

cecotec

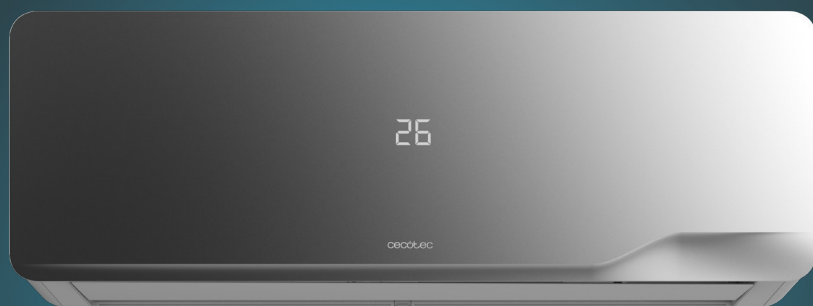
AIRCLIMA 9000 WINDFLOW

AIRCLIMA 12000 WIND CONNECTED

AIRCLIMA 12000 WIND CONNECTED A+++

AIRCLIMA 18000 WIND CONNECTED A+++

Ventilador de techo con luz/ Ceiling fan with light



Qr:

Manual de instruções

Handleiding

Instrukcja obsługi

Návod k použití

Kullanma kılavuzu

Οδηγίες χρήσης

Manual d'instruccions

Használati utasítás

تاميل عتلا ليلد



Manual de instrucciones

Instruction manual

Manuel d'instructions

Bedienungsanleitung

Manuale di istruzioni

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	10
Instructions de sécurité	15
Sicherheitshinweise	20
Istruzioni di sicurezza	25

Español	30
English	84
Français	134
Deutsch	186
Italiano	242

NOTA

EU01_124597 AirClima 9000 WindFlow
EU01_124598 AirClima 12000 Wind Connected
EU01_123451 AirClima 12000 Wind Connected A+++
EU01_123496 AirClima 18000 Wind Connected A+++

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- El aparato debe estar alimentado a muy baja tensión de seguridad establecida en el mercado del producto.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Las tuberías deben protegerse de daños físicos y no deben instalarse en un espacio sin ventilación.
- Debe observar la conformidad con los reglamentos de gas nacionales.
- Las conexiones mecánicas deben ser accesibles para fines de mantenimiento.
- **ADVERTENCIA:** mantenga las aberturas de ventilación limpias de obstrucciones.
- **AVISO:** el servicio debe realizarse solo como recomienda el fabricante.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.

- ADVERTENCIA: el aparato se debe almacenar en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación se corresponda con el área de la habitación según se especifica para el funcionamiento.
- ADVERTENCIA: el aparato se debe almacenar en una habitación sin llamas al aire libre que funcionan continuamente (por ejemplo, un aparato a gas en funcionamiento) ni fuentes de ignición (por ejemplo, un calentador eléctrico en funcionamiento).
- El aparato debe almacenarse para evitar que se produzcan daños mecánicos.
- Cualquier persona involucrada en el trabajo o en la intervención sobre un circuito refrigerante debería estar en posesión de un certificado válido en vigor emitido por una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autorice su competencia para manipular refrigerantes de manera segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.
- El servicio solo debe realizarse según recomienda el fabricante del equipo. El mantenimiento y la reparación que requieran la ayuda de otro personal cualificado deben realizarse bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.
- El personal de servicio que debe ser instruido para desempeñar lo siguiente cuando realice el servicio de un aparato que utiliza un refrigerante inflamable.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Debe mantener a los niños y animales alejados de la zona de instalación durante la misma.
- La limpieza y el mantenimiento deben ser realizados por técnicos especializados. En cualquier caso, el aparato debe

estar desconectado de la alimentación antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento.

- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del producto en agua o cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- No transporte el producto o estire de él usando el cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido alguna caída.
- No use el producto en espacios cerrados donde puedan producirse vapores explosivos o inflamables.
- Instale el aire acondicionado alejado de fuentes de calor.
- No intente reparar el producto por sí mismo. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- No instale el aire acondicionado en el baño u otros ambientes húmedos.
- El aire acondicionado está diseñado únicamente para uso interior y no es compatible con otro tipo de usos.
-  Este icono significa: ¡PRECAUCIÓN! Lea el manual de instrucciones antes de usar el aparato.
-  Este icono significa: Advertencia, material inflamable; grupo de seguridad: A2L, baja inflamabilidad y baja toxicidad.

Instrucciones sobre las pilas

- La ingestión de pilas puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden

provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.

- En caso de ingerir pilas acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- No permita que los niños sustituyan pilas sin la supervisión de un adulto.
- No desmonte, abra o destruya las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Mantenga especialmente las pilas consideradas pequeñas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de una pila, debe buscar rápidamente asistencia médica.
- No exponga las pilas al calor o al fuego. Evite el almacenamiento a la luz directa del sol.
- No cortocircuite un elemento o una pila. No almacene las pilas o baterías de forma desordenada en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
- No someta las pilas a golpes mecánicos.
- Tanto las baterías como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. En caso de fuga de una célula, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Observe las marcas de positivo (+) y negativo (-) en las pilas y el mando y asegúrese de su correcta utilización.
- No utilice ninguna pila que no esté diseñada para su uso con el mando.
- No mezcle pilas de diferente fabricación, capacidad,

tamaño o tipo dentro del mando.



- El uso de las pilas por parte de los niños debe ser supervisado.
- Compre siempre las pilas recomendadas.
- Mantenga las pilas limpias y secas. Limpie los terminales de las pilas con un paño limpio y seco si se ensucian.
- Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
- Utilice las pilas solo con el fin para el que fueron concebidas.
- Siempre que sea posible, retire las pilas cuando no esté en uso.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- The appliance must be powered at a low safety voltage as stated on the marking.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service or similar qualified personnel to avoid risks.
- Piping must be protected from physical damage and must not be installed in a space without ventilation.
- Compliance with national gas regulations must be observed.
- Mechanical connections shall be accessible for maintenance purposes.
- **WARNING:** keep the ventilation openings clear from obstructions.
- **NOTE:** servicing should be performed only as recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be installed in accordance with national electrical installation regulations

- WARNING: the appliance must be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- WARNING: the appliance must be stored in a room without continuously operating open flames (e.g. an operating gas appliance) or sources of ignition (e.g. an operating electric heater).
- The appliance must be stored in such a way as to prevent mechanical damage.
- Any person involved in work or intervention on a refrigerant circuit should hold a current valid certificate issued by an industry-accredited assessment authority, authorising their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry-recognised assessment specification.
- Servicing should only be carried out as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repairs requiring the assistance of other qualified personnel must be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- Service personnel must be instructed to perform the following when servicing an appliance using a flammable refrigerant.
- Ensure the mains voltage matches the voltage specified on the appliance's rating label and that the socket is properly earthed.
- Children and animals should be kept away from the installation area during installation.
- Cleaning and maintenance must be carried out by qualified personnel. In any case, the appliance must be disconnected from the power supply before carrying out any cleaning or maintenance operations.

- Do not immerse the cord, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Do not carry or pull the appliance from the power cable. Do not use the cord as a handle. Do not push the cable against corners or sharp edges. Do not crush the power cable with the full weight of the appliance. Keep the cable away from hot surfaces.
- Do not operate the appliance if its cable, plug, or body show visible damage, do not operate properly, or have been dropped.
- Do not use the appliance in confined spaces with explosive or flammable vapours.
- Install the air conditioner far away from heat sources.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact Cecotec's Official Technical Support Service.
- Do not install the air conditioning in the bathroom or other humid environments.
- The air conditioner is designed for indoor use only and is not compatible with other uses.
-  This symbol means: CAUTION! Read the instruction manual before using the appliance.
-  This symbol means: CAUTION! Risk of fire.

Instructions on batteries

- Battery ingestion can cause burns, soft-tissue perforation, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.

- Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
- Do not disassemble, open, or damage the batteries.
- Keep the batteries out of the reach of children. Pay particular attention to small batteries. In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit an element or a battery. Do not store batteries in an untidy manner, in a box, or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Do not subject batteries to mechanical shock.
- Both batteries and cells can leak under extreme conditions. In the event of a battery leak, keep your skin and eyes away from the liquid. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with clean water for at least 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Pay attention to the positive (+) and negative (-) marks on the batteries and the remote-control compartment to ensure they are inserted correctly.
- Do not use any batteries that are not designed for use with the remote control.
- Do not use the remote control if powered with batteries that differ in capacity, size, or type.
- Children should be allowed to handle the batteries only under adult supervision.
- Always buy recommended batteries.
- Keep the batteries clean and dry. Wipe the battery

terminals with a clean, dry cloth if they become dirty.

- Keep the original instruction manual for future reference.
- Use the batteries only for their intended purpose.
- Whenever possible, remove the batteries when not in use.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- L'appareil doit être alimenté à une très basse tension de sécurité indiquée sur le produit.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- La tuyauterie doit être protégée contre les dommages physiques et ne doit pas être installée dans un espace non ventilé.
- Il convient de respecter les réglementations nationales en matière de gaz.
- Les connexions mécaniques doivent être accessibles pour les possibles travaux d'entretien.
- **AVERTISSEMENT** : maintenez les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
- **AVERTISSEMENT** : l'entretien doit être effectué uniquement selon les recommandations du fabricant.
- L'appareil doit être installé conformément aux

réglementations nationales relatives aux installations électriques.

- AVERTISSEMENT : l'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à celle spécifiée pour le fonctionnement.
- AVERTISSEMENT : l'appareil doit être stocké dans une pièce sans flamme nue en fonctionnement continu (par exemple, un appareil à gaz en fonctionnement) ou source d'inflammation (par exemple, un chauffe-eau électrique en fonctionnement).
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Toute personne impliquée dans un travail ou une intervention sur un circuit de fluide frigorigène doit être titulaire d'un certificat en cours de validité émis par une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, autorisant sa compétence à manipuler les réfrigérants en toute sécurité, conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.
- L'entretien doit être effectué uniquement selon les recommandations du fabricant de l'appareil. Les travaux d'entretien ou les réparations qui exigent de l'assistance du personnel qualifié, doivent être réalisés sous la surveillance d'une personne complètement spécialisé en matière d'utilisation de réfrigérants inflammables.
- Le personnel d'entretien doit recevoir les instructions suivantes lors de l'entretien d'un appareil utilisant un réfrigérant inflammable.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Maintenez les enfants et les animaux à l'écart de la zone d'installation pendant l'installation.

- Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués par des techniciens spécialisés. Dans tous les cas, l'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Ne transportez ni n'étirez le produit en utilisant le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne passez pas le produit sur le câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas le produit si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- N'utilisez pas le produit dans des espaces fermés où des vapeurs explosives ou toxiques pourraient se produire.
- Installez le climatiseur éloigné des sources de chaleur.
- N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- N'installez pas le climatiseur dans des salles de bain ni dans des ambiances humides.
- Le climatiseur est conçu pour un usage intérieur uniquement et n'est pas compatible avec d'autres utilisations.



Cette icône signifie : Précaution ! Lisez ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.



Cette icône signifie : Précaution ! Risque d'incendie.

Instructions pour les piles

- L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles, consultez immédiatement un médecin.
- Ne laissez pas les enfants remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les piles.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants. Maintenez surtout les petites piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, il est nécessaire de consulter votre médecin.
- N'exposez pas les piles à la chaleur ou au feu. Évitez de la stocker à la lumière directe du soleil.
- Ne court-circuitez pas un élément ou une pile. Ne stockez pas les piles de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir où elles peuvent se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- N'exposez pas les piles à des chocs mécaniques.
- La batterie et les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. En cas de fuite d'une cellule, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Faites attention à la polarité des piles (+/-) lorsque vous les insérez dans la télécommande et assurez-vous qu'elles sont utilisées correctement.
- N'utilisez pas de piles qui ne sont pas conçues pour être utilisées avec la télécommande.
- N'utilisez pas des piles de fabrication, de capacité, de taille ou de type différents pour la télécommande.
- Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils utilisent des piles.
- Achetez toujours les piles recommandées.
- Gardez les piles propres et sèches. Nettoyez les bornes des piles avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Conservez la documentation originale du produit pour de futures références.
- N'utilisez les piles que pour l'usage auquel elles sont destinées.
- Dans la mesure du possible, retirez les piles lorsque vous ne les utilisez pas.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät muss mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen sehr niedrigen Sicherheitsspannung betrieben werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Die Rohrleitungen müssen vor physischen Schäden geschützt werden und dürfen nicht in einem unbelüfteten Raum installiert werden.
- Die nationalen Gasvorschriften müssen beachtet werden.
- Die mechanischen Anschlüsse müssen für Wartungszwecke zugänglich sein.
- **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts frei von Hindernissen.

- HINWEIS: Die Wartung sollte nur gemäß den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften für Elektroinstallationen installiert werden.
- WARNUNG: Das Gerät muss in einem gut belüfteten Raum gelagert werden, dessen Größe der für den Betrieb angegebenen Raumfläche entspricht.
- WARNUNG: Das Gerät muss in einem Raum aufbewahrt werden, in dem keine offenen Flammen (z. B. ein in Betrieb befindliches Gasgerät) oder Zündquellen (z. B. ein in Betrieb befindliches Elektroheizgerät) ständig brennen.
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass es nicht mechanisch beschädigt wird.
- Jeder, der an Arbeiten oder Eingriffen an einem Kältemittelkreislauf beteiligt ist, sollte über ein aktuelles, gültiges Zertifikat verfügen, das von einer von der Industrie anerkannten Bewertungsstelle ausgestellt wurde und seine Kompetenz zum sicheren Umgang mit Kältemitteln in Übereinstimmung mit einer von der Industrie anerkannten Bewertungsspezifikation bestätigt.
- Die Wartung sollte nur gemäß den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Hilfe anderer qualifizierter Personen erfordern, müssen unter der Aufsicht einer für den Umgang mit brennbaren Kältemitteln zuständigen Person durchgeführt werden.
- Servicepersonal, das angewiesen werden muss, bei der Wartung eines Geräts, das ein entflammbares Kältemittel verwendet, Folgendes zu beachten.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.

- Kinder und Tiere sollten während der Installation vom Installationsbereich ferngehalten werden.
- Reinigung und Wartung müssen von spezialisierten Technikern durchgeführt werden. In jedem Fall muss das Gerät vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten von der Stromversorgung getrennt werden.
- Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Verwenden Sie das Stromkabel nicht, um das Produkt zu tragen oder ziehen. Verwenden Sie das Kabel als Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und schärfene Tischränder. Lassen Sie keinesfalls das Gerät über den Netzkabel übergehen. Halten Sie das Produkt von wärme Oberfläche fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder runter gefallen sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in geschlossenen Räumen, in denen explosiven oder brennbaren Dämpfe erzeugen könnten.
- Stellen Sie das Klimagerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.
- Versuchen Sie auf keinem Fall das Produkt selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Installieren Sie das Klimagerät nicht im Badezimmer oder in anderen feuchten Räumen.
- Das Klimaanlage ist für den Innenraum einsetzbar und es

ist nicht mit anderen Anwendungen kompatibel.

-  Dieses Symbol bedeutet: VORSICHT! Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät benutzen.
-  Dieses Symbol bedeutet: Warnung, entzündliches Material; Sicherheitsgruppe: A2L, schwer entflammbar und schwer toxisch.

Hinweise zu Batterien

- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Weichteilperforation und Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Wenn Batterien/ Akkus verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Lassen Sie Kinder die Batterien nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen austauschen.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bewahren Sie insbesondere kleine Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Falle des Verschluckens einer Batterie sollte umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Setzen Sie die Batterien weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Schließen Sie weder ein Element noch eine Batterie kurz. Bewahren Sie Batterien nicht ungeordnet in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Setzen Sie die Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Sowohl Batterien als auch Akkus können unter extremen

Bedingungen auslaufen. Im Falle eines Zellenlecks darf die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommen. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Batterie/Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.



- Achten Sie auf die positiven (+) und negativen (-) Markierungen auf den Batterien und der Fernbedienung und stellen Sie sicher, dass sie richtig eingesetzt werden.
- Verwenden Sie keine Batterien, die nicht für die Verwendung mit dem Steuergerät vorgesehen sind.
- Mischen Sie keine Batterien unterschiedlicher Herstellung, Kapazität, Größe oder Typs aus dem Inneren der Fernbedienung.
- Die Verwendung von Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden.
- Kaufen Sie immer die empfohlenen Batterien.
- Halten Sie Batterien sauber und trocken. Wischen Sie die Batteriepole mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Bewahren Sie die Original-Produktdokumentation für spätere Zwecke auf.
- Verwenden Sie Batterien nur für den vorgesehenen Zweck.
- Nehmen Sie die Batterien nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn es nicht benutzt wird.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Alimentare l'apparecchio a una tensione molto bassa come indicato sulla marcatura.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
- Le tubature devono essere protette da danni fisici e non devono essere installate in uno spazio non ventilato.
- È necessario rispettare le normative nazionali in materia di gas.
- I collegamenti meccanici devono essere accessibili per la manutenzione.
- **AVVERTENZA:** mantenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.
- **AVVISO:** la manutenzione deve essere eseguita solo come raccomandato dal produttore.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità con le norme nazionali d'installazione elettrica.

- AVVERTENZA: l'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata, le cui dimensioni corrispondano alla superficie del locale specificata per il funzionamento.
- AVVERTENZA: l'apparecchio deve essere conservato in un locale privo di fiamme libere in funzione continua (ad esempio, un elettrodomestico a gas acceso) o di fonti di ignizione (ad esempio, un radiatore elettrico acceso).
- L'apparecchio deve essere conservato in modo da evitare danni meccanici.
- Chiunque sia coinvolto in lavori o mansioni di manutenzione su un circuito refrigerante, deve essere in possesso di un certificato valido rilasciato da un'autorità di valutazione accreditata dal settore che ne autorizzi la competenza a maneggiare tali circuiti in modo sicuro e in conformità a una specifica di valutazione riconosciuta dal settore.
- La manutenzione dell'apparecchio deve essere realizzata seguendo unicamente le raccomandazioni del produttore. La manutenzione e la riparazione richiedenti l'assistenza di altro personale qualificato devono essere eseguite sotto la supervisione di una persona competente nell'uso di refrigeranti infiammabili.
- Il personale di assistenza deve essere istruito a realizzare le seguenti operazioni quando si effettua la manutenzione di un apparecchio che utilizza un refrigerante infiammabile.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Durante l'installazione, bambini e animali devono essere tenuti lontani dall'area di installazione.
- La pulizia e la manutenzione devono essere effettuate da tecnici specializzati. In ogni caso, l'apparecchio deve essere scollegato dalla corrente prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte fissa dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Non trasportare o trascinare l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo come manico. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Non schiacciare il cavo di alimentazione con il peso stesso dell'apparecchio. Mantenere il cavo lontano da superfici calde.
- Non usare l'apparecchio se il cavo, la spina o la struttura presentano danni o se non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato.
- Non usare l'apparecchio in spazi chiusi dove possano prodursi vapori esplosivi o infiammabili.
- Installare il condizionatore lontano da fonti di calore.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non installare il condizionatore in bagni o altri ambienti umidi.
- Il condizionatore è stato progettato unicamente per uso interno e non è compatibile ad altri usi.
-  Questa icona significa: ATTENZIONE! Leggere il manuale di istruzioni prima di usare l'apparecchio.
-  Questa icona significa: Avvertenza, materiale infiammabile; gruppo di sicurezza: A2L, bassa infiammabilità e bassa tossicità.

Istruzioni relative all'uso delle pile

- L'ingestione di pile può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.

- In caso di ingestione delle pile, dirigersi immediatamente al centro medico più vicino.
- Non permettere ai bambini di sostituire le pile senza la supervisione di un adulto.
- Non smontare, aprire o danneggiare le pile.
- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini. Tenere le pile di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una pila, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non esporre le pile al calore o al fuoco. Non conservare le pile alla luce diretta del sole.
- Non cortocircuitare un elemento o pila. Non conservare le pile o batterie in modo disordinato, in una scatola o in un cassetto dove possano entrare in cortocircuito tra loro o essere messe in cortocircuito da altri oggetti metallici.
- Non sottoporre le pile a urti meccanici.
- La batteria e le pile possono perdere in condizioni estreme. In caso di perdita della batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Utilizzare dei guanti per maneggiare le pile e smaltirle immediatamente secondo la normativa locale.
- Osservare i simboli di positivo (+) e negativo (-) sulle pile e sul telecomando e assicurarsi che siano inserite correttamente.
- Si sconsiglia l'uso di pile incompatibili con il telecomando.
- Non utilizzare pile di fabbricazione, capacità, dimensioni o tipo diversi.
- L'uso delle pile da parte di bambini è consentito solo sotto stretta supervisione.

- Acquistare solo le pile consigliate.
- Mantenere le pile pulite e asciutte. Pulire i terminali delle pile con un panno pulito e asciutto se sporche.
- Conservare il manuale d'istruzioni originale dell'apparecchio per riferimenti futuri.
- Utilizzare le pile solo allo scopo per cui sono state ideate.
- Se possibile, rimuovere le pile quando non vengono utilizzate.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Salida de aire
2. Entrada de aire
3. Cable de alimentación
4. Tubería y cables
5. Entrada de aire (parte trasera)
6. Tubería de drenaje
7. Salida de aire

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Producto
- Mando a distancia
- Manual de instrucciones

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

- Este aire acondicionado cumple las normas nacionales de seguridad y funcionamiento.
- La instalación y el desmontaje deben realizarse por personal profesional de climatización. Una instalación por personal no cualificado puede causar daños materiales

o personales.

- El usuario debe proporcionar una alimentación eléctrica que cumpla los requisitos de instalación y funcionamiento. Consulte la placa de características para conocer la tensión nominal del producto. Un voltaje fuera de ese rango afectará al funcionamiento normal.
- Debe utilizarse un punto de alimentación dedicado con fusible retardado o interruptor automático para el aire acondicionado.
- El equipo debe estar correctamente y de forma fiable conectado a tierra; de lo contrario, existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- No energice el equipo hasta completar y verificar cuidadosamente las conexiones de tuberías y cables.
- No instale el aparato en lavaderos o cuartos de baño.
- En caso necesario, consulte a su compañía suministradora de electricidad para información sobre el sistema.
- El enchufe debe quedar accesible tras la instalación del aparato.
- Estas instrucciones pueden cambiar sin previo aviso.

Ubicación de la unidad interior

- Ubique la unidad lejos de fuentes de calor, vapor, fugas de gas inflamable y humo.
- No debe haber obstáculos cerca de la Entrada de aire ni de la Salida de aire; mantenga una buena ventilación.
- Asegure una correcta evacuación de agua de condensados.
- Mantenga al menos 1 metro de distancia respecto a equipos inalámbricos (p. ej., TV, radio, etc.).
- Monte la unidad en una pared capaz de soportar su peso y que no transmita ruidos durante el funcionamiento.
- La distancia entre la unidad interior y el suelo debe ser mayor de 2,3 metros.
- El enchufe debe permanecer accesible tras la instalación del aparato.
- Respete las distancias indicadas en la Figura 2.
- La parte posterior de la unidad interior debe quedar próxima a la pared (Figura 2).
- Todas las figuras son esquemáticas y pueden diferir ligeramente del aparato real.

Figura 2 — Distancias mínimas para la unidad interior

- Al menos 15 cm a la izquierda.
- Al menos 15 cm a la derecha.
- Al menos 15 cm por la parte superior.

Ubicación de la unidad exterior

- Evite la luz solar directa.
- Mantenga la unidad alejada de fuentes de calor, vapor, posibles fugas de gas inflamable, humo y polvo.
- Seleccione un lugar resguardado de la lluvia/nieve y con buena ventilación.

ESPAÑOL

- Ubique la unidad de forma que el aire expulsado, el ruido y el agua descargada no molesten a vecinos ni a terceros.
- El lugar debe permitir una instalación y un mantenimiento sencillos.
- Monte la unidad sobre una base sólida y fiable para evitar vibraciones y ruidos.
- Para un buen rendimiento de refrigeración, asegure que la parte frontal, trasera, izquierda y derecha de la unidad estén en un área abierta.
- La Salida de aire debe quedar en espacio abierto; cualquier obstáculo afectará al rendimiento.
- Respete las distancias de instalación indicadas en la Fig. 3.

Figura 3 — Distancias mínimas para la unidad exterior

- A. Entrada de aire
- B. Salida de aire
- C. Unidad exterior
- Evite bloqueos frente a la Salida de aire y mantenga despejadas las zonas de Entrada de aire.
- Superior: al menos 10 cm.
- Lado izquierdo: al menos 15 cm.
- Lado derecho: al menos 40 cm.
- Frente (lado de la Salida de aire): al menos 2 m de espacio libre.

Selección de tuberías

Asegure que la diferencia de altura entre la unidad interior y la exterior, y la longitud de la Tubería y cables, cumplan los requisitos de la Tabla 1.

- Si la longitud de las tuberías es superior a 7 metros y menor de 15 metros, se debe añadir refrigerante según la Tabla 1.
- Si la unidad exterior está ubicada a una cota superior a la unidad interior y la longitud de tubería supera los 10 metros, instale una trampa de aceite en la tubería de gas por cada 8 metros de ascenso, veáse la figura 4.

Figura 4 — Trampa de aceite (cuando la unidad exterior está más alta)

- A. Unidad interior
- B. Unidad exterior
- C. Diferencia de altura
- D. Trampa de aceite

Tabla 1 — Selección de tuberías (mm/pulgadas) y carga adicional de refrigerante

Tamaño del tubo (mm/ inch)		Longitud estándar del tubo (m)	Longitud máxima del tubo (m)	Diferencia de altura (m)	Refrigerante adicional (g/m)
Tubo de líquido	Tubo de gas				
Ø6 (1/4")	Ø9 (3/8")	5,0	9	5	12
Ø6 (1/4")	Ø12 (1/2")	5,0	12	7	12
Ø6 (1/4")	Ø15,88 (5/8")	5,0	15	8	12
Ø9 (3/8")	Ø15,88 (5/8")	5,0	15	8	15
Ø9 (3/8")	Ø19,05 (3/4")	5,0	20	10	15

Nota: Las dimensiones anteriores son orientativas; prevalece el producto real.

Fijación de la placa de instalación

- Retire la placa metálica de instalación de la unidad interior. Niveléla en posición horizontal. La diferencia de altura entre los lados izquierdo y derecho no debe superar 5 mm (Fig. 4).
- Taladre la pared e inserte tacos de expansión de plástico en los puntos adecuados. Fije la placa de instalación a la pared con tornillos M5×30, asegurando al menos 4 puntos de fijación. Verifique de nuevo la horizontalidad de la placa.
- Realice el orificio pasamuros según la Fig. 5. Diámetro: 80 mm. El orificio debe tener una ligera pendiente hacia el exterior.
- Corte el tubo de PVC con un ligero ángulo, a una longitud algo menor que el espesor del muro, e insértelo en el orificio (Fig. 5 - 6).
- Monte el tapa juntas.

Fig. 5 — Nivelación de la placa

A. Placa de instalación

- La diferencia de altura entre ambos extremos de la placa de instalación debe ser < 5 mm.

Fig. 6 — Paso de pared

- A. Tapa juntas
- B. Interior
- C. Pared
- D. Exterior
- E. Tubo de PVC
- F. Ángulo pequeño

Instrucciones de instalación de la tapa decorativa

Figura 7

La tapa decorativa sirve para cubrir el conjunto de Tubería y cables y la Tubería de drenaje en la salida lateral de la unidad interior.

Pasos de instalación

Paso 1: Envuelva cinta protectora de PVC alrededor de la Tubería de drenaje, las tuberías de cobre (dentro del conjunto Tubería y cables) y el cable. Ajuste la forma de la tubería de cobre a una curvatura adecuada.

Paso 2: Instale la tapa decorativa.

Paso 3: Finalice la instalación (comprobación visual de cierre).

Nota: El diagrama es solo de referencia; el producto real prevalece.

Instalación de la unidad interior

La conexión de tuberías y cables puede situarse en varias direcciones, según se muestra en las figuras 9, 10 y 11.

1. Conexión con salida trasera derecha (similar a salida inferior derecha) (opcional, ver Fig. 9)
 - Extraiga la Tubería y cables desde la parte inferior del chasis y conecte la Tubería de drenaje. Sujete firmemente la unión de las tuberías.
 - Conduzca los cables hacia la unidad interior como parte de la Tubería y cables. No conecte el Cable de alimentación a la red en este momento.
 - Agrupe y sujete las tuberías, la Tubería de drenaje y los cables con cinta adhesiva; coloque siempre la Tubería de drenaje en la parte inferior.
 - Retire la tapa/pieza prevista en el chasis para permitir el paso de las tuberías.
 - Verifique que todas las conexiones quedan firmes (Fig. 8).
 - Cuelgue la unidad interior en los dos ganchos superiores de la Placa de instalación. (Ver Fig. 10)
2. Conexión con salida trasera izquierda (similar a salida inferior izquierda) (opcional, ver Fig. 11)
 - Desplace la Tubería de drenaje hacia el lado izquierdo y coloque el tapón de drenaje en el lado derecho.
 - Fije las tuberías en la ranura guía de la unidad interior utilizando la abrazadera de fijación.
 - El resto de pasos de montaje son los mismos que en "Conexión con salida trasera derecha".

Notas

- Consulte la Fig. 9 para la posición de la Tubería de drenaje en la configuración de salida

trasera derecha.

- Consulte la Fig. 11 para la posición de la Tubería de drenaje en la configuración de salida trasera izquierda.
- Fig. 8 (esquema): identifica los cables de conexión (incluidos en Tubería y cables) y la Tubería de drenaje.
- Fig. 10: muestra el enganche de la unidad interior en la Placa de instalación sobre la pared.

Fig. 8

- A. Tubería
- B. Cables de conexión
- C. Tubería de drenaje

Fig. 10

- A. Placa de instalación
- B. Pared

Instalación de la unidad exterior

- Ensamble el bastidor de montaje y los soportes con los 6 tornillos M12×25 incluidos, arandelas planas, arandelas Grower y tuercas.
- Taladre 4 o más orificios en la pared según la distancia entre las patas de la unidad. Determine la posición de los soportes izquierdo y derecho y verifique que queden al mismo nivel.
- Fije el bastidor de instalación a la pared con pernos de expansión.
- Fije la unidad exterior a los soportes con 4 pernos M10×25.
- Todas las fijaciones deben quedar firmemente atornilladas; las conexiones han de ser sólidas y fiables.
- Durante la instalación de la unidad exterior, sujete el cuerpo de la unidad con cuerdas para evitar caídas.
- En instalación o reparación, impida la caída de herramientas y componentes.
- Revise periódicamente la fiabilidad del bastidor de instalación.

Conexión de tuberías

Fig. 12

- Retire la tapa de válvulas de la unidad exterior.
- Alinee la tuerca abocardada con el centro de la rosca y enrósquela a mano hasta el tope.
- Apriete la tuerca abocardada con una llave dinamométrica hasta que la llave emita el "clic".
- Se recomienda usar siempre llave dinamométrica para conectar la tubería. El uso de otras llaves (fijas o ajustables) puede dañar el borde del abocardado por aplicación de fuerza incorrecta.
- El ángulo de curvatura de la tubería no debe ser demasiado pequeño o la tubería podría

ESPAÑOL

romperse; el personal de servicio debe usar una curvadora de tubos.

- No permita la entrada de agua, polvo o arena en el interior de la tubería.

Fig. 12

- A. Rosca
- B. Tuerca abocardada
- C. Tubería
- D. Llave
- E. Llave dinamométrica

Tabla 2 — Par de apriete de tuercas abocardadas

Tamaño del tubo (mm/inch)	Torque (N·m)
Ø6 (1/4")	15-20
Ø9 (3/8")	35-40
Ø12 (1/2")	50-55
Ø15,88 (5/8")	60-75
Ø19,05 (3/4")	80-95

Conexión de cables

1. Unidad interior (Fig. 13)
 - Abra el panel frontal hacia arriba hasta su tope.
 - Abra la tapa eléctrica.
 - Fije los cables de conexión al bloque de bornes siguiendo el diagrama de cableado serigrafiado en la tapa eléctrica.
 - Sujete los cables con la placa de presión para asegurar un apriete firme.
 - Cierre la tapa eléctrica, atorníllela y cierre el panel frontal.
2. Unidad exterior (Fig. 14)
 - Desatornille el tornillo de fijación de la tapa de la cubierta del mango y abra dicha tapa.
 - Fije los cables de conexión al bloque de bornes según el diagrama de cableado de la tapa.
 - Presione y sujete los cables con la placa de presión.
 - Coloque de nuevo la cubierta del mango y atorníllela.
 - Si es necesario prolongar o sustituir el Cable de alimentación, consulte las especificaciones de la Tabla 3.

Tabla 3 — Especificaciones de cableado y longitudes máximas (Sección de conductor mínima; longitudes máximas entre paréntesis)

Modelos (capacidad)	Cables de conexión de alimentación (10 m máx.)	Cable de control de señal (10 m máx.)	Cable de alimentación (5 m máx.)
5K/7K/9K/12K	≥1,0 mm ²	≥1,0 mm ²	≥1,0 mm ²
9K/12K (115 V) · 16K/18K/24K (220 V)	≥1,5 mm ²	≥1,5 mm ²	≥1,5 mm ²
18K/21K/24K/28K · 30K/36K	≥2,5 mm ²	≥0,75 mm ²	≥2,5 mm ²

Fig. 13

- A. Tapa eléctrica
- B. Diagrama del cableado
- C. Abrir
- D. Cerrar

Fig. 14

- A. Cubierta del mango
- B. Diagrama de cableado
- C. Tornillo

Notas

- Utilice un tornillo específico para la puesta a tierra: tornillo M4 de acero inoxidable o tornillo de cobre.
- Asegúrese de que todos los cables queden firmemente conectados y no puedan aflojarse ni separarse.
- Realice las conexiones eléctricas conforme al diagrama de cableado del aire acondicionado.
- Las figuras mostradas son esquemáticas y pueden diferir ligeramente del aparato real.

Fijación del haz de tuberías

- Envuelva con cuidado cinta protectora de PVC. No dañe la Tubería y cables ni la Tubería de drenaje.
- Inicie el vendado desde la parte inferior de la unidad exterior hacia la unidad interior.
- Fije el extremo de la cinta de PVC con cinta adhesiva para evitar que se suelte.
- La Tubería de drenaje debe mantener una ligera pendiente hacia el exterior para garantizar el desagüe.
- Cuando la unidad interior esté situada a una cota inferior a la unidad exterior, curve el tubo en la medida adecuada para evitar que el agua drene hacia el interior de la vivienda.
- Sujete el haz de tubos a la pared con abrazaderas para tubo.
- Mantenga separación suficiente entre el extremo de descarga de la Tubería de drenaje y

ESPAÑOL

el suelo. No introduzca el extremo de descarga en agua, zanjas ni canales.

- Selle los orificios practicados en la pared exterior con masilla o sellador.

Fig. 15 — Fijación del haz de tuberías en pared

- A. Pared
- B. Abrazadera
- C. Cinta protectora de PVC

Evacuación (vacío) y apertura de válvulas

- Verifique que todas las conexiones de la Tubería y cables entre la unidad interior y la unidad exterior están correctamente realizadas y firmes.
- Retire los capuchones/bonetes de las válvulas de servicio de 2 vías (tubería estrecha/líquido) y de 3 vías (tubería ancha/gas) con una llave.
- Conecte el conjunto manómetro/manifold a la válvula de servicio y conecte la manguera central a la bomba de vacío.
- Abra la válvula de baja presión del manifold y haga funcionar la bomba de vacío hasta que la presión interna alcance 10 mmHg.
- Tras el vacío, cierre la válvula de baja del manifold y, a continuación, apague la bomba de vacío.
- Con una llave hexagonal, gire 90° en sentido antihorario el obturador de la válvula de servicio de la tubería estrecha (líquido) y, después de 10 segundos, vuelva a cerrarla girando en sentido horario con firmeza.
- Compruebe con agua jabonosa o con un detector de fugas que no existan pérdidas en todas las conexiones de la unidad interior y de la unidad exterior.
- Abra completamente, con llave hexagonal, las válvulas de servicio de la tubería estrecha (líquido) y de la tubería ancha (gas) para poner el equipo en servicio.
- Desconecte la manguera de conexión del manifold de la válvula de servicio de la tubería ancha (gas).
- Atornille los capuchones/bonetes de todas las válvulas con una llave dinamométrica.
- Vuelva a comprobar con agua jabonosa o detector de fugas que no haya pérdidas en todas las conexiones.
- Coloque los capuchones/bonetes y la tapa de válvulas en su posición original.

Fig. 16 — Esquema de vacío

- A. Unidad interior
- B. Unidad exterior
- C. Manómetro/manifold
- D. Válvula del manifold
- E. Bomba de vacío

Inspección de fugas de gas

- Tras completar la conexión de tuberías, utilice un detector de fugas o agua jabonosa para comprobar cuidadosamente si hay fugas en todas las uniones. Es un paso esencial para asegurar la calidad de la instalación.
- Si se detecta fuga de refrigerante, ventile inmediatamente el área.
- El refrigerante puede producir gases tóxicos al entrar en contacto con fuego. No acerque llamas ni fuentes de ignición.
- No toque directamente el refrigerante en fuga. Puede causar lesiones graves por congelación.

Drenaje – Unidad exterior

No requiere tratamiento de drenaje

- En regiones donde hace frío en invierno, no instale el codo de drenaje para evitar que el agua de drenaje se congele y dañe el ventilador. Este tratamiento de drenaje no es necesario para equipos "solo frío".

Cuando requiere tratamiento de drenaje

Fig. 17

- Utilice el "drain elbow joint" incluido en la bolsa de accesorios. La unidad exterior debe colocarse sobre bloques.
- Conecte una Tubería de drenaje (suministrada por el usuario) al codo de drenaje.

Fig. 17:

- A. Chasis (exterior)
- B. Articulación acodada
- C. Tubo de drenaje (no incluido)

Instalación de la tapa de válvulas – Unidad exterior

Fig. 18

Para las unidades que dispongan de tapa de válvulas individual, proceda del siguiente modo:

- Tras concluir la conexión de tuberías entre la unidad interior y la unidad exterior según el método indicado, extraiga la tapa de válvulas de la bolsa de accesorios.
- Fíjela en el lateral de la unidad exterior con tres tornillos correspondientes (incluidos en la bolsa de accesorios).



Fig. 18

- A. Tapa de válvulas
- B. Tornillo

4. FUNCIONAMIENTO

Indicadores del display de la unidad

	<p>Indicador numérico: Muestra la temperatura seleccionada, los códigos de error o el tiempo del temporizador.</p>
	<p>Indicador de estado: permanece encendido de forma fija cuando la unidad está en funcionamiento. La luz parpadea durante el desescarche o en "Cooling airflow proof".</p>
	<p>Indicador del temporizador: se enciende cuando el equipo tiene activado un temporizador.</p>
	<p>Indicador del compresor: se enciende cuando el compresor está en marcha.</p>
	<p>Indicador del Wi-Fi: el indicador parpadea cuando la búsqueda de red está activa y se mantiene fija al realizar la conexión WiFi. Tenga en cuenta que este indicador está disponible únicamente en los modelos con conectividad Wi-Fi: EU01_124598 - AirClima 12000 Wind Connected, EU01_123451 - AirClima 12000 Wind Connected A+++ y EU01_123496 - AirClima 18000 Wind Connected A+++.</p>
	<p>Indicador de la función healthy: el indicador permanece iluminado cuando esta función está activada.</p>

	<p>Indicador de la resistencia de calor: el indicador se enciende cuando la resistencia eléctrica está funcionando.</p>
	<p>Modo GEN LINK (G+): el indicador se enciende cuando la unidad está en estado "GEN LINK MODE".</p>

Mando a distancia – Descripción de botones, iconos y funciones

Fig. 19

1. Pantalla: Muestra los ajustes y el estado de funcionamiento.
2. Botón ON/OFF: Pulse para iniciar o detener el aire acondicionado.
3. Botones de ajuste de temperatura: "<" disminuye la temperatura seleccionada y ">" aumenta la temperatura seleccionada. También se utilizan para desplazarse/ seleccionar en funciones con dirección.
4. Botón de modo: Selecciona el modo de funcionamiento: COOL (refrigeración), DRY (deshumidificación), FAN (ventilación), HEAT (calefacción), AUTO (automático).
5. Botón de oscilación: Cambia la posición de las lamas verticales y activa/desactiva el movimiento oscilante vertical.
6. Botón de velocidad: le permite seleccionar la velocidad del ventilador interior (Low speed, Medium-low speed, Medium speed, Medium-high speed, High speed y Auto speed)
7. Botón función turbo: Activa o desactiva la función Turbo cuando el equipo está en modo heating (calor) o cooling (frío).
8. Botón de función: le permite acceder al menú de funciones: sleep, self-cleaning, healthy, quiet, I Feel, H-sweep, AUH.
9. Botón temporizador: Permite programar el encendido diferido (time on) o el apagado diferido (time off).
10. Botón modo CARE: activa el modo CARE adecuado para la salud de los niños.
11. Botón de la pantalla: Muestra u oculta la pantalla de visualización cuando el aire acondicionado está en funcionamiento.
12. Botón ECO: Permite elegir el modo ECO1 o el modo ECO2 y desactivar el modo ECO.

Notas:

1. TURBO: Utilice esta función para enfriar o calentar la habitación rápidamente, pulse el botón correspondiente cuando el equipo esté en modo COOL o HEAT. El aire acondicionado entrará en modo Turbo. Pulse de nuevo el botón para desactivar esta función.

14. Indicador de oscilación horizontal: Se muestra cuando está seleccionada la oscilación horizontal (Horizontal Swing).
15. Indicador de bloqueo: Se muestra al pulsar el botón "LOCK".
16. Indicador del modo AUH: El símbolo aparece al pulsar el botón AUH en modo de calefacción (HEAT).
17. Indicador de la función I FEEL: Se muestra cuando la función I FEEL está seleccionada.
18. Indicador de unidades de temperatura: "F" indica Fahrenheit y "C" indica Celsius.

Instrucciones para el mando a distancia

1. Alimentación: El mando utiliza dos pilas AAA. En condiciones normales, su duración típica es de hasta 6 meses. Utilice siempre dos pilas nuevas del mismo tipo (respete la polaridad al instalarlas).
2. Emisión y recepción: Al usar el mando, apunte el emisor de señal hacia el receptor de la unidad interior. No debe haber obstáculos entre el mando y la unidad.
3. Interferencias: No utilice equipos inalámbricos (por ejemplo, teléfonos móviles) cerca de la unidad interior. Si se producen interferencias, apague el equipo, desconecte el cable de alimentación y vuelva a conectarlo antes de encenderlo de nuevo.
4. Luz solar y receptor: Evite la luz solar directa sobre el receptor de la unidad interior, ya que podría impedir que reciba correctamente la señal del mando.
5. Manipulación: No deje caer, golpee ni arroje el mando a distancia.
6. Temperatura ambiente de almacenamiento/uso: No coloque el mando bajo la luz solar directa ni cerca de fuentes de calor (por ejemplo, un horno).
7. Limpieza: No derrame agua ni líquidos sobre el mando. Si ocurre, límpielo con un paño suave y seco.
8. Fin de vida útil: Retire las pilas del aparato antes de desecharlo y gestione las pilas de forma segura y conforme a la normativa.

5. CONECTIVIDAD WI-FI Y APLICACIÓN MÓVIL

Tenga en cuenta que este apartado aplica únicamente en los modelos con conectividad Wi-Fi:

EU01_124598 - AirClima 12000 Wind Connected, EU01_123451 - AirClima 12000 Wind Connected A+++ y EU01_123496 - AirClima 18000 Wind Connected A+++.



Escaneando el siguiente código QR podrá obtener la opción de descarga de la App, acceso al manual, guías y soporte técnico.

1. Descargue la aplicación Cecotec de Google Play o App Store.
2. Si es la primera vez que utiliza la aplicación deberá crear su cuenta, si no, inicie sesión.
3. Una vez dentro de la aplicación Cecotec, diríjase a la esquina superior derecha y presione

ESPAÑOL

el icono "+". A continuación, seleccione la opción "Añadir dispositivo".

El dispositivo aparecerá parpadeando en la parte superior de la aplicación, indicando que está listo para ser emparejado. Selecciónelo para continuar con el proceso y siga los pasos que se muestran en la App.

También puede buscar y añadir el producto manualmente. Vaya al menú lateral y seleccione la gama correspondiente y ubique el modelo de su producto. Pulse sobre él para iniciar el proceso de emparejamiento y siga los pasos indicados en la App. Una vez vinculado correctamente por primera vez, el dispositivo quedará guardado en su teléfono y podrá acceder a él desde la aplicación para controlar todas sus funciones.

Notas:

1. El dispositivo está en modo vinculación por defecto al encenderlo. Si no fuera así, desconecte de la luz durante unos segundos y vuelva a conectarlo. A continuación, el dispositivo entrará automáticamente en modo visible y estará listo para su emparejamiento.
2. Puede desvincular el dispositivo desde la App accediendo al panel del dispositivo (donde se muestran todas sus funciones), entrando en Ajustes y seleccionando "Remove dispositivo", donde también podrá eliminar los datos registrados.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Un mantenimiento cuidadoso prolonga la vida útil del aire acondicionado y reduce el consumo eléctrico.

Precaución

- Antes de cualquier servicio o limpieza, detenga el equipo con el mando a distancia y desconecte la alimentación: desenchufe el Cable de alimentación o corte el suministro desde el cuadro eléctrico.
- No se suba a objetos inestables para limpiar o mantener el equipo; puede causar lesiones.
- Al retirar el panel frontal, no toque las partes metálicas internas (p. ej., aletas del intercambiador); podrían provocar cortes.

Limpieza del panel frontal y del mando a distancia

- Si la suciedad no se elimina fácilmente, limpie con un paño suave ligeramente humedecido en agua tibia (≤ 40 °C). Precaución
- No rocíe agua directamente sobre la unidad ni la lave con agua; existe riesgo de descarga eléctrica.
- No limpie el mando a distancia con agua ni lo sumerja.
- No utilice alcohol, gasolina, líquidos abrasivos ni pulimentos; pueden decolorar o

deformar las superficies.

- No golpee ni fuerce la unidad; podría desprenderse el panel frontal.
- No use cepillos metálicos sobre el panel frontal ni sobre el mando a distancia; pueden dañar la superficie.

Limpieza del filtro de aire

1. Abra el panel frontal.
2. Eleve la lengüeta saliente del filtro y tire hacia abajo para extraer el filtro de aire.
3. Limpie el filtro con aspirador o con agua. Si está muy sucio, lávelo con agua tibia y jabón neutro o detergente suave.
4. Séquelo a la sombra completamente.
5. Coloque el filtro en su posición original y cierre el panel frontal.

Nota

1. Limpie el filtro de aire al menos una vez cada dos semanas. Si no se limpia, disminuirá la capacidad de refrigeración o calefacción.
2. No limpie el filtro de aire con cepillo metálico; podría dañarse.

Puesta fuera de servicio por larga inactividad

- Secado interno: Para evitar olores y moho, deje funcionar el equipo en modo ventilación (FAN) con oscilación activada durante 30–60 minutos, o ejecute la función Self-Clean.
- Parada y desconexión: Detenga el equipo con el mando a distancia y, cuando el ventilador se detenga, corte la alimentación desde el interruptor dedicado o desenchufe el Cable de alimentación (si existe).
- Filtro de aire: Limpie y seque el filtro de aire antes de guardar el equipo en inactividad.
- Mando a distancia: Retire las pilas del mando para evitar fugas durante el periodo sin uso.

Recomendaciones de ahorro de energía

- Ajuste de temperatura: Evite ajustes extremos; un exceso de frío puede ser perjudicial para la salud y aumenta el consumo.
- Fuentes de calor: Minimice el uso simultáneo de aparatos que generen calor cuando esté enfriando la estancia.
- Puertas y ventanas: Mantenga puertas y ventanas cerradas; la entrada de aire exterior reduce la eficiencia en refrigeración y calefacción.
- Filtro limpio: Mantener el filtro limpio mejora el caudal de aire y la eficiencia.
- Buena ventilación (unidad exterior): No coloque objetos delante de la Entrada ni de la Salida de aire de la unidad exterior.

Comportamientos normales de funcionamiento

- Dilataciones de plástico: Durante arranque o parada pueden oírse chasquidos leves por cambios de temperatura en piezas plásticas.
- Condensación en rejilla frontal: Con humedad interior elevada pueden formarse gotas en la rejilla de la unidad interior.
- Sonido de "murmullo": Al arrancar o parar puede oírse un murmullo suave del refrigerante circulando; es normal.
- Olores: Paredes, alfombras o tejidos pueden desprender olores acumulados al mover el aire.
- Retardo de protección: Para proteger el compresor, tras una parada puede existir un retardo de hasta 3 minutos antes de un nuevo arranque.
- Inicio de calefacción: En los primeros minutos, el ventilador interior puede no soplar hasta que el intercambiador alcanza temperatura.
- Agua en unidad exterior (calefacción): Durante la calefacción es normal que salga agua por la unidad exterior debido al desescarche.
- Vapor en desescarche: En calefacción, durante el desescarche puede aparecer vapor en la unidad exterior.

1. Información de servicio

1.1. Verificación sobre el área

Antes de comenzar a trabajar sobre los sistemas que contienen refrigerantes inflamables, son necesarias verificaciones de seguridad para asegurar que el riesgo de ignición se minimiza. Para reparar el sistema de refrigeración, se deben cumplir las siguientes precauciones antes de realizar trabajos sobre el sistema.

1.2. Procedimiento de trabajo

El trabajo se debe realizar según un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de que un vapor o gas inflamable esté presente mientras se realiza el trabajo.

1.3. Área de trabajo general

Todo el personal de mantenimiento y otros que trabajen en el área del local deben ser instruidos sobre la naturaleza del trabajo que se realice. Se debe evitar el trabajo en espacios confinados. El área alrededor del espacio de trabajo debe dividirse en secciones. Asegurarse de que las condiciones dentro del área se han hecho seguras mediante el control del material inflamable.

1.4. Verificación de la presencia de refrigerante

El área debe verificarse con un detector de refrigerante apropiado antes y durante el trabajo, para asegurarse de que el técnico está prevenido de las atmósferas potencialmente inflamables. Asegurarse de que el equipo de detección de fugas utilizado es adecuado para el

uso con refrigerantes inflamables, es decir que no provoca chispas, adecuadamente sellado o intrínsecamente seguro.

1.5. Presencia de extintores

Si cualquier trabajo a elevada temperatura ha de realizarse sobre el equipo de refrigeración o cualquier parte asociada, debe estar a mano un equipo extintor apropiado. Tener un extintor de polvo seco o CO₂ adyacente al área de carga.

1.6. Sin fuentes de ignición

Ninguna persona que lleve a cabo trabajos relacionados con un sistema de refrigeración que implique la exposición de tuberías que contengan o hayan contenido refrigerante inflamable debe usar cualquier fuente de ignición de tal manera que pueda llevar a un riesgo de fuego o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluyendo fumar cigarrillos, debería mantenerse lo suficientemente lejos del lugar de instalación, reparación, retirada y desecho, durante el cual el refrigerante inflamable posiblemente puede liberarse al espacio circundante. Antes de que el trabajo comience, el área alrededor del equipo ha de explorarse para asegurarse de que no hay peligro de inflamación o riesgo de ignición. Deben mostrarse símbolos de "No fumar".

1.7. Área ventilada

Asegurarse de que el área está al aire libre o adecuadamente ventilada antes de intervenir en el sistema o llevar a cabo cualquier trabajo a alta temperatura. Debe continuar un grado de ventilación durante el periodo durante el cual se realiza el trabajo. La ventilación debería dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y preferiblemente expulsarlo de forma externa a la atmósfera.

1.8. Verificación al equipo de refrigeración

Cuando se cambian los componentes eléctricos, deben estar adaptados a su propósito y a la especificación correcta. En todo momento se deben seguir las guías de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consultar al departamento técnico del fabricante para asistencia.

Se deben aplicar las siguientes verificaciones a las instalaciones que usan refrigerantes inflamables:

- El tamaño de carga está de acuerdo con el tamaño de la habitación dentro de la cual las partes que contienen refrigerante están instaladas.
- Las salidas y la maquinaria de ventilación se hacen funcionar adecuadamente y no están obstruidas.
- Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, el circuito secundario debe verificarse para comprobar la presencia de refrigerante.
- El marcado del equipo continúa siendo visible y legible. Los marcados y símbolos que son ilegibles deben corregirse.

- Los componentes o la tubería de refrigeración se instalan en una posición donde no son susceptibles de verse expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén contruidos de materiales que sean inherentemente resistentes a la corrosión o estén protegidos adecuadamente ante la corrosión.

1.9. Verificación a los dispositivos eléctricos

La reparación y mantenimiento de los componentes eléctricos debe incluir verificaciones de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de componentes. Si existe un fallo que podría comprometer la seguridad, entonces no debe conectarse al circuito ninguna alimentación eléctrica hasta que se haya tratado satisfactoriamente. Si el fallo no puede corregirse inmediatamente, pero es necesario continuar el funcionamiento, se debe usar una solución temporal adecuada. Esto debe informarse al propietario del equipo de modo que todas las partes estén advertidas.

Las verificaciones iniciales de seguridad deben incluir:

- Que los condensadores estén descargados: esto debe realizarse de un modo seguro para evitar la posibilidad de chispas.
- Que ningún cableado ni componentes eléctricos en tensión están expuestos mientras se carga, recupera o purga el sistema.
- Que hay continuidad en la conexión a tierra.

2. Reparaciones de los componentes sellados

- Durante la reparación de componentes sellados, todas las alimentaciones eléctricas deben desconectarse del equipo sobre el que se trabaja antes de cualquier retirada de cubiertas selladas, etc. Si es absolutamente necesario tener una alimentación eléctrica del equipo durante el servicio, entonces una forma de detección de fugas en funcionamiento permanentemente debe colocarse en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.
- Se debe prestar especial atención a lo siguiente para asegurarse de que al trabajar sobre componentes eléctricos no se altera la carcasa de manera que el nivel de protección se vea afectado. Esto debe incluir daño de los cables, excesivo número de conexiones, terminales no conformes con la especificación inicial daño a los sellados, ajuste incorrecto de los prensaestopas, etc.
- Asegurarse de que la instrumentación está montada de manera segura.
- Asegurarse de que los sellados o los materiales de sellado no se han degradado de manera que no sirven más para el propósito de evitar la penetración de atmósferas inflamables. Las partes de sustitución deben ser de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

NOTA: el uso de sellante de silicona puede inhibir la efectividad de algunos tipos de equipo de

detección de fugas. Los componentes intrínsecamente seguros no tienen que estar aislados antes de trabajar con ellos.

3. Reparación de componentes intrínsecamente seguros

- No aplicar ninguna carga inductiva o capacitiva permanente al circuito sin asegurarse de que no superará la tensión permisible y la corriente permitida para el equipo en uso.
- Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos tipos con los que se puede trabajar en presencia de una atmósfera inflamable. La instrumentación de ensayo debe presentar las características asignadas correctas.
- Sustituir los componentes solo con partes especificadas por el fabricante. Otras partes pueden producir la ignición del refrigerante en la atmósfera a partir de una fuga.

4. Cableado

Verificar que el cableado no está sometido a desgaste, corrosión presión excesiva vibración, bordes afilados o cualesquiera otros efectos ambientales. La verificación también debe tener en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes tales como compresores o ventiladores.

5. Detección de refrigerantes inflamables

Bajo ninguna circunstancia las fuentes potenciales de ignición deben usarse en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No debe usarse una lámpara de haluro (o cualquier otro detector que use una llama desnuda).

6. Métodos de detección de fugas

- Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para sistemas que contienen refrigerantes inflamables.
- Los detectores de fugas electrónicos deben usarse para detectar refrigerantes inflamables, pero la sensibilidad puede no ser adecuada, o puede necesitar recalibración (el equipo de detección debe calibrarse en un área libre de refrigerante). Asegurarse de que el detector no es una fuente potencial de ignición y de que es adecuado para el refrigerante utilizado. El equipo de detección de fugas debe ajustarse a un porcentaje del límite inferior de inflamabilidad del refrigerante y debe calibrarse para el refrigerante empleado y se confirma el porcentaje apropiado de gas (25 % como máximo).
- Los fluidos de detección de fugas son adecuados para el uso con la mayoría de los refrigerantes, pero el uso de detergentes que contienen cloro debe evitarse ya que el cloro puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre.
- Si se sospecha la existencia de una fuga, todas las llamas desnudas deben eliminarse/ extinguirse.
- Si se encuentra una fuga de refrigerante y requiere soldadura fuerte, se debe recuperar del sistema todo el refrigerante, o aislarse (por medio de válvulas de cierre) en una parte del sistema lejana de la fuga. El nitrógeno libre de oxígeno debe purgarse entonces a través del sistema tanto antes como durante el proceso de soldadura fuerte.

7. Retirada y evacuación

Cuando se interviene en el circuito de refrigeración para realizar reparaciones o con cualquier otro objetivo se deben utilizar procedimientos convencionales. Sin embargo, es importante que se sigan las mejores prácticas, ya que la inflamabilidad es un asunto de preocupación. Se debe seguir el siguiente procedimiento:

1. Retirar el refrigerante.
 2. Purgar el circuito con gas inerte.
 3. Evacuar.
 4. Purgar de nuevo con gas inerte.
 5. Abrir el circuito mediante corte o soldadura fuerte.
- La carga de refrigerante debe recuperarse en los cilindros de recuperación correctos. El sistema debe limpiarse con nitrógeno libre de oxígeno para convertir la unidad en segura. Este proceso puede necesitar repetirse varias veces. No se debe usar el oxígeno o el aire comprimido para esta tarea.
 - La limpieza debe alcanzarse rompiendo el vacío en el sistema con nitrógeno libre de oxígeno y continuando el llenado hasta que se alcanza la presión de trabajo, ventilando después a la atmósfera, y finalmente empujando hasta un vacío. Este proceso debe repetirse hasta que no haya refrigerante dentro del sistema. Cuando se usa la carga final del nitrógeno libre de oxígeno, el sistema debe ventilarse hasta la presión atmosférica para permitir que tenga lugar el trabajo. Esta operación es absolutamente vital si han de tener lugar las operaciones de soldadura fuerte sobre las tuberías.
 - Asegurarse de que la salida de la bomba de vacío no está cerca de ninguna fuente de ignición y que hay ventilación disponible.

8. Procedimiento de carga

Adicionalmente a los procedimientos de carga convencionales, se deben seguir los requisitos siguientes.

- Asegurarse de que no se produce contaminación de los diferentes refrigerantes cuando se usa el equipo de carga. Las mangueras o las líneas deben ser tan cortas como sea posible para minimizar la cantidad de refrigerante contenida en ellas.
- Los cilindros deben mantenerse en posición vertical.
- Asegurarse de que el sistema de refrigeración está puesto a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante.
- Etiquetar el sistema cuando la carga es completa (si no lo está ya).
- Debe tenerse un extremo cuidado de no sobrellenar el sistema de refrigeración.

Antes de recargar el sistema se debe someter a ensayo de presión con nitrógeno libre de oxígeno. El sistema debe someterse a ensayo de fugas al completarse la carga, pero antes de la puesta en servicio. Se debe realizar un ensayo de fuga subsiguiente antes de abandonar el lugar.

9. Puesta en servicio

Antes de realizar este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles. Es buena práctica recomendada que todos los refrigerantes se recuperen de manera segura. Antes de que se realice la tarea, se debe tomar una muestra de aceite y refrigerante en el caso de que se requiera un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es esencial que la potencia eléctrica esté disponible antes de que comience la tarea.

- A. Familiarizarse con el equipo y su funcionamiento.
- B. Aislar el sistema eléctricamente.
- C. Antes de intentar el procedimiento, asegurarse de que:
 - El equipo de manipulación mecánica está disponible si se requiere, para la manipulación de cilindros refrigerantes.
 - Todo el equipo personal de protección está disponible y se usa correctamente.
 - El proceso de recuperación se supervisa en todo momento por parte de una persona competente-
 - Los cilindros y equipo de recuperación son conformes a las normas apropiadas.
- D. Bombear el sistema de refrigeración, si es posible.
- E. Si no es posible el vacío, realizar un colector de manera que se pueda retirar el refrigerante de varias partes del sistema.
- F. Asegurarse de que el cilindro está situado sobre la báscula antes de que tenga lugar la recuperación.
- G. Encender la máquina de recuperación y hacerla funcionar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- H. No sobrellenar los cilindros (no más del 80% de la carga de líquido en volumen).
- I. No superar la presión de trabajo máxima del cilindro, ni siquiera temporalmente.
- J. Cuando los cilindros se han llenado correctamente y el proceso se haya completado, asegurarse de que los cilindros y el equipo se retiran del lugar rápidamente y de que todas las válvulas de aislamiento del equipo están cerradas.
- K. El refrigerante recuperado no debe cargarse en otro sistema de refrigeración, excepto si se ha limpiado y verificado.

10. Etiquetado

El equipo debe etiquetarse estableciendo que se ha puesto fuera de servicio y vaciado de refrigerante. El etiquetado debe llevar fecha e ir firmada. Asegurarse de que hay etiquetas en el equipo que establecen que el equipo contiene refrigerante inflamable.

11. Recuperación

- Cuando se retira el refrigerante de un sistema, bien por servicio o por puesta fuera de servicio, es buena práctica recomendada que todos los refrigerantes se retiren de manera segura.
- Cuando se transfiere refrigerante a cilindros, asegurarse de que solo se utilizan cilindros

de recuperación de refrigerante apropiados. Asegurarse de que está disponible el número correcto de cilindros para soportar la carga total del sistema. Todos los cilindros a usarse se designan para el refrigerante recuperado y se etiquetan para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros deben completarse con válvulas de alivio de presión y válvulas de corte asociadas en buen orden de marcha. Los cilindros de recuperación vacíos se evacuan y, si es posible, se enfrían antes de que se produzca la recuperación.

- El equipo de recuperación debe estar en buen orden de marcha con un conjunto de instrucciones referentes al equipo que está a mano y debe ser adecuado para la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, deben estar disponibles y en buen orden de marcha un conjunto de balanzas calibradas para pesar. Las mangueras deben estar completas con acoplamientos de desconexión libres de fuga y en buen orden de marcha. Antes de utilizar la máquina de recuperación, verificar que está en un orden de marcha satisfactorio, se le ha realizado el mantenimiento apropiado y todos los componentes eléctricos asociados están sellados para evitar la ignición en el caso de liberación de refrigerante. Consultar al fabricante en caso de duda.
- El refrigerante inflamable debe retornarse al suministrador del refrigerante en el cilindro de recuperación correcto, y debe disponerse la nota de transferencia de residuo aplicable. No mezclar refrigerantes en las unidades de recuperación y especialmente no en los cilindros.
- Si los compresores y los aceites de los compresores han de retirarse, asegurarse de que se han evacuado hasta un nivel aceptable para que sea ciertos que el refrigerante inflamable no permanece dentro del lubricante. El proceso de evacuación debe realizarse antes de devolver el compresor a los suministradores. Solo el calentamiento eléctrico del cuerpo del compresor debe emplearse para acelerar este proceso. Cuando el aceite se drena de un sistema, debe realizarse de manera segura.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Esta sección le ayudará a identificar y resolver incidencias comunes antes de solicitar asistencia técnica. Muchas anomalías se deben a ajustes, obstrucciones del aire o problemas de alimentación y pueden resolverse con las comprobaciones de las tablas. Si, tras realizarlas, el problema persiste, detenga el equipo y contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec. Por su seguridad, no retire tapas ni manipule componentes internos; cualquier intervención eléctrica o frigorífica debe realizarla personal cualificado. Tenga a mano el modelo, número de serie y fecha de instalación.

Fenómeno	Comprobaciones
El aire acondicionado no funciona en absoluto	1) Compruebe si la alimentación está desconectada. 2) Compruebe si el interruptor automático está encendido o si el fusible está fundido. 3) Compruebe las pilas del mando a distancia. 4) Compruebe si se utiliza algún equipo de radio a menos de 1 m alrededor de la unidad.
Bajo rendimiento de refrigeración o calefacción	1) Compruebe si la Entrada de aire o la Salida de aire están bloqueadas. 2) Compruebe si el Filtro de aire está obstruido por polvo. 3) Puede haber demasiadas personas en el interior. 4) Compruebe si las puertas o ventanas están cerradas. 5) Compruebe si la velocidad del ventilador o la temperatura de consigna son inadecuadas.

Mando a distancia — Los siguientes comportamientos son normales

Fenómeno	Comprobaciones
El ventilador se detiene o no se puede controlar la velocidad	1) En modo deshumidificación (DRY) o modo sueño (SLEEP), a veces no se puede controlar la velocidad del ventilador. 2) En protección contra soplado de aire frío o en desescarche (modo calefacción), el ventilador se detiene. 3) En refrigeración (COOL) o deshumidificación (DRY), si el equipo entra en prevención de congelamiento, no se puede controlar la velocidad del ventilador. 4) En calefacción (HEAT), si el equipo entra en prevención de sobrecarga de calefacción, no se puede controlar la velocidad del ventilador.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: EU01_124597

Referencia del producto: AirClima 9000 WindFlow

Modelo del pack: P82843

Voltaje: 220–240 V~

Frecuencia: 50 Hz

Capacidad de refrigeración: 2500 W (660–2780)

Capacidad de calefacción: 2600 W (660–2880)

ESPAÑOL

Corriente de entrada (refrigeración): 3,6 A (1,1–8,8)
 Corriente de entrada (calefacción): 3,2 A (1,1–9,0)
 Potencia de entrada (refrigeración): 770 W (250–1300)
 Potencia de entrada (calefacción): 690 W (250–1300)
 Caudal de aire de impulsión interior: 500 m³/h
 Potencia nominal de entrada: 1300 W
 Corriente nominal de entrada: 9,0 A
 Refrigerante / carga / PCA (GWP): R32 / 0,6 kg / 675
 Presión máxima admisible: 4,3 MPa
 Presión máx.: 4,3 MPa (descarga)
 Presión máx.: 1,3 MPa (aspiración)
 Peso de la unidad interior: 7 kg
 Potencia acústica de la unidad interior: 50 dB(A)
 Equivalente de CO₂: 0,405 toneladas
 Contiene gases fluorados de efecto invernadero

MODELO			
Función (indicar si el aparato dispone de ella)			
refrigeración		S	
calefacción / media		S	
calefacción / más cálida		S	
calefacción / más fría		N	
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad
Carga de diseño			
refrigeración	Pdesignc	2,5	kW
calefacción / media	Pdesignh	2,1	kW
calefacción / más cálida	Pdesignh	2,1	kW
calefacción / más fría	Pdesignh	N/A	kW
Potencia declarada (*) de refrigeración, a una temperatura interior de 27(19) °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	2,5	kW
Tj = 30 °C	Pdc	1,89	kW
Tj = 25 °C	Pdc	1,26	kW

AirClima 9000 WindFlow				
Control de la potencia (indicar una de las tres opciones)				
fijo			N	
gradual			N	
variable			S	
Elemento		Símbolo	Valor	Unidad
Eficiencia estacional				
refrigeración		SEER	6,3	-
calefacción / media		SCOP/A	4,2	-
calefacción / más cálida		SCOP/W	5,57	-
calefacción / más fría		SCOP/C	N/A	-
Factor de eficiencia energética declarada (*), a una temperatura interior de 27(19) °C y una temperatura exterior Tj				
Tj = 35 °C		EERd	3,24	-
Tj = 30 °C		EERd	4,96	-
Tj = 25 °C		EERd	8,08	-

ESPAÑOL

Tj = 20 °C	Pdc	1,00	kW
Potencia (*) declarada de calefacción / Temporada media, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2,04	kW
Tj = 2 °C	Pdh	1,28	kW
Tj = 7 °C	Pdh	0,77	kW
Tj = 12 °C	Pdh	0,65	kW
Tj = temperatura bivalente	Pdh	2,04	kW
Tj = límite de funcionamiento	Pdh	1,87	kW
Potencia (*) declarada de calefacción / Temporada más cálida, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	2,12	kW
Tj = 7 °C	Pdh	1,35	kW
Tj = 12 °C	Pdh	0,65	kW
Tj = temperatura bivalente	Pdh	2,12	kW
Tj = límite de funcionamiento	Pdh	2,12	kW
Potencia (*) declarada de calefacción / Temporada más fría, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = 2 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = 7 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = 12 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = temperatura bivalente	Pdh	N/A	kW
Tj = límite de funcionamiento	Pdh	N/A	kW
Tj = - 15 °C	Pdh	N/A	kW
Temperatura bivalente			
calefacción / media	Tbiv	- 7	°C

Tj = 20 °C	EERd	11,15	-
Coeficiente de rendimiento (*) declarado / Temporada media, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	COPd	2,94	-
Tj = 2 °C	COPd	4,73	-
Tj = 7 °C	COPd	4,41	-
Tj = 12 °C	COPd	5,41	-
Tj = temperatura bivalente	COPd	2,94	-
Tj = límite de funcionamiento	COPd	2,46	-
Coeficiente de rendimiento (*) declarado / Temporada más cálida, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = 2 °C	COPd	3,25	-
Tj = 7 °C	COPd	6,36	-
Tj = 12 °C	COPd	5,41	-
Tj = temperatura bivalente	COPd	3,25	-
Tj = límite de funcionamiento	COPd	3,25	-
Coeficiente de rendimiento (*) declarado / Temporada más fría, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 2 °C	COPd	N/A	-
Tj = 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 12 °C	COPd	N/A	-
Tj = temperatura bivalente	COPd	N/A	-
Tj = límite de funcionamiento	COPd	N/A	-
Tj = - 15 °C	COPd	N/A	-
Temperatura límite de funcionamiento			
calefacción / media	Tol	- 10	°C

ESPAÑOL

calefacción / más cálida	T _{biv}	2	°C
calefacción / más fría	T _{biv}	N/A	°C
Potencia del intervalo cíclico / Refrigeración			
para refrigeración	P _{cycc}	N/A	kW
para calefacción	P _{cycc}	N/A	kW
Coefficiente de degradación para la refrigeración (**)	C _{dc}	0,25	-
Consumo de energía en modos que no sean el modo activo / Refrigeración			
modo desactivado	P _{OFF}	0,002	kW
modo de espera	P _{SB}	0,002	kW
modo desactivado por termostato	P _{TO}	0,023	kW
modo de calentador del cárter	P _{CK}	0,00	kW
Consumo anual de electricidad			
refrigeración	Q _{CE}	139	kWh/a
calefacción / media	Q _{HE}	700	kWh/a
calefacción / más cálida	Q _{HE}	527	kWh/a
calefacción / más fría	Q _{HE}	N/A	kWh/a
Otros elementos			
Nivel de potencia acústica (interior/exterior)	L _{WA}	N/A	dB (A)
Potencial de calentamiento global	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Caudal de aire nominal (interior/exterior)	-	N/A	m ³ /h
Información de contacto	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfajar (Valencia), España.		

	calefacción / más cálida	Tol	2	°C
	calefacción / más fría	Tol	N/A	°C
Eficiencia del intervalo cíclico / Calefacción				
	para refrigeración	EERcyc	N/A	-
	para calefacción	COPcyc	N/A	-
	Coefficiente de degradación para la calefacción (**)	Cdh	0,25	-
Consumo de energía en modos que no sean el modo activo / Calefacción				
	modo desactivado	P _{OFF}	0,001	kW
	modo de espera	P _{SB}	0,001	kW
	modo desactivado por termostato	P _{TO}	0,001	kW
	modo de calentador del cárter	P _{CK}	0,00	kW
Clase de eficiencia energética				
	refrigeración	-	A++	-
	calefacción / media	-	A+	-
	calefacción / más cálida	-	A+++	-
	calefacción / más fría	-	N/A	-

ESPAÑOL

(*) Para las unidades de potencia gradual, deben declararse dos valores separados por una barra (/) en cada recuadro en la sección «Potencia declarada de la unidad» y «EER/COP declarado» de la unidad.
(**) Si se elige el Cd = 0,25 por defecto, no son obligatorios los (resultados de los) ensayos cíclicos. De lo contrario, debe indicarse el valor del ensayo cíclico correspondiente a la calefacción o la refrigeración.

Producto: EU01_124598

Referencia del producto: AirClima 12000 Wind Connected

Modelo del pack: P82844

Voltaje: 220–240 V~

Frecuencia: 50 Hz

Capacidad de refrigeración: 3500 W (660–3700)

Capacidad de calefacción: 3500 W (660–3800)

Corriente de entrada (refrigeración): 5,5 A (1,1–9,6)

Corriente de entrada (calefacción): 4,4 A (1,1–10,0)

Potencia de entrada (refrigeración): 1190 W (250–1600)

Potencia de entrada (calefacción): 950 W (250–1600)

Caudal de aire de impulsión interior: 550 m³/h

Potencia nominal de entrada: 1600 W

Corriente nominal de entrada: 10,0 A

Refrigerante / carga / PCA (GWP): R32 / 0,63 kg / 675

Presión máxima admisible: 4,3 MPa

Presión máx.: 4,3 MPa (descarga)

Presión máx.: 1,3 MPa (aspiración)

Peso de la unidad interior: 7,5 kg

Potencia acústica de la unidad interior: 52 dB(A)

Equivalente de CO₂: 0,425 toneladas

Contiene gases fluorados de efecto invernadero

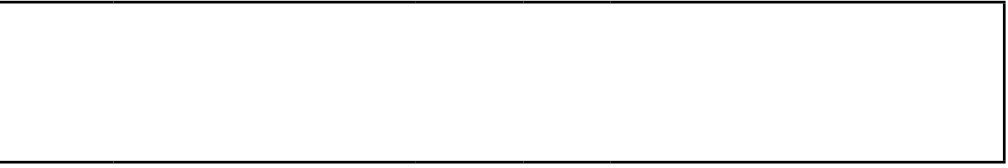
Bandas de frecuencia: 2400.0–2483.5 MHz

Potencia máxima Wi-Fi RF : 17 dBm

Potencia máxima Bluetooth RF : 4.5 dBm

Voltaje operación: 5-12V

MODELO	
Función (indicar si el aparato dispone de ella)	
refrigeración	S



	AirClima 12000 Wind Connected	
	Control de la potencia (indicar una de las tres opciones)	
	fijo	N

ESPAÑOL

calefacción / media		S	
calefacción / más cálida		S	
calefacción / más fría		N	
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad
Carga de diseño			
refrigeración	Pdesignc	3,2	kW
calefacción / media	Pdesignh	2,5	kW
calefacción / más cálida	Pdesignh	2,5	kW
calefacción / más fría	Pdesignh	N/A	kW
Potencia declarada (*) de refrigeración, a una temperatura interior de 27(19) °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3,25	kW
Tj = 30 °C	Pdc	2,42	kW
Tj = 25 °C	Pdc	1,53	kW
Tj = 20 °C	Pdc	1,17	kW
Potencia (*) declarada de calefacción / Temporada media, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2,32	kW
Tj = 2 °C	Pdh	1,41	kW
Tj = 7 °C	Pdh	0,93	kW
Tj = 12 °C	Pdh	0,93	kW
Tj = temperatura bivalente	Pdh	2,32	kW
Tj = límite de funcionamiento	Pdh	2,24	kW
Potencia (*) declarada de calefacción / Temporada más cálida, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			

	gradual	N		
	variable	S		
	Elemento	Símbolo	Valor	Unidad
	Eficiencia estacional			
	refrigeración	SEER	6,33	-
	calefacción/media	SCOP/A	4,16	-
	calefacción / más cálida	SCOP/W	5,33	-
	calefacción / más fría	SCOP/C	N/A	-
	Factor de eficiencia energética declarada (*), a una temperatura interior de 27(19) °C y una temperatura exterior Tj			
	Tj = 35 °C	EERd	3,12	-
	Tj = 30 °C	EERd	4,37	-
	Tj = 25 °C	EERd	8,27	-
	Tj = 20 °C	EERd	10,52	-
	Coeficiente de rendimiento (*) declarado / Temporada media, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
	Tj = - 7 °C	COPd	2,98	-
	Tj = 2 °C	COPd	4,16	-
	Tj = 7 °C	COPd	4,90	-
	Tj = 12 °C	COPd	6,17	-
	Tj = temperatura bivalente	COPd	2,98	-
	Tj = límite de funcionamiento	COPd	2,85	-
	Coeficiente de rendimiento (*) declarado / Temporada más cálida, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			

ESPAÑOL

Tj = 2 °C	Pdh	2,56	kW
Tj = 7 °C	Pdh	1,67	kW
Tj = 12 °C	Pdh	0,93	kW
Tj = temperatura bivalente	Pdh	2,56	kW
Tj = límite de funcionamiento	Pdh	2,56	kW
Potencia (*) declarada de calefacción / Temporada más fría, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = 2 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = 7 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = 12 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = temperatura bivalente	Pdh	N/A	kW
Tj = límite de funcionamiento	Pdh	N/A	kW
Tj= - 15 °C	Pdh	N/A	kW
Temperatura bivalente			
calefacción / media	Tbiv	- 7	°C
calefacción / más cálida	Tbiv	2	°C
calefacción / más fría	Tbiv	N/A	°C
Potencia del intervalo cíclico / Refrigeración			
para refrigeración	Pcycc	N/A	kW
para calefacción	Pcycc	N/A	kW
Coefficiente de degradación para la refrigeración (**)	Cdc	0,25	-
Consumo de energía en modos que no sean el modo activo / Refrigeración			

	T _j = 2 °C	COPd	3,32	-
	T _j = 7 °C	COPd	5,23	-
	T _j = 12 °C	COPd	6,17	-
	T _j = temperatura bivalente	COPd	3,32	-
	T _j = límite de funcionamiento	COPd	3,32	-
Coeficiente de rendimiento (*) declarado / Temporada más fría, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior T _j				
	T _j = - 7 °C	COPd	N/A	-
	T _j = 2 °C	COPd	N/A	-
	T _j = 7 °C	COPd	N/A	-
	T _j = 12 °C	COPd	N/A	-
	T _j = temperatura bivalente	COPd	N/A	-
	T _j = límite de funcionamiento	COPd	N/A	-
	T _j = - 15 °C	COPd	N/A	-
Temperatura límite de funcionamiento				
	calefacción / media	Tol	- 10	°C
	calefacción / más cálida	Tol	2	°C
	calefacción / más fría	Tol	N/A	°C
Eficiencia del intervalo cíclico / Calefacción				
	para refrigeración	EERcyc	N/A	-
	para calefacción	COPcyc	N/A	-
	Coeficiente de degradación para la calefacción (**)	Cdh	0,25	-
Consumo de energía en modos que no sean el modo activo / Calefacción				

ESPAÑOL

modo desactivado	P_{OFF}	0,001	kW
modo de espera	P_{SB}	0,001	kW
modo desactivado por termostato	P_{TO}	0,008	kW
modo de calentador del cárter	P_{CK}	0,00	kW
Consumo anual de electricidad			
refrigeración	Q_{CE}	177	kWh/a
calefacción / media	Q_{HE}	841	kWh/a
calefacción / más cálida	Q_{HE}	656	kWh/a
calefacción / más fría	Q_{HE}	N/A	kWh/a
Otros elementos			
Nivel de potencia acústica (interior/ exterior)	L_{WA}	N/A	dB (A)
Potencial de calentamiento global	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Caudal de aire nominal (interior/ exterior)	-	N/A	m ³ /h
Información de contacto	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), España.		
<p>(*) Para las unidades de potencia gradual, deben declararse dos valores separados por una barra (/) en cada recuadro en la sección «Potencia declarada de la unidad» y «EER/COP declarado» de la unidad.</p> <p>(**) Si se elige el Cd = 0,25 por defecto, no son obligatorios los (resultados de los) ensayos cíclicos. De lo contrario, debe indicarse el valor del ensayo cíclico correspondiente a la calefacción o la refrigeración.</p>			

	modo desactivado	P_{OFF}	0,001	kW
	modo de espera	P_{SB}	0,001	kW
	modo desactivado por termostato	P_{TO}	0,001	kW
	modo de calentador del cárter	P_{CK}	0,00	kW
Clase de eficiencia energética				
	refrigeración	-	A++	-
	calefacción / media	-	A+	-
	calefacción / más cálida	-	A+++	-
	calefacción / más fría	-	N/A	-

ESPAÑOL

Producto: EU01_123451

Referencia del producto: AirClima 12000 Wind Connected A+++

Modelo del pack: P82845

Voltaje: 220–240 V~

Frecuencia: 50 Hz

Capacidad de refrigeración: 3500 W (660–4200)

Capacidad de calefacción: 3500 W (660–4400)

Corriente de entrada (refrigeración): 4,4 A (1,1–9,6)

Corriente de entrada (calefacción): 4,3 A (1,1–10,0)

Potencia de entrada (refrigeración): 980 W (250–1700)

Potencia de entrada (calefacción): 950 W (250–1700)

Caudal de aire de impulsión interior: 600 m³/h

Potencia nominal de entrada: 1700 W

Corriente nominal de entrada: 11,0 A

Refrigerante / carga / PCA (GWP): R32 / 0,56 kg / 675

Presión máxima admisible: 4,3 MPa

Presión máx.: 4,3 MPa (descarga)

Presión máx.: 1,3 MPa (aspiración)

Peso de la unidad interior: 7,7 kg

Potencia acústica de la unidad interior: 52 dB(A)

Equivalente de CO₂: 0,378 toneladas

Contiene gases fluorados de efecto invernadero

Bandas de frecuencia: 2400.0–2483.5 MHz

Potencia máxima Wi-Fi RF : 17 dBm

Potencia máxima Bluetooth RF : 4.5 dBm

Voltaje operación: 5-12V

MODELO			
Función (indicar si el aparato dispone de ella)			
refrigeración		S	
calefacción / media		S	
calefacción / más cálida		S	
calefacción / más fría		N	
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad
Carga de diseño			

AirClima 12000 Wind Connected A+++				
Control de la potencia (indicar una de las tres opciones)				
fijo			N	
gradual			N	
variable			S	
Elemento		Símbolo	Valor	Unidad
Eficiencia estacional				

ESPAÑOL

refrigeración	Pdesignc	3,2	kW
calefacción / media	Pdesignh	2,5	kW
calefacción / más cálida	Pdesignh	2,5	kW
calefacción / más fría	Pdesignh	N/A	kW
Potencia declarada (*) de refrigeración, a una temperatura interior de 27(19) °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3,25	kW
Tj = 30 °C	Pdc	2,40	kW
Tj = 25 °C	Pdc	1,56	kW
Tj = 20 °C	Pdc	1,14	kW
Potencia (*) declarada de calefacción / Temporada media, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2,43	kW
Tj = 2 °C	Pdh	1,47	kW
Tj = 7 °C	Pdh	1,20	kW
Tj = 12 °C	Pdh	1,00	kW
Tj = temperatura bivalente	Pdh	2,43	kW
Tj = límite de funcionamiento	Pdh	2,39	kW
Potencia (*) declarada de calefacción / Temporada más cálida, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	2,63	kW
Tj = 7 °C	Pdh	1,72	kW
Tj = 12 °C	Pdh	1,00	kW
Tj = temperatura bivalente	Pdh	2,63	kW
Tj = límite de funcionamiento	Pdh	2,63	kW
Potencia (*) declarada de calefacción / Temporada más fría, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	N/A	kW

	refrigeración	SEER	8,58	-
	calefacción / media	SCOP/A	4,65	-
	calefacción / más cálida	SCOP/W	5,61	-
	calefacción / más fría	SCOP/C	N/A	-
Factor de eficiencia energética declarada (*), a una temperatura interior de 27(19) °C y una temperatura exterior Tj				
	Tj = 35 °C	EERd	3,99	-
	Tj = 30 °C	EERd	6,26	-
	Tj = 25 °C	EERd	10,34	-
	Tj = 20 °C	EERd	16,27	-
Coeficiente de rendimiento (*) declarado / Temporada media, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj				
	Tj = - 7 °C	COPd	3,00	-
	Tj = 2 °C	COPd	4,84	-
	Tj = 7 °C	COPd	5,86	-
	Tj = 12 °C	COPd	6,76	-
	Tj = temperatura bivalente	COPd	3,00	-
	Tj = límite de funcionamiento	COPd	2,72	-
Coeficiente de rendimiento (*) declarado / Temporada más cálida, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj				
	Tj = 2 °C	COPd	2,87	-
	Tj = 7 °C	COPd	5,51	-
	Tj = 12 °C	COPd	6,76	-
	Tj = temperatura bivalente	COPd	2,87	-
	Tj = límite de funcionamiento	COPd	2,87	-
Coeficiente de rendimiento (*) declarado / Temporada más fría, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj				
	Tj = - 7 °C	COPd	N/A	-

ESPAÑOL

T _j = 2 °C	P _{dH}	N/A	kW
T _j = 7 °C	P _{dH}	N/A	kW
T _j = 12 °C	P _{dH}	N/A	kW
T _j = temperatura bivalente	P _{dH}	N/A	kW
T _j = límite de funcionamiento	P _{dH}	N/A	kW
T _j = - 15 °C	P _{dH}	N/A	kW
Temperatura bivalente			
calefacción / media	T _{biv}	- 7	°C
calefacción / más cálida	T _{biv}	2	°C
calefacción / más fría	T _{biv}	N/A	°C
Potencia del intervalo cíclico / Refrigeración			
para refrigeración	P _{cycc}	N/A	kW
para calefacción	P _{cycc}	N/A	kW
Coefficiente de degradación para la refrigeración (**)	C _{dc}	0,25	-
Consumo de energía en modos que no sean el modo activo / Refrigeración			
modo desactivado	P _{OFF}	0,001	kW
modo de espera	P _{SB}	0,001	kW
modo desactivado por termostato	P _{TO}	0,006	kW
modo de calentador del cárter	P _{CK}	0,00	kW
Consumo anual de electricidad			
refrigeración	Q _{CE}	131	kWh/a
calefacción / media	Q _{HE}	752	kWh/a
calefacción / más cálida	Q _{HE}	624	kWh/a

Tj = 2 °C	COPd	N/A	-
Tj = 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 12 °C	COPd	N/A	-
Tj = temperatura bivalente	COPd	N/A	-
Tj = límite de funcionamiento	COPd	N/A	-
Tj = - 15 °C	COPd	N/A	-
Temperatura límite de funcionamiento			
calefacción / media	Tol	- 10	°C
calefacción / más cálida	Tol	2	°C
calefacción / más fría	Tol	N/A	°C
Eficiencia del intervalo cíclico / Calefacción			
para refrigeración	EERcyc	N/A	-
para calefacción	COPcyc	N/A	-
Coefficiente de degradación para la calefacción (**)	Cdh	0,25	-
Consumo de energía en modos que no sean el modo activo / Calefacción			
modo desactivado	P _{OFF}	0,001	kW
modo de espera	P _{SB}	0,001	kW
modo desactivado por termostato	P _{TO}	0,001	kW
modo de calentador del cárter	P _{CK}	0,00	kW
Clase de eficiencia energética			
refrigeración	-	A+++	-
calefacción / media	-	A++	-
calefacción / más cálida	-	A+++	-

ESPAÑOL

calefacción / más fría	Q_{HE}	N/A	kWh/a
Otros elementos			
Nivel de potencia acústica (interior/exterior)	L_{WA}	50/58	dB (A)
Potencial de calentamiento global	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Caudal de aire nominal (interior/exterior)	-	N/A	m ³ /h
Información de contacto		Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), España.	
<p>(*) Para las unidades de potencia gradual, deben declararse dos valores separados por una barra (/) en cada recuadro en la sección «Potencia declarada de la unidad» y «EER/COP declarado» de la unidad.</p> <p>(**) Si se elige el Cd = 0,25 por defecto, no son obligatorios los (resultados de los) ensayos cíclicos. De lo contrario, debe indicarse el valor del ensayo cíclico correspondiente a la calefacción o la refrigeración.</p>			

Producto: EU01_123496

Referencia del producto: AirClima 18000 Wind Connected A+++

Modelo del pack: P82845

Voltaje: 220–240 V~

Frecuencia: 50 Hz

Capacidad de refrigeración: 5200 W (1610–6200)

Capacidad de calefacción: 5200 W (1610–6400)

Corriente de entrada (refrigeración): 6,8 A (1,6–13,0)

Corriente de entrada (calefacción): 6,5 A (1,6–14,0)

Potencia de entrada (refrigeración): 1460 W (350–2600)

Potencia de entrada (calefacción): 1420 W (350–2600)

Caudal de aire de impulsión interior: 1000 m³/h

Potencia nominal de entrada: 2600 W

Corriente nominal de entrada: 14,0 A

Refrigerante / carga / PCA (GWP): R32 / 0,9 kg / 675

Presión máxima admisible: 4,3 MPa

Presión máx.: 4,3 MPa (descarga)

Presión máx.: 1,3 MPa (aspiración)

Peso de la unidad interior: 11,5 kg

Potencia acústica de la unidad interior: 56 dB(A)

	calefacción / más fría	-	N/A	-

ESPAÑOL

Equivalente de CO₂: 0,61 toneladas

Contiene gases fluorados de efecto invernadero

Bandas de frecuencia: 2400.0-2483.5 MHz

Potencia máxima Wi-Fi RF : 17 dBm

Potencia máxima Bluetooth RF : 4.5 dBm

Voltaje operación: 5-12V

MODELO			
Función (indicar si el aparato dispone de ella)			
refrigeración		S	
calefacción / media		S	
calefacción / más cálida		S	
calefacción / más fría		N	
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad
Carga de diseño			
refrigeración	Pdesignc	5,1	kW
calefacción / media	Pdesignh	4,1	kW
calefacción / más cálida	Pdesignh	4,1	kW
calefacción / más fría	Pdesignh	N/A	kW
Potencia declarada (*) de refrigeración, a una temperatura interior de 27(19) °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	5,14	kW
Tj = 30 °C	Pdc	3,60	kW
Tj = 25 °C	Pdc	2,39	kW
Tj = 20 °C	Pdc	1,85	kW
Potencia (*) declarada de calefacción / Temporada media, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	3,96	kW
Tj = 2 °C	Pdh	2,31	kW
Tj = 7 °C	Pdh	1,48	kW
Tj = 12 °C	Pdh	1,95	kW

AirClima 18000 Wind Connected A+++				
Control de la potencia (indicar una de las tres opciones)				
fijo			N	
gradual			N	
variable			S	
Elemento		Símbolo	Valor	Unidad
Eficiencia estacional				
refrigeración		SEER	8,52	-
calefacción / media		SCOP/A	4,64	-
calefacción / más cálida		SCOP/W	5,79	-
calefacción / más fría		SCOP/C	N/A	-
Factor de eficiencia energética declarada (*), a una temperatura interior de 27(19) °C y una temperatura exterior Tj				
Tj = 35 °C		EERd	4,25	-
Tj = 30 °C		EERd	5,77	-
Tj = 25 °C		EERd	10,47	-
Tj = 20 °C		EERd	15,52	-
Coeficiente de rendimiento (*) declarado / Temporada media, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj				
Tj = - 7 °C		COPd	3,21	-
Tj = 2 °C		COPd	4,54	-
Tj = 7 °C		COPd	5,84	-
Tj = 12 °C		COPd	7,31	-

ESPAÑOL

Tj = temperatura bivalente	Pdh	3,96	kW
Tj = límite de funcionamiento	Pdh	3,48	kW
Potencia (*) declarada de calefacción / Temporada más cálida, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	4,36	kW
Tj = 7 °C	Pdh	2,56	kW
Tj = 12 °C	Pdh	1,95	kW
Tj = temperatura bivalente	Pdh	4,36	kW
Tj = límite de funcionamiento	Pdh	4,36	kW
Potencia (*) declarada de calefacción / Temporada más fría, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = 2 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = 7 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = 12 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = temperatura bivalente	Pdh	N/A	kW
Tj = límite de funcionamiento	Pdh	N/A	kW
Tj = - 15 °C	Pdh	N/A	kW
Temperatura bivalente			
calefacción / media	Tbiv	- 7	°C
calefacción / más cálida	Tbiv	2	°C
calefacción / más fría	Tbiv	N/A	°C
Potencia del intervalo cíclico / Refrigeración			
para refrigeración	Pcycc	N/A	kW
para calefacción	Pcycc	N/A	kW
Coefficiente de degradación para la refrigeración (**)	Cdc	0,25	-

Tj = temperatura bivalente	COPd	3,21	-
Tj = límite de funcionamiento	COPd	2,75	-
Coeficiente de rendimiento (*) declarado / Temporada más cálida, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = 2 °C	COPd	3,32	-
Tj = 7 °C	COPd	5,48	-
Tj = 12 °C	COPd	7,31	-
Tj = temperatura bivalente	COPd	3,32	-
Tj = límite de funcionamiento	COPd	3,32	-
Coeficiente de rendimiento (*) declarado / Temporada más fría, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 2 °C	COPd	N/A	-
Tj = 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 12 °C	COPd	N/A	-
Tj = temperatura bivalente	COPd	N/A	-
Tj = límite de funcionamiento	COPd	N/A	-
Tj = - 15 °C	COPd	N/A	-
Temperatura límite de funcionamiento			
calefacción / media	Tol	- 10	°C
calefacción / más cálida	Tol	2	°C
calefacción / más fría	Tol	N/A	°C
Eficiencia del intervalo cíclico / Calefacción			
para refrigeración	EERcyc	N/A	-
para calefacción	COPcyc	N/A	-
Coeficiente de degradación para la calefacción (**)	Cdh	0,25	-

Consumo de energía en modos que no sean el modo activo / Refrigeración			
modo desactivado	P_{OFF}	0,001	kW
modo de espera	P_{SB}	0,001	kW
modo desactivado por termostato	P_{TO}	0,002	kW
modo de calentador del cárter	P_{CK}	0,00	kW
Consumo anual de electricidad			
refrigeración	Q_{CE}	209	kWh/a
calefacción / media	Q_{HE}	1238	kWh/a
calefacción / más cálida	Q_{HE}	992	kWh/a
calefacción / más fría	Q_{HE}	N/A	kWh/a
Otros elementos			
Nivel de potencia acústica (interior/exterior)	L_{WA}	54/61	dB (A)
Potencial de calentamiento global	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Caudal de aire nominal (interior/exterior)	-	N/A	m ³ /h
Información de contacto	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), España.		
<p>(*) Para las unidades de potencia gradual, deben declararse dos valores separados por una barra (/) en cada recuadro en la sección «Potencia declarada de la unidad» y «EER/COP declarado» de la unidad.</p> <p>(**) Si se elige el Cd = 0,25 por defecto, no son obligatorios los (resultados de los) ensayos cíclicos. De lo contrario, debe indicarse el valor del ensayo cíclico correspondiente a la calefacción o la refrigeración.</p>			

Consumo de energía en modos que no sean el modo activo / Calefacción				
modo desactivado	P_{OFF}	0,001	kW	
modo de espera	P_{SB}	0,001	kW	
modo desactivado por termostato	P_{TO}	0,001	kW	
modo de calentador del cárter	P_{CK}	0,00	kW	
Clase de eficiencia energética				
refrigeración	-	A+++	-	
calefacción / media	-	A++	-	
calefacción / más cálida	-	A+++	-	
calefacción / más fría	-	N/A	-	

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.



Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. INFORMACIÓN SOBRE LOS DATOS ALMACENADOS POR LOS PRODUCTOS CONECTADOS CONFORME AL REGLAMENTO (UE) 2023/2854 ("REGLAMENTO DE DATOS")

Los productos conectados y los servicios relacionados de Cecotec son aquellos que generan diferentes datos e información durante su uso. De conformidad con lo previsto en el Reglamento de Datos, a través de este documento Cecotec le proporciona información acerca de sus derechos sobre los datos generados y acerca de cómo acceder a dichos datos.

Este derecho le permite utilizar los datos para cualquier fin lícito, entre otros, la optimización del producto y/o servicio o la contratación de servicios posventa con terceros.

Como usuario, podrá ejercer su derecho de acceso, dentro de los límites previstos por el Reglamento de Datos, a través de la dirección data.act@cecotec.es. Para proteger los datos generados –y con el fin de evitar fraudes o suplantación de identidad– CECOTEC podrá requerir información adicional para verificar su condición de usuario.

Los datos son almacenados por un período determinado de tiempo.

11. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos.

El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

13. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que los aires acondicionados con modelo EU01_124598 - AirClima 12000 Wind Connected, EU01_123451 - AirClima 12000 Wind Connected A+++ y EU01_123496 - AirClima 18000 Wind Connected A+++ son conformes con la Directiva 2014/53/EU de equipos radioeléctricos.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Air outlet
2. Air inlet
3. Charging cable
4. Piping and cables
5. Air inlet (rear)
6. Drain pipe
7. Air outlet

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:

- Product
- Remote control
- Instruction manual

- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. INSTALLATION

- This air conditioner complies with national safety and performance standards.
- Installation and removal must be performed by professional HVAC personnel. Installation by unqualified personnel may cause damage to property or personal injury.
- The user must provide a power supply that meets the installation and operating

requirements. Refer to the nameplate for the rated voltage of the product. Voltage outside this range will affect normal operation.

- A dedicated power point with delayed fuse or circuit breaker should be used for the air conditioner.
- The equipment must be properly and reliably earthed; otherwise, there is a risk of electric shock or fire.
- Do not energize the equipment until all piping and cable connections are completed and carefully checked.
- Do not install the appliance in laundry rooms or bathrooms.
- If necessary, consult your power company for information about the system.
- The socket must remain accessible after appliance installation.
- These instructions are subject to change without notice.

Indoor unit location

- Locate the unit away from sources of heat, steam, flammable gas leaks and smoke.
- There should be no obstacles near the air inlet or outlet. Keep the area well ventilated.
- Ensure proper drainage of condensate water.
- Keep at least 1 meter away from wireless equipment (e.g. TV, radio, etc.).
- Mount the unit on a wall capable of supporting its weight and which does not transmit noise during operation.
- The distance between the indoor unit and the floor must be greater than 2.3 meters.
- The socket must remain accessible after appliance installation.
- Observe the distances indicated in Figure 2.
- The back of the indoor unit should be close to the wall (Figure 2).
- All figures are schematic and may differ slightly from the actual device.

Figure 2 — Minimum distances for the indoor unit

- At least 15 cm to the left.
- At least 15 cm to the right.
- At least 15 cm from the top.

Outdoor unit location

- Avoid direct sunlight.
- Keep the unit away from sources of heat, steam, possible flammable gas leaks, smoke and dust.
- Select a place sheltered from rain/snow and with good ventilation.
- Locate the unit so that the expelled air, noise and discharged water do not disturb neighbors or third parties.
- The site should be easy to install and maintain.
- Mount the unit on a solid and reliable base to avoid vibration and noise.
- For good cooling performance, ensure that the front, rear, left and right sides of the unit are in an open area.
- The air outlet must be in an open space, any obstruction will affect performance.

ENGLISH

- Respect the installation distances indicated in Fig. 3.

Figure 3 — Minimum distances for the outdoor unit

- A. Air inlet
- B. Air outlet
- C. Outdoor unit
- Avoid blockages in front of the air outlet and keep the air inlet areas clear.
- Upper: at least 10 cm.
- Left side: at least 15 cm.
- Right side: at least 40 cm.
- Front (air outlet side): at least 2 m of free space.

Piping selection

Ensure that the height difference between the indoor and outdoor unit and the length of the piping and cables meet the requirements of Table 1.

- If the length of the piping is more than 7 meters and less than 15 meters, refrigerant should be added according to Table 1.
- If the outdoor unit is located at a higher elevation than the indoor unit and the pipe length exceeds 10 meters, install an oil trap in the gas pipe for every 8 meters of rise, see Figure 4.

Figure 4 — Oil trap (when outdoor unit is higher)

- A. Indoor unit
- B. Outdoor unit
- C. Height difference
- D. Oil trap

Table 1— Piping selection (mm/inch) and additional refrigerant charge

Pipe size (mm/inch)		Standard pipe length (m)	Maximum pipe length (m)	Height difference (m)	Additional refrigerant (g/m)
Liquid tube	Gas tube				
Ø6 (1/4")	Ø9 (3/8")	5.0	9	5	12
Ø6 (1/4")	Ø12 (1/2")	5.0	12	7	12
Ø6 (1/4")	Ø15.88 (5/8")	5.0	15	8	12
Ø9 (3/8")	Ø15.88 (5/8")	5.0	15	8	15
Ø9 (3/8")	Ø19.05 (3/4")	5.0	20	10	15

Note: The above dimensions are for guidance only, the actual product prevails.

Securing the installation plate

- Remove the metal installation plate from the indoor unit. Level it horizontally. The difference in height between the left and right sides must not exceed 5 mm (Fig. 4).
- Drill the wall and insert plastic expansion plugs at the appropriate points. Fasten the installation plate to the wall with M5×30 screws, ensuring at least 4 fixing points. Check again the horizontality of the plate.
- Drill the through hole as shown in Fig. 5. Diameter: 80 mm. The hole should slope slightly outward.
- Cut the PVC pipe at a slight angle, to a length slightly less than the thickness of the wall, and insert it into the hole (Fig. 5 - 6).
- Mount the gasket cover.

Fig. 5 — Plate levelling

A. Installation plate

- The height difference between both ends of the installation plate should be < 5 mm.

Fig. 6 — Wall passage

- A. Joint cover
- B. Indoor
- C. Wall
- D. Exterior
- E. PVC pipe
- F. Small angle

Decorative cover installation instructions

Fig. 7

The decorative cover serves to cover the Pipe and Cable assembly and the Drain Pipe at the side outlet of the indoor unit.

Installation steps

Step 1: Wrap PVC protective tape around the Drain Pipe, the copper piping (inside the Pipe and Cable assembly) and the cable. Adjust the shape of the copper tubing to a suitable bend.

Step 2: Install the decorative cover.

Step 3: Finalize the installation (visual closure check).

Note: The diagram is for reference only, the actual product prevails.

Installation of the indoor unit

The connection of pipes and cables can be placed in several directions, as shown in Figures 9, 10 and 11.

ENGLISH

1. Connection with right rear outlet (similar to right bottom outlet) (optional, see Fig. 9)
 - Remove the pipe and wires from the bottom of the chassis and connect the drain pipe. Firmly clamp the pipe joint.
 - Route the cables to the indoor unit as part of the Piping and Cables. Do not connect the power cord to the mains at this time.
 - Tie and secure the pipes, drain pipe, and cables with adhesive tape. Always place the drain pipe at the bottom.
 - Remove the cover/piece provided on the chassis to allow the piping to pass through.
 - Verify that all connections are tight (Fig. 8).
 - Hang the indoor unit on the two upper hooks of the Installation Plate. (See Fig. 10)
2. Connection with left rear outlet (similar to left bottom outlet) (optional, see Fig. 11)
 - Slide the Drain Pipe to the left side and place the drain plug on the right side.
 - Fix the pipes in the guide groove of the indoor unit using the fixing clamp.
 - The remaining assembly steps are the same as in "Connection with right rear outlet".

Notes

- Refer to Fig. 9 for the position of the Drain Pipe in the right rear outlet configuration.
- Refer to Fig. 11 for the position of the Drain Pipe in the left rear outlet configuration.
- Fig. 8 (schematic): identifies the connecting cables (included in Piping and Cables) and the Drain Pipe.
- Fig. 10: shows the attachment of the indoor unit to the wall mounting plate.

Fig. 8

- A. Pipe
- B. Connection cables
- C. Drain pipe

Fig. 10

- A. Installation plate
- B. Wall

Outdoor unit installation

- Assemble the mounting frame and brackets with the included 6 M12×25 bolts, flat washers, Grower washers and nuts.
- Drill 4 or more holes in the wall depending on the distance between the legs of the unit. Determine the position of the left and right supports and verify that they are at the same level.
- Fasten the installation frame to the wall with expansion bolts.
- Attach the outdoor unit to the brackets with 4 M10×25 bolts.
- All fixings must be securely screwed in place, and connections must be solid and reliable.

- During installation of the outdoor unit, secure the unit body with ropes to prevent it from falling.
- When installing or repairing, prevent tools and components from falling.
- Periodically check the reliability of the installation frame.

Piping connection

Fig. 12

- Remove the valve cover from the outdoor unit.
- Align the flare nut with the center of the thread and screw it in by hand as far as it will go.
- Tighten the flare nut with a torque wrench until the wrench "clicks".
- It is recommended to always use a torque wrench to connect the pipe. The use of other wrenches (fixed or adjustable) may damage the flare edge by applying incorrect force.
- The pipe bending angle should not be too small, or the pipe could break. Service personnel should use a pipe bender.
- Do not allow water, dust or sand to enter the interior of the pipe.

Fig. 12

- A. Thread
- B. Flare nut
- C. Pipe
- D. Spanner
- E. Torque spanner

Table 2 - Tightening torque for flare nuts

Pipe size (mm/inch)	Torque (N·m)
Ø6 (1/4")	15~20
Ø9 (3/8")	35~40
Ø12 (1/2")	50~55
Ø15.88 (5/8")	60~75
Ø19.05 (3/4")	80~95

Cable connection

1. Indoor unit (Fig. 13)
 - Open the front panel upwards as far as it will go.
 - Open the electrical cover.
 - Attach the connection wires to the terminal block following the wiring diagram silk-screened on the electrical cover.
 - Clamp the cables with the pressure plate to ensure a firm clamping.
 - Close the electrical cover, screw it on and close the front panel.

ENGLISH

2. Outdoor unit (Fig. 14)

- Unscrew the fixing screw of the handle cover cover and open the handle cover.
- Attach the connection cables to the terminal block according to the wiring diagram on the cover.
- Press and clamp the cables with the pressure plate.
- Replace the handle cover and screw it on.
- If it is necessary to extend or replace the power cord, refer to the specifications in Table 3.

Table 3 — Wiring specifications and maximum lengths (Minimum conductor cross-section; maximum lengths in brackets)

Models (capacity)	Power connection cables (10 m max.)	Signal control cable (10 m max.)	Power cable (5 m max.)
5K/7K/9K/12K	≥1.0 mm ²	≥1.0 mm ²	≥1.0 mm ²
9K/12K (115 V) - 16K/18K/24K (220 V)	≥1.5 mm ²	≥1.5 mm ²	≥1.5 mm ²
18K/21K/24K/28K - 30K/36K	≥2.5 mm ²	≥0.75 mm ²	≥2.5 mm ²

Fig. 13

- A. Electrical cover
- B. Wiring diagram
- C. Opened
- D. Closed

Fig. 14

- A. Handle cover
- B. Wiring diagram
- C. Screw

Notes

- Use a specific screw for grounding: stainless steel M4 screw or copper screw.
- Make sure that all cables are securely connected and cannot come loose or separate.
- Make the electrical connections according to the air conditioner wiring diagram.
- The figures shown are schematic and may differ slightly from the actual device.

Fixing the pipe assembly

- Carefully wrap PVC protective tape. Do not damage the piping and cables or the drain pipe.

- Start the bandaging from the bottom of the outdoor unit towards the indoor unit.
- Secure the end of the PVC tape with tape to prevent it from coming loose.
- The drainage pipe should maintain a slight slope to the outside to ensure drainage.
- When the indoor unit is located at a lower level than the outdoor unit, bend the pipe to the appropriate size to prevent water from draining into the house.
- Fasten the tube bundle to the wall with pipe clamps.
- Maintain sufficient clearance between the discharge end of the Drain Pipe and the ground. Do not insert the discharge end into water, ditches or canals.
- Seal the holes drilled in the exterior wall with caulk or sealant.

Fig. 15 — Fixing the pipe assembly to the wall

- A. Wall
- B. Clamp
- C. PVC protective tape

Evacuation (vacuum) and valve opening

- Verify that all pipe and wire connections between the indoor unit and the outdoor unit are properly made and tight.
- Remove the caps/bonnets from the 2-way (narrow pipe/liquid) and 3-way (wide pipe/gas) service valves with a wrench.
- Connect the pressure gauge/manifold assembly to the service valve and connect the center hose to the vacuum pump.
- Open the manifold low pressure valve and run the vacuum pump until the internal pressure reaches 10 mmHg.
- After vacuuming, close the manifold low valve and then turn off the vacuum pump.
- Using a hex wrench, turn the shutter of the narrow pipe (liquid) service valve 90° counterclockwise and, after 10 seconds, turn it firmly clockwise to close it again.
- Check all indoor and outdoor unit connections for leaks with soapy water or a leak detector.
- Fully open, with hex wrench, the service valves on the narrow (liquid) and wide (gas) piping to put the equipment into service.
- Disconnect the manifold connection hose from the wide pipe (gas) service valve.
- Screw on the caps/bonnets of all valves with a torque wrench.
- Recheck all connections for leaks with soapy water or leak detector.
- Put the caps/bonnets and valve cover back in their original position.

Fig. 16 — Vacuum diagram

- A. Indoor unit
- B. Outdoor unit
- C. Pressure gauge/manifold
- D. Manifold valve
- E. Vacuum pump

ENGLISH

Gas leakage inspection

- After completing the pipe connection, use a leak detector or soapy water to carefully check all joints for leaks. This is an essential step to ensure the quality of the installation.
- If refrigerant leakage is detected, ventilate the area immediately.
- The refrigerant can produce toxic gases when in contact with fire. Keep away from open flames and sources of ignition.
- Do not directly touch the leaking coolant. May cause serious injury from frostbite.

Drainage — Outdoor unit

No drainage treatment required

- In regions where it is cold in winter, do not install the drain elbow to prevent drain water from freezing and damaging the fan. This drainage treatment is not necessary for "cold only" equipment.

When drainage treatment is required

Fig. 17

- Use the drain elbow joint included in the accessory bag. The outdoor unit must be placed on blocks.
- Connect a Drain Pipe (user supplied) to the drain elbow.

Fig. 17:

- A. Chassis (exterior)
- B. Angled joint
- C. Drainage pipe (not included)

Valve cover installation — Outdoor unit

Fig. 18

For units with individual valve cover, proceed as follows:







- After completing the piping connection between the indoor unit and outdoor unit according to the indicated method, remove the valve cover from the accessory bag.
- Attach it to the side of the outdoor unit with three corresponding screws (included in the accessory bag).

Fig. 18



- A. Valve cover
- B. Screw

4. OPERATION

Unit display indicators

	<p>Numerical indicator: Displays the selected temperature, error codes or timer time.</p>
	<p>Status indicator: remains steadily lit when the unit is in operation. The light flashes during defrost or in "Cooling airflow proof".</p>
	<p>Timer indicator: lights up when the equipment has a timer activated.</p>
	<p>Compressor indicator: lights up when the compressor is running.</p>
	<p>Wi-Fi indicator: the indicator flashes when the network search is active and remains steady when making the Wi-Fi connection. Please note that this indicator is only available on models with Wi-Fi connectivity: EU01_124598 - AirClima 12000 Wind Connected, EU01_123451 - AirClima 12000 Wind Connected A+++ and EU01_123496 - AirClima 18000 Wind Connected A+++.</p>
	<p>Indicator of the healthy function: the indicator remains illuminated when this function is activated.</p>

ENGLISH

	Heat resistance indicator: the indicator lights up when the electrical resistance is working.
	GEN LINK mode (G+): the indicator lights up when the unit is in "GEN LINK MODE" status.

Remote control — Description of buttons, icons and functions

Fig. 19

1. Display: Displays settings and operating status.
2. Power button: Press to start or stop the air conditioner.
3. Temperature adjustment buttons: "<" decreases the selected temperature and ">" increases the selected temperature. They are also used for scrolling/selection in functions with direction.
4. Mode button: Select the operating mode: COOL (cooling), DRY (dehumidification), FAN (air circulation), HEAT (heating), AUTO (automatic).
5. Oscillation button: Changes the position of the vertical slats and activates/deactivates the vertical oscillating movement.
6. Speed button: allows you to select the speed of the indoor fan (Low speed, Medium-low speed, Medium speed, Medium-high speed, High speed and Auto speed).
7. Turbo function button: Activates or deactivates the Turbo function when the unit is in heating or cooling mode.
8. Function button: allows you to access the function menu: sleep, self-cleaning, healthy, quiet, I Feel, H-sweep, AUH.
9. Timer button: Allows you to program time on or time off.
10. CARE mode button: activates the CARE mode suitable for children's health.
11. Display button: Displays or hides the display screen when the air conditioner is in operation.
12. ECO button: Allows to choose ECO1 or ECO2 mode and to deactivate ECO mode.

Notes:

1. TURBO: Use this function to cool or heat the room quickly, press the corresponding button when the unit is in COOL or HEAT mode. The air conditioner will enter Turbo mode. Press again to deactivate this function.
2. Function selection: Enter the function menu by pressing the function button. Use the arrow keys to scroll forward or backward to select the corresponding function. The

selected function element flashes.

3. Confirmation/cancellation of functions. When the function button is pressed, the function cursor first moves to the last set function. You can move the position to the desired function with the arrow keys. The function to be configured flashes for 10 seconds. Press the function button within 10 seconds to confirm the function. The lower horizontal bar of the selected function icon lights up. Press the function button again to cancel the function. The lower horizontal bar on the icon will turn off.
4. Temperature unit change button (°C/°F): With the unit on, press and hold both arrows at the same time for 5 seconds to change the units.

Remote control display

1. Wi-Fi indicator light: Displayed when the controller is sending a control signal to the indoor unit.
2. ECO mode indicator light: Displayed when the ECO function is activated. The display may show the text "ECO" (e.g. "ECO1" or "ECO2") depending on the selection.
3. Timer indicator light: Displayed when setting the air conditioner on or off time.
4. Displays the setpoint temperature and, when applicable, the timer time.
5. Speed selection indicator: indicates the selected speed of the indoor fan:
 1. Auto "((((❄))))"
 2. Low speed "(❄)"
 3. Medium-low speed "((❄))"
 4. Medium speed "(((❄)))"
 5. Medium-high speed "(((❄))))"
 6. High speed "(((❄))))"
6. Sleep function indicator light: Displayed when the Sleep function is selected.
7. Self-Clean function indicator light: Displayed when the Self-Clean function is active.
8. Quiet function indicator light: Displayed when the Quiet function is selected.
9. Healthy Display function indicator: Displayed when the Healthy function is selected.
10. Care function indicator light: Displayed when the Care function is set.
11. Turbo function indicator light: Displayed when the Turbo function is activated in COOL or HEAT mode.
12. Selected mode indicator light: Shows the selected operating mode: COOL, DRY, FAN, HEAT, AUTO.
13. Indicated for vertical oscillation: It is displayed according to the position of the vertical slats and whether the vertical oscillation is activated or not.
14. Horizontal oscillation indicator light: Displayed when Horizontal Swing is selected.
15. Lock indicator light: It is displayed when the "LOCK" button is pressed.
16. AUH mode indicator light: The symbol appears when pressing the AUH button in heating mode (HEAT).
17. I FEEL function indicator light: Displayed when the I FEEL function is selected.
18. Temperature unit indicator light: "F" indicates Fahrenheit and "C" indicates Celsius.

Remote control instructions

1. Supply: The remote control uses two AAA batteries. Under normal conditions, its typical duration is up to 6 months. Always use two new batteries of the same type (observe polarity when installing them).
2. Emission and reception: When using the controller, point the signal emitter towards the indoor unit's receiver. There must be no obstacles between the control and the unit.
3. Interference: Do not use wireless equipment (e.g. cell phones) near the indoor unit. If interference occurs, turn the equipment off, disconnect the power cord and reconnect it before turning it on again.
4. Sunlight and receiver: Avoid direct sunlight on the indoor unit's receiver, as this may prevent it from receiving the signal from the controller correctly.
5. Manipulation: Do not drop, hit or throw the remote control.
6. Room storage/use temperature: Do not place the remote control in direct sunlight or near heat sources (e.g. an oven).
7. Cleaning: Do not spill water or liquids on the control. If it occurs, wipe it with a soft, dry cloth.
8. End of useful life: Remove the batteries from the device before disposal and dispose of the batteries safely and in accordance with regulations.

5. WI-FI CONNECTIVITY AND MOBILE APP

Please note that this section applies only to models with Wi-Fi connectivity: **EU01_124598 - AirClima 12000 Wind Connected, EU01_123451 - AirClima 12000 Wind Connected A+++ and EU01_123496 - AirClima 18000 Wind Connected A+++.**



Scan the following QR code to download the app, access the manual, guides, and technical support.

1. Download the Cecotec app from Google Play or App Store.
2. If this is the first time you are using the app you will need to create an account, otherwise log in.
3. Within the Cecotec App, go to the top right corner and press the "+" icon. Then select the "Add device" option.

The device will appear flashing at the top of the app, indicating that it is ready to be paired. Select it to continue with the process and follow the steps shown in the app.

You can also search for and add the product manually. Go to the side menu and select the corresponding range and locate the model of your product. Tap on it to start the pairing

process and follow the steps indicated in the app. Once correctly linked for the first time, the device will be saved on your phone and you can access it from the app to control all its functions.

Notes:

1. The device is in pairing mode by default when switched on. If not, disconnect it from the light for a few seconds and reconnect it. The device will then automatically enter visible mode and is ready for pairing.
2. You can unlink the device from the app by accessing the device panel (where all its functions are displayed), entering Settings and selecting "Remove device", where you can also delete recorded data.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Careful maintenance prolongs the life of the air conditioner and reduces electricity consumption.

Caution

- Before any service or cleaning, stop the equipment with the remote control and disconnect the power supply: unplug the power cord or cut off the power supply from the electric panel.
- Do not climb on unstable objects to clean or maintain the equipment, this may cause injury.
- When removing the front panel, do not touch the internal metal parts (e.g., heat exchanger fins), they could cause cuts.

Cleaning the front panel and remote control

- If dirt is not easily removed, wipe with a soft cloth slightly dampened with warm water ($\leq 40\text{ }^{\circ}\text{C}$). Caution
- Do not spray water directly onto the unit or wash it with water, there is a risk of electric shock.
- Do not clean the remote control with water or immerse it in water.
- Do not use alcohol, petrol, abrasive liquids or polishes, they may discolour or deform the surfaces.
- Do not knock or force the unit, the front panel may come off.
- Do not use metal brushes on the front panel or remote control, they may damage the surface.

Cleaning the air filter

1. Open the front panel.

ENGLISH

2. Lift the protruding tab on the filter and pull down to remove the air filter.
3. Clean the filter with a vacuum cleaner or water. If it is very dirty, wash it with warm water and neutral washing-up liquid or mild detergent.
4. Dry it in the shade completely.
5. Place the filter in its original position and close the front panel.

Note

1. Clean the air filter at least once every two weeks. Failure to clean will decrease the cooling or heating capacity.
2. Do not clean the air filter with a wire brush, this could damage it.

Decommissioning due to prolonged inactivity

- Internal drying: To prevent odors and mold, run the unit in FAN mode with oscillation on for 30-60 minutes, or run the Self-Clean function.
- Shutdown and disconnection: Stop the equipment with the remote control and, when the fan stops, turn off the power from the dedicated switch or unplug the Power Cord (if present).
- Air filter: Clean and dry the air filter before storing the equipment at idle.
- Remote control: Remove the batteries from the controller to avoid leakage during the period of non-use.

Energy saving recommendations

- Temperature setting: Avoid extreme settings, excessive cold can be harmful to health and increases fuel consumption.
- Heat sources: Minimize the simultaneous use of heat-generating appliances when cooling the room.
- Doors and windows: Keep doors and windows closed, outside air entering the unit reduces cooling and heating efficiency.
- Clean filter: Keeping the filter clean improves air flow and efficiency.
- Good ventilation (outdoor unit): Do not place objects in front of the air inlet or outlet of the outdoor unit.

Normal operating behaviours

- Plastic dilatations: During startup or shutdown, slight cracking noises may be heard due to temperature changes in plastic parts.
- Condensation in front grille: At high indoor humidity, droplets may form on the grille of the indoor unit.
- "Whisper" sound: When starting or stopping, you may hear a soft humming sound from the circulating refrigerant, this is normal.
- Odours: Walls, carpets or fabrics may release accumulated odors when moving air.
- Protection delay: To protect the compressor, after a shutdown there may be a delay of up

to 3 minutes before restarting.

- Heating start-up: In the first few minutes, the internal fan may not blow until the heat exchanger reaches temperature.
- Water in outdoor unit (heating): During heating, it is normal for water to come out of the outdoor unit due to defrosting.
- Defrosting steam: In heating mode, steam may appear in the outdoor unit during defrosting.

2. Service information

1.1. Area verification

Before starting work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. Before repairing the cooling system, the following precautions must be observed:

1.2. Work procedure

The work must be carried out in accordance with a controlled procedure to minimise the risk of a flammable vapour or gas being present while the work is being carried out.

1.3. General workspace

All maintenance personnel and others working in the area should be briefed on the nature of the work to be carried out. Work in confined spaces must be avoided. The area around the workspace should be divided into sections. Ensure that conditions within the workspace are safe by keeping flammable material under control.

1.4. Refrigerant verification

The area should be checked with an appropriate refrigerant detector before and during work to ensure that the technician is warned of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak-detection equipment used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed, or intrinsically safe.

1.5. Presence of fire extinguishers

If any high-temperature work is to be carried out on the refrigeration equipment or any associated parts, suitable extinguishing equipment must be available. Always have a dry-powder or CO₂ fire extinguisher nearby the load area.

1.6. Absence of ignition sources

No person carrying out work related to a refrigeration system involving the exposure of piping containing or having contained flammable refrigerant should use any source of ignition in such a manner as to create a risk of fire or explosion. All possible sources of ignition, including cigarette smoking, should be kept far enough away from the installation,

ENGLISH

repair, pick-up, and disposal site, where flammable refrigerant can be released into the surrounding space. Before work starts, the area around the equipment must be thoroughly examined to ensure that no danger or risk of ignition is present. "No Smoking" signs must be displayed.

1.7. Ventilation

Ensure that the area is outdoors or adequately ventilated before intervening in the system or carrying out any work at high temperature. Proper ventilation must be kept at all times during work. Ventilation should safely disperse any refrigerant released and preferably expel it externally to the atmosphere.

1.8. Verification of refrigeration equipment

When electrical components are replaced, they must be fit for purpose and to the correct specification. The manufacturer's maintenance and service guidelines must be followed at all times. In case of doubt, refer to the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks must be applied to installations using flammable refrigerants:

- The load size is in accordance with the size of the room where refrigerant-containing parts are installed.
- Ventilation machinery and outlets can be properly operated and are unobstructed.
- If an indirect cooling circuit is used, the secondary circuit must be checked for refrigerant presence.
- Equipment marking remains visible and legible. Illegible markings and symbols should be corrected.
- The components or refrigerant piping are installed in a location where they are not susceptible to exposure to any substance that may corrode the refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials that are inherently corrosion resistant or are adequately protected against corrosion.

1.9. Verification of electrical devices

Repair and maintenance of electrical components should include initial safety checks and component-inspection procedures. If there is a fault that may compromise safety, then no power supply should be connected to the circuit until the fault is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately, but continued operation is necessary, a suitable temporary solution must be used. This should be reported to the owner of the equipment so as to inform all parties.

During initial safety checks, make sure

- that capacitors are unloaded: this must be done in a safe manner to avoid sparks;
- that no live wiring or electrical components are exposed while loading, recovering, or purging the system;
- that there is continuity in the earth connection.

2. Repair of sealed components

- During the repair of sealed components, all power supplies should be disconnected from the equipment being worked on prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have a power supply to the equipment during service, then a permanently operating form of leak detection should be placed at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.
- Particular attention must be paid to the following to ensure that, when working on electrical components, the housing is not altered in such a way as to affect safety. This must include damage to cords, an excessive number of connections, terminals not conforming to the initial specification, damage to seals, incorrect fitting of the stuffing box, etc.
- Ensure that the instrumentation is securely mounted.
- Ensure that seals or sealing materials have not degraded until no longer being useful to preventing the penetration of flammable atmospheres. Spare parts must be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE: the use of silicone sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak-detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated before work.

3. Repair of intrinsically safe components

- Do not apply any permanent inductive or capacitive load to the circuit without ensuring that it will not exceed the permissible voltage and current rating for the equipment in use.
- Intrinsically safe components are the only type of components that can be worked on in a flammable atmosphere. The test instrumentation must have the correct assigned features.
- Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts can ignite the refrigerant in the atmosphere from a leak.

4. Wiring

Verify that the wiring is not subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges, or any other environmental effects. The verification should also take into account the effects of ageing or continuous vibration from sources such as compressors or fans.

5. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances should potential ignition sources be used in the search for or detection of refrigerant leaks. Do not use a halide lamp or any other detector using a naked flame.

6. Leak-detection methods

- The following leak-detection methods are considered acceptable for systems containing flammable refrigerants.

ENGLISH

- Electronic leak detectors should be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need recalibration (the detection equipment should be calibrated in a refrigerant-free area). Ensure that the detector is not a potential ignition source and that it is suitable for the refrigerant used. The leak-detection equipment must be set to a percentage of the lower flammability limit of the refrigerant and calibrated for the refrigerant used with the appropriate percentage of gas (maximum 25%) confirmed.
- Leak-detection fluids are suitable for use with most refrigerants, but the use of detergents containing chlorine must be avoided, as chlorine can react with the refrigerant and corrode copper pipes.
- If a leak is suspected, all naked flames must be eliminated/extinguished.
- If a refrigerant leak is found and requires brazing, all refrigerant must be recovered from the system, or isolated (by means of shut-off valves) in a part of the system far away from the leak. Oxygen-free nitrogen must then be purged through the system both before and during the brazing process.

7. Removal and evacuation

When intervening in the cooling circuit for repairs or any other purpose, conventional procedures must be followed. However, it is important that best practices are followed, as flammability is a matter to be taken seriously. The following procedure is to be followed:

6. Remove the refrigerant.
 7. Purge the circuit with inert gas.
 8. Evacuate.
 9. Purge again with inert gas.
 10. Open the circuit by cutting or brazing.
- The refrigerant charge must be recovered from the correct recovery cylinders. The system must be flushed with oxygen-free nitrogen to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Oxygen or compressed air must not be used for the task.
 - Cleanliness must be achieved by breaking the vacuum in the system with oxygen-free nitrogen and continuing to fill until working pressure is reached, then venting to atmosphere, and finally pushing to a vacuum. This process must be repeated until there is no refrigerant left in the system. When using the oxygen-free nitrogen end-charge, the system must be vented to atmospheric pressure to allow for work. This operation is absolutely vital if brazing operations are to take place on pipes.
 - Ensure that the vacuum pump outlet is not near any source of ignition and that ventilation is available.

8. Loading procedure

In addition to conventional loading procedures, the following requirements must be followed.

- Ensure that no contamination of different refrigerants occurs when using the loading

equipment. Hoses or lines should be kept as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.

- Cylinders must be kept in an upright position.
- Ensure that the refrigeration system is grounded before loading the system with refrigerant.
- Tag the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care must be taken to avoid overfilling the cooling system.

Before recharging the system, it must be pressure tested with oxygen-free nitrogen. The system must be leak tested after charging is complete, but prior to commissioning. A subsequent leakage test must be carried out before leaving the site.

9. Commissioning

Before performing this procedure, it is essential that the technician is thoroughly familiar with the equipment and all its details. It is recommended good practice that all refrigerants are safely recovered. Before the task is carried out, a sample of oil and refrigerant should be taken in case an analysis is required before the recovered refrigerant is reused. It is essential for there to be power before starting with the task.

- A. It is important to get familiar with the equipment and its operation.
- B. Electrically isolate the system.
- C. Before attempting the procedure, ensure that
 - the mechanical-handling equipment is available, if required, for the handling of refrigerant cylinders;
 - all personal protective equipment is available and correctly used;
 - the recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - cylinders and recovery equipment conform to appropriate standards.
- D. Pump the cooling system, if possible.
- E. If vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- F. Ensure that the cylinder is positioned on the scale before recovery takes place.
- G. Switch on the recovery machine and operate it according to the manufacturer's instructions.
- H. Do not overfill cylinders (no more than 80% of the liquid charge by volume).
- I. Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- J. When the cylinders have been correctly filled and the process is complete, ensure that the cylinders and equipment are promptly removed from the site and that all equipment isolation valves are closed.
- K. Recovered refrigerant must not be charged to another refrigeration system, unless cleaned and checked.

10. Labelling

The equipment must be labelled stating that it has been taken out of service and drained

ENGLISH

of refrigerant. The labelling must be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating that the equipment contains flammable refrigerant.

11. Recovery

- When refrigerant is removed from a system, either for service or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.
- When transferring refrigerant to cylinders, ensure that only suitable refrigerant-recovery cylinders are used. Ensure that the correct number of cylinders is available to support the total load of the system. All cylinders to be used are designated for the refrigerant recovered and labelled for that refrigerant (i.e. special refrigerant-recovery cylinders). Cylinders must be completed with pressure-relief valves and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery takes place.
- Recovery equipment must be in good working order with a set of instructions concerning the equipment at hand and must be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales must be available and in good working order. Hoses must be complete with disconnect couplings free of leakage and in good running order. Before using the recovery machine, check that it is in good running order, properly maintained, and that all associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of refrigerant release. Consult the manufacturer in case of doubt.
- The flammable refrigerant must be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the applicable waste transfer note must be provided. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.
- If compressors and compressor oils are to be removed, ensure that they have been drained to an acceptable level so that no flammable refrigerant remains within the lubricant. The evacuation process must be carried out before returning the compressor to the suppliers. Only electrical heating of the compressor body should be used to accelerate this process. When oil is drained from a system, it must be done in a safe manner.

6. TROUBLESHOOTING

This section will help you identify and resolve common issues before requesting technical assistance. Many anomalies are due to adjustments, air blockages or power supply problems and can be resolved by checking the tables. If, after performing these steps, the problem persists, switch off the appliance and contact Cecotec's Official Technical Support Service. For your safety, do not remove covers or tamper with internal components, any electrical or refrigeration work must be carried out by qualified personnel. Have the model, serial number and date of installation ready.

Problem	Checks
The air conditioner does not work	<ol style="list-style-type: none"> 1) Check whether the power supply is disconnected. 2) Check if the circuit breaker is on or if the fuse is blown. 3) Check the remote control batteries. 4) Check if any radio equipment is in use within 1 m around the unit.
Low cooling or heating efficiency	<ol style="list-style-type: none"> 1) Check whether the air inlet or air outlet is blocked. 2) Check if the air filter is clogged with dust. 3) There may be too many people inside. 4) Check whether the doors or windows are closed. 5) Check if the fan speed or setpoint temperature is inadequate.

Remote control - The following behaviors are normal

Problem	Checks
Fan stops or speed cannot be controlled	<ol style="list-style-type: none"> 1) In dehumidification mode (DRY) or sleep mode (SLEEP), sometimes the fan speed cannot be controlled. 2) In cold air blow-out protection or in defrost (heating mode), the fan stops. 3) In cooling (COOL) or dehumidification (DRY), if the equipment enters freeze prevention, the fan speed cannot be controlled. 4) In heating (HEAT), if the unit goes into heating overload prevention, the fan speed cannot be controlled.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: EU01_124597

Product reference: AirClima 9000 WindFlow

Pack model: P82843

Voltage: 220–240 V~

Frequency: 50 Hz

Cooling capacity: 2500 W (660–2780)

Heating capacity: 2600 W (660–2880)

Input current (cooling): 3.6 A (1.1–8.8)

Input current (heating): 3.2 A (1.1–9.0)

ENGLISH

Input power (cooling): 770 W (250–1300)
 Input power (heating): 690 W (250–1300)
 Indoor supply airflow rate: 500 m³/h
 Rated input power: 1300 W
 Rated input current: 9.0 A
 Refrigerant / charge / GWP: R32 / 0.6 kg / 675
 Maximum permissible pressure: 4.3 MPa
 Max. pressure: 4.3 MPa (discharge)
 Max. pressure: 1.3 MPa (suction)
 Indoor unit weight: 7 kg
 Indoor unit sound power: 50 dB(A)
 CO₂equivalent: 0.405 tonnes
 Contains fluorinated greenhouse gases

MODEL			
Function (indicate if available)			
cooling		S	
heating/Average		S	
heating/Warmer		S	
heating/Colder		N	
Item	Symbol	Value	Unit
Design load			
cooling	P _{designc}	2.5	kW
heating/Average	P _{designh}	2.1	kW
heating/Warmer	P _{designh}	2.1	kW
heating/Colder	P _{designh}	N/A	kW
Declared capacity (*) for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature T _j			
T _j = 35 °C	P _{dc}	2.5	kW
T _j = 30 °C	P _{dc}	1.89	kW
T _j = 25 °C	P _{dc}	1.26	kW
T _j = 20 °C	P _{dc}	1.00	kW

AirClima 9000 WindFlow				
Capacity control (indicate one of three options)				
fixed			N	
staged			N	
variable			S	
Item	Symbol	Value	Unit	
Seasonal efficiency				
cooling	SEER	6.3	-	
heating/Average	SCOP/A	4.2	-	
heating/Warmer	SCOP/W	5.57	-	
heating/Colder	SCOP/C	N/A	-	
Declared energy efficiency ratio (*), at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj				
Tj = 35 °C	EERd	3.24	-	
Tj = 30 °C	EERd	4.96	-	
Tj = 25 °C	EERd	8.08	-	
Tj = 20 °C	EERd	11.15	-	

ENGLISH

Declared capacity (*) for heating/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2.04	kW
Tj = 2 °C	Pdh	1.28	kW
Tj = 7 °C	Pdh	0.77	kW
Tj = 12 °C	Pdh	0.65	kW
Tj = bivalent temperature	Pdh	2.04	kW
Tj = operating limit	Pdh	1.87	kW
Declared capacity (*) for heating/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T			
Tj = 2 °C	Pdh	2.12	kW
Tj = 7 °C	Pdh	1.35	kW
Tj = 12 °C	Pdh	0.65	kW
Tj = bivalent temperature	Pdh	2.12	kW
Tj = operating limit	Pdh	2.12	kW
Declared capacity (*) for heating/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = 2 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = 7 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = 12 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = bivalent temperature	Pdh	N/A	kW
Tj = operating limit	Pdh	N/A	kW
Tj = - 15 °C	Pdh	N/A	kW
Bivalent temperature			
heating/Average	Tbiv	- 7	°C
heating/Warmer	Tbiv	2	°C
heating/Colder	Tbiv	N/A	°C
Cycling interval capacity / Cooling			

Declared coefficient of performance (*)/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj				
Tj = - 7 °C	COPd	2.94	-	
Tj = 2 °C	COPd	4.73	-	
Tj = 7 °C	COPd	4.41	-	
Tj = 12 °C	COPd	5.41	-	
Tj = bivalent temperature	COPd	2.94	-	
Tj = operating limit	COPd	2.46	-	
Declared coefficient of performance (*)/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj				
Tj = 2 °C	COPd	3.25	-	
Tj = 7 °C	COPd	6.36	-	
Tj = 12 °C	COPd	5.41	-	
Tj = bivalent temperature	COPd	3.25	-	
Tj = operating limit	COPd	3.25	-	
Declared coefficient of performance (*)/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj				
Tj = - 7 °C	COPd	N/A	-	
Tj = 2 °C	COPd	N/A	-	
Tj = 7 °C	COPd	N/A	-	
Tj = 12 °C	COPd	N/A	-	
Tj = bivalent temperature	COPd	N/A	-	
Tj = operating limit	COPd	N/A	-	
Tj = - 15 °C	COPd	N/A	-	
Operating limit temperature				
heating/Average	Tol	- 10	°C	
heating/Warmer	Tol	2	°C	
heating/Colder	Tol	N/A	°C	
Cycling interval efficiency / Heating				

ENGLISH

for cooling	P_{CycC}	N/A	kW
for heating	P_{CycC}	N/A	kW
Degradation co-efficient cooling (**)	Cdc	0.25	-
Power consumption in modes other than active mode / Cooling			
off mode	P_{OFF}	0.002	kW
standby mode	P_{SB}	0.002	kW
thermostat-off mode	P_{TO}	0.023	kW
crankcase heater mode	P_{CK}	0.00	kW
Annual electricity consumption			
cooling	Q_{CE}	139	kWh/a
heating/Average	Q_{HE}	700	kWh/a
heating/Warmer	Q_{HE}	527	kWh/a
heating/Colder	Q_{HE}	N/A	kWh/a
Other items			
Sound power level (indoor/outdoor)	L_{WA}	N/A	dB (A)
Global warming potential	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Rated air flow (indoor/outdoor)	-	N/A	m ³ /h
Contact information	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (S)		
<p>(*) For staged capacity units, two values divided by a slash ('/') will be declared in each box in the section 'Declared capacity of the unit' and 'declared EER/COP' of the unit.</p> <p>(**) If default Cd = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.</p>			

Product: EU01_124598

Product reference: AirClima 12000 Wind Connected

Pack model: P82844

	for cooling	EERcyc	N/A	-
	for heating	COPcyc	N/A	-
	Degradation co-efficient heating (**)	Cdh	0,25	-
Power consumption in modes other than active mode / Heating				
	off mode	P_{OFF}	0.001	kW
	standby mode	P_{SB}	0.001	kW
	thermostat-off mode	P_{TO}	0.001	kW
	crankcase heater mode	P_{CK}	0.00	kW
Energy efficiency class				
	cooling	-	A++	-
	heating/Average	-	A+	-
	heating/Warmer	-	A+++	-
	heating/Colder	-	N/A	-
pain)				

ENGLISH

Voltage: 220–240 V~
 Frequency: 50 Hz
 Cooling capacity: 3500 W (660–3700)
 Heating capacity: 3500 W (660–3800)
 Input current (cooling): 5.5 A (1.1–9.6)
 Input current (heating): 4.4 A (1.1–10.0)
 Input power (cooling): 1190 W (250–1600)
 Input power (heating): 950 W (250–1600)
 Indoor supply airflow rate: 550 m³/h
 Rated input power: 1600 W
 Rated input current: 10.0 A
 Refrigerant / charge / GWP: R32 / 0.63 kg / 675
 Maximum permissible pressure: 4.3 MPa
 Max. pressure: 4.3 MPa (discharge)
 Max. pressure: 1.3 MPa (suction)
 Indoor unit weight: 7.5 kg
 Indoor unit sound power: 52 dB(A)
 CO₂equivalent: 0.425 tonnes
 Contains fluorinated greenhouse gases
 Frequency bands: 2400.0–2483.5 MHz
 Maximum Wi-Fi RF power : 17 dBm
 Maximum Bluetooth RF power : 4.5 dBm
 Operating voltage: 5–12 V

MODEL			
Function (indicate if available)			
cooling		S	
heating/Average		S	
heating/Warmer		S	
heating/Colder		N	
Item	Symbol	Value	Unit
Design load			
cooling	Pdesignc	3.2	kW

AirClima 12000 Wind Connected				
Capacity control (indicate one of three options)				
fixed			N	
staged			N	
variable			S	
Item		Symbol	Value	Unit
Seasonal efficiency				
cooling		SEER	6.33	-

ENGLISH

heating/Average	Pdesignh	2.5	kW
heating/Warmer	Pdesignh	2.5	kW
heating/Colder	Pdesignh	N/A	kW
Declared capacity (*) for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3.25	kW
Tj = 30 °C	Pdc	2.42	kW
Tj = 25 °C	Pdc	1.53	kW
Tj = 20 °C	Pdc	1.17	kW
Declared capacity (*) for heating/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2.32	kW
Tj = 2 °C	Pdh	1.41	kW
Tj = 7 °C	Pdh	0.93	kW
Tj = 12 °C	Pdh	0.93	kW
Tj = bivalent temperature	Pdh	2.32	kW
Tj = operating limit	Pdh	2.24	kW
Declared capacity (*) for heating/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T			
Tj = 2 °C	Pdh	2.56	kW
Tj = 7 °C	Pdh	1.67	kW
Tj = 12 °C	Pdh	0.93	kW
Tj = bivalent temperature	Pdh	2.56	kW
Tj = operating limit	Pdh	2.56	kW
Declared capacity (*) for heating/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	N/A	kW

	heating/Average	SCOP/A	4.16	-
	heating/Warmer	SCOP/W	5.33	-
	heating/Colder	SCOP/C	N/A	-
Declared energy efficiency ratio (*), at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj				
	Tj = 35 °C	EERd	3.12	-
	Tj = 30 °C	EERd	4.37	-
	Tj = 25 °C	EERd	8.27	-
	Tj = 20 °C	EERd	10.52	-
Declared coefficient of performance (*)/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj				
	Tj = - 7 °C	COPd	2.98	-
	Tj = 2 °C	COPd	4.16	-
	Tj = 7 °C	COPd	4.90	-
	Tj = 12 °C	COPd	6.17	-
	Tj = bivalent temperature	COPd	2.98	-
	Tj = operating limit	COPd	2.85	-
Declared coefficient of performance (*)/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj				
	Tj = 2 °C	COPd	3.32	-
	Tj = 7 °C	COPd	5.23	-
	Tj = 12 °C	COPd	6.17	-
	Tj = bivalent temperature	COPd	3.32	-
	Tj = operating limit	COPd	3.32	-
Declared coefficient of performance (*)/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj				
	Tj = - 7 °C	COPd	N/A	-

ENGLISH

T _j = 2 °C	P _{dH}	N/A	kW
T _j = 7 °C	P _{dH}	N/A	kW
T _j = 12 °C	P _{dH}	N/A	kW
T _j = bivalent temperature	P _{dH}	N/A	kW
T _j = operating limit	P _{dH}	N/A	kW
T _j = - 15 °C	P _{dH}	N/A	kW
Bivalent temperature			
heating/Average	T _{biv}	- 7	°C
heating/Warmer	T _{biv}	2	°C
heating/Colder	T _{biv}	N/A	°C
Cycling interval capacity / Cooling			
for cooling	P _{cycc}	N/A	kW
for heating	P _{cycc}	N/A	kW
Degradation co-efficient cooling (**)	C _{dc}	0.25	-
Power consumption in modes other than active mode / Cooling			
off mode	P _{OFF}	0.001	kW
standby mode	P _{SB}	0.001	kW
thermostat-off mode	P _{TD}	0.008	kW
crankcase heater mode	P _{CK}	0.00	kW
Annual electricity consumption			
cooling	Q _{CE}	177	kWh/a
heating/Average	Q _{HE}	841	kWh/a
heating/Warmer	Q _{HE}	656	kWh/a
heating/Colder	Q _{HE}	N/A	kWh/a
Other items			
Sound power level (indoor/outdoor)	L _{WA}	N/A	dB (A)
Global warming potential	GWP	675	kgCO ₂ eq.

Tj = 2 °C	COPd	N/A	-
Tj = 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 12 °C	COPd	N/A	-
Tj = bivalent temperature	COPd	N/A	-
Tj = operating limit	COPd	N/A	-
Tj = - 15 °C	COPd	N/A	-
Operating limit temperature			
heating/Average	Tol	- 10	°C
heating/Warmer	Tol	2	°C
heating/Colder	Tol	N/A	°C
Cycling interval efficiency / Heating			
for cooling	EERcyc	N/A	-
for heating	COPcyc	N/A	-
Degradation co-efficient heating (**)	Cdh	0,25	-
Power consumption in modes other than active mode / Heating			
off mode	P _{OFF}	0.001	kW
standby mode	P _{SB}	0.001	kW
thermostat-off mode	P _{TD}	0.001	kW
crankcase heater mode	P _{CK}	0.00	kW
Energy efficiency class			
cooling	-	A++	-
heating/Average	-	A+	-
heating/Warmer	-	A+++	-
heating/Colder	-	N/A	-

ENGLISH

Rated air flow (indoor/outdoor)	-	N/A	m ³ /h
Contact information	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfajar, Valencia (Spain)		
(*) For staged capacity units, two values divided by a slash ('/') will be declared in each box in the section 'Declared capacity of the unit' and 'declared EER/COP' of the unit. (**) If default Cd = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.			

Product: EU01_123451

Product reference: AirClima 12000 Wind Connected A+++

Pack model: P82845

Voltage: 220–240 V~

Frequency: 50 Hz

Cooling capacity: 3500 W (660–4200)

Heating capacity: 3500 W (660–4400)

Input current (cooling): 4.4 A (1.1–9.6)

Input current (heating): 4.3 A (1.1–10.0)

Input power (cooling): 980 W (250–1700)

Input power (heating): 950 W (250–1700)

Indoor supply airflow rate: 600 m³/h

Rated input power: 1700 W

Rated input current: 11.0 A

Refrigerant / charge / GWP: R32 / 0.56 kg / 675

Maximum permissible pressure: 4.3 MPa

Max. pressure: 4.3 MPa (discharge)

Max. pressure: 1.3 MPa (suction)

Indoor unit weight: 7.7 kg

Indoor unit sound power: 52 dB(A)

CO₂equivalent: 0.378 tonnes

Contains fluorinated greenhouse gases

Frequency bands: 2400.0–2483.5 MHz

Maximum Wi-Fi RF power : 17 dBm

Maximum Bluetooth RF power : 4.5 dBm

ENGLISH

Operating voltage: 5-12 V

MODEL			
Function (indicate if available)			
cooling		S	
heating/Average		S	
heating/Warmer		S	
heating/Colder		N	
Item	Symbol	Value	Unit
Design load			
cooling	Pdesignc	3.2	kW
heating/Average	Pdesignh	2.5	kW
heating/Warmer	Pdesignh	2.5	kW
heating/Colder	Pdesignh	N/A	kW
Declared capacity (*) for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3.25	kW
Tj = 30 °C	Pdc	2.40	kW
Tj = 25 °C	Pdc	1.56	kW
Tj = 20 °C	Pdc	1.14	kW
Declared capacity (*) for heating/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2.43	kW
Tj = 2 °C	Pdh	1.47	kW
Tj = 7 °C	Pdh	1.20	kW
Tj = 12 °C	Pdh	1.00	kW
Tj = bivalent temperature	Pdh	2.43	kW
Tj = operating limit	Pdh	2.39	kW

AirClima 12000 Wind Connected A+++				
Capacity control (indicate one of three options)				
fixed			N	
staged			N	
variable			S	
Item		Symbol	Value	Unit
Seasonal efficiency				
cooling		SEER	8.58	-
heating/Average		SCOP/A	4.65	-
heating/Warmer		SCOP/W	5.61	-
heating/Colder		SCOP/C	N/A	-
Declared energy efficiency ratio (*), at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature T _j				
T _j = 35 °C		EERd	3.99	-
T _j = 30 °C		EERd	6.26	-
T _j = 25 °C		EERd	10.34	-
T _j = 20 °C		EERd	16.27	-
Declared coefficient of performance (*)/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T _j				
T _j = - 7 °C		COPd	3.00	-
T _j = 2 °C		COPd	4.84	-
T _j = 7 °C		COPd	5.86	-
T _j = 12 °C		COPd	6.76	-
T _j = bivalent temperature		COPd	3.00	-
T _j = operating limit		COPd	2.72	-

ENGLISH

Declared capacity (*) for heating/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T			
T _j = 2 °C	P _d h	2.63	kW
T _j = 7 °C	P _d h	1.72	kW
T _j = 12 °C	P _d h	1.00	kW
T _j = bivalent temperature	P _d h	2.63	kW
T _j = operating limit	P _d h	2.63	kW
Declared capacity (*) for heating/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T _j			
T _j = - 7 °C	P _d h	N/A	kW
T _j = 2 °C	P _d h	N/A	kW
T _j = 7 °C	P _d h	N/A	kW
T _j = 12 °C	P _d h	N/A	kW
T _j = bivalent temperature	P _d h	N/A	kW
T _j = operating limit	P _d h	N/A	kW
T _j = - 15 °C	P _d h	N/A	kW
Bivalent temperature			
heating/Average	T _{biv}	- 7	°C
heating/Warmer	T _{biv}	2	°C
heating/Colder	T _{biv}	N/A	°C
Cycling interval capacity / Cooling			
for cooling	P _{cycc}	N/A	kW
for heating	P _{cycc}	N/A	kW
Degradation co-efficient cooling (**)	C _d c	0.25	-
Power consumption in modes other than active mode / Cooling			
off mode	P _{OFF}	0.001	kW
standby mode	P _{SB}	0.001	kW

Declared coefficient of performance (*) / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T _j				
T _j = 2 °C	COP _d	2.87	-	
T _j = 7 °C	COP _d	5.51	-	
T _j = 12 °C	COP _d	6.76	-	
T _j = bivalent temperature	COP _d	2.87	-	
T _j = operating limit	COP _d	2.87	-	
Declared coefficient of performance (*) / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T _j				
T _j = - 7 °C	COP _d	N/A	-	
T _j = 2 °C	COP _d	N/A	-	
T _j = 7 °C	COP _d	N/A	-	
T _j = 12 °C	COP _d	N/A	-	
T _j = bivalent temperature	COP _d	N/A	-	
T _j = operating limit	COP _d	N/A	-	
T _j = - 15 °C	COP _d	N/A	-	
Operating limit temperature				
heating/Average	Tol	- 10	°C	
heating/Warmer	Tol	2	°C	
heating/Colder	Tol	N/A	°C	
Cycling interval efficiency / Heating				
for cooling	EER _{cyc}	N/A	-	
for heating	COP _{cyc}	N/A	-	
Degradation co-efficient heating (**)	C _{dh}	0,25	-	
Power consumption in modes other than active mode / Heating				
off mode	P _{OFF}	0.001	kW	
standby mode	P _{SB}	0.001	kW	

ENGLISH

thermostat-off mode	P_{TO}	0.006	kW
crankcase heater mode	P_{CK}	0.00	kW
Annual electricity consumption			
cooling	Q_{CE}	131	kWh/a
heating/Average	Q_{HE}	752	kWh/a
heating/Warmer	Q_{HE}	624	kWh/a
heating/Colder	Q_{HE}	N/A	kWh/a
Other items			
Sound power level (indoor/outdoor)	L_{WA}	50/58	dB (A)
Global warming potential	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Rated air flow (indoor/outdoor)	-	N/A	m ³ /h
Contact information	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfajar, Valencia (Spain)		
<p>(*) For staged capacity units, two values divided by a slash ('/') will be declared in each box in the section 'Declared capacity of the unit' and 'declared EER/COP' of the unit.</p> <p>(**) If default Cd = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.</p>			

Product: EU01_123496

Product reference: AirClima 18000 Wind Connected A+++

Pack model: P82845

Voltage: 220–240 V~

Frequency: 50 Hz

Cooling capacity: 5200 W (1610–6200)

Heating capacity: 5200 W (1610–6400)

Input current (cooling): 6.8 A (1.6–13.0)

Input current (heating): 6.5 A (1.6–14.0)

Input power (cooling): 1460 W (350–2600)

Input power (heating): 1420 W (350–2600)

	thermostat-off mode	P_{TO}	0.001	kW
	crankcase heater mode	P_{CK}	0.00	kW
	Energy efficiency class			
	cooling	-	A+++	-
	heating/Average	-	A++	-
	heating/Warmer	-	A+++	-
	heating/Colder	-	N/A	-

ENGLISH

Indoor supply airflow rate: 1000 m³/h

Rated input power: 2600 W

Rated input current: 14.0 A

Refrigerant / charge / GWP: R32 / 0.9 kg / 675

Maximum permissible pressure: 4.3 MPa

Max. pressure: 4.3 MPa (discharge)

Max. pressure: 1.3 MPa (suction)

Indoor unit weight: 11.5 kg

Indoor unit sound power: 56 dB(A)

CO₂equivalent: 0.61 tonnes

Contains fluorinated greenhouse gases

Frequency bands: 2400.0-2483.5 MHz

Maximum Wi-Fi RF power : 17 dBm

Maximum Bluetooth RF power : 4.5 dBm

Operating voltage: 5-12 V

MODEL			
Function (indicate if available)			
cooling		S	
heating/Average		S	
heating/Warmer		S	
heating/Colder		N	
Item	Symbol	Value	Unit
Design load			
cooling	Pdesignc	5.1	kW
heating/Average	Pdesignh	4.1	kW
heating/Warmer	Pdesignh	4.1	kW
heating/Colder	Pdesignh	N/A	kW
Declared capacity (*) for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	5.14	kW
Tj = 30 °C	Pdc	3.60	kW
Tj = 25 °C	Pdc	2.39	kW

AirClima 18000 Wind Connected A+++				
Capacity control (indicate one of three options)				
fixed			N	
staged			N	
variable			S	
Item	Symbol	Value	Unit	
Seasonal efficiency				
cooling	SEER	8.52	-	
heating/Average	SCOP/A	4.64	-	
heating/Warmer	SCOP/W	5.79	-	
heating/Colder	SCOP/C	N/A	-	
Declared energy efficiency ratio (*), at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj				
Tj = 35 °C	EERd	4.25	-	
Tj = 30 °C	EERd	5.77	-	
Tj = 25 °C	EERd	10.47	-	

ENGLISH

Tj = 20 °C	Pdc	1.85	kW
Declared capacity (*) for heating/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	3.96	kW
Tj = 2 °C	Pdh	2.31	kW
Tj = 7 °C	Pdh	1.48	kW
Tj = 12 °C	Pdh	1.95	kW
Tj = bivalent temperature	Pdh	3.96	kW
Tj = operating limit	Pdh	3.48	kW
Declared capacity (*) for heating/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T			
Tj = 2 °C	Pdh	4.36	kW
Tj = 7 °C	Pdh	2.56	kW
Tj = 12 °C	Pdh	1.95	kW
Tj = bivalent temperature	Pdh	4.36	kW
Tj = operating limit	Pdh	4.36	kW
Declared capacity (*) for heating/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = 2 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = 7 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = 12 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = bivalent temperature	Pdh	N/A	kW
Tj = operating limit	Pdh	N/A	kW
Tj = - 15 °C	Pdh	N/A	kW
Bivalent temperature			
heating/Average	Tbiv	- 7	°C
heating/Warmer	Tbiv	2	°C
heating/Colder	Tbiv	N/A	°C

	Tj = 20 °C	EERd	15.52	-
Declared coefficient of performance (*)/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj				
	Tj = - 7 °C	COPd	3.21	-
	Tj = 2 °C	COPd	4.54	-
	Tj = 7 °C	COPd	5.84	-
	Tj = 12 °C	COPd	7.31	-
	Tj = bivalent temperature	COPd	3.21	-
	Tj = operating limit	COPd	2.75	-
Declared coefficient of performance (*)/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj				
	Tj = 2 °C	COPd	3.32	-
	Tj = 7 °C	COPd	5.48	-
	Tj = 12 °C	COPd	7.31	-
	Tj = bivalent temperature	COPd	3.32	-
	Tj = operating limit	COPd	3.32	-
Declared coefficient of performance (*)/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj				
	Tj = - 7 °C	COPd	N/A	-
	Tj = 2 °C	COPd	N/A	-
	Tj = 7 °C	COPd	N/A	-
	Tj = 12 °C	COPd	N/A	-
	Tj = bivalent temperature	COPd	N/A	-
	Tj = operating limit	COPd	N/A	-
	Tj = - 15 °C	COPd	N/A	-
Operating limit temperature				
	heating/Average	Tol	- 10	°C
	heating/Warmer	Tol	2	°C
	heating/Colder	Tol	N/A	°C

ENGLISH

Cycling interval capacity / Cooling			
for cooling	P_{CYCC}	N/A	kW
for heating	P_{CYCC}	N/A	kW
Degradation co-efficient cooling (**)	C_{dc}	0.25	-
Power consumption in modes other than active mode / Cooling			
off mode	P_{OFF}	0.001	kW
standby mode	P_{SB}	0.001	kW
thermostat-off mode	P_{TO}	0.002	kW
crankcase heater mode	P_{CK}	0.00	kW
Annual electricity consumption			
cooling	Q_{CE}	209	kWh/a
heating/Average	Q_{HE}	1238	kWh/a
heating/Warmer	Q_{HE}	992	kWh/a
heating/Colder	Q_{HE}	N/A	kWh/a
Other items			
Sound power level (indoor/outdoor)	L_{WA}	54/61	dB (A)
Global warming potential	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Rated air flow (indoor/outdoor)	-	N/A	m ³ /h
Contact information	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain)		
<p>(*) For staged capacity units, two values divided by a slash ('/') will be declared in each box in the section 'Declared capacity of the unit' and 'declared EER/COP' of the unit.</p> <p>(**) If default $C_d = 0,25$ is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.</p>			

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

Cycling interval efficiency / Heating				
for cooling	EER _{cyc}	N/A	-	
for heating	COP _{cyc}	N/A	-	
Degradation co-efficient heating (**)	C _{dh}	0,25	-	
Power consumption in modes other than active mode / Heating				
off mode	P _{OFF}	0.001	kW	
standby mode	P _{SB}	0.001	kW	
thermostat-off mode	P _{TO}	0.001	kW	
crankcase heater mode	P _{CK}	0.00	kW	
Energy efficiency class				
cooling	-	A+++	-	
heating/Average	-	A++	-	
heating/Warmer	-	A+++	-	
heating/Colder	-	N/A	-	

8. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.



For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

10. INFORMATION ON DATA STORED BY CONNECTED PRODUCTS IN ACCORDANCE WITH REGULATION (EU) 2023/2854 (“DATA REGULATION”)

Cecotec's connected products and related services are those that generate different data and information during use. In accordance with the provisions of the Data Regulation, through this document Cecotec provides you with information about your rights concerning the data generated and about how to access such data.

This right allows you to use the data for any lawful purpose, including, among others, product and/or service optimisation or contracting post-sale services with third parties.

As a user, you may exercise your right of access, within the limits provided for by the Data Regulation, through the email address data.act@cecotec.es. To protect the generated data—and in order to prevent fraud or identity theft—CECOTEC may require additional information to verify your status as a user.

Data is stored for a determined period of time.

11. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

13. EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that these air conditioners, models EU01_124598 - AirClima 12000 Wind Connected, EU01_123451 - AirClima 12000 Wind Connected A+++ and EU01_123496 - AirClima 18000 Wind Connected A+++, comply with the Directive 2014/53/EU on radio equipment. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Sortie d'air
2. Entrée d'air
3. Câble d'alimentation
4. Tuyauterie et câbles
5. Entrée d'air (arrière)
6. Tuyau de drainage
7. Sortie d'air

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Produit
- Télécommande
- Manuel d'instructions

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. Installation

- Ce climatiseur est conforme aux normes nationales de sécurité et de performance.
- L'installation et le démontage doivent être effectués par des professionnels de la climatisation. L'installation par du personnel non qualifié peut entraîner des dommages matériels ou corporels.

L'utilisateur doit fournir une alimentation électrique répondant aux exigences d'installation et de fonctionnement. Veuillez vous référer à la plaque signalétique pour connaître la tension nominale du produit. Une tension en dehors de cette plage affectera le fonctionnement normal.

- Un point d'alimentation dédié avec un fusible retardé ou un disjoncteur doit être utilisé pour la climatisation.
- L'appareil doit être correctement et de manière fiable mis à la terre ; sinon, il existe un risque d'électrocution ou d'incendie.
- Ne pas mettre l'équipement sous tension avant que toutes les connexions de tuyauterie et de câbles aient été effectuées et soigneusement vérifiées.
- N'installez pas l'appareil dans une buanderie ou une salle de bains.
- Si nécessaire, consultez votre compagnie d'électricité pour obtenir des informations sur le système.
- La prise doit rester accessible après l'installation de l'appareil.
- Ces instructions peuvent être modifiées sans préavis.

Emplacement de l'unité intérieure

- Placez l'appareil à l'écart des sources de chaleur, de vapeur, de fuites de gaz inflammables et de fumée.
- Il ne doit y avoir aucun obstacle à proximité de l'entrée et de la sortie d'air ; maintenez une bonne ventilation.
- Assurer une bonne évacuation de l'eau de condensation.
- Restez à une distance d'au moins 1 mètre des équipements sans fil (par exemple, la télévision, la radio, etc.).
- Monter l'appareil sur un mur qui peut supporter son poids et qui ne transmet pas de bruit pendant le fonctionnement.
- La distance entre l'unité intérieure et le sol doit être supérieure à 2,3 mètres.
- La prise doit rester accessible après l'installation de l'appareil.
- Respectez les distances indiquées dans l'image 2.
- L'arrière de l'unité intérieure doit être proche du mur (image 2)
- Toutes les images sont schématiques et peuvent différer légèrement de l'appareil réel.

Image 2 - Distances minimales pour l'unité intérieure

- Au moins 15 cm à gauche.
- Au moins 15 cm à droite.
- Au moins 15 cm du sommet.

Emplacement de l'unité extérieure

- Évitez la lumière directe du soleil.
- Tenir l'appareil à l'écart des sources de chaleur, de vapeur, de fuites éventuelles de gaz inflammables, de fumée et de poussière.
- Choisissez un endroit à l'abri de la pluie et de la neige et bien ventilé.

FRANÇAIS

- Installer l'appareil de manière à ce que l'air évacué, le bruit et l'eau évacuée ne dérangent pas les voisins ou les tiers.
- Le site doit être facile à installer et à entretenir.
- Installez l'appareil sur une base solide et fiable pour éviter les vibrations et le bruit.
- Pour assurer un bon refroidissement, veillez à ce que l'avant, l'arrière, les côtés gauche et droit de l'appareil se trouvent dans une zone ouverte.
- La sortie d'air doit se trouver dans un espace ouvert ; tout obstacle affectera les performances.
- Respectez les distances d'installation indiquées dans l'image 3.

Image 3 - Distances minimales pour l'unité extérieure

- A. Entrée d'air
- B. Sortie d'air
- C. Unité extérieure
- Évitez les obstructions devant la sortie d'air et gardez les zones d'entrée d'air dégagées.
- Supérieure : au moins 10 cm.
- Côté gauche : au moins 15 cm.
- Côté droit : au moins 40 cm.
- Avant (côté sortie d'air) : au moins 2 m d'espace libre.

Sélection des tuyaux

Veillez à ce que la différence de hauteur entre l'unité intérieure et l'unité extérieure et la longueur des tuyaux et des câbles soient conformes aux exigences du tableau 1.

- Si la longueur de la tuyauterie est supérieure à 7 mètres et inférieure à 15 mètres, le réfrigérant doit être ajouté conformément au tableau 1.
- Si l'unité extérieure est située à une altitude plus élevée que l'unité intérieure et que la longueur de la tuyauterie dépasse 10 mètres, installez un piège à huile sur la tuyauterie de gaz tous les 8 mètres d'élévation, image 4.

Image 4 — Piège à huile (lorsque l'unité extérieure est plus haute)

- A. Unité intérieure
- B. Unité extérieure
- C. Différence de hauteur
- D. Piège à huile

Tableau 1 - Sélection des tuyaux (mm/pouce) et charge additionnelle de réfrigérant

Taille du tuyau (mm/ pouces)		Longueur standard du tuyau (m)	Longueur maximale du tuyau (m)	Différence de hauteur (m)	Réfrigérant supplémentaire (g/m)
Tuyau de liquide	Tube gaz				
Ø6 (1/4")	Ø9 (3/8")	5,0	9	5	12
Ø6 (1/4")	Ø12 (1/2")	5,0	12	7	12
Ø6 (1/4")	Ø15,88 (5/8")	5,0	15	8	12
Ø9 (3/8")	Ø15,88 (5/8")	5,0	15	8	15
Ø9 (3/8")	Ø19,05 (3/4")	5,0	20	10	15

Note : Les dimensions ci-dessus sont approximatives

Fixation de la plaque d'installation

- Retirer la plaque d'installation métallique de l'unité intérieure. Mettez-le à niveau horizontalement. La différence de hauteur entre les côtés gauche et droit ne doit pas dépasser 5 mm (Img. 4).
- Percez le mur et insérez des chevilles d'expansion en plastique aux endroits appropriés. Fixez la plaque d'installation au mur à l'aide de vis M5×30, en sécurisant au moins 4 points de fixation. Vérifier à nouveau l'horizontalité de la plaque.
- Percez le trou de passage conformément à l'image 5. Diamètre : 80 mm. Le trou doit être légèrement incliné vers l'extérieur.
- Coupez le tuyau en PVC en biais, à une longueur légèrement inférieure à l'épaisseur du mur, et insérez-le dans le trou (Img. 5 - 6).
- Monter le couvercle du joint.

Img. 5 - Mise à niveau de la plaque

A. Plaque d'installation

- La différence de hauteur entre les deux extrémités de la plaque d'installation doit être de < 5 mm.

Img. 6 - Passage mural

- A. Couvercle de joints
- B. Intérieur
- C. Mur
- D. Extérieur
- E. Tuyau en PVC
- F. Petit angle

Instructions d'installation du couvercle décoratif

Image 7

Le couvercle décoratif sert à couvrir l'ensemble de tuyaux et de câbles et le tuyau d'évacuation à la sortie latérale de l'unité intérieure.

Étapes pour l'installation

Étape 1 : Enroulez du ruban de protection en PVC autour du tuyau d'évacuation, des tuyaux en cuivre (à l'intérieur de l'ensemble tuyau-câble) et du câble. Ajustez la forme du tuyau de cuivre pour obtenir une courbure appropriée.

Étape 2 : Installer le couvercle décoratif.

Étape 3 : Terminer l'installation (contrôle visuel de fermeture).

Note : Le diagramme n'est fourni qu'à titre de référence

Installation de l'unité intérieure

La connexion des tuyaux et des câbles peut être positionnée dans plusieurs directions, comme le montrent les images 9, 10 et 11.

1. Raccordement avec sortie arrière droite (similaire à la sortie inférieure droite) (en option, image 9)
 - Retirer le tuyau et les câbles de la partie inférieure du châssis et brancher le tuyau d'évacuation. Serrer fermement le joint du tuyau.
 - Acheminez les câbles jusqu'à l'unité intérieure dans le cadre de la section Tuyauterie et câbles. Ne pas brancher le cordon d'alimentation sur le secteur à ce stade.
 - Regrouper et fixer les tuyaux, les tuyaux de drainage et les câbles à l'aide de ruban adhésif
 - Retirer le couvercle/la pièce prévue sur le châssis pour permettre le passage des tuyaux.
 - Vérifiez que toutes les connexions sont bien fixées (Img. 8).
 - Accrochez l'unité intérieure aux deux crochets supérieurs de la plaque d'installation. (Img. 10)
2. Raccordement avec sortie arrière gauche (similaire à la sortie inférieure gauche) (en option, image 11)
 - Faites glisser le tuyau de vidange vers le côté gauche et placez le bouchon de vidange sur le côté droit.
 - Fixez les tuyaux dans la rainure de guidage de l'unité intérieure à l'aide du collier de fixation.
 - Les autres étapes de l'installation sont les mêmes que pour la "connexion avec la sortie arrière droite".

Notes

- Reportez-vous à l'image 9 pour connaître la position du tuyau de drainage dans la configuration de sortie arrière droite.
- Reportez-vous à l'image 11 pour connaître la position du tuyau de drainage dans la configuration de sortie arrière gauche.
- Image 8 (schéma) : identifie les câbles de connexion (inclus dans les tuyaux et câbles) et le tuyau de vidange.
- Image 10 : montre la fixation de l'unité intérieure sur la plaque d'installation murale.

Img. 8

- A. Tuyauterie
- B. Câbles de connexion
- C. Tuyau de drainage

Img. 10

- A. Plaque d'installation
- B. Mur

Installation de l'unité extérieure

- Assembler le cadre de montage et les supports avec les 6 boulons M12×25, les rondelles plates, les rondelles Grower et les écrous fournis.
- Percez 4 trous ou plus dans le mur en fonction de la distance entre les pieds de l'appareil. Déterminer la position des supports gauche et droit et vérifier qu'ils sont au même niveau.
- Fixer le cadre d'installation au mur à l'aide de boulons d'expansion.
- Fixez l'unité extérieure aux supports à l'aide de 4 boulons M10×25.
- Toutes les fixations doivent être solidement vissées ; les connexions doivent être solides et fiables.
- Lors de l'installation de l'unité extérieure, fixez le corps de l'unité avec des cordes pour l'empêcher de tomber.
- Lors de l'installation ou de la réparation, évitez que les outils et les composants ne tombent.
- Vérifier périodiquement la fiabilité du cadre d'installation.

Raccordement des tuyaux

Img. 12

- Retirez le couvercle des vannes de l'unité extérieure.
- Alignez l'écrou évasé avec le centre du filetage et vissez-le à la main jusqu'à la butée.
- Serrer l'écrou évasé à l'aide d'une clé dynamométrique jusqu'au « clic » de la clé.
- Il est recommandé de toujours utiliser une clé dynamométrique pour raccorder le tuyau. L'utilisation d'autres clés (fixes ou réglables) peut endommager le bord de l'évasement en appliquant une force incorrecte.

FRANÇAIS

- L'angle de courbure du tuyau ne doit pas être trop petit, sinon le tuyau pourrait se rompre ; le personnel de service doit utiliser une cintreuse de tuyaux.
- Ne laissez pas l'eau, la poussière ou le sable pénétrer à l'intérieur du tuyau.

Img. 12

- A. Filetage
- B. Écrou évasé
- C. Tuyauterie
- D. Clé
- E. Clé dynamométrique

Tableau 2 - Couples de serrage pour les écrous évasés

Taille du tuyau (mm/ pouces)	Couple (N-m)
Ø6 (1/4")	15~20
Ø9 (3/8")	35~40
Ø12 (1/2")	50~55
Ø15,88 (5/8")	60~75
Ø19,05 (3/4")	80~95

Connexion des câbles

1. Unité intérieure (Img. 13)
 - Ouvrez le panneau avant vers le haut jusqu'à la butée.
 - Ouvrez le couvercle électrique.
 - Fixez les câbles de connexion au bornier conformément au schéma de câblage sérigraphié sur le couvercle électrique.
 - Serrer les câbles à l'aide de la plaque de pression afin d'assurer un serrage ferme.
 - Fermez le couvercle électrique, vissez-le et fermez le panneau avant.
2. Unité extérieure (Img. 14)
 - Dévisser la vis de fixation du couvercle de la poignée et ouvrir le couvercle de la poignée.
 - Fixez les câbles de connexion au bornier conformément au schéma de câblage figurant sur le couvercle.
 - Presser et serrer les câbles avec la plaque de pression.
 - Remettre le couvercle de la poignée en place et le revisser.
 - Si le cordon d'alimentation doit être rallongé ou remplacé, reportez-vous aux spécifications du tableau 3.

Tableau 3 — Spécifications de câblage et longueurs maximales (section minimale du

conducteur ; longueurs maximales entre parenthèses)

Modèles (capacité)	Câbles de raccordement d'alimentation	Câble de commande de signal (10 m max.)	Câble d'alimentation (5 m max.) (10 m max.)
5K/7K/9K/12K	≥1,0 mm ²	≥1,0 mm ²	≥1,0 mm ²
9K/12K (115 V) · 16K/18K/24K (220 V)	≥1,5 mm ²	≥1,5 mm ²	≥1,5 mm ²
18K/21K/24K/28K · 30K/36K	≥2,5 mm ²	≥0,75 mm ²	≥2,5 mm ²

Img. 13

- A. Couvercle électrique
- B. Schéma du câblage
- C. Ouvrir
- D. Fermer

Img. 14

- A. Cache de la poignée
- B. Schéma du câblage
- C. Vis

Notes

- Utiliser une vis spécifique pour la mise à la terre : vis M4 en acier inoxydable ou vis en cuivre.
- Assurez-vous que tous les câbles sont solidement connectés et qu'ils ne peuvent pas se détacher.
- Effectuez les connexions électriques conformément au schéma de câblage du climatiseur.
- Les images sont schématiques et peuvent différer légèrement de l'appareil réel.

Fixation du faisceau de tuyaux

- Envelopper soigneusement le ruban de protection en PVC. N'endommagez pas la tuyauterie et les câbles, ni le tuyau d'évacuation.
- Commencez le bandage en partant du bas de l'unité extérieure vers l'unité intérieure.
- Fixer l'extrémité du ruban PVC avec du ruban adhésif pour éviter qu'il ne se détache.
- Le tuyau de drainage doit maintenir une légère pente vers l'extérieur pour assurer le drainage.
- Lorsque l'unité intérieure est située à un niveau inférieur à celui de l'unité extérieure, pliez le tuyau dans la mesure appropriée pour éviter que l'eau ne s'écoule dans la maison.
- Fixer le faisceau de tuyaux au mur à l'aide de colliers de serrage.

FRANÇAIS

- Maintenir un espace suffisant entre l'extrémité d'évacuation du tuyau de drainage et le sol. Ne pas insérer l'extrémité de l'écoulement dans l'eau, les fossés ou les canaux.
- Colmatez les trous dans le mur extérieur avec du calfeutrage ou de l'enduit d'étanchéité.

Img. 15 — Fixation du faisceau de tuyaux au mur

- A. Mur
- B. Collier de fixation
- C. Ruban de protection en PVC

Évacuation (vide) et ouverture des vannes

- Vérifiez que toutes les connexions de tuyaux et de câbles entre l'unité intérieure et l'unité extérieure sont correctement effectuées et bien serrées.
- Retirer les capuchons/bonnets des vannes de service à 2 voies (tuyau étroit/liquide) et à 3 voies (tuyau large/gaz) à l'aide d'une clé à molette.
- Connecter l'ensemble manomètre/manifold à la vanne de service et connecter le tuyau central à la pompe à vide.
- Ouvrir la vanne basse pression du collecteur et faire fonctionner la pompe à vide jusqu'à ce que la pression interne atteigne 10 mmHg.
- Après le vide, fermer la vanne basse du collecteur et arrêter la pompe à vide.
- À l'aide d'une clé hexagonale, tournez l'obturateur de la vanne de service du tuyau étroit (liquide) de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et, après 10 secondes, tournez-le fermement dans le sens des aiguilles d'une montre pour le refermer.
- Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords de l'unité intérieure et de l'unité extérieure à l'aide d'eau savonneuse ou d'un détecteur de fuites.
- Ouvrez complètement les vannes de service sur les conduites étroites (liquide) et larges (gaz) à l'aide d'une clé hexagonale pour mettre l'équipement en service.
- Déconnecter le tuyau de raccordement du collecteur de la vanne de service du tuyau large (gaz).
- Visser les capuchons de toutes les valves à l'aide d'une clé dynamométrique.
- Vérifier à nouveau l'étanchéité de tous les raccords à l'aide d'eau savonneuse ou d'un détecteur de fuites.
- Remettre les bouchons et le couvercle de la valve dans leur position d'origine.

Img. 16 - Schéma de vide

- A. Unité intérieure
- B. Unité extérieure
- C. Manomètre/manifold
- D. Vanne de collecteur
- E. Pompe à vide

Détection de fuites de gaz

- Après avoir terminé le raccordement des tuyaux, utilisez un détecteur de fuites ou de l'eau savonneuse pour vérifier soigneusement l'étanchéité de tous les joints. Il s'agit d'une étape essentielle pour garantir la qualité de l'installation.
- Si une fuite de réfrigérant est détectée, ventilez immédiatement la zone.
- Le réfrigérant peut produire des gaz toxiques au contact du feu. Tenir à l'écart des flammes nues et des sources d'inflammation.
- Ne pas toucher directement le liquide de refroidissement qui fuit. Peut provoquer de graves gelures.

Drainage – Unité extérieure

Aucun traitement de drainage n'est nécessaire

- Dans les régions où il fait froid en hiver, n'installez pas le coude de drainage afin d'éviter que l'eau de drainage ne gèle et n'endommage le ventilateur. Ce traitement de drainage n'est pas nécessaire pour les équipements "froids uniquement".

Lorsqu'un traitement de drainage est nécessaire

Img. 17

- Utiliser le joint coudé d'évacuation inclus dans le sac d'accessoires. L'unité extérieure doit être placée sur des blocs.
- Raccorder un tuyau de vidange (fourni par l'utilisateur) au coude de vidange.

Img. 17 :

- Châssis (extérieur)
- Joint angulaire
- Tuyau d'évacuation (non inclus)

Installation du couvercle des vannes – Unité extérieure

Img. 18

Pour les unités dotées d'un couvercle de soupape individuel, procéder comme suit :

- Après avoir effectué le raccordement de la tuyauterie entre l'unité intérieure et l'unité extérieure selon la méthode spécifiée, retirez le couvercle de la vanne de la pochette d'accessoires.
- Fixez-le sur le côté de l'unité extérieure à l'aide des trois vis correspondantes (incluses dans le sac d'accessoires).


Img. 18

- Bouchon des vannes
- Vis

4. FONCTIONNEMENT

Indicateurs de l'écran de l'unité

	<p>Indicateur numérique : Affiche la température sélectionnée, les codes d'erreur ou la durée de la minuterie.</p>
	<p>Indicateur d'état : reste allumé en permanence lorsque l'appareil est en fonctionnement. Le voyant clignote pendant le dégivrage ou en mode « Cooling airflow proof » (circulation d'air de refroidissement).</p>
	<p>Indicateur de minuterie : s'allume lorsque l'appareil est équipé d'une minuterie.</p>
	<p>Indicateur de compresseur : s'allume lorsque le compresseur fonctionne.</p>
	<p>Indicateur Wi-Fi : l'indicateur clignote lorsque la recherche de réseau est active et reste fixe lorsqu'une connexion WiFi est établie. Veuillez noter que cet indicateur n'est disponible que sur les modèles dotés d'une connectivité Wi-Fi : EU01_124598 - AirClima 12000 Wind Connected, EU01_123451 - AirClima 12000 Wind Connected A+++ et EU01_123496 - AirClima 18000 Wind Connected A+++.</p>
	<p>Indicateur de la fonction « healthy » : le voyant reste allumé lorsque cette fonction est activée.</p>
	<p>Indicateur de l'élément chauffant : l'indicateur s'allume lorsque l'élément chauffant électrique fonctionne.</p>

	<p>Mode GEN LINK (G+) : Le voyant s'allume lorsque l'unité est en mode « GEN LINK MODE ».</p>
---	---

Télécommande – Description des boutons, icônes et fonctions

Img. 19

1. Écran : Affiche les paramètres et l'état de fonctionnement.
2. Bouton ON/OFF (marche/arrêt) : Appuyez sur cette touche pour démarrer ou arrêter la climatisation.
3. Boutons de réglage de la température : « < » diminue la température sélectionnée et « > » augmente la température sélectionnée. Ils sont également utilisés pour le défilement/sélection dans les fonctions avec direction.
4. Modes Sélectionnez le mode de fonctionnement : COOL (refroidissement), DRY (déshumidification), FAN (ventilation), HEAT (chauffage), AUTO (automatique).
5. Bouton d'oscillation Modifie la position des lamelles verticales et active/désactive le mouvement d'oscillation verticale.
6. Bouton de vitesse : permet de sélectionner la vitesse du ventilateur intérieur (basse vitesse, moyenne-basse vitesse, moyenne vitesse, moyenne-haute vitesse, haute vitesse et vitesse automatique).
7. Bouton de la fonction Turbo : Active ou désactive la fonction Turbo lorsque l'appareil est en mode chauffage ou refroidissement.
8. Bouton de fonction : vous permet d'accéder au menu des fonctions : Sleep, Self-cleaning, Healthy, Quiet, I Feel, H-sweep, AUH.
9. Bouton de la minuterie : Permet de programmer l'heure de mise en marche ou l'heure d'arrêt.
10. Bouton du mode CARE : active le mode CARE adapté à la santé des enfants.
11. Bouton de l'écran : Affiche ou masque l'écran d'affichage lorsque le climatiseur fonctionne.
12. Bouton ECO : Permet de choisir le mode ECO1 ou ECO2 et de désactiver le mode ECO.

Notes :

1. TURBO : Utilisez cette fonction pour refroidir ou chauffer rapidement la pièce, appuyez sur la touche correspondante lorsque l'appareil est en mode COOL ou HEAT. La climatisation passe en mode Turbo. Appuyez sur le même bouton pour désactiver cette fonction.
2. Sélection de fonctions : Entrez dans le menu des fonctions en appuyant sur la touche de fonction. Utilisez les touches fléchées pour faire défiler vers l'avant ou vers l'arrière afin de sélectionner la fonction correspondante. L'élément de fonction sélectionné clignote.
3. Confirmation/annulation des fonctions. Lorsque l'on appuie sur la touche de fonction, le curseur de fonction se déplace d'abord sur la dernière fonction réglée. Vous pouvez

FRANÇAIS

déplacer la position sur la fonction souhaitée à l'aide des touches fléchées. La fonction à régler clignote pendant 10 secondes. Appuyez sur la touche de fonction dans les 10 secondes pour confirmer la fonction. La barre horizontale inférieure de l'icône de la fonction sélectionnée s'allume. Appuyez à nouveau sur la touche de fonction pour annuler la fonction.

4. Changement des unités de température (°C/°F) : Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez simultanément sur les deux flèches et maintenez-les enfoncées pendant 5 secondes pour changer d'unité.

Écran de la télécommande

1. Indicateur Wi-Fi : S'affiche lorsque le contrôleur émet un signal de commande vers l'unité intérieure.
2. Indicateur du mode Eco : Affiché lorsque la fonction ECO est activée. L'écran peut afficher le texte "ECO" (par exemple "ECO1" ou "ECO2") en fonction de la sélection.
3. Indicateur de la minuterie : S'affiche lors du réglage de l'heure de mise en marche ou d'arrêt de la climatisation.
4. Affiche la température de consigne et, le cas échéant, la durée de la minuterie.
5. Indicateur de sélection de la vitesse : indique la vitesse sélectionnée pour le ventilateur intérieur :
 1. Auto "((((☼))))"
 2. Basse vitesse "((☼))"
 3. Vitesse moyenne-basse "(((☼)))"
 4. Vitesse moyenne "(((☼)))"
 5. Vitesse moyenne-haute "(((☼)))"
 6. Haute vitesse "((((☼))))"
6. Indicateur de la fonction Sleep : Affiché lorsque la fonction Veille est sélectionnée.
7. Indicateur de la fonction Self-Clean (auto-nettoyage) : S'affiche lorsque la fonction Self-Clean (auto-nettoyage) est activée.
8. Indicateur de la fonction Quiet : S'affiche lorsque la fonction Quiet est sélectionnée.
9. Indicateur de la fonction Healthy Display : S'affiche lorsque la fonction Healthy est sélectionnée.
10. Indicateur de la fonction Care : S'affiche lorsque la fonction Care est activée.
11. Indicateur de la fonction Turbo : S'affiche lorsque la fonction Turbo est activée en mode COOL ou HEAT.
12. Indicateur du mode sélectionné : Affiche le mode de fonctionnement sélectionné : COOL, DRY, FAN, HEAT, AUTO.
13. Indiqué pour l'oscillation verticale : Il s'affiche en fonction de la position des lamelles verticales et de l'activation ou non de l'oscillation verticale.
14. Indicateur d'oscillation horizontale : S'affiche lorsque l'option Swing horizontal est sélectionnée.
15. Indicateur de verrouillage : S'affiche lorsque vous appuyez sur le bouton « LOCK ».

16. Indicateurs du mode AUH : Le symbole apparaît lorsque la touche AUH est enfoncée en mode chauffage (HEAT).
17. Indicateur de la fonction I FEEL : S'affiche lorsque la fonction I FEEL est sélectionnée.
18. Indicateur des unités de température : « F » indique Fahrenheit et « C » indique Celsius.

Instructions pour la télécommande

1. Alimentation : La télécommande fonctionne avec deux piles AAA. Dans des conditions normales, la durée typique est de 6 mois. Utilisez toujours deux piles neuves du même type (respectez la polarité lors de l'installation).
2. Émission et réception : Lorsque vous utilisez la télécommande, dirigez l'émetteur du signal vers le récepteur de l'unité intérieure. Il ne doit pas y avoir d'obstacles entre la commande et l'appareil.
3. Interférence : N'utilisez pas d'équipement sans fil (par exemple des téléphones portables) à proximité de l'unité intérieure. Si des interférences se produisent, éteignez l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le avant de le rallumer.
4. Lumière du soleil et récepteur : Évitez d'exposer le récepteur de l'unité intérieure à la lumière directe du soleil, car cela pourrait l'empêcher de recevoir correctement le signal du contrôleur.
5. Manipulation : Ne laissez pas tomber, ne frappez pas et ne lancez pas la télécommande.
6. Température ambiante de stockage/d'utilisation : Ne placez pas le contrôleur à la lumière directe du soleil ou à proximité de sources de chaleur (par exemple un four).
7. Nettoyage : Ne pas renverser d'eau ou de liquide sur la commande. Si c'est le cas, nettoyez-le avec un chiffon doux et sec.
8. Fin de vie : Retirez les piles de l'appareil avant de le mettre au rebut et mettez-les au rebut en toute sécurité et conformément à la réglementation.

5. CONNEXION WI-FI ET APPLICATION POUR SMARTPHONES

Veuillez noter que cette section ne s'applique qu'aux modèles dotés d'une connectivité Wi-Fi : **EU01_124598 - AirClima 12000 Wind Connected, EU01_123451 - AirClima 12000 Wind Connected A+++ et EU01_123496 - AirClima 18000 Wind Connected A+++.**



En scannant le code QR suivant, vous pourrez télécharger l'application, accéder au manuel, aux guides et à l'assistance technique.

1. Rendez-vous sur l'App Store ou sur Google Play pour télécharger l'application « Cecotec ».
2. Si c'est la première fois que vous utilisez cette application, inscrivez-vous, sinon, connectez-vous avec vos données.
3. Une fois dans l'application Cecotec, allez dans le coin supérieur droit et appuyez sur l'icône

FRANÇAIS

« + ». Sélectionnez ensuite l'option « Ajouter un dispositif ».

L'appareil apparaîtra clignotant en haut de l'application, indiquant qu'il est prêt à être connecté. Sélectionnez-le pour continuer le processus et suivez les étapes indiquées dans l'application.

Vous pouvez également ajouter le produit manuellement. Allez dans le menu latéral, sélectionnez la gamme correspondante et localisez le modèle de votre produit. Appuyez dessus pour lancer le processus de connexion et suivez les étapes indiquées dans l'application. Une fois correctement connecté pour la première fois, l'appareil sera enregistré dans votre téléphone et vous pourrez y accéder depuis l'application pour contrôler toutes ses fonctions.

Notes :

1. L'appareil est en mode connexion par défaut lorsqu'il est allumé. Si ce n'est pas le cas, déconnectez-le de la lampe pendant quelques secondes et reconnectez-le. L'appareil passera alors automatiquement en mode visible et sera prêt à être connecté.
2. Vous pouvez déconnecter l'appareil depuis l'application en accédant au panneau de l'appareil (où toutes ses fonctions sont affichées), en allant dans Paramètres et en sélectionnant « Supprimer l'appareil », où vous pourrez également supprimer les données enregistrées.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Un entretien soigneux prolonge la durée de vie du climatiseur et réduit la consommation d'électricité.

Avertissement

- Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage, arrêtez l'appareil à l'aide de la télécommande et coupez l'alimentation électrique : débranchez le câble d'alimentation ou coupez l'alimentation électrique du tableau électrique.
- Ne montez pas sur des objets instables pour nettoyer ou entretenir l'équipement.
- Lorsque vous retirez le panneau avant, ne touchez pas les pièces métalliques internes (par exemple, les ailettes de l'échangeur de chaleur).

Nettoyage du panneau avant et de la télécommande

- Si la saleté ne s'enlève pas facilement, essayez-la avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau tiède (≤ 40 °C). Avertissement
- Ne vaporisez pas d'eau directement sur l'unité et ne la lavez pas à l'eau ; il existe un risque d'électrocution.
- Ne nettoyez pas la télécommande avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- N'utilisez pas d'alcool, d'essence, de liquides abrasifs ou de produits de polissage ; ils peuvent décolorer ou déformer les surfaces.

- Ne frappez pas et ne forcez pas sur l'appareil ; le panneau avant pourrait se détacher.
- N'utilisez pas de brosses métalliques sur le panneau avant ou la télécommande ; elles peuvent endommager la surface.

Nettoyage du filtre d'air

1. Ouvrez le panneau avant
2. Soulevez la languette saillante du filtre et tirez vers le bas pour retirer le filtre à air.
3. Nettoyez le filtre à l'aide d'un aspirateur ou à l'eau. S'il est très sale, lavez-le avec de l'eau tiède et du savon neutre ou un détergent doux.
4. Sécher complètement à l'ombre.
5. Remettez le filtre dans sa position d'origine et refermez le panneau avant.

Note

1. Nettoyez le filtre à air au moins une fois toutes les deux semaines. Si elle n'est pas nettoyée, la capacité de refroidissement ou de chauffage sera réduite.
2. Ne nettoyez pas le filtre à air avec une brosse métallique ; cela pourrait l'endommager.

Arrêt en cas d'inactivité prolongée

- Séchage interne : Pour éviter les odeurs et la moisissure, laissez l'appareil fonctionner en mode ventilation (FAN) avec l'oscillation activée pendant 30 à 60 minutes, ou exécutez la fonction Self-Clean.
- Arrêt et déconnexion : Arrêtez l'appareil à l'aide de la télécommande et, lorsque le ventilateur s'arrête, coupez l'alimentation à l'aide de l'interrupteur prévu à cet effet ou débranchez le cordon d'alimentation (s'il y en a un).
- Filtre à air : Nettoyez et séchez le filtre à air avant de ranger l'appareil au repos.
- Télécommande : Retirez les piles de l'unité de contrôle pour éviter toute fuite pendant la période d'inutilisation.

Recommandations pour économiser l'énergie

- Réglage de la température : Évitez les réglages extrêmes ; un froid excessif peut être nocif pour la santé et augmente la consommation.
- Sources de chaleur Réduire au minimum l'utilisation simultanée d'appareils générateurs de chaleur lors du refroidissement de la pièce.
- Portes et fenêtres : Gardez les portes et les fenêtres fermées ; l'entrée d'air extérieur réduit l'efficacité du refroidissement et du chauffage.
- Nettoyer le filtre : La propreté du filtre améliore la circulation de l'air et l'efficacité.
- Bonne ventilation (unité extérieure) : Ne placez pas d'objets devant l'entrée ou la sortie d'air de l'unité extérieure.

Comportements normaux de fonctionnement

- Dilatations plastiques : Lors du démarrage ou de l'arrêt, de légers bruits de craquement

FRANÇAIS

- peuvent être entendus en raison des changements de température des pièces en plastique.
- Condensation dans la calandre : En cas d'humidité intérieure élevée, des gouttelettes peuvent se former sur la grille de l'unité intérieure.
 - Bruit de « murmure » : Un léger murmure de liquide de refroidissement en circulation peut être entendu au démarrage ou à l'arrêt.
 - Odeurs : Les murs, les tapis ou les tissus peuvent dégager des odeurs accumulées lors du déplacement de l'air.
 - Délai de protection : Pour protéger le compresseur, il peut y avoir un délai allant jusqu'à 3 minutes après l'arrêt du compresseur avant le redémarrage.
 - Démarrage du chauffage : Au cours des premières minutes, le ventilateur interne peut ne pas fonctionner jusqu'à ce que l'échangeur de chaleur atteigne sa température.
 - Eau dans l'unité extérieure (chauffage) : Pendant le chauffage, il est normal que de l'eau s'écoule de l'unité extérieure en raison du dégivrage.
 - Vapeur de décongélation : En mode chauffage, de la vapeur peut apparaître dans l'unité extérieure pendant le dégivrage.

1. Informations sur l'entretien

1.1. Vérification de la zone

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est réduit au minimum. Lors de la réparation du système de refroidissement, les précautions suivantes doivent être respectées avant de travailler sur le système.

1.2. Procédure de travail

Le travail doit être effectué conformément à une procédure contrôlée pour minimiser le risque de présence de vapeur ou de gaz inflammable pendant l'exécution du travail.

1.3. Zone de travail générale

Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone doivent être informés de la nature des travaux à effectuer. Le travail dans des espaces réduits doit être évité. La zone autour de l'espace de travail doit être divisée en sections. Assurez-vous que les conditions dans la zone ont été sécurisées en contrôlant les matériaux inflammables.

1.4. Vérification de la présence de réfrigérant

La zone doit être vérifiée à l'aide d'un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant le travail afin de s'assurer que le technicien est averti des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté à l'utilisation de réfrigérants inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement scellé ou qu'il est intrinsèquement sûr.

1.5. Présence d'un extincteur

Si des travaux à haute température doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou les pièces associées, un équipement d'extinction approprié doit être disponible. Prévoyez un extincteur à poudre ou à CO₂ à proximité de l'espace de chargement.

1.6. Sans sources d'ignition

Il est interdit à toute personne effectuant des tâches sur un système de réfrigération impliquant l'exposition d'une tuyauterie contenant ou ayant contenu un réfrigérant inflammable d'utiliser une source d'inflammation de manière à entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris les cigarettes, doivent être maintenues suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation et de mise au rebut, pendant lequel du réfrigérant inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant de commencer les travaux, la zone autour de l'appareil doit être examinée pour s'assurer qu'il n'y a pas de danger ou de risque d'inflammation. Les symboles « Interdit de fumer » doivent être affichés.

1.7. Zone aérée

Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou suffisamment ventilée avant d'intervenir dans le système ou d'effectuer des tâches à haute température. Un certain degré de ventilation doit être maintenu pendant la période où le travail est effectué. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, l'expulser à l'extérieur dans l'atmosphère.

1.8. Vérification des équipements de réfrigération

Lorsque les composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage et aux spécifications correctes. Les consignes d'entretien et de maintenance doivent être respectées à tout moment. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.

Les vérifications suivantes doivent être appliquées aux installations utilisant des réfrigérants inflammables :

- La taille de la charge est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant le réfrigérant sont installées.
- Les sorties et dispositifs de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués.
- En cas d'utilisation d'un circuit de refroidissement indirect, il faut vérifier la présence de réfrigérant dans le circuit secondaire.
- Le marquage de l'appareil reste visible et lisible. Les marquages et symboles illisibles doivent être corrigés.
- Les composants ou la tuyauterie de réfrigération sont installés dans une position où ils ne sont pas susceptibles d'être exposés à une substance qui pourrait corroder les composants contenant le réfrigérant, à moins que les composants ne soient construits avec des matériaux qui sont intrinsèquement résistants à la corrosion ou qui sont adéquatement protégés contre la corrosion.

1.9. Vérification des dispositifs électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure les contrôles de sécurité initiaux et les procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit tant que le problème n'a pas été résolu de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement, mais que la poursuite du fonctionnement est nécessaire, une solution temporaire appropriée doit être appliquée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les personnes concernées soient averties.

Les vérifications de sécurité initiales doivent inclure :

- Que les condensateurs doivent être déchargés : cela doit être fait en toute sécurité pour éviter la possibilité d'étincelles.
- Qu'aucun câblage ou composant électrique sous tension ne soit exposé pendant la charge, la récupération ou la purge du système.
- Qu'il y a une continuité dans la connexion à la terre.

2. Réparations des composants scellés

- Pendant la réparation de composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement sur lequel on travaille avant de retirer les couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire que l'équipement soit alimenté en électricité pendant le service, une forme de détection des fuites fonctionnant en permanence doit être placée au point le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.
- Il convient d'accorder une attention particulière aux points suivants afin de s'assurer que, lors de tâches sur des composants électriques, le boîtier n'est pas modifié de telle sorte que le niveau de protection soit affecté. Il s'agit notamment de l'endommagement des câbles, du nombre excessif de connexions, des bornes non conformes à la spécification initiale, de l'endommagement des joints, du montage incorrect des presse-étoupes, etc.
- Assurez-vous que les équipements sont solidement fixés.
- Assurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés au point de ne plus remplir leur fonction de prévention de la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

AVERTISSEMENT : l'utilisation de matériel de scellage en silicone pourrait inhiber l'effectivité de certains types de matériaux de détection de fuites. Il n'est pas nécessaire d'isoler les composants à sécurité intrinsèque avant de travailler avec eux.

3. Réparation de composants intrinsèquement sécurisés

- N'appliquez pas de charge inductive ou capacitive permanente au circuit sans vous assurer qu'elle ne dépassera pas la tension et l'intensité admissibles pour l'appareil utilisé.
- Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls à pouvoir être utilisés en présence

d'une atmosphère inflammable. Les appareils de test doivent avoir les caractéristiques correctes attribuées.

- Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent enflammer le réfrigérant présent dans l'atmosphère en cas de fuite.

4. Câblage

Vérifiez que le câblage n'est pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des bords pointus ou à tout autre effet environnemental. La vérification doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

5. Détection des réfrigérants inflammables

En aucun cas, des sources d'inflammation potentielles ne doivent être utilisées pour la recherche ou la détection de fuites de réfrigérant. Une lampe aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

6. Méthode de détection de fuites

- Les méthodes suivantes sont considérées comme appropriées pour la détection des fuites dans les systèmes contenant des réfrigérants inflammables.
- Les détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais leur sensibilité peut être insuffisante ou nécessiter un réétalonnage (l'équipement de détection doit être étalonné dans une zone sans réfrigérant). Assurez-vous que le détecteur ne constitue pas une source d'inflammation potentielle et qu'il est adapté au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection des fuites doit être réglé sur un pourcentage de la limite inférieure d'inflammabilité du réfrigérant et doit être étalonné pour le réfrigérant utilisé et le pourcentage approprié de gaz (maximum 25 %) est confirmé.
- Les fluides de détection de fuites peuvent être utilisés avec la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder les tuyaux en cuivre.
- Si vous pensez qu'il y a une fuite, toutes les flammes nues doivent être éteintes.
- Si une fuite de réfrigérant est détectée et nécessite une soudure, tout le réfrigérant doit être récupéré du système, ou isolé (au moyen de valves d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. Du nitrogène sans oxygène doit ensuite être purgé dans le système avant et pendant le processus de soudure.

7. Retrait et vidange

Lors d'interventions sur le circuit de refroidissement pour des réparations ou pour toute autre raison, les procédures conventionnelles doivent être appliquées. Toutefois, il est important de suivre les meilleures pratiques, car l'inflammabilité est une préoccupation majeure. Suivez le processus suivant :

1. Retirez le réfrigérant.

FRANÇAIS

2. Purgez le circuit avec du gaz inerte.
3. Videz.
4. Purgez à nouveau avec du gaz inerte.
5. Ouvrez le circuit en le coupant ou en le soudant.
 - La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les cylindres de récupération appropriées. Le système doit être rincé avec de l'azote sans oxygène pour rendre l'unité sûre. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. L'oxygène ou l'air comprimé ne doivent pas être utilisés pour cette tâche.
 - Le nettoyage doit être réalisé en coupant le vide dans le système avec de l'azote exempt d'oxygène et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de travail soit atteinte, puis en évacuant dans l'atmosphère et enfin en poussant jusqu'au vide. Répétez ce processus jusqu'à ce qu'il ne reste pas de réfrigérant dans le système. En cas d'utilisation de la charge finale d'azote sans oxygène, le système doit être ventilé jusqu'à la pression atmosphérique pour que le travail puisse avoir lieu. Cette opération est absolument indispensable si des opérations de soudure doivent être effectuées sur des tuyaux.
 - Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas à proximité d'une source d'inflammation et que la ventilation est assurée.

8. Processus de chargement

En plus des processus de chargement conventionnels, les exigences suivantes doivent être respectées.

- Veillez à ce qu'aucune contamination des différents réfrigérants ne se produise lors de l'utilisation de l'appareil de chargement. Les tuyaux ou les lignes doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- Les cylindres doivent être maintenus en position verticale.
- Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de le charger avec du réfrigérant.
- Marquez le système lorsque la charge est terminée (si ce n'est pas déjà fait).
- Il faut faire très attention à ne pas trop remplir le système de refroidissement.

Avant de recharger le système, il doit être soumis à un test de pression avec de l'azote exempt d'oxygène. Le système doit être soumis à un test d'étanchéité une fois la charge terminée, mais avant la mise en service. Un test d'étanchéité postérieur doit être effectué avant de quitter l'endroit.

9. Mise en fonctionnement

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien soit parfaitement familiarisé avec l'appareil et tous ses détails. La bonne pratique recommandée est que tous les réfrigérants soient récupérés en toute sécurité. Avant d'effectuer la tâche, il faut prendre un échantillon d'huile et de réfrigérant au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel de disposer d'une alimentation électrique avant de commencer la tâche.

- A. Familiarisez-vous avec l'appareil et son fonctionnement.
- B. Isolez électriquement le système.
- C. Avant de tenter la procédure, assurez-vous que :
 - L'équipement de manipulation mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manipulation des cylindres réfrigérants.
 - Tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et correctement utilisés.
 - Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente.
 - Les cylindres et l'équipement de récupération sont conformes aux normes appropriées.
- D. Pompez le système de refroidissement si possible.
- E. Si le vide n'est pas possible, faites un collecteur pour que le réfrigérant puisse être retiré des différentes parties du système.
- F. Assurez-vous que le cylindre est positionné sur la balance avant de procéder à la récupération.
- G. Mettez en marche la machine de récupération et faites-la fonctionner conformément aux instructions du fabricant.
- H. Ne remplissez pas trop les cylindres (pas plus de 80 % de la charge liquide en volume).
- I. Ne dépassez pas la pression maximale du cylindre, même temporairement.
- J. Lorsque les cylindres ont été correctement remplis et que le processus est terminé, assurez-vous que les cylindres et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les valves d'isolation de l'équipement sont fermées.
- K. Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération, sauf s'il a été nettoyé et contrôlé.

10. Étiquetage

L'appareil doit porter une étiquette indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de réfrigérant. L'étiquetage doit être daté et signé. Assurez-vous que l'appareil porte des étiquettes indiquant que l'appareil contient du réfrigérant inflammable.

11. Récupération

- Lorsque le réfrigérant est retiré d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé de veiller à ce que tous les réfrigérants soient retirés en toute sécurité.
- Lors du transfert du réfrigérant dans les cylindres, veillez à n'utiliser que des cylindres de récupération de réfrigérant adaptées. Assurez-vous que le nombre correct de cylindres est correct pour supporter la charge totale du système. Tous les cylindres à utiliser sont désignés pour le réfrigérant récupéré et étiquetés pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des cylindres spéciaux pour la récupération du réfrigérant). Les cylindres doivent être complétés par des valves de décharge et des valves d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les cylindres de récupération vides sont évacués et, si possible, refroidis

FRANÇAIS

avant la récupération.

- L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, accompagné d'un ensemble d'instructions concernant l'équipement en question et doit être adapté à la récupération des réfrigérants inflammables. En outre, des balances calibrées doivent être à disposition et en bon état. Les tuyaux doivent être complets avec les raccords de déconnexion, sans fuite et en bon état de fonctionnement. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en bon état, qu'elle est correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés pour éviter toute inflammation en cas de fuite du réfrigérant. En cas de doute, consultez le fabricant.
- Le réfrigérant inflammable doit être renvoyé au fournisseur dans le bon cylindre de récupération, et la note de transfert de déchets applicable doit être fournie. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout pas dans les cylindres.
- Si les compresseurs et les huiles des compresseurs doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été vidés à un niveau acceptable afin d'être certain qu'il ne reste pas de réfrigérant inflammable dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Seul le chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est vidangée d'un système, cela doit être fait de manière sûre.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Cette section vous aidera à identifier et à résoudre les problèmes courants avant de demander une assistance technique. De nombreuses anomalies sont dues à des réglages, à des blocages d'air ou à des problèmes d'alimentation et peuvent être résolues à l'aide des contrôles figurant dans les tableaux. Si, après avoir effectué ces opérations, le problème persiste, arrêtez l'appareil et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec. Pour votre sécurité, ne retirez pas les couvercles et ne manipulez pas les composants internes ; toute intervention électrique ou frigorifique doit être effectuée par du personnel qualifié. Préparez le modèle, le numéro de série et la date d'installation.

Problème	Vérifications
Le climatiseur ne fonctionne pas du tout.	1) Vérifiez si l'alimentation est déconnectée. 2) Vérifiez si le disjoncteur est enclenché ou si le fusible a sauté. 3) Vérifiez les piles de la télécommande. 4) Vérifiez si un appareil radio est utilisé à moins d'un mètre de l'unité.

Faible efficacité de refroidissement ou de chauffage	<ol style="list-style-type: none"> 1) Vérifiez si l'entrée d'air ou la sortie d'air sont bloquées. 2) Vérifiez que le filtre à air n'est pas obstrué par de la poussière. 3) Il y a peut-être trop de monde à l'intérieur. 4) Vérifiez si les portes ou les fenêtres sont fermées. 5) Vérifier si la vitesse du ventilateur ou la température de consigne est inappropriée.
--	--

Télécommande — Les phénomènes suivants sont normaux

Problème	Vérifications
Le ventilateur s'arrête ou la vitesse ne peut être contrôlée	<ol style="list-style-type: none"> 1) En mode déshumidification (DRY) ou en mode veille (SLEEP), il arrive que la vitesse du ventilateur ne puisse pas être contrôlée. 2) En cas de protection contre le soufflage d'air froid ou de dégivrage (mode chauffage), le ventilateur s'arrête. 3) En refroidissement (COOL) ou en déshumidification (DRY), si l'équipement entre en prévention du gel, la vitesse du ventilateur ne peut pas être contrôlée. 4) En mode chauffage (HEAT), si l'appareil se met en prévention de surcharge de chauffage, la vitesse du ventilateur ne peut pas être contrôlée.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : EU01_124597

Référence : AirClima 9000 WindFlow

Modèle du pack : P82843

Voltage : 220–240 V~

Fréquence : 50 Hz

Capacité de refroidissement : 2500 W (660–2780)

Capacité de chauffage : 2600 W (660–2880)

Courant d'entrée (refroidissement) : 3,6 A (1,1–8,8)

Courant d'entrée (chauffage) : 3,2 A (1,1–9,0)

Puissance d'entrée (refroidissement) : 770 W (250–1300)

Puissance d'entrée (chauffage) : 690 W (250–1300)

Débit d'air intérieur : 500 m³/h

Puissance nominale d'entrée : 1300 W

Courant nominal d'entrée : 9,0 A

Réfrigérant / charge / PCA (GWP) : R32 / 0,6 kg / 675

FRANÇAIS

Pression maximale permise : 4,3 MPa

Pression max. : 4,3 MPa (décharge)

Pression max. : 1,3 MPa (aspiration)

Poids de l'unité intérieure : 7 kg

Puissance acoustique de l'unité intérieure : 50 dB(A)

Équivalent CO₂ : 0,405 tonne

Contient des gaz à effet de serre fluorés

MODÈLE			
Fonction (si l'appareil en a une)			
Refroidissement		S	
chauffage/moyenne		S	
chauffage/plus chaude		S	
chauffage/plus froide		N	
Élément	Symbole	Valeur	Unité
Charge nominale			
Refroidissement	Pdesignc	2,5	kW
chauffage/moyenne	Pdesignh	2.1	kW
chauffage/plus chaude	Pdesignh	2.1	kW
chauffage/plus froide	Pdesignh	N/A	kW
Puissance frigorifique déclarée (*) pour une température intérieure de 27(19) °C et extérieure Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	2,5	kW
Tj = 30 °C	Pdc	1,89	kW
Tj = 25 °C	Pdc	1,26	kW
Tj = 20 °C	Pdc	1,00	kW
Puissance de chauffage déclarée (*) / saison moyenne, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2,04	kW
Tj = 2 °C	Pdh	1,28	kW
Tj = 7 °C	Pdh	0,77	kW
Tj = 12 °C	Pdh	0,65	kW
Tj = température bivalente	Pdh	2,04	kW

AirClima 9000 WindFlow				
Régulation de la puissance (indiquer l'une des trois options)				
constante			N	
par paliers			N	
variable			S	
Élément		Symbole	Valeur	Unité
Efficacité saisonnière				
Refroidissement		SEER	6,3	-
chauffage/moyenne		SCOP/A	4,2	-
chauffage/plus chaude		SCOP/W	5,57	-
chauffage/plus froide		SCOP/C	N/A	-
Facteur d'efficacité énergétique déclaré (*), avec une température intérieure de 27(19) °C et une température extérieure Tj				
Tj = 35 °C		EERd	3,24	-
Tj = 30 °C		EERd	4,96	-
Tj = 25 °C		EERd	8,08	-
Tj = 20 °C		EERd	11,15	-
Coefficient de performance déclaré (*) / Saison moyenne, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj				
Tj = - 7 °C		COPd	2,94	-
Tj = 2 °C		COPd	4,73	-
Tj = 7 °C		COPd	4,41	-
Tj = 12 °C		COPd	5,41	-
Tj = température bivalente		COPd	2,94	-

FRANÇAIS

T _j = température limite de fonctionnement	P _{dh}	1,87	kW
Puissance de chauffage déclarée (*) / Saison la plus chaude, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T _j			
T _j = 2 °C	P _{dh}	2,12	kW
T _j = 7 °C	P _{dh}	1,35	kW
T _j = 12 °C	P _{dh}	0,65	kW
T _j = température bivalente	P _{dh}	2,12	kW
T _j = température limite de fonctionnement	P _{dh}	2,12	kW
Puissance de chauffage déclarée (*) / Saison la plus froide, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T _j			
T _j = - 7 °C	P _{dh}	N/A	kW
T _j = 2 °C	P _{dh}	N/A	kW
T _j = 7 °C	P _{dh}	N/A	kW
T _j = 12 °C	P _{dh}	N/A	kW
T _j = température bivalente	P _{dh}	N/A	kW
T _j = température limite de fonctionnement	P _{dh}	N/A	kW
T _j = - 15 °C	P _{dh}	N/A	kW
Température bivalente			
chauffage/moyenne	T _{biv}	- 7	°C
chauffage/plus chaude	T _{biv}	2	°C
chauffage/plus froide	T _{biv}	N/A	°C
Puissance correspondant à un intervalle de cycle / Refroidissement			
pour le refroidissement	P _{cycc}	N/A	kW
pour le chauffage	P _{cycc}	N/A	kW
Coefficient de dégradation en phase de refroidissement (**)	C _{dc}	0,25	-
Consommation d'énergie dans les modes autres que le mode actif / Refroidissement			
mode «arrêt»	P _{OFF}	0,002	kW
mode «veille»	P _{SB}	0,002	kW

Tj = température limite de fonctionnement	COPd	2,46	-
Coefficient de performance (*) déclaré / Saison la plus chaude, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj			
Tj = 2 °C	COPd	3,25	-
Tj = 7 °C	COPd	6,36	-
Tj = 12 °C	COPd	5,41	-
Tj = température bivalente	COPd	3,25	-
Tj = température limite de fonctionnement	COPd	3,25	-
Coefficient de performance (*) déclaré / Saison la plus froide, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj			
Tj = - 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 2 °C	COPd	N/A	-
Tj = 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 12 °C	COPd	N/A	-
Tj = température bivalente	COPd	N/A	-
Tj = température limite de fonctionnement	COPd	N/A	-
Tj = - 15 °C	COPd	N/A	-
Température limite de fonctionnement			
chauffage/moyenne	Tol	- 10	°C
chauffage/plus chaude	Tol	2	°C
chauffage/plus froide	Tol	N/A	°C
Efficacité correspondant à un intervalle de cycle / Chauffage			
pour le refroidissement	EERcyc	N/A	-
pour le chauffage	COPcyc	N/A	-
Coefficient de dégradation en phase de chauffage (**)	Cdh	0,25	-
Consommation d'énergie dans les modes autres que le mode actif / Chauffage			
mode «arrêt»	P _{OFF}	0,001	kW
mode «veille»	P _{SB}	0,001	kW

FRANÇAIS

mode «arrêt par thermostat»	P_{TO}	0,023	kW
mode «résistance de carter active»	P_{CK}	0,00	kW
Consommation d'électricité annuelle			
Refroidissement	Q_{CF}	139	kWh/a
chauffage/moyenne	Q_{HF}	700	kWh/a
chauffage/plus chaude	Q_{HF}	527	kWh/a
chauffage/plus froide	Q_{HF}	N/A	kWh/a
Autres caractéristiques			
Niveau de puissance acoustique (intérieur/extérieur)	L_{WA}	N/A	dB (A)
Potentiel de réchauffement global	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Débit d'air nominal (intérieur/extérieur)	-	N/A	m ³ /h
Informations de contact		Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)	
(*) Pour les unités à puissance variable, deux valeurs séparées par une barre oblique (/) doivent être déclarées dans chaque case de la section « Puissance déclarée » et « EER/COP déclarés » de l'unité.			
(**) Si la valeur par défaut Cd = 0,25 est choisie, les essais cycliques (résultats) ne sont pas obligatoires. Dans le cas contraire, la valeur de l'essai cyclique pour le chauffage ou le refroidissement doit être indiquée.			

Produit : EU01_124598

Référence : AirClima 12000 Wind Connected

Modèle du pack : P82844

Voltage : 220–240 V~

Fréquence : 50 Hz

Capacité de refroidissement : 3500 W (660–3700)

Capacité de chauffage : 3500 W (660–3800)

Courant d'entrée (refroidissement) : 5,5 A (1,1–9,6)

Courant d'entrée (chauffage) : 4,4 A (1,1–10,0)

Puissance d'entrée (refroidissement) : 1190 W (250–1600)

	mode «arrêt par thermostat»	P_{TO}	0,001	kW
	mode «résistance de carter active»	P_{CK}	0,00	kW
Classe d'efficacité énergétique				
	Refroidissement	-	A++	-
	chauffage/moyenne	-	A+	-
	chauffage/plus chaude	-	A+++	-
	chauffage/plus froide	-	N/A	-

FRANÇAIS

Puissance d'entrée (chauffage) : 950 W (250–1600)
 Débit d'air intérieur : 550 m³/h
 Puissance nominale d'entrée : 1600 W
 Courant nominal d'entrée : 10,0 A
 Réfrigérant / charge / PCA (GWP) : R32 / 0,63 kg / 675
 Pression maximale permise : 4,3 MPa
 Pression max. : 4,3 MPa (décharge)
 Pression max. : 1,3 MPa (aspiration)
 Poids de l'unité intérieure : 7,5 kg
 Puissance acoustique de l'unité intérieure : 52 dB(A)
 Équivalent CO₂ : 0,425 tonne
 Contient des gaz à effet de serre fluorés
 Bandes de fréquence : 2400.0-2483.5 MHz
 Puissance maximale Wi-Fi RF : 17 dBm
 Puissance maximale Bluetooth RF : 4,5 dBm
 Tension de fonctionnement : 5-12 V

MODÈLE			
Fonction (si l'appareil en a une)			
Refroidissement		S	
chauffage/moyenne		S	
chauffage/plus chaude		S	
chauffage/plus froide		N	
Élément	Symbole	Valeur	Unité
Charge nominale			
Refroidissement	Pdesignc	3,2	kW
chauffage/moyenne	Pdesignh	2,5	kW
chauffage/plus chaude	Pdesignh	2,5	kW
chauffage/plus froide	Pdesignh	N/A	kW
Puissance frigorifique déclarée (*) pour une température intérieure de 27(19) °C et extérieure Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3,25	kW
Tj = 30 °C	Pdc	2,42	kW

AirClima 12000 Wind Connected				
Régulation de la puissance (indiquer l'une des trois options)				
constante			N	
par paliers			N	
variable			S	
Élément		Symbole	Valeur	Unité
Efficacité saisonnière				
Refroidissement		SEER	6,33	-
chauffage/moyenne		SCOP/A	4,16	-
chauffage/plus chaude		SCOP/W	5,33	-
chauffage/plus froide		SCOP/C	N/A	-
Facteur d'efficacité énergétique déclaré (*), avec une température intérieure de 27(19) °C et une température extérieure Tj				
Tj = 35 °C		EERd	3,12	-
Tj = 30 °C		EERd	4,37	-

FRANÇAIS

T _j = 25 °C	P _{dc}	1,53	kW
T _j = 20 °C	P _{dc}	1,17	kW
Puissance de chauffage déclarée (*) / saison moyenne, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T _j			
T _j = - 7 °C	P _{dh}	2,32	kW
T _j = 2 °C	P _{dh}	1,41	kW
T _j = 7 °C	P _{dh}	0,93	kW
T _j = 12 °C	P _{dh}	0,93	kW
T _j = température bivalente	P _{dh}	2,32	kW
T _j = température limite de fonctionnement	P _{dh}	2,24	kW
Puissance de chauffage déclarée (*) / Saison la plus chaude, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T _j			
T _j = 2 °C	P _{dh}	2,56	kW
T _j = 7 °C	P _{dh}	1,67	kW
T _j = 12 °C	P _{dh}	0,93	kW
T _j = température bivalente	P _{dh}	2,56	kW
T _j = température limite de fonctionnement	P _{dh}	2,56	kW
Puissance de chauffage déclarée (*) / Saison la plus froide, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T _j			
T _j = - 7 °C	P _{dh}	N/A	kW
T _j = 2 °C	P _{dh}	N/A	kW
T _j = 7 °C	P _{dh}	N/A	kW
T _j = 12 °C	P _{dh}	N/A	kW
T _j = température bivalente	P _{dh}	N/A	kW
T _j = température limite de fonctionnement	P _{dh}	N/A	kW
T _j = - 15 °C	P _{dh}	N/A	kW
Température bivalente			
chauffage/moyenne	T _{biv}	- 7	°C

	Tj = 25 °C	EERd	8,27	-
	Tj = 20 °C	EERd	10,52	-
Coefficient de performance déclaré (*) / Saison moyenne, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj				
	Tj = - 7 °C	COPd	2,98	-
	Tj = 2 °C	COPd	4,16	-
	Tj = 7 °C	COPd	4,90	-
	Tj = 12 °C	COPd	6,17	-
	Tj = température bivalente	COPd	2,98	-
	Tj = température limite de fonctionnement	COPd	2,85	-
Coefficient de performance (*) déclaré / Saison la plus chaude, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj				
	Tj = 2 °C	COPd	3,32	-
	Tj = 7 °C	COPd	5,23	-
	Tj = 12 °C	COPd	6,17	-
	Tj = température bivalente	COPd	3,32	-
	Tj = température limite de fonctionnement	COPd	3,32	-
Coefficient de performance (*) déclaré / Saison la plus froide, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj				
	Tj = - 7 °C	COPd	N/A	-
	Tj = 2 °C	COPd	N/A	-
	Tj = 7 °C	COPd	N/A	-
	Tj = 12 °C	COPd	N/A	-
	Tj = température bivalente	COPd	N/A	-
	Tj = température limite de fonctionnement	COPd	N/A	-
	Tj = - 15 °C	COPd	N/A	-
Température limite de fonctionnement				
	chauffage/moyenne	Tol	- 10	°C

FRANÇAIS

chauffage/plus chaude	T _{biv}	2	°C
chauffage/plus froide	T _{biv}	N/A	°C
Puissance correspondant à un intervalle de cycle / Refroidissement			
pour le refroidissement	P _{cycc}	N/A	kW
pour le chauffage	P _{cycc}	N/A	kW
Coefficient de dégradation en phase de refroidissement (**)	C _{dc}	0,25	-
Consommation d'énergie dans les modes autres que le mode actif / Refroidissement			
mode «arrêt»	P _{OFF}	0,001	kW
mode «veille»	P _{SR}	0,001	kW
mode «arrêt par thermostat»	P _{TO}	0,008	kW
mode «résistance de carter active»	P _{CK}	0,00	kW
Consommation d'électricité annuelle			
Refroidissement	Q _{CF}	177	kWh/a
chauffage/moyenne	Q _{HF}	841	kWh/a
chauffage/plus chaude	Q _{HF}	656	kWh/a
chauffage/plus froide	Q _{HF}	N/A	kWh/a
Autres caractéristiques			
Niveau de puissance acoustique (intérieur/extérieur)	L _{WA}	N/A	dB (A)
Potentiel de réchauffement global	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Débit d'air nominal (intérieur/extérieur)	-	N/A	m ³ /h

	chauffage/plus chaude	Tol	2	°C
	chauffage/plus froide	Tol	N/A	°C
Efficacité correspondant à un intervalle de cycle / Chauffage				
	pour le refroidissement	EERcyc	N/A	-
	pour le chauffage	COPcyc	N/A	-
	Coefficient de dégradation en phase de chauffage (**)	Cdh	0,25	-
Consommation d'énergie dans les modes autres que le mode actif / Chauffage				
	mode «arrêt»	P_{OFF}	0,001	kW
	mode «veille»	P_{SB}	0,001	kW
	mode «arrêt par thermostat»	P_{TO}	0,001	kW
	mode «résistance de carter active»	P_{CK}	0,00	kW
Classe d'efficacité énergétique				
	Refroidissement	-	A++	-
	chauffage/moyenne	-	A+	-
	chauffage/plus chaude	-	A+++	-
	chauffage/plus froide	-	N/A	-

FRANÇAIS

Informations de contact	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfajar, Valencia (Espagne)
<p>(*) Pour les unités à puissance variable, deux valeurs séparées par une barre oblique (/) doivent être déclarées dans chaque case de la section « Puissance déclarée » et « EER/COP déclarés » de l'unité.</p> <p>(**) Si la valeur par défaut Cd = 0,25 est choisie, les essais cycliques (résultats) ne sont pas obligatoires. Dans le cas contraire, la valeur de l'essai cyclique pour le chauffage ou le refroidissement doit être indiquée.</p>	

Produit : EU01_123451

Référence : AirClima 12000 Wind Connected A+++

Modèle du pack : P82845

Voltage : 220–240 V~

Fréquence : 50 Hz

Capacité de refroidissement : 3500 W (660–4200)

Capacité de chauffage : 3500 W (660–4400)

Courant d'entrée (refroidissement) : 4,4 A (1,1–9,6)

Courant d'entrée (chauffage) : 4,3 A (1,1–10,0)

Puissance d'entrée (refroidissement) : 980 W (250–1700)

Puissance d'entrée (chauffage) : 950 W (250–1700)

Débit d'air intérieur : 600 m³/h

Puissance nominale d'entrée : 1700 W

Courant nominal d'entrée : 11,0 A

Réfrigérant / charge / PCA (GWP) : R32 / 0,56 kg / 675

Pression maximale permise : 4,3 MPa

Pression max. : 4,3 MPa (décharge)

Pression max. : 1,3 MPa (aspiration)

Poids de l'unité intérieure : 7,7 kg

Puissance acoustique de l'unité intérieure : 52 dB(A)

Équivalent CO₂ : 0,378 tonne

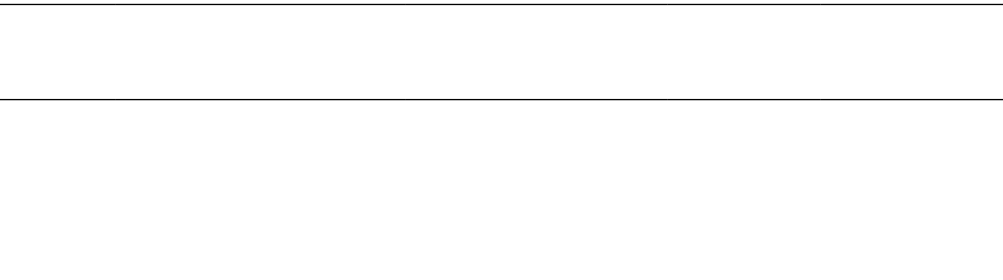
Contient des gaz à effet de serre fluorés

Bandes de fréquence : 2400.0–2483.5 MHz

Puissance maximale Wi-Fi RF : 17 dBm

Puissance maximale Bluetooth RF : 4,5 dBm

Tension de fonctionnement : 5-12 V



FRANÇAIS

MODÈLE			
Fonction (si l'appareil en a une)			
Refroidissement	S		
chauffage/moyenne	S		
chauffage/plus chaude	S		
chauffage/plus froide	N		
Élément	Symbole	Valeur	Unité
Charge nominale			
Refroidissement	Pdesignc	3,2	kW
chauffage/moyenne	Pdesignh	2,5	kW
chauffage/plus chaude	Pdesignh	2,5	kW
chauffage/plus froide	Pdesignh	N/A	kW
Puissance frigorifique déclarée (*) pour une température intérieure de 27(19) °C et extérieure Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3,25	kW
Tj = 30 °C	Pdc	2,40	kW
Tj = 25 °C	Pdc	1,56	kW
Tj = 20 °C	Pdc	1,14	kW
Puissance de chauffage déclarée (*) / saison moyenne, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2,43	kW
Tj = 2 °C	Pdh	1,47	kW
Tj = 7 °C	Pdh	1,20	kW
Tj = 12 °C	Pdh	1,00	kW
Tj = température bivalente	Pdh	2,43	kW
Tj = température limite de fonctionnement	Pdh	2,39	kW
Puissance de chauffage déclarée (*) / Saison la plus chaude, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	2,63	kW
Tj = 7 °C	Pdh	1,72	kW
Tj = 12 °C	Pdh	1,00	kW

AirClima 12000 Wind Connected A+++				
Régulation de la puissance (indiquer l'une des trois options)				
constante			N	
par paliers			N	
variable			S	
Élément		Symbole	Valeur	Unité
Efficacité saisonnière				
Refroidissement		SEER	8,58	-
chauffage/moyenne		SCOP/A	4,65	-
chauffage/plus chaude		SCOP/W	5,61	-
chauffage/plus froide		SCOP/C	N/A	-
Facteur d'efficacité énergétique déclaré (*), avec une température intérieure de 27(19) °C et une température extérieure Tj				
Tj = 35 °C		EERd	3,99	-
Tj = 30 °C		EERd	6,26	-
Tj = 25 °C		EERd	10,34	-
Tj = 20 °C		EERd	16,27	-
Coefficient de performance déclaré (*) / Saison moyenne, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj				
Tj = - 7 °C		COPd	3,00	-
Tj = 2 °C		COPd	4,84	-
Tj = 7 °C		COPd	5,86	-
Tj = 12 °C		COPd	6,76	-
Tj = température bivalente		COPd	3,00	-
Tj = température limite de fonctionnement		COPd	2,72	-
Coefficient de performance (*) déclaré / Saison la plus chaude, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj				
Tj = 2 °C		COPd	2,87	-
Tj = 7 °C		COPd	5,51	-
Tj = 12 °C		COPd	6,76	-

FRANÇAIS

T _j = température bivalente	P _{dH}	2,63	kW
T _j = température limite de fonctionnement	P _{dH}	2,63	kW
Puissance de chauffage déclarée (*) / Saison la plus froide, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T _j			
T _j = - 7 °C	P _{dH}	N/A	kW
T _j = 2 °C	P _{dH}	N/A	kW
T _j = 7 °C	P _{dH}	N/A	kW
T _j = 12 °C	P _{dH}	N/A	kW
T _j = température bivalente	P _{dH}	N/A	kW
T _j = température limite de fonctionnement	P _{dH}	N/A	kW
T _j = - 15 °C	P _{dH}	N/A	kW
Température bivalente			
chauffage/moyenne	T _{biv}	- 7	°C
chauffage/plus chaude	T _{biv}	2	°C
chauffage/plus froide	T _{biv}	N/A	°C
Puissance correspondant à un intervalle de cycle / Refroidissement			
pour le refroidissement	P _{cycc}	N/A	kW
pour le chauffage	P _{cycc}	N/A	kW
Coefficient de dégradation en phase de refroidissement (**)	C _{dc}	0,25	-
Consommation d'énergie dans les modes autres que le mode actif / Refroidissement			
mode «arrêt»	P _{OFF}	0,001	kW
mode «veille»	P _{SB}	0,001	kW
mode «arrêt par thermostat»	P _{TO}	0,006	kW
mode «résistance de carter active»	P _{CK}	0,00	kW
Consommation d'électricité annuelle			
Refroidissement	Q _{CE}	131	kWh/a
chauffage/moyenne	Q _{HF}	752	kWh/a

	T _j = température bivalente	COP _d	2,87	-
	T _j = température limite de fonctionnement	COP _d	2,87	-
Coefficient de performance (*) déclaré / Saison la plus froide, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T _j				
	T _j = - 7 °C	COP _d	N/A	-
	T _j = 2 °C	COP _d	N/A	-
	T _j = 7 °C	COP _d	N/A	-
	T _j = 12 °C	COP _d	N/A	-
	T _j = température bivalente	COP _d	N/A	-
	T _j = température limite de fonctionnement	COP _d	N/A	-
	T _j = - 15 °C	COP _d	N/A	-
Température limite de fonctionnement				
	chauffage/moyenne	Tol	- 10	°C
	chauffage/plus chaude	Tol	2	°C
	chauffage/plus froide	Tol	N/A	°C
Efficacité correspondant à un intervalle de cycle / Chauffage				
	pour le refroidissement	EER _{cyc}	N/A	-
	pour le chauffage	COP _{cyc}	N/A	-
	Coefficient de dégradation en phase de chauffage (**)	C _{dh}	0,25	-
Consommation d'énergie dans les modes autres que le mode actif / Chauffage				
	mode «arrêt»	P _{OFF}	0,001	kW
	mode «veille»	P _{SB}	0,001	kW
	mode «arrêt par thermostat»	P _{TO}	0,001	kW
	mode «résistance de carter active»	P _{CK}	0,00	kW
Classe d'efficacité énergétique				
	Refroidissement	-	A+++	-
	chauffage/moyenne	-	A++	-

FRANÇAIS

chauffage/plus chaude	Q_{HF}	624	kWh/a
chauffage/plus froide	Q_{HF}	N/A	kWh/a
Autres caractéristiques			
Niveau de puissance acoustique (intérieur/extérieur)	L_{WA}	50/58	dB (A)
Potentiel de réchauffement global	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Débit d'air nominal (intérieur/extérieur)	-	N/A	m ³ /h
Informations de contact		Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)	
<p>(*) Pour les unités à puissance variable, deux valeurs séparées par une barre oblique (/) doivent être déclarées dans chaque case de la section « Puissance déclarée » et « EER/COP déclarés » de l'unité.</p> <p>(**) Si la valeur par défaut Cd = 0,25 est choisie, les essais cycliques (résultats) ne sont pas obligatoires. Dans le cas contraire, la valeur de l'essai cyclique pour le chauffage ou le refroidissement doit être indiquée.</p>			

Produit : EU01_123496

Référence : AirClima 18000 Wind Connected A+++

Modèle du pack : P82845

Voltage : 220–240 V~

Fréquence : 50 Hz

Capacité de refroidissement : 5200 W (1610–6200)

Capacité de chauffage : 5200 W (1610–6400)

Courant d'entrée (refroidissement) : 6,8 A (1,6–13,0)

Courant d'entrée (chauffage) : 6,5 A (1,6–14,0)

Puissance d'entrée (refroidissement) : 1460 W (350–2600)

Puissance d'entrée (chauffage) : 1420 W (350–2600)

Débit d'air intérieur : 1000 m³/h

Puissance nominale d'entrée : 2600 W

Courant nominal d'entrée : 14,0 A

Réfrigérant / charge / PCA (GWP) : R32 / 0,9 kg / 675

Pression maximale permise : 4,3 MPa

Pression max. : 4,3 MPa (décharge)

Pression max. : 1,3 MPa (aspiration)

Poids de l'unité intérieure : 11,5 kg

	chauffage/plus chaude	-	A+++	-
	chauffage/plus froide	-	N/A	-

FRANÇAIS

Puissance acoustique de l'unité intérieure : 56 dB(A)

Équivalent CO₂ : 0,61 tonne

Contient des gaz à effet de serre fluorés

Bandes de fréquence : 2400.0-2483.5 MHz

Puissance maximale Wi-Fi RF : 17 dBm

Puissance maximale Bluetooth RF : 4,5 dBm

Tension de fonctionnement : 5-12 V

MODÈLE			
Fonction (si l'appareil en a une)			
Refroidissement	S		
chauffage/moyenne	S		
chauffage/plus chaude	S		
chauffage/plus froide	N		
Élément	Symbole	Valeur	Unité
Charge nominale			
Refroidissement	Pdesignc	5,1	kW
chauffage/moyenne	Pdesignh	4,1	kW
chauffage/plus chaude	Pdesignh	4,1	kW
chauffage/plus froide	Pdesignh	N/A	kW
Puissance frigorifique déclarée (*) pour une température intérieure de 27(19) °C et extérieure Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	5,14	kW
Tj = 30 °C	Pdc	3,60	kW
Tj = 25 °C	Pdc	2,39	kW
Tj = 20 °C	Pdc	1,85	kW
Puissance de chauffage déclarée (*) / saison moyenne, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	3,96	kW
Tj = 2 °C	Pdh	2,31	kW
Tj = 7 °C	Pdh	1,48	kW
Tj = 12 °C	Pdh	1,95	kW
Tj = température bivalente	Pdh	3,96	kW

AirClima 18000 Wind Connected A+++				
Régulation de la puissance (indiquer l'une des trois options)				
constante			N	
par paliers			N	
variable			S	
Élément		Symbole	Valeur	Unité
Efficacité saisonnière				
Refroidissement		SEER	8,52	-
chauffage/moyenne		SCOP/A	4,64	-
chauffage/plus chaude		SCOP/W	5,79	-
chauffage/plus froide		SCOP/C	N/A	-
Facteur d'efficacité énergétique déclaré (*), avec une température intérieure de 27(19) °C et une température extérieure Tj				
Tj = 35 °C		EERd	4,25	-
Tj = 30 °C		EERd	5,77	-
Tj = 25 °C		EERd	10,47	-
Tj = 20 °C		EERd	15,52	-
Coefficient de performance déclaré (*) / Saison moyenne, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj				
Tj = - 7 °C		COPd	3,21	-
Tj = 2 °C		COPd	4,54	-
Tj = 7 °C		COPd	5,84	-
Tj = 12 °C		COPd	7,31	-
Tj = température bivalente		COPd	3,21	-

FRANÇAIS

Tj = température limite de fonctionnement	Pdh	3,48	kW
Puissance de chauffage déclarée (*) / Saison la plus chaude, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	4,36	kW
Tj = 7 °C	Pdh	2,56	kW
Tj = 12 °C	Pdh	1,95	kW
Tj = température bivalente	Pdh	4,36	kW
Tj = température limite de fonctionnement	Pdh	4,36	kW
Puissance de chauffage déclarée (*) / Saison la plus froide, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = 2 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = 7 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = 12 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = température bivalente	Pdh	N/A	kW
Tj = température limite de fonctionnement	Pdh	N/A	kW
Tj = - 15 °C	Pdh	N/A	kW
Température bivalente			
chauffage/moyenne	Tbiv	- 7	°C
chauffage/plus chaude	Tbiv	2	°C
chauffage/plus froide	Tbiv	N/A	°C
Puissance correspondant à un intervalle de cycle / Refroidissement			
pour le refroidissement	Pcycc	N/A	kW
pour le chauffage	Pcycc	N/A	kW

	Tj = température limite de fonctionnement	COPd	2,75	-
Coefficient de performance (*) déclaré / Saison la plus chaude, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj				
	Tj = 2 °C	COPd	3,32	-
	Tj = 7 °C	COPd	5,48	-
	Tj = 12 °C	COPd	7,31	-
	Tj = température bivalente	COPd	3,32	-
	Tj = température limite de fonctionnement	COPd	3,32	-
Coefficient de performance (*) déclaré / Saison la plus froide, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj				
	Tj = - 7 °C	COPd	N/A	-
	Tj = 2 °C	COPd	N/A	-
	Tj = 7 °C	COPd	N/A	-
	Tj = 12 °C	COPd	N/A	-
	Tj = température bivalente	COPd	N/A	-
	Tj = température limite de fonctionnement	COPd	N/A	-
	Tj = - 15 °C	COPd	N/A	-
Température limite de fonctionnement				
	chauffage/moyenne	Tol	- 10	°C
	chauffage/plus chaude	Tol	2	°C
	chauffage/plus froide	Tol	N/A	°C
Efficacité correspondant à un intervalle de cycle / Chauffage				
	pour le refroidissement	EERcyc	N/A	-
	pour le chauffage	COPcyc	N/A	-

FRANÇAIS

Coefficient de dégradation en phase de refroidissement (**)	Cdc	0,25	-
Consommation d'énergie dans les modes autres que le mode actif / Refroidissement			
mode «arrêt»	P_{OFF}	0,001	kW
mode «veille»	P_{SB}	0,001	kW
mode «arrêt par thermostat»	P_{TO}	0,002	kW
mode «résistance de carter active»	P_{CK}	0,00	kW
Consommation d'électricité annuelle			
Refroidissement	Q_{RF}	209	kWh/a
chauffage/moyenne	Q_{HF}	1238	kWh/a
chauffage/plus chaude	Q_{HF}	992	kWh/a
chauffage/plus froide	Q_{HF}	N/A	kWh/a
Autres caractéristiques			
Niveau de puissance acoustique (intérieur/extérieur)	L_{WA}	54/61	dB (A)
Potentiel de réchauffement global	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Débit d'air nominal (intérieur/extérieur)	-	N/A	m ³ /h
Informations de contact		Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)	
(*) Pour les unités à puissance variable, deux valeurs séparées par une barre oblique (/) doivent être déclarées dans chaque case de la section « Puissance déclarée » et « EER/COP déclarés » de l'unité. (**) Si la valeur par défaut Cd = 0,25 est choisie, les essais cycliques (résultats) ne sont pas obligatoires. Dans le cas contraire, la valeur de l'essai cyclique pour le chauffage ou le refroidissement doit être indiquée.			

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

	Coefficient de dégradation en phase de chauffage (**)	C _{dh}	0,25	-
Consommation d'énergie dans les modes autres que le mode actif / Chauffage				
	mode «arrêt»	P _{OFF}	0,001	kW
	mode «veille»	P _{SB}	0,001	kW
	mode «arrêt par thermostat»	P _{TO}	0,001	kW
	mode «résistance de carter active»	P _{CK}	0,00	kW
Classe d'efficacité énergétique				
	Refroidissement	-	A+++	-
	chauffage/moyenne	-	A++	-
	chauffage/plus chaude	-	A+++	-
	chauffage/plus froide	-	N/A	-

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.



Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. Informations sur les données stockées par les produits connectés conformément au règlement (UE) 2023/2854 (« Règlement sur les données »)

Les produits connectés et les services associés de Cecotec sont ceux qui génèrent différentes données et informations lors de leur utilisation. Conformément aux dispositions du Règlement sur les Données, par le présent document, Cecotec vous fournit des informations concernant vos droits sur les données générées ainsi que sur la manière d'y accéder.

Ce droit vous permet d'utiliser les données à toutes fins licites, notamment l'optimisation du produit et/ou du service ou la sous-traitance de services après-vente à des tiers.


En tant qu'utilisateur, vous pourrez exercer votre droit d'accès, dans les limites prévues par le Règlement sur les Données, à l'adresse suivante: data.act@cecotec.es. Afin de protéger les données générées et d'éviter toute fraude ou usurpation d'identité, CECOTEC peut vous demander des informations supplémentaires pour vérifier votre identité.

Les données sont conservées pendant une durée déterminée.


11. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

 Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

13. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE

 Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ces climatiseurs, modèles EU01_124598 - AirClima 12000 Wind Connected, EU01_123451 - AirClima 12000 Wind Connected A+++ et EU01_123496 - AirClima 18000 Wind Connected A+++ sont conformes à la directive 2014/53/UE sur les équipements radioélectriques.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :

<https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Luftauslass
2. Lufteinlass
3. Stromkabel
4. Rohre und Kabel
5. Lufteinlass (hinten)
6. Abflussrohr
7. Luftauslass

Notiz:

Die Abbildungen in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht exakt denen des Produkts.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist in einer Transportverpackung verpackt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Bewahren Sie den Originalkarton und das übrige Verpackungsmaterial an einem sicheren Ort auf, um Beschädigungen des Geräts bei einem späteren Transport zu vermeiden. Falls Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, achten Sie bitte auf die fachgerechte Entsorgung.
- Bitte vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, kontaktieren Sie bitte umgehend den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec .

Verpackungsinhalt:

- Produkt
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie die Seriennummer nicht vom Produkt, um die ordnungsgemäße Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle einer Serviceanfrage zu gewährleisten.

3. INSTALLATION

- Diese Klimaanlage erfüllt die nationalen Sicherheits- und Leistungsstandards.
- Die Installation und Demontage darf nur von professionellen Klimatechnikern durchgeführt werden. Die Installation durch unqualifiziertes Personal kann zu Sachschäden oder

Personenschäden führen.

- Der Benutzer muss ein Netzteil bereitstellen, das den Installations- und Betriebsanforderungen entspricht. Die Nennspannung des Produkts finden Sie auf dem Typenschild. Eine Spannung außerhalb dieses Bereichs beeinträchtigt den normalen Betrieb.
- Für die Klimaanlage muss eine separate Steckdose mit trägem Sicherungsautomat oder Leitungsschutzschalter verwendet werden.
- Die Geräte müssen ordnungsgemäß und zuverlässig geerdet sein; andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags oder eines Brandes.
- Das Gerät darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn alle Rohr- und Kabelverbindungen sorgfältig hergestellt und überprüft wurden.
- Installieren Sie das Gerät nicht in Waschküchen oder Badezimmern.
- Wenden Sie sich gegebenenfalls an Ihren Stromversorger, um Informationen über das System zu erhalten.
- Die Steckdose muss auch nach der Installation des Geräts zugänglich bleiben.
- Diese Anweisungen können sich ohne Vorankündigung ändern.

Standort des Innengeräts

- Das Gerät sollte fern von Wärmequellen, Dampf, brennbaren Gaslecks und Rauch aufgestellt werden.
- Es dürfen sich keine Hindernisse in der Nähe des Lufteinlasses oder Luftauslasses befinden; sorgen Sie für gute Belüftung.
- Sorgen Sie für eine ordnungsgemäße Ableitung des Kondenswassers.
- Halten Sie mindestens 1 Meter Abstand zu drahtlosen Geräten (z. B. Fernseher, Radio usw.).
- Montieren Sie das Gerät an einer Wand, die sein Gewicht tragen kann und die während des Betriebs keine Geräusche überträgt.
- Der Abstand zwischen dem Innengerät und dem Boden muss größer als 2,3 Meter sein.
- Die Steckdose muss auch nach der Installation des Geräts zugänglich bleiben.
- Beachten Sie die in Abbildung 2 angegebenen Abstände.
- Die Rückseite des Innengeräts sollte nahe an der Wand liegen (Abbildung 2).
- Alle Abbildungen sind schematisch und können geringfügig vom tatsächlichen Gerät abweichen.

Abbildung 2 – Mindestabstände für das Innengerät

- Mindestens 15 cm nach links.
- Mindestens 15 cm nach rechts.
- Mindestens 15 cm oben.

Standort des Außengeräts

- Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen, Dampf, potenziellen Leckagen von brennbaren

DEUTSCH

Gasen, Rauch und Staub fern.

- Wählen Sie einen Standort, der vor Regen/Schnee geschützt ist und über eine gute Belüftung verfügt.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die austretende Luft, der Lärm und das austretende Wasser weder Nachbarn noch Dritte stören.
- Der Standort sollte eine einfache Installation und Wartung ermöglichen.
- Montieren Sie das Gerät auf einem stabilen und zuverlässigen Untergrund, um Vibrationen und Geräusche zu vermeiden.
- Für eine optimale Kühlleistung muss sichergestellt sein, dass sich die Vorder-, Rück-, linke und rechte Seite des Geräts in einem freien Bereich befinden.
- Der Luftauslass muss sich in einem offenen Bereich befinden; jede Verstopfung beeinträchtigt die Leistung.
- Beachten Sie die in Abb. 3 angegebenen Installationsabstände.

Abbildung 3 – Mindestabstände für das Außengerät

- A. Lufteinlass
- B. Luftauslass
- C. Außeneinheit

- Vermeiden Sie Verstopfungen vor dem Luftauslass und halten Sie die Lufteinlassbereiche frei.
- Oberer Bereich: mindestens 10 cm.
- Linke Seite: mindestens 15 cm.
- Rechte Seite: mindestens 40 cm.
- Vorderseite (Luftauslassseite): mindestens 2 m Freiraum.

Rohrauswahl

Stellen Sie sicher, dass der Höhenunterschied zwischen Innen- und Außeneinheit sowie die Länge der Rohrleitungen und Kabel den Anforderungen der Tabelle 1 entsprechen.

- Bei einer Rohrlänge von mehr als 7 Metern und weniger als 15 Metern muss Kältemittel gemäß Tabelle 1 hinzugefügt werden.
- Befindet sich das Außengerät auf einer höheren Ebene als das Innengerät und beträgt die Rohrlänge mehr als 10 Meter, installieren Sie in der Gasleitung für jeweils 8 Meter Höhenunterschied einen Ölabscheider (siehe Abbildung 4).

Abbildung 4 – Ölabscheider (wenn sich das Außengerät an seinem höchsten Punkt befindet)

- A. Innengerät
- B. Außeneinheit
- C. Höhenunterschied
- D. Ölabscheider

Tabelle 1 – Rohrauswahl (mm/Zoll) und zusätzliche Kältemittelmenge

DEUTSCH

Rohrgröße (mm/ Zoll)		Standardrohrlänge (m)	Maximale Rohrlänge (m)
Flüssigkeitsschlauch	Gasleitung		
Ø6 (1/4")	Ø9 (3/8")	5.0	9
Ø6 (1/4")	Ø12 (1/2")	5.0	12
Ø6 (1/4")	Ø15,88 (5/8")	5.0	15
Ø9 (3/8")	Ø15,88 (5/8")	5.0	15
Ø9 (3/8")	Ø19,05 (3/4")	5.0	20

Hinweis: Die oben genannten Maße sind ungefähre Angaben; maßgeblich ist das tatsächliche Produkt.

Befestigung der Montageplatte

- Entfernen Sie die Metallmontageplatte vom Innengerät. Richten Sie sie waagrecht aus. Der Höhenunterschied zwischen der linken und rechten Seite sollte 5 mm nicht überschreiten (Abb. 4).
- Bohren Sie Löcher in die Wand und setzen Sie an den entsprechenden Stellen Kunststoffdübel ein. Befestigen Sie die Montageplatte mit M5×30-Schrauben an der Wand und achten Sie dabei auf mindestens vier Befestigungspunkte. Überprüfen Sie abschließend, ob die Platte waagrecht ist.
- Die Wanddurchführung ist gemäß Abb. 5 herzustellen. Durchmesser: 80 mm. Die Durchführung sollte ein leichtes Gefälle nach außen aufweisen.
- Schneiden Sie das PVC-Rohr in einem leichten Winkel auf eine Länge ab, die etwas geringer ist als die Wandstärke, und führen Sie es in das Loch ein (Abb. 5 - 6).
- Montieren Sie die Dichtungsabdeckung.

Abb. 5 – Nivellieren der Platte

A. Montageplatte

- Der Höhenunterschied zwischen den beiden Enden der Montageplatte muss < 5 mm betragen.

Abb. 6 – Wanddurchgang

- A. Dichtungsdeckel
- B. Innen
- C. Wand
- D. Im Ausland
- E. PVC-Rohr
- F. Kleiner Winkel

	Höhenunterschied (m)	Zusätzliches Kältemittel (g/m)
	5	12
	7	12
	8	12
	8	15
	10	15

DEUTSCH

Montageanleitung für den Dekordeckel

Abbildung 7

Die dekorative Abdeckung dient dazu, die Anordnung von Rohren und Kabeln sowie das Abflussrohr am seitlichen Auslass des Innengeräts zu verdecken.

Installationsschritte

Schritt 1: Wickeln Sie PVC-Schutzband um das Abflussrohr, die Kupferrohre (im Inneren der Rohr- und Kabelbaugruppe) und das Kabel. Biegen Sie das Kupferrohr entsprechend.

Schritt 2: Bringen Sie die dekorative Abdeckung an.

Schritt 3: Installation abschließen (Sichtprüfung des Verschlusses).

Hinweis: Die Abbildung dient nur als Referenz; maßgeblich ist das tatsächliche Produkt.

Installation des Innengeräts

Die Verbindung von Rohren und Kabeln kann in verschiedene Richtungen erfolgen, wie in den Abbildungen 9, 10 und 11 dargestellt.

1. Anschluss an den hinteren rechten Auslass (ähnlich dem unteren rechten Auslass) (optional, siehe Abb. 9)
 - Ziehen Sie das Rohr und die Kabel von der Unterseite des Gehäuses heraus und schließen Sie das Abflussrohr an. Ziehen Sie die Rohrverbindung fest an.
 - Verlegen Sie die Kabel zur Inneneinheit im Rahmen der Rohrleitungs- und Verkabelungsarbeiten. Schließen Sie das Netzkabel zu diesem Zeitpunkt noch nicht an das Stromnetz an.
 - Bündeln und sichern Sie die Rohre, das Abflussrohr und die Kabel mit Klebeband; platzieren Sie das Abflussrohr immer unten.
 - Entfernen Sie die Abdeckung/das Teil am Chassis, um den Durchgang der Rohre zu ermöglichen.
 - Überprüfen Sie, ob alle Verbindungen sicher sind (Abb. 8).
 - Hängen Sie das Innengerät an die beiden oberen Haken der Montageplatte. (Siehe Abb. 10)
2. Anschluss an den hinteren linken Auslass (ähnlich dem unteren linken Auslass) (optional, siehe Abb. 11)
 - Verschieben Sie das Abflussrohr auf die linke Seite und setzen Sie den Abflusstopfen auf die rechte Seite.
 - Befestigen Sie die Rohre mithilfe der Befestigungsklemme in der Führungsnut des Innengeräts.
 - Die restlichen Montageschritte sind die gleichen wie unter „Anschluss an den rechten hinteren Auslass“.

Noten

- Die Position des Abflussrohrs in der rechten hinteren Auslasskonfiguration ist in Abb. 9 dargestellt.
- Die Position des Abflussrohrs in der hinteren linken Auslasskonfiguration ist in Abb. 11 dargestellt.
- Abb. 8 (Diagramm): Identifizieren Sie die Verbindungskabel (im Abschnitt „Rohr und Kabel“ enthalten) und das Abflussrohr.
- Abb. 10: zeigt die Befestigung des Innengeräts an der Wandmontageplatte.

Abb. 8

- A. Pipeline
- B. Anschlusskabel
- C. Abflussrohr

Abb. 10

- A. Montageplatte
- B. Wand

Installation des Außengeräts

- Montieren Sie den Montagerahmen und die Halterungen mit den beiliegenden 6 M12×25 Schrauben, Unterlegscheiben, Grower -Unterlegscheiben und Muttern.
- Bohren Sie je nach Abstand zwischen den Standfüßen des Geräts vier oder mehr Löcher in die Wand. Bestimmen Sie die Position der linken und rechten Halterungen und überprüfen Sie, ob diese waagrecht ausgerichtet sind.
- Befestigen Sie den Montagerahmen mit Spreizdübeln an der Wand.
- Befestigen Sie das Außengerät mit 4 M10×25-Schrauben an den Halterungen.
- Alle Befestigungselemente müssen fest verschraubt sein; die Verbindungen müssen solide und zuverlässig sein.
- Sichern Sie während der Installation des Außengeräts den Gerätekörper mit Seilen, um ein Umfallen zu verhindern.
- Achten Sie bei der Installation oder Reparatur darauf, dass Werkzeuge und Bauteile nicht herunterfallen.
- Die Zuverlässigkeit des Installationsrahmens ist regelmäßig zu überprüfen.

Rohrverbindung

Abb. 12

- Entfernen Sie die Ventilabdeckung vom Außengerät.
- Richten Sie die Überwurfmutter mittig auf dem Gewinde aus und schrauben Sie sie von Hand ein, bis sie nicht mehr weitergeht.
- Ziehen Sie die Überwurfmutter mit einem Drehmomentschlüssel fest, bis der Schlüssel ein "Klick" von sich gibt.

DEUTSCH

- Es wird empfohlen, zum Verbinden des Rohrs stets einen Drehmomentschlüssel zu verwenden. Die Verwendung anderer Schraubenschlüssel (fest oder verstellbar) kann die Bördelkante durch falsche Krafteinwirkung beschädigen.
- Der Krümmungswinkel des Rohres darf nicht zu klein sein, da das Rohr sonst brechen könnte; das Servicepersonal sollte eine Rohrbiegevorrichtung verwenden.
- Es darf kein Wasser, Staub oder Sand in das Rohr gelangen.

Abb. 12

- A. Faden
- B. Aufgeweitete Mutter
- C. Pipeline
- D. Schlüssel
- E. Drehmomentschlüssel

Tabelle 2 – Anzugsdrehmoment für Überwurfmuttern

Rohrgröße (mm/ Zoll)	Drehmoment (N·m)
Ø6 (1/4")	15-20
Ø9 (3/8")	35-40
Ø12 (1/2")	50-55
Ø15,88 (5/8")	60-75
Ø19,05 (3/4")	80-95

Kabelanschluss

1. Innengerät (Abb. 13)
 - Klappen Sie die Frontblende so weit wie möglich nach oben auf.
 - Öffnen Sie die elektrische Abdeckung.
 - Schließen Sie die Verbindungskabel gemäß dem auf der elektrischen Abdeckung abgedruckten Verdrahtungsplan an den Klemmenblock an.
 - Sichern Sie die Kabel mit der Druckplatte, um einen festen Halt zu gewährleisten.
 - Schließen Sie die elektrische Abdeckung, schrauben Sie sie fest und schließen Sie die Frontplatte.
2. Außengerät (Abb. 14)
 - Die Schraube, mit der die Griffabdeckung befestigt ist, lösen und die Abdeckung öffnen.
 - Schließen Sie die Verbindungskabel gemäß dem Verdrahtungsplan auf der Abdeckung an den Klemmenblock an.
 - Drücken und fixieren Sie die Kabel mit der Druckplatte.

- Bringen Sie die Griffabdeckung wieder an und schrauben Sie sie fest.
- Falls eine Verlängerung oder ein Austausch des Netzkabels erforderlich ist, beachten Sie bitte die Spezifikationen in Tabelle 3.

Tabelle 3 — Verdrahtungsspezifikationen und maximale Längen (Minimaler Leiterquerschnitt; maximale Längen in Klammern)

Modelle (Kapazität)	Stromanschlusskabel (max. 10 m)	Signalsteuerkabel (max. 10 m)	Stromkabel (max. 5 m)
5K/7K/9K/12K	≥1,0 mm ²	≥1,0 mm ²	≥1,0 mm ²
9K/12K (115V) · 16K/18K/24K (220V)	≥1,5 mm ²	≥1,5 mm ²	≥1,5 mm ²
18K/21K/24K/28K · 30K/36K	≥2,5 mm ²	≥0,75 mm ²	≥2,5 mm ²

Abb. 13

- A. Elektrische Abdeckung
- B. Schaltplan
- C. Offen
- D. Schließen

Abb. 14

- A. Griffabdeckung
- B. Schaltplan
- C. Schrauben

Noten

- Verwenden Sie eine spezielle Schraube zur Erdung: M4-Edelstahlschraube oder Kupferschraube.
- Stellen Sie sicher, dass alle Kabel fest verbunden sind und sich nicht lösen oder voneinander trennen können.
- Stellen Sie die elektrischen Verbindungen gemäß dem Schaltplan der Klimaanlage her.
- Die Abbildungen sind schematisch und können geringfügig vom tatsächlichen Gerät abweichen.

Sicherung des Rohrbündels

- Sorgfältig mit PVC-Schutzband umwickeln. Rohre, Kabel und Abflussrohre nicht beschädigen.
- Beginnen Sie mit dem Umwickeln von der Unterseite des Außengeräts in Richtung des Innengeräts.
- Sichern Sie das Ende des PVC-Bandes mit Klebeband, damit es sich nicht löst.

DEUTSCH

- Das Abflussrohr sollte ein leichtes Gefälle nach außen aufweisen, um den Wasserablauf zu gewährleisten.
- Wenn sich das Innengerät auf einer niedrigeren Ebene befindet als das Außengerät, muss das Rohr entsprechend gebogen werden, um zu verhindern, dass Wasser ins Haus abfließt.
- Befestigen Sie das Rohrbündel mit Rohrschellen an der Wand.
- Halten Sie ausreichend Abstand zwischen dem Abflussrohrende und dem Boden ein. Das Abflussrohrende darf nicht in Gewässer, Gräben oder Kanäle eintauchen.
- Verschließen Sie die in der Außenwand entstandenen Löcher mit Kitt oder Dichtmittel.

Abb. 15 – Befestigung des Rohrbündels an der Wand

- A. Wand
- B. Klemme
- C. PVC-Schutzband

Evakuierung (Vakuum) und Ventilöffnung

- Vergewissern Sie sich, dass alle Rohr- und Kabelverbindungen zwischen den Innen- und Außengeräten ordnungsgemäß hergestellt und sicher sind.
- Entfernen Sie mit einem Schraubenschlüssel die Kappen/Abdeckungen der 2-Wege- (schmales Rohr/Flüssigkeit) und 3-Wege-Serviceventile (breites Rohr/Gas).
- Verbinden Sie die Manometer-/ Verteilerbaugruppe mit dem Serviceventil und den mittleren Schlauch mit der Vakuumpumpe.
- Öffnen Sie das Niederdruckventil am Verteiler und lassen Sie die Vakuumpumpe laufen, bis der Innendruck 10 mmHg erreicht .
- Nachdem das Vakuum erzeugt wurde, schließen Sie das Niederdruck- Verteilerventil und schalten Sie dann die Vakuumpumpe aus.
- Drehen Sie mit einem Sechskantschlüssel den Serviceventilstopfen des schmalen Rohrs (Flüssigkeit) um 90° gegen den Uhrzeigersinn und schließen Sie ihn nach 10 Sekunden wieder, indem Sie ihn fest im Uhrzeigersinn drehen.
- Prüfen Sie mit Seifenwasser oder einem Lecksuchgerät, ob alle Verbindungen zwischen Innen- und Außengerät dicht sind.
- Um das Gerät in Betrieb zu nehmen, müssen die Serviceventile des schmalen Rohrs (Flüssigkeit) und des breiten Rohrs (Gas) mit einem Sechskantschlüssel vollständig geöffnet werden .
- Den Verbindungsschlauch vom Verteilerrohr des breiten Gasanschlussventils abziehen.
- Ziehen Sie die Kappen/Verschlüsse aller Ventile mit einem Drehmomentschlüssel fest.
- Überprüfen Sie mit Seifenwasser oder einem Lecksuchgerät, ob an allen Verbindungen Lecks vorhanden sind.
- Setzen Sie die Kappen/Motorhauben und den Ventildeckel wieder in ihre ursprüngliche Position.

Abb. 16 – Vakuumdiagramm

- A. Innengerät
- B. Außeneinheit
- C. Manometer/ Verteiler
- D. Verteilerventil
- E. Vakuumpumpe

Gasleckprüfung

- Nachdem die Rohrverbindungen hergestellt sind, prüfen Sie alle Verbindungsstellen sorgfältig mit einem Lecksuchgerät oder Seifenwasser auf Undichtigkeiten. Dies ist ein unerlässlicher Schritt, um die Qualität der Installation sicherzustellen.
- Wird ein Kältemittleck festgestellt, muss der Bereich sofort belüftet werden.
- Das Kältemittel kann bei Kontakt mit Feuer giftige Gase freisetzen. Von Flammen und Zündquellen fernhalten.
- Das austretende Kältemittel darf nicht direkt berührt werden. Es kann zu schweren Erfrierungen kommen.

Entwässerung – Außeneinheit

Eine Drainagebehandlung ist nicht erforderlich.

- In Regionen mit kalten Wintern sollte der Ablaufbogen nicht installiert werden, um zu verhindern, dass das Ablaufwasser einfriert und den Ventilator beschädigt. Diese Entwässerungsmaßnahme ist bei reinen Kühlgeräten nicht erforderlich.

Wann eine Drainagebehandlung erforderlich ist

Abb. 17

- Verwenden Sie den „Abfluss“. Ellbogen Ein Gelenk ist im Zubehörbeutel enthalten. Das Außengerät muss auf Blöcken platziert werden.
- Schließen Sie ein (vom Benutzer bereitgestelltes) Abflussrohr an den Abflussbogen an.

Abb. 17:

- A. Chassis (außen)
- B. Winkelgelenk
- C. Abflussrohr (nicht im Lieferumfang enthalten)

Ventildeckelmontage – Außengerät

Abb. 18

Bei Einheiten mit einzelnen Ventildeckeln gehen Sie wie folgt vor:

- Nachdem die Rohrverbindung zwischen Innen- und Außengerät gemäß der angegebenen Methode hergestellt wurde, entnehmen Sie die Ventilabdeckung aus dem Zubehörbeutel.
- Befestigen Sie es mit den drei dazugehörigen Schrauben (im Zubehörbeutel enthalten) an der Seite des Außengeräts.






DEUTSCH




Abb. 18

- A. Ventildeckel
- B. Schrauben

4. BEDIENUNG

Anzeigeanzeigen des Geräts

	Numerische Anzeige: Zeigt die ausgewählte Temperatur, Fehlercodes oder die eingestellte Zeit an.
	Statusanzeige: Leuchtet dauerhaft, solange das Gerät in Betrieb ist. Die Leuchte blinkt während des Abtauens oder Abkühlens . Luftstrom nachweisen ."
	Timer-Anzeige: Leuchtet auf, wenn am Gerät ein Timer aktiviert ist.
	Kompressoranzeige: Leuchtet auf, wenn der Kompressor läuft.
	WLAN - Anzeige : Die Anzeige blinkt, wenn die Netzwerksuche aktiv ist, und leuchtet dauerhaft, sobald eine WLAN- Verbindung hergestellt ist. Bitte beachten Sie, dass diese Anzeige nur bei folgenden Modellen mit WLAN -Funktion verfügbar ist : EU01_124598 – AirClima 12000 Wind Connected , EU01_123451 - AirClima 12000 Wind Connected A+++ und EU01_123496 - AirClima 18000 Wind Connected A+++.

	<p>Funktionsanzeige : Die Anzeige bleibt an , wenn diese Funktion aktiviert ist.</p>
	<p>Hitzewiderstandsanzeige: Die Anzeige leuchtet auf, wenn der elektrische Widerstand arbeitet.</p>
	<p>LINK Modus (G+): Die Anzeige leuchtet auf, wenn sich das Gerät im Zustand „GEN LINK MODE“ befindet.</p>

Fernbedienung – Beschreibung der Tasten, Symbole und Funktionen

Abb. 19

1. Bildschirm: Zeigt Einstellungen und Betriebsstatus an.
2. EIN/AUS-Taste: Zum Ein- und Ausschalten der Klimaanlage drücken.
3. Tasten zur Temperatureinstellung: „<“ verringert die gewählte Temperatur, „>“ erhöht sie. Sie dienen auch zum Scrollen/Auswählen in Richtungsfunktionen.
4. Modustaste: Wählen Sie den Betriebsmodus: KÜHLEN (Kühlung), TROCKNEN (Entfeuchtung), LÜFTER (Belüftung), HEIZEN (Heizung), AUTO (Automatik).
5. Oszillationstaste: Verändert die Position der vertikalen Lamellen und aktiviert/deaktiviert die vertikale Oszillationsbewegung.
6. Geschwindigkeitstaste: Ermöglicht die Auswahl der Geschwindigkeit des Innenventilators (Niedrige Geschwindigkeit, Mittel- niedrige Geschwindigkeit, Mittlere Geschwindigkeit, Mittel- hohe Geschwindigkeit, Hohe Geschwindigkeit und Automatikgeschwindigkeit).
7. Taste für die Turbofunktion: Aktiviert bzw. deaktiviert die Turbofunktion, wenn sich das Gerät im Heiz- oder Kühlmodus befindet .
8. Funktionstaste: Ermöglicht den Zugriff auf das Funktionsmenü: Schlaf , Selbstreinigung , Gesundheit , Leise , I Feel , H- Sweep , AUH.
9. Timer-Taste: Ermöglicht das Programmieren eines verzögerten Starts (Ein - Zeit) oder eines verzögerten Stopps (Aus-Zeit).
10. CARE-Modus-Taste: Aktiviert den jeweils passenden CARE-Modus für die Gesundheit des Kindes.
11. Display-Taste: Blendet das Display ein oder aus, wenn die Klimaanlage in Betrieb ist.

DEUTSCH

12. ECO-Taste: Ermöglicht die Auswahl des ECO1-Modus oder des ECO2-Modus sowie die Deaktivierung des ECO-Modus.

Noten:

1. TURBO: Mit dieser Funktion können Sie den Raum schnell kühlen oder heizen. Drücken Sie die entsprechende Taste, wenn sich das Gerät im Kühl- oder Heizmodus befindet. Die Klimaanlage wechselt dann in den Turbomodus. Drücken Sie die Taste erneut, um diese Funktion zu deaktivieren.
2. Funktionsauswahl: Durch Drücken der Funktionstaste gelangen Sie ins Funktionsmenü. Verwenden Sie die Pfeiltasten, um vor- oder zurückzublättern und die gewünschte Funktion auszuwählen. Die ausgewählte Funktion blinkt.
3. Funktionen bestätigen/abbrechen. Beim Drücken der Funktionstaste befindet sich der Funktionscursor zunächst auf der zuletzt konfigurierten Funktion. Mit den Pfeiltasten können Sie den Cursor zur gewünschten Funktion bewegen. Die zu konfigurierende Funktion blinkt 10 Sekunden lang. Drücken Sie die Funktionstaste innerhalb dieser 10 Sekunden, um die Funktion zu bestätigen. Der untere horizontale Balken des ausgewählten Funktionssymbols leuchtet auf. Drücken Sie die Funktionstaste erneut, um die Funktion abzubrechen; der untere horizontale Balken des Symbols erlischt.
4. Umschalten der Temperatureinheit (°C/°F): Bei eingeschaltetem Gerät beide Pfeiltasten gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt halten, um die Einheit zu ändern .

Fernbedienungsanzeige

1. WiFi- Anzeige: Wird angezeigt, wenn die Fernbedienung ein Steuersignal an das Innengerät sendet.
2. ECO-Modus-Anzeige: Wird angezeigt, wenn die ECO-Funktion aktiviert ist. Je nach Auswahl erscheint der Text „ECO“ (z. B. „ECO1“ oder „ECO2“) im Display .
3. Timer-Anzeige: Wird angezeigt, wenn die Klimaanlage ein- oder ausgeschaltet werden soll.
4. Es zeigt die Solltemperatur und gegebenenfalls die Timerzeit an.
5. Geschwindigkeitswahlanzeige: Zeigt die gewählte Geschwindigkeit des Innenventilators an:
 1. Auto "((((☼))))"
 2. Niedrige Geschwindigkeit "(☼)"
 3. Mittlere bis niedrige Geschwindigkeit "((☼))"
 4. Mittlere Geschwindigkeit "(((☼)))"
 5. Mittlere bis hohe Geschwindigkeit "((((☼))))"
 6. Hohe Geschwindigkeit "((((☼))))"
6. Anzeige der Schlaffunktion : Wird angezeigt, wenn die Schlaffunktion ausgewählt ist.
7. AnzeigefürdieSelbstreinigungsfunktion:Wirdangezeigt, wenn die Selbstreinigungsfunktion aktiv ist .
8. Anzeige für die Ruhefunktion : Wird angezeigt, wenn die Ruhefunktion ausgewählt ist.

9. Indikator für eine gesunde Funktion Anzeige : Wird angezeigt, wenn die Funktion „Gesund“ ausgewählt ist.
10. Pflegefunktionsanzeige: Wird angezeigt, wenn die Pflegefunktion aktiviert ist.
11. Anzeige der Turbofunktion: Wird angezeigt, wenn die Turbofunktion im Kühl- oder Heizmodus aktiviert ist.
12. Anzeige des gewählten Betriebsmodus : Zeigt den gewählten Betriebsmodus an: KÜHLEN, ENTROCKNEN, LÜFTER, HEIZEN, AUTO.
13. Anzeige der vertikalen Oszillation: Diese wird je nach Position der vertikalen Lamellen und je nachdem, ob die vertikale Oszillation aktiviert ist oder nicht, angezeigt.
14. Indikator für horizontalen Schwenkbereich: Wird angezeigt, wenn die Option „Horizontaler Schwenkbereich“ ausgewählt ist.
15. Sperranzeige: Wird angezeigt, wenn die Taste „LOCK“ gedrückt wird.
16. AUH-Modusanzeige: Das Symbol erscheint, wenn die AUH-Taste im Heizmodus (HEAT) gedrückt wird.
17. I FEEL Funktionsanzeige: Wird angezeigt, wenn die I FEEL Funktion ausgewählt ist.
18. Temperaturanzeige: „F“ steht für Fahrenheit und „C“ für Celsius.

Anleitung zur Fernbedienung

1. Stromversorgung: Die Fernbedienung benötigt zwei AAA-Batterien. Unter normalen Bedingungen beträgt deren typische Lebensdauer bis zu 6 Monate. Verwenden Sie stets zwei neue Batterien desselben Typs (achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität).
2. Senden und Empfangen: Richten Sie beim Verwenden der Fernbedienung den Sender auf den Empfänger am Innengerät. Zwischen Fernbedienung und Gerät dürfen sich keine Hindernisse befinden.
3. Störungen: Verwenden Sie keine drahtlosen Geräte (z. B. Mobiltelefone) in der Nähe des Innengeräts. Sollten Störungen auftreten, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn wieder ein, bevor Sie es erneut einschalten.
4. Sonnenlicht und Empfänger: Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung auf den Empfänger des Innengeräts, da dies den ordnungsgemäßen Empfang des Signals von der Fernbedienung beeinträchtigen könnte.
5. Handhabung: Fernbedienung nicht fallen lassen, anstoßen oder werfen.
6. Umgebungstemperatur bei Lagerung/Nutzung: Platzieren Sie den Controller nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen (z. B. einem Backofen).
7. Reinigung: Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf den Controller gelangen. Sollte dies dennoch passieren, reinigen Sie ihn mit einem weichen, trockenen Tuch.
8. Lebensende: Entfernen Sie die Batterien vor der Entsorgung aus dem Gerät und entsorgen Sie die Batterien sicher und gemäß den geltenden Vorschriften .

5. WLAN -VERBINDUNG UND MOBILE ANWENDUNG

Bitte beachten Sie, dass dieser Abschnitt nur für Modelle mit Wi -Fi-Konnektivität gilt: **EU01_124598 - AirClima 12000 Wind Connected** , **EU01_123451 - AirClima 12000 Wind Connected A+++** und **EU01_123496 - AirClima 18000 Wind Connected A+++**.



Durch Scannen des folgenden QR-Codes erhalten Sie die Möglichkeit, die App herunterzuladen und auf das Handbuch, Anleitungen und den technischen Support zuzugreifen.

1. Laden Sie die Cecotec- App von Google Play oder dem App Store herunter.
2. Wenn Sie die Anwendung zum ersten Mal nutzen, müssen Sie ein Konto erstellen; andernfalls melden Sie sich an.
3. Sobald Sie die Cecotec -App geöffnet haben , tippen Sie oben rechts auf das „+“-Symbol. Wählen Sie anschließend die Option „Gerät hinzufügen“.

Das Gerät blinkt oben in der App und signalisiert damit, dass es bereit zum Koppeln ist. Wählen Sie es aus, um fortzufahren, und folgen Sie den Anweisungen in der App.

Sie können das Produkt auch manuell suchen und hinzufügen. Gehen Sie zum Seitenmenü, wählen Sie die entsprechende Produktreihe aus und suchen Sie Ihr Produktmodell. Tippen Sie darauf, um den Kopplungsvorgang zu starten, und folgen Sie den Anweisungen in der App. Nach erfolgreicher Erstkopplung wird das Gerät auf Ihrem Smartphone gespeichert und Sie können über die App darauf zugreifen und alle Funktionen steuern.

Noten:

1. Das Gerät befindet sich beim Einschalten standardmäßig im Kopplungsmodus. Sollte dies nicht der Fall sein, trennen Sie es für einige Sekunden vom Stromnetz und schließen Sie es wieder an. Das Gerät wechselt dann automatisch in den Erkennungsmodus und ist bereit zur Kopplung.
2. Sie können das Gerät von der App trennen, indem Sie auf das Gerätepanel (wo alle Funktionen angezeigt werden) zugreifen, zu den Einstellungen gehen und „Gerät entfernen“ auswählen. Dort können Sie auch die registrierten Daten löschen.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Sorgfältige Wartung verlängert die Lebensdauer der Klimaanlage und reduziert den Stromverbrauch.

Vorsicht

- Vor jeglichen Wartungs- oder Reinigungsarbeiten muss das Gerät mit der Fernbedienung ausgeschaltet und die Stromversorgung getrennt werden: Ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie die Stromzufuhr am Sicherungskasten ab.
- Zum Reinigen oder Warten von Geräten dürfen Sie nicht auf instabile Gegenstände klettern; dies kann zu Verletzungen führen.
- Berühren Sie beim Abnehmen der Frontblende nicht die inneren Metallteile (z. B. die Kühlrippen des Wärmetauschers), da diese Schnittverletzungen verursachen könnten.

Reinigung der Frontplatte und der Fernbedienung

- Falls sich der Schmutz nicht leicht entfernen lässt, mit einem weichen, leicht mit warmem Wasser ($\leq 40\text{ °C}$) angefeuchteten Tuch abwischen. Vorsicht!
- Sprühen Sie kein Wasser direkt auf das Gerät und waschen Sie es nicht mit Wasser ab; es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Reinigen Sie die Fernbedienung nicht mit Wasser und tauchen Sie sie nicht unter.
- Verwenden Sie keinen Alkohol, kein Benzin, keine Scheuermittel oder Poliermittel; diese können Oberflächen verfärben oder verformen.
- Das Gerät darf nicht geschlagen oder mit Gewalt behandelt werden; die Frontplatte könnte sich lösen.
- Verwenden Sie keine Metallbürsten für die Frontplatte oder die Fernbedienung; diese könnten die Oberfläche beschädigen.

Luftfilterreinigung

1. Öffnen Sie die Frontabdeckung.
2. Heben Sie die hervorstehende Lasche am Filter an und ziehen Sie den Luftfilter nach unten heraus.
3. Reinigen Sie den Filter mit einem Staubsauger oder Wasser. Bei starker Verschmutzung waschen Sie ihn mit warmem Wasser und milder Seife oder einem milden Reinigungsmittel.
4. Im Schatten vollständig trocknen lassen.
5. Setzen Sie den Filter wieder in seine ursprüngliche Position ein und schließen Sie die Frontplatte.

Notiz

1. Reinigen Sie den Luftfilter mindestens alle zwei Wochen. Wird er nicht gereinigt, verringert sich die Kühl- oder Heizleistung.
2. Reinigen Sie den Luftfilter nicht mit einer Metallbürste; er könnte beschädigt werden.

Wegen längerer Inaktivität außer Betrieb genommen

- Innentrocknung: Um Gerüche und Schimmelbildung zu vermeiden, lassen Sie das Gerät 30–60 Minuten lang im Lüftermodus (FAN) mit aktivierter Oszillation laufen oder nutzen Sie die Selbstreinigungsfunktion .

DEUTSCH

- Anhalten und Trennen: Schalten Sie das Gerät mit der Fernbedienung aus und schalten Sie, sobald der Lüfter stoppt, die Stromzufuhr über den entsprechenden Schalter ab oder ziehen Sie das Netzkabel (falls vorhanden) ab.
- Luftfilter: Reinigen und trocknen Sie den Luftfilter, bevor Sie das Gerät bei Nichtgebrauch einlagern.
- Fernbedienung: Um ein Auslaufen der Batterien bei Nichtgebrauch zu verhindern, entfernen Sie diese bitte aus der Fernbedienung.

Energiesparempfehlungen

- Temperatureinstellung: Vermeiden Sie extreme Einstellungen; übermäßige Kälte kann Ihrer Gesundheit schaden und den Verbrauch erhöhen.
- Wärmequellen: Vermeiden Sie die gleichzeitige Nutzung wärmeerzeugender Geräte beim Kühlen des Raumes.
- Türen und Fenster: Halten Sie Türen und Fenster geschlossen; das Eindringen von Außenluft verringert die Kühl- und Heizleistung.
- Sauberer Filter: Ein sauberer Filter verbessert den Luftstrom und die Effizienz.
- Gute Belüftung (Außengerät): Stellen Sie keine Gegenstände vor den Lufteinlass oder -auslass des Außengeräts.

Normales Betriebsverhalten

- Kunststoffausdehnung: Beim Starten oder Stoppen können aufgrund von Temperaturänderungen in den Kunststoffteilen leichte Klickgeräusche auftreten.
- Kondensation am Frontgitter: Bei hoher Luftfeuchtigkeit in Innenräumen können sich Tropfen am Gitter des Innengeräts bilden.
- "Murmeldes" Geräusch: Beim Starten oder Stoppen kann ein leises Murmeln des zirkulierenden Kühlmittels zu hören sein; dies ist normal.
- Gerüche: Wände, Teppiche oder Textilien können beim Luftaustausch angesammelte Gerüche freisetzen.
- Schutzverzögerung: Um den Kompressor zu schützen, kann es nach einem Stopp zu einer Verzögerung von bis zu 3 Minuten vor einem erneuten Start kommen.
- Heizbeginn: In den ersten Minuten kann es vorkommen, dass der Innenventilator erst dann läuft, wenn der Wärmetauscher die gewünschte Temperatur erreicht hat.
- Wasser im Außengerät (Heizung): Während des Heizvorgangs ist es normal, dass aufgrund des Abtauens Wasser aus dem Außengerät austritt.
- Dampfbildung beim Abtauen: Im Heizbetrieb kann während des Abtauvorgangs Dampf am Außengerät auftreten.

1. Serviceinformationen

1.1. Überprüfung des Gebiets

Vor Beginn von Arbeiten an Systemen mit brennbaren Kältemitteln sind Sicherheitsprüfungen

erforderlich, um die Entzündungsgefahr zu minimieren. Zur Reparatur des Kältesystems müssen vor Beginn jeglicher Arbeiten am System die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

1.2. Arbeitsablauf

Die Arbeiten müssen gemäß einem kontrollierten Verfahren durchgeführt werden, um das Risiko des Vorhandenseins von entzündlichen Dämpfen oder Gasen während der Arbeiten zu minimieren.

1.3. Allgemeiner Arbeitsbereich

Alle Instandhaltungsmitarbeiter und sonstige Personen, die sich im Arbeitsbereich aufhalten, müssen über die Art der auszuführenden Arbeiten informiert werden. Arbeiten in beengten Räumen sind zu vermeiden. Der Arbeitsbereich ist in Abschnitte zu unterteilen. Durch die Kontrolle brennbarer Materialien ist für sichere Bedingungen im Arbeitsbereich zu sorgen.

1.4. Überprüfung des Vorhandenseins von Kältemittel

Der Arbeitsbereich muss vor und während der Arbeiten mit einem geeigneten Kältemitteldetektor überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker über potenziell explosionsgefährdete Bereiche informiert ist. Es ist zu gewährleisten, dass das verwendete Lecksuchgerät für den Umgang mit brennbaren Kältemitteln geeignet ist; das heißt, es muss funkenfrei, ordnungsgemäß abgedichtet und eigensicher sein.

1.5. Vorhandensein von Feuerlöschern

Sollten an der Kälteanlage oder zugehörigen Bauteilen Arbeiten mit hohen Temperaturen durchgeführt werden, muss geeignete Feuerlösch-ausrüstung griffbereit sein. Ein Pulver- oder CO₂-Feuerlöscher sollte in unmittelbarer Nähe des Ladebereichs aufgestellt sein.

1.6. Ohne Zündquellen

Personen, die an Kälteanlagen arbeiten und dabei mit Rohrleitungen in Kontakt kommen, die brennbares Kältemittel enthalten oder enthielten, dürfen keine Zündquellen so verwenden, dass Brand- oder Explosionsgefahr besteht. Alle potenziellen Zündquellen, einschließlich Zigarettenrauch, müssen in ausreichendem Abstand zum Installations-, Reparatur-, Demontage- und Entsorgungsort gehalten werden, da dabei brennbares Kältemittel in die Umgebung gelangen kann. Vor Beginn der Arbeiten muss der Bereich um die Anlage auf Brand- und Zündgefahr überprüft werden. „Rauchen verboten“-Schilder müssen angebracht werden.

1.7. Belüfteter Bereich

Vor Arbeiten am System oder Arbeiten mit hohen Temperaturen muss sichergestellt werden, dass der Arbeitsbereich im Freien liegt oder ausreichend belüftet ist. Während der gesamten Arbeiten muss eine gewisse Belüftung gewährleistet sein. Die Belüftung muss austretendes Kältemittel sicher verteilen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre abführen.

1.8. Überprüfung der Kühlgeräte

Beim Austausch elektrischer Bauteile müssen diese für den vorgesehenen Zweck geeignet sein und den entsprechenden Spezifikationen entsprechen. Beachten Sie stets die Wartungs- und Servicehinweise des Herstellers. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an die technische Abteilung des Herstellers.

Bei Anlagen, die brennbare Kältemittel verwenden, müssen folgende Prüfungen durchgeführt werden:

- Die Lastgröße richtet sich nach der Größe des Raumes, in dem die Kältemittel enthaltenden Teile installiert sind.
- Die Lüftungsöffnungen und -anlagen funktionieren ordnungsgemäß und sind nicht verstopft.
- Wird ein indirekter Kühlkreislauf verwendet, muss der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel überprüft werden.
- Die Gerätekennzeichnungen müssen sichtbar und lesbar bleiben. Unleserliche Kennzeichnungen und Symbole müssen korrigiert werden.
- Kühlkomponenten oder Rohrleitungen werden an einer Stelle installiert, an der sie voraussichtlich keiner Substanz ausgesetzt sein werden, die die Kältemittel enthaltenden Komponenten korrodieren könnte, es sei denn, die Komponenten bestehen aus Materialien, die von Natur aus korrosionsbeständig sind oder ausreichend gegen Korrosion geschützt sind.

1.9. Überprüfung elektrischer Geräte

Die Reparatur und Wartung elektrischer Bauteile muss grundlegende Sicherheitsprüfungen und Bauteilinspektionen umfassen. Besteht ein Fehler, der die Sicherheit gefährden könnte, darf die Stromversorgung des Stromkreises erst wiederhergestellt werden, nachdem der Fehler behoben wurde. Lässt sich der Fehler nicht sofort beheben, ist aber der Weiterbetrieb erforderlich, muss eine geeignete Übergangslösung gefunden werden. Der Gerätebesitzer ist darüber zu informieren, damit alle Beteiligten Bescheid wissen.

Die ersten Sicherheitsüberprüfungen sollten Folgendes umfassen:

- Stellen Sie sicher, dass die Kondensatoren entladen sind: Dies muss sicher erfolgen, um Funkenbildung zu vermeiden.
- Lade-, Wiederherstellungs- oder Entleerungsprozesse keine stromführenden Leitungen oder elektrischen Bauteile freiliegen.
- Dass eine durchgehende Erdverbindung besteht.

2. Reparaturen an abgedichteten Bauteilen

- Bei der Reparatur von gekapselten Bauteilen muss vor dem Entfernen von Abdeckungen usw. die Stromversorgung des Geräts vollständig unterbrochen werden. Ist es unbedingt erforderlich, die Stromversorgung des Geräts während der Wartungsarbeiten aufrechtzuerhalten, muss an der kritischsten Stelle ein permanent arbeitendes

Leckageerkennungssystem installiert werden, um vor einer potenziell gefährlichen Situation zu warnen.

- Besonderes Augenmerk sollte auf Folgendes gelegt werden, um sicherzustellen, dass Arbeiten an elektrischen Bauteilen das Gehäuse nicht so verändern, dass die Schutzwirkung beeinträchtigt wird. Dazu gehören Beschädigungen an Kabeln, eine übermäßige Anzahl von Verbindungen, Klemmen, die nicht den ursprünglichen Spezifikationen entsprechen, Beschädigungen an Dichtungen, unsachgemäße Einstellung von Kabelverschraubungen usw.
- Stellen Sie sicher, dass die Instrumente sicher befestigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Dichtungen bzw. Dichtungsmaterialien nicht so weit beschädigt sind, dass sie das Eindringen brennbarer Atmosphären nicht mehr wirksam verhindern. Ersatzteile müssen den Herstellervorgaben entsprechen.

HINWEIS: Die Verwendung von Silikondichtstoff kann die Wirksamkeit mancher Lecksuchgeräte beeinträchtigen. Eigensichere Bauteile müssen vor der Arbeit nicht isoliert werden.

3. Reparatur eigensicherer Bauteile

- Schließen Sie keine permanenten induktiven oder kapazitiven Lasten an den Stromkreis an, ohne sicherzustellen, dass die zulässige Spannung und der zulässige Strom für das verwendete Gerät nicht überschritten werden.
- Nur eigensichere Bauteile dürfen in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden. Die Prüfgeräte müssen die korrekten, zugewiesenen Eigenschaften aufweisen.
- Bauteile dürfen nur durch vom Hersteller vorgeschriebene Teile ersetzt werden. Andere Teile können dazu führen, dass sich das Kältemittel durch ein Leck in der Atmosphäre entzündet.

4. Verkabelung

Prüfen Sie, ob die Verkabelung Verschleiß, Korrosion, übermäßigem Druck, Vibrationen, scharfen Kanten oder anderen Umwelteinflüssen ausgesetzt ist. Berücksichtigen Sie dabei auch die Auswirkungen von Alterung oder kontinuierlichen Vibrationen, beispielsweise durch Kompressoren oder Ventilatoren.

5. Erkennung brennbarer Kältemittel

Unter keinen Umständen dürfen potenzielle Zündquellen bei der Suche nach Kältemittellecks verwendet werden. Eine Halogenlampe (oder ein anderes Detektorgerät mit offener Flamme) darf nicht eingesetzt werden.

6. Leckageerkennungsmethoden

- Die folgenden Leckageerkennungsmethoden gelten als akzeptabel für Systeme, die brennbare Kältemittel enthalten.
- Elektronische Lecksuchgeräte eignen sich zur Erkennung brennbarer Kältemittel. Ihre

DEUTSCH

Empfindlichkeit kann jedoch unzureichend sein oder eine Neukalibrierung erforderlich machen (die Kalibrierung sollte in einem kältemittelfreien Bereich erfolgen). Stellen Sie sicher, dass das Detektorgerät keine Zündquelle darstellt und für das verwendete Kältemittel geeignet ist. Das Lecksuchgerät sollte auf einen Prozentsatz der unteren Explosionsgrenze des Kältemittels eingestellt und entsprechend kalibriert werden. Bestätigen Sie dabei den korrekten Gasanteil (maximal 25 %).

- Lecksuchflüssigkeiten eignen sich für die Verwendung mit den meisten Kältemitteln. Die Verwendung von chlorhaltigen Reinigungsmitteln sollte jedoch vermieden werden, da Chlor mit dem Kältemittel reagieren und Kupferrohre korrodieren kann.
- Bei Verdacht auf ein Leck müssen alle offenen Flammen beseitigt/gelöscht werden.
- Wird ein Kältemittelleck festgestellt und ist ein Löten erforderlich, muss das gesamte Kältemittel aus dem System abgesaugt oder in einem vom Leck entfernten Systembereich mittels Absperrventilen isoliert werden. Anschließend muss das System sowohl vor als auch während des Lötprozesses mit sauerstofffreiem Stickstoff gespült werden.

7. Rückzug und Evakuierung

Bei Arbeiten an der Kälteanlage, sei es für Reparaturen oder andere Zwecke, sollten die üblichen Verfahren angewendet werden. Da Entflammbarkeit ein Risiko darstellt, ist es jedoch wichtig, bewährte Vorgehensweisen zu befolgen. Folgendes Vorgehen ist zu beachten:

1. Entfernen Sie das Kältemittel.
 2. Spülen Sie den Kreislauf mit Inertgas.
 3. Evakuieren.
 4. Erneut mit Inertgas spülen.
 5. Unterbrechen Sie den Stromkreis durch Schneiden oder Löten.
- Das Kältemittel muss in den dafür vorgesehenen Auffangbehältern aufgefangen werden. Das System muss mit sauerstofffreiem Stickstoff gespült werden, um die Sicherheit des Geräts zu gewährleisten. Dieser Vorgang muss gegebenenfalls mehrmals wiederholt werden. Sauerstoff oder Druckluft dürfen hierfür nicht verwendet werden.
 - Das System muss gereinigt werden, indem das Vakuum mit sauerstofffreiem Stickstoff aufgehoben und das System weiter befüllt wird, bis der Betriebsdruck erreicht ist. Anschließend wird das System entlüftet und abschließend erneut evakuiert. Dieser Vorgang muss so lange wiederholt werden, bis kein Kältemittel mehr im System vorhanden ist. Bei der letzten Befüllung mit sauerstofffreiem Stickstoff muss das System auf Atmosphärendruck entlüftet werden, um die weiteren Arbeiten zu ermöglichen. Dieser Schritt ist unbedingt erforderlich, wenn Lötarbeiten an den Rohren durchgeführt werden sollen.
 - Stellen Sie sicher, dass sich der Auslass der Vakuumpumpe nicht in der Nähe von Zündquellen befindet und dass für ausreichende Belüftung gesorgt ist.

8. Ladevorgang

Zusätzlich zu den üblichen Verladeverfahren müssen folgende Anforderungen erfüllt werden.

- Achten Sie beim Befüllen mit dem Befüllgerät darauf, dass keine Vermischung verschiedener Kältemittel stattfindet. Schläuche und Leitungen sollten so kurz wie möglich sein, um die darin enthaltene Kältemittelmenge zu minimieren.
- Die Zylinder müssen senkrecht gehalten werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Kühlanlage geerdet ist, bevor Sie sie mit Kältemittel befüllen.
- Kennzeichnen Sie das System, sobald die Beladung abgeschlossen ist (falls dies nicht bereits geschehen ist).
- Es ist äußerst darauf zu achten, dass das Kühlsystem nicht überfüllt wird.

Vor dem Wiederbefüllen des Systems muss eine Druckprüfung mit sauerstofffreiem Stickstoff durchgeführt werden. Nach dem Befüllen, aber vor der Inbetriebnahme, muss das System auf Dichtheit geprüft werden. Eine weitere Dichtheitsprüfung ist vor Verlassen des Geländes erforderlich.

9. Inbetriebnahme

Vor Durchführung dieses Verfahrens muss der Techniker mit dem Gerät und allen seinen Details bestens vertraut sein. Es wird empfohlen, alle Kältemittel sicher aufzufangen. Vor Beginn der Arbeiten sollten Öl- und Kältemittelproben entnommen werden, falls vor der Wiederverwendung des aufgefangenen Kältemittels eine Analyse erforderlich ist. Es ist unerlässlich, dass vor Beginn der Arbeiten Strom zur Verfügung steht.

- A. Machen Sie sich mit den Geräten und ihrer Funktionsweise vertraut.
- B. Das System elektrisch isolieren.
- C. Bevor Sie mit dem Eingriff beginnen, stellen Sie sicher, dass Folgendes passiert:
 - Bei Bedarf stehen mechanische Fördermittel für die Handhabung von Kältemittelzylindern zur Verfügung.
 - Die gesamte persönliche Schutzausrüstung ist vorhanden und wird ordnungsgemäß verwendet.
 - Der Genesungsprozess wird jederzeit von einer sachkundigen Person überwacht.
 - Die Zylinder und die Rückgewinnungsausrüstung entsprechen den entsprechenden Normen.
- D. Pumpen Sie, wenn möglich, das Kühlsystem ab.
- E. Wenn ein Vakuum nicht erzeugt werden kann, sollte ein Verteiler gebaut werden, damit das Kältemittel aus verschiedenen Teilen des Systems entfernt werden kann.
- F. Stellen Sie sicher, dass der Zylinder vor der Bergung auf der Waage positioniert ist.
- G. Schalten Sie das Bergungsgerät ein und bedienen Sie es gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- H. Die Zylinder dürfen nicht überfüllt werden (maximal 80 % der Flüssigkeitsmenge nach Volumen).
- I. Der maximale Betriebsdruck des Zylinders darf nicht überschritten werden, auch nicht vorübergehend.
- J. Sobald die Zylinder ordnungsgemäß befüllt und der Vorgang abgeschlossen ist, ist sicherzustellen, dass die Zylinder und die Ausrüstung schnell vom Gelände entfernt

DEUTSCH

werden und dass alle Absperrventile der Ausrüstung geschlossen sind.

- K. Das zurückgewonnene Kältemittel darf erst nach Reinigung und Überprüfung in ein anderes Kältesystem eingefüllt werden.

10. Beschriftung

Das Gerät muss mit einem Hinweis versehen sein, dass es außer Betrieb genommen und das Kältemittel abgelassen wurde. Die Kennzeichnung muss datiert und unterschrieben sein. Stellen Sie sicher, dass das Gerät mit Hinweisen auf das enthaltene brennbare Kältemittel versehen ist.

11. Erholung

- Wenn Kältemittel aus einem System entfernt wird, sei es zur Wartung oder zur Stilllegung, ist es ratsam, alle Kältemittel sicher zu entfernen.
- Beim Umfüllen von Kältemittel in Flaschen ist darauf zu achten, dass ausschließlich geeignete Rückgewinnungsflaschen verwendet werden. Es muss sichergestellt sein, dass die erforderliche Anzahl an Flaschen für die gesamte Systemlast zur Verfügung steht. Alle verwendeten Flaschen müssen für das zurückgewonnene Kältemittel vorgesehen und entsprechend gekennzeichnet sein (d. h. als separate Rückgewinnungsflaschen). Die Flaschen müssen mit funktionstüchtigen Sicherheitsventilen und zugehörigen Absperrventilen ausgestattet sein. Leere Rückgewinnungsflaschen werden vor der Rückgewinnung evakuiert und, wenn möglich, gekühlt.
- Die Rückgewinnungsanlage muss voll funktionsfähig sein, eine Bedienungsanleitung muss griffbereit sein und sie muss für die Rückgewinnung brennbarer Kältemittel geeignet sein. Eine geeichte Waage zum Wiegen muss ebenfalls vorhanden und funktionsfähig sein. Die Schläuche müssen vollständig sein, über leckagefreie Schnelkupplungen verfügen und einwandfrei funktionieren. Vor der Inbetriebnahme der Rückgewinnungsanlage ist zu prüfen, ob sie einwandfrei funktioniert, ordnungsgemäß gewartet wurde und alle zugehörigen elektrischen Bauteile abgedichtet sind, um eine Entzündung im Falle eines Kältemittelaustritts zu verhindern. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.
- Brennbares Kältemittel muss im dafür vorgesehenen Rückgewinnungsbehälter an den Kältemittellieferanten zurückgegeben werden. Der entsprechende Entsorgungsnachweis muss vorliegen. Kältemittel dürfen nicht in Rückgewinnungseinheiten, insbesondere nicht in Behältern, gemischt werden.
- Wenn Kompressoren und Kompressoröle ausgebaut werden sollen, muss sichergestellt werden, dass sie ausreichend evakuiert wurden, um zu gewährleisten, dass sich kein brennbares Kältemittel mehr im Schmierstoff befindet. Die Evakuierung muss abgeschlossen sein, bevor der Kompressor an den Lieferanten zurückgegeben wird. Zur Beschleunigung dieses Vorgangs darf ausschließlich eine elektrische Heizung des Kompressorgehäuses verwendet werden. Beim Ablassen von Öl aus einem System müssen die Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden.

6. PROBLEMLÖSUNG

Dieser Abschnitt hilft Ihnen, häufige Probleme zu erkennen und zu beheben, bevor Sie den technischen Support kontaktieren. Viele Probleme lassen sich durch falsche Einstellungen, Luftblockaden oder Stromversorgungsprobleme beheben. Ein Blick in die Tabellen hilft Ihnen dabei. Besteht das Problem nach diesen Überprüfungen weiterhin, schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Entfernen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit keine Abdeckungen und manipulieren Sie keine internen Bauteile. Alle Arbeiten an Elektrik oder Kältetechnik dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Halten Sie Modell, Seriennummer und Installationsdatum bereit.

Freak	Schecks
Die Klimaanlage funktioniert überhaupt nicht.	1) Prüfen Sie, ob die Stromversorgung unterbrochen ist. 2) Prüfen Sie, ob der Leitungsschutzschalter eingeschaltet ist oder die Sicherung durchgebrannt ist. 3) Prüfen Sie die Batterien der Fernbedienung. 4) Prüfen Sie, ob sich Funkgeräte im Umkreis von einem Meter um das Gerät befinden.
Geringe Kühl- oder Heizleistung	1) Prüfen Sie, ob die Luftzufuhr oder -abfuhr blockiert ist. 2) Prüfen Sie, ob der Luftfilter verstaubt ist. 3) Möglicherweise befinden sich zu viele Personen im Raum. 4) Prüfen Sie, ob Türen und Fenster geschlossen sind. 5) Prüfen Sie, ob die Lüftergeschwindigkeit oder die eingestellte Temperatur korrekt ist.

Fernbedienung – Folgende Verhaltensweisen sind normal

Freak	Schecks
Der Ventilator stoppt oder die Drehzahl lässt sich nicht regeln	1) Im Entfeuchtungsmodus (DRY) oder im Schlafmodus (SLEEP) ist die Lüfterdrehzahl möglicherweise nicht regelbar. 2) Im Abtau- oder Heizmodus (Schutz vor Kaltluftaustritt) schaltet sich der Lüfter ab. 3) Im Kühlmodus (COOL) oder Entfeuchtungsmodus (DRY) ist die Lüfterdrehzahl möglicherweise nicht regelbar, wenn das Gerät in den Frostschutzmodus wechselt. 4) Im Heizmodus (HEAT) ist die Lüfterdrehzahl möglicherweise nicht regelbar, wenn das Gerät in den Überhitzungsschutzmodus wechselt.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: EU01_124597

Produktreferenz: AirClima 9000 WindFlow

Packungsmodell: P82843

Spannung: 220–240 V~

Frequenz: 50 Hz

Kühlleistung: 2500 W (660–2780)

Heizleistung: 2600 W (660–2880)

Eingangsstrom (Kühlung): 3,6 A (1,1–8,8)

Eingangsstrom (Heizung): 3,2 A (1,1–9,0)

Eingangsleistung (Kühlung): 770 W (250–1300)

Eingangsleistung (Heizung): 690 W (250–1300)

Interner Zuluftvolumenstrom: 500 m³/h

Nenneingangsleistung: 1300 W

Nenneingangsstrom: 9,0 A

Kältemittel / Füllmenge / GWP (GWP): R32 / 0,6 kg / 675

Maximal zulässiger Druck: 4,3 MPa

Maximaler Druck: 4,3 MPa (Auslass)

Maximaler Druck: 1,3 MPa (Saugdruck)

Gewicht des Innengeräts: 7 kg

Schalleistung des Innengeräts: 50 dB(A)

CO₂- Äquivalent : 0,405 Tonnen

Es enthält fluoridierte Treibhausgase

MODELL			
Funktion (geben Sie an, ob das Gerät über eine Funktion verfügt)			
Kühlung	S		
Heizung / Medium	S		
Heizung / Wärmer	S		
Heizung / Kühlung	N		
Element	Symbol	Wert	Einheit
Auslegungslast			
Kühlung	Pdesignc	2,5	kW
Heizung / Medium	Pdesignh	2.1	kW

AirClima 9000 WindFlow				
Leistungssteuerung (bitte wählen Sie eine der drei Optionen)				
behoben			N	
allmählich			N	
Variable			S	
Element		Symbol	Wert	Einheit
Saisonale Effizienz				
Kühlung		SEHER	6.3	-
Heizung / Medium		SCOP/A	4.2	-

DEUTSCH

Heizung / Wärmer	Pdesignh	2,1	kW
Heizung / Kühlung	Pdesignh	N / A	kW
Angegebene Kühlleistung (*) bei einer Innentemperatur von 27 (19) °C und einer Außentemperatur Tj			
Tj = 35 °C	PDC	2,5	kW
Tj = 30 °C	PDC	1,89	kW
Tj = 25 °C	PDC	1,26	kW
Tj = 20 °C	PDC	1,00	kW
Angegebene Heizleistung (*) / Durchschnittliche Jahreszeit, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2,04	kW
Tj = 2 °C	Pdh	1,28	kW
Tj = 7 °C	Pdh	0,77	kW
Tj = 12 °C	Pdh	0,65	kW
Tj = Bivalententemperatur	Pdh	2,04	kW
Tj = Betriebsgrenze	Pdh	1,87	kW
Angegebene Heizleistung (*) / Wärmste Jahreszeit, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	2,12	kW
Tj = 7 °C	Pdh	1,35	kW
Tj = 12 °C	Pdh	0,65	kW
Tj = Bivalententemperatur	Pdh	2,12	kW
Tj = Betriebsgrenze	Pdh	2,12	kW
Angegebene Heizleistung (*) / Kälteste Jahreszeit, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	N / A	kW
Tj = 2 °C	Pdh	N / A	kW
Tj = 7 °C	Pdh	N / A	kW
Tj = 12 °C	Pdh	N / A	kW

	Heizung / Wärmer	SCOP/W	5,57	-
	Heizung / Kühlung	SCOP/C	N / A	-
Angegebener Energieeffizienzfaktor (*), bei einer Innentemperatur von 27 (19) °C und einer Außentemperatur Tj				
	Tj = 35 °C	EERd	3.24	-
	Tj = 30 °C	EERd	4,96	-
	Tj = 25 °C	EERd	8.08	-
	Tj = 20 °C	EERd	11.15	-
Angegebener Leistungskoeffizient (*) / Durchschnittliche Saison, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur Tj				
	Tj = - 7 °C	COPD	2,94	-
	Tj = 2 °C	COPD	4,73	-
	Tj = 7 °C	COPD	4.41	-
	Tj = 12 °C	COPD	5.41	-
	Tj = Bivalententemperatur	COPD	2,94	-
	Tj = Betriebsgrenze	COPD	2,46	-
Angegebener Leistungskoeffizient (*) / Wärmste Jahreszeit, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur Tj				
	Tj = 2 °C	COPD	3,25	-
	Tj = 7 °C	COPD	6,36	-
	Tj = 12 °C	COPD	5.41	-
	Tj = Bivalententemperatur	COPD	3,25	-
	Tj = Betriebsgrenze	COPD	3,25	-
Angegebener Leistungskoeffizient (*) / Kälteste Jahreszeit, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur Tj				
	Tj = - 7 °C	COPD	N / A	-
	Tj = 2 °C	COPD	N / A	-
	Tj = 7 °C	COPD	N / A	-
	Tj = 12 °C	COPD	N / A	-

DEUTSCH

T _j = Bivalententemperatur	P _{dH}	N / A	kW
T _j = Betriebsgrenze	P _{dH}	N / A	kW
T _j = - 15 °C	P _{dH}	N / A	kW
Bivalente Temperatur			
Heizung / Medium	T _{biv}	- 7	°C
Heizung / Wärmer	T _{biv}	2	°C
Heizung / Kühlung	T _{biv}	N / A	°C
Zyklische Intervalleistung / Kühlung			
zur Kühlung	P _{cycc}	N / A	kW
zum Erhitzen	P _{cycc}	N / A	kW
Degradationskoeffizient für Kältemittel (**)	CDC	0,25	-
Energieverbrauch in anderen Modi als dem Aktiv-/Kühlmodus			
Aus-Modus	P _{OFF}	0,002	kW
Standby-Modus	P _{SB}	0,002	kW
Thermostat-deaktivierter Modus	P _{ZU}	0,023	kW
Kurbelgehäuseheizungsmodus	P _{CK}	0,00	kW
Jährlicher Stromverbrauch			
Kühlung	Q _{CE}	139	kWh/a
Heizung / Medium	Q _{HE}	700	kWh/a
Heizung / Wärmer	Q _{HE}	527	kWh/a
Heizung / Kühlung	Q _{HE}	N / A	kWh/a
Andere Elemente			
Schalleistungspegel (innen/ außen)	L _{WA}	N / A	dB (A)
Globales Erwärmungspotenzial	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Nennluftvolumenstrom (innen/ außen)	-	N / A	m ³ / h

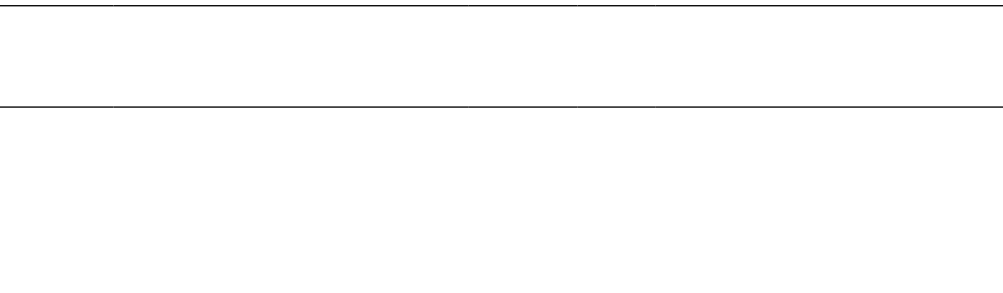
	T _j = Bivalenttemperatur	COPD	N / A	-
	T _j = Betriebsgrenze	COPD	N / A	-
	T _j = - 15 °C	COPD	N / A	-
Betriebstemperaturgrenze				
	Heizung / Medium	ToI	- 10	°C
	Heizung / Wärmer	ToI	2	°C
	Heizung / Kühlung	ToI	N / A	°C
Zyklusintervalleffizienz / Heizung				
	zur Kühlung	EER _{cyc}	N / A	-
	zum Erhitzen	COP _{cyc}	N / A	-
	Degradationskoeffizient bei Erwärmung (**)	C _{dh}	0,25	-
Energieverbrauch in anderen Betriebsarten als dem aktiven Modus / Heizung				
	Aus-Modus	P _{OFF}	0,001	kW
	Standby-Modus	P _{SB}	0,001	kW
	Thermostat-deaktivierter Modus	P _{ZU}	0,001	kW
	Kurbelgehäuseheizungsmodus	P _{CK}	0,00	kW
Energieeffizienzklasse				
	Kühlung	-	A++	-
	Heizung / Medium	-	A+	-
	Heizung / Wärmer	-	A+++	-
	Heizung / Kühlung	-	N / A	-

DEUTSCH

Kontaktinformationen	Cecotec Innovaciones, SL Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfajar (Valencia), Spanien.
(*) Bei Einheiten mit abgestufter Leistung müssen in jedem Feld der Abschnitte „Deklarierte Leistung der Einheit“ und „Deklariertes EER/COP“ der Einheit zwei durch einen Schrägstrich (/) getrennte Werte angegeben werden. (**) Wenn $C_d = 0,25$ standardmäßig ausgewählt ist, sind die Ergebnisse des zyklischen Tests nicht zwingend erforderlich. Andernfalls muss der dem Heiz- oder Kühlvorgang entsprechende zyklische Testwert angegeben werden.	

Produkt: EU01_124598
Produktreferenz: AirClima 12000 Wind Connected
Packungsmodell: P82B44

Spannung: 220–240 V~
Frequenz: 50 Hz
Kühlleistung: 3500 W (660–3700)
Heizleistung: 3500 W (660–3800)
Eingangsstrom (Kühlung): 5,5 A (1,1–9,6)
Eingangsstrom (Heizung): 4,4 A (1,1–10,0)
Eingangsleistung (Kühlung): 1190 W (250–1600)
Eingangsleistung (Heizung): 950 W (250–1600)
Interner Zuluftvolumenstrom: 550 m³/h
Nenneingangsleistung: 1600 W
Nenneingangsstrom: 10,0 A
Kältemittel / Füllmenge / GWP (GWP): R32 / 0,63 kg / 675
Maximal zulässiger Druck: 4,3 MPa
Maximaler Druck: 4,3 MPa (Auslass)
Maximaler Druck: 1,3 MPa (Saugdruck)
Gewicht des Innengeräts: 7,5 kg
Schalleistung des Innengeräts: 52 dB(A)
CO₂- Äquivalent : 0,425 Tonnen
Es enthält fluoridierte Treibhausgase
Frequenzbänder: 2400,0–2483,5 MHz
WLAN -HF- Leistung : 17 dBm
Maximale Bluetooth-HF-Leistung : 4,5 dBm
Betriebsspannung: 5-12 V



DEUTSCH

MODELL			
Funktion (geben Sie an, ob das Gerät über eine Funktion verfügt)			
Kühlung	S		
Heizung / Medium	S		
Heizung / Wärmer	S		
Heizung / Kühlung	N		
Element	Symbol	Wert	Einheit
Auslegungslast			
Kühlung	Pdesignc	3,2	kW
Heizung / Medium	Pdesignh	2,5	kW
Heizung / Wärmer	Pdesignh	2,5	kW
Heizung / Kühlung	Pdesignh	N / A	kW
Angegebene Kühlleistung (*) bei einer Innentemperatur von 27 (19) °C und einer Außentemperatur Tj			
Tj = 35 °C	PDC	3,25	kW
Tj = 30 °C	PDC	2,42	kW
Tj = 25 °C	PDC	1,53	kW
Tj = 20 °C	PDC	1,17	kW
Angegebene Heizleistung (*) / Durchschnittliche Jahreszeit, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2,32	kW
Tj = 2 °C	Pdh	1,41	kW
Tj = 7 °C	Pdh	0,93	kW
Tj = 12 °C	Pdh	0,93	kW
Tj = Bivalententemperatur	Pdh	2,32	kW
Tj = Betriebsgrenze	Pdh	2,24	kW

AirClima 12000 Wind Connected				
Leistungssteuerung (bitte wählen Sie eine der drei Optionen)				
behooben			N	
allmählich			N	
Variable			S	
Element		Symbol	Wert	Einheit
Saisonale Effizienz				
Kühlung		SEHER	6,33	-
Heizung/Medium		SCOP/A	4,16	-
Heizung / Wärmer		SCOP/W	5,33	-
Heizung / Kühlung		SCOP/C	N / A	-
Angegebener Energieeffizienzfaktor (*), bei einer Innentemperatur von 27 (19) °C und einer Außentemperatur T _j				
T _j = 35 °C		EERd	3,12	-
T _j = 30 °C		EERd	4,37	-
T _j = 25 °C		EERd	8,27	-
T _j = 20 °C		EERd	10,52	-
Angegebener Leistungskoeffizient (*) / Durchschnittliche Saison, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur T _j				
T _j = - 7 °C		COPD	2,98	-
T _j = 2 °C		COPD	4,16	-
T _j = 7 °C		COPD	4,90	-
T _j = 12 °C		COPD	6,17	-
T _j = Bivalententemperatur		COPD	2,98	-
T _j = Betriebsgrenze		COPD	2,85	-

DEUTSCH

Angegebene Heizleistung (*) / Wärmste Jahreszeit, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	2,56	kW
Tj = 7 °C	Pdh	1,67	kW
Tj = 12 °C	Pdh	0,93	kW
Tj = Bivalententemperatur	Pdh	2,56	kW
Tj = Betriebsgrenze	Pdh	2,56	kW
Angegebene Heizleistung (*) / Kälteste Jahreszeit, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	N / A	kW
Tj = 2 °C	Pdh	N / A	kW
Tj = 7 °C	Pdh	N / A	kW
Tj = 12 °C	Pdh	N / A	kW
Tj = Bivalententemperatur	Pdh	N / A	kW
Tj = Betriebsgrenze	Pdh	N / A	kW
Tj = -15 °C	Pdh	N / A	kW
Bivalente Temperatur			
Heizung / Medium	Tbiv	- 7	°C
Heizung / Wärmer	Tbiv	2	°C
Heizung / Kühlung	Tbiv	N / A	°C
Zyklische Intervalleistung / Kühlung			
zur Kühlung	Pcycc	N / A	kW
zum Erhitzen	Pcycc	N / A	kW
Degradationskoeffizient für Kältemittel (**)	CDC	0,25	-
Energieverbrauch in anderen Modi als dem Aktiv-/Kühlmodus			
Aus-Modus	P _{OFF}	0,001	kW
Standby-Modus	P _{SB}	0,001	kW

Angegebener Leistungskoeffizient (*) / Wärmste Jahreszeit, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur T _j				
T _j = 2 °C	COPD	3.32	-	
T _j = 7 °C	COPD	5.23	-	
T _j = 12 °C	COPD	6.17	-	
T _j = Bivalententemperatur	COPD	3.32	-	
T _j = Betriebsgrenze	COPD	3.32	-	
Angegebener Leistungskoeffizient (*) / Kälteste Jahreszeit, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur T _j				
T _j = - 7 °C	COPD	N / A	-	
T _j = 2 °C	COPD	N / A	-	
T _j = 7 °C	COPD	N / A	-	
T _j = 12 °C	COPD	N / A	-	
T _j = Bivalententemperatur	COPD	N / A	-	
T _j = Betriebsgrenze	COPD	N / A	-	
T _j = - 15 °C	COPD	N / A	-	
Betriebstemperaturgrenze				
Heizung / Medium	ToL	- 10	°C	
Heizung / Wärmer	ToL	2	°C	
Heizung / Kühlung	ToL	N / A	°C	
Zyklusintervalleffizienz / Heizung				
zur Kühlung	EER _{cyc}	N / A	-	
zum Erhitzen	COP _{cyc}	N / A	-	
Degradationskoeffizient bei Erwärmung (**)	Cdh	0,25	-	
Energieverbrauch in anderen Betriebsarten als dem aktiven Modus / Heizung				
Aus-Modus	P _{OFF}	0,001	kW	
Standby-Modus	P _{SB}	0,001	kW	

DEUTSCH

Thermostat-deaktivierter Modus	P_{ZU}	0,008	kW
Kurbelgehäuseheizungsmodus	P_{CK}	0,00	kW
Jährlicher Stromverbrauch			
Kühlung	Q_{CE}	177	kWh/a
Heizung / Medium	Q_{HE}	841	kWh/a
Heizung / Wärmer	Q_{HE}	656	kWh/a
Heizung / Kühlung	Q_{HE}	N / A	kWh/a
Andere Elemente			
Schalleistungspegel (innen/außen)	L_{WA}	N / A	dB (A)
Globales Erwärmungspotenzial	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Nennluftvolumenstrom (innen/außen)	-	N / A	m ³ / h
Kontaktinformationen	Cecotec Innovaciones, SL Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfajar (Valencia), Spanien.		
<p>(*) Bei Einheiten mit abgestufter Leistung müssen in jedem Feld der Abschnitte „Deklarierte Leistung der Einheit“ und „Deklariertes EER/COP“ der Einheit zwei durch einen Schrägstrich (/) getrennte Werte angegeben werden.</p> <p>(**) Wenn $Cd = 0,25$ standardmäßig ausgewählt ist, sind die Ergebnisse des zyklischen Tests nicht zwingend erforderlich. Andernfalls muss der dem Heiz- oder Kühlvorgang entsprechende zyklische Testwert angegeben werden.</p>			

Produkt: EU01_123451

Produktreferenz: AirClima 12000 Wind Connected A+++

Packungsmodell: P82845

Spannung: 220–240 V~

Frequenz: 50 Hz

Kühlleistung: 3500 W (660–4200)

Heizleistung: 3500 W (660–4400)

Eingangsstrom (Kühlung): 4,4 A (1,1–9,6)

Eingangsstrom (Heizung): 4,3 A (1,1–10,0)

	Thermostat-deaktivierter Modus	P_{zu}	0,001	kW
	Kurbelgehäuseheizungsmodus	P_{ck}	0,00	kW
Energieeffizienzklasse				
	Kühlung	-	A++	-
	Heizung / Medium	-	A+	-
	Heizung / Wärmer	-	A+++	-
	Heizung / Kühlung	-	N / A	-

DEUTSCH

Eingangsleistung (Kühlung): 980 W (250–1700)

Eingangsleistung (Heizung): 950 W (250–1700)

Interner Zuluftvolumenstrom: 600 m³/h

Nenneingangsleistung: 1700 W

Nenneingangsstrom: 11,0 A

Kältemittel / Füllmenge / GWP (GWP): R32 / 0,56 kg / 675

Maximal zulässiger Druck: 4,3 MPa

Maximaler Druck: 4,3 MPa (Auslass)

Maximaler Druck: 1,3 MPa (Saugdruck)

Gewicht des Innengeräts: 7,7 kg

Schallleistung des Innengeräts: 52 dB(A)

CO₂- Äquivalent : 0,378 Tonnen

Es enthält fluoridierte Treibhausgase

Frequenzbänder: 2400,0–2483,5 MHz

WLAN -HF- Leistung : 17 dBm

Maximale Bluetooth-HF-Leistung : 4,5 dBm

Betriebsspannung: 5-12 V

MODELL			
Funktion (geben Sie an, ob das Gerät über eine Funktion verfügt)			
Kühlung		S	
Heizung / Medium		S	
Heizung / Wärmer		S	
Heizung / Kühlung		N	
Element	Symbol	Wert	Einheit
Auslegungslast			
Kühlung	P _{designc}	3,2	kW
Heizung / Medium	P _{designh}	2,5	kW
Heizung / Wärmer	P _{designh}	2,5	kW
Heizung / Kühlung	P _{designh}	N / A	kW
Angewandte Kühlleistung (*) bei einer Innentemperatur von 27 (19) °C und einer Außentemperatur T _j			
T _j = 35 °C	PDC	3,25	kW

AirClima 12000 Wind Connected A+++				
Leistungssteuerung (bitte wählen Sie eine der drei Optionen)				
behoben			N	
allmählich			N	
Variable			S	
Element		Symbol	Wert	Einheit
Saisonale Effizienz				
Kühlung		SEHER	8,58	-
Heizung / Medium		SCOP/A	4,65	-
Heizung / Wärmer		SCOP/W	5,61	-
Heizung / Kühlung		SCOP/C	N / A	-
Angegebener Energieeffizienzfaktor (*), bei einer Innentemperatur von 27 (19) °C und einer Außentemperatur T _j				
T _j = 35 °C		EERd	3,99	-

DEUTSCH

T _j = 30 °C	PDC	2,40	kW
T _j = 25 °C	PDC	1,56	kW
T _j = 20 °C	PDC	1,14	kW
Angegebene Heizleistung (*) / Durchschnittliche Jahreszeit, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur T _j			
T _j = - 7 °C	Pdh	2,43	kW
T _j = 2 °C	Pdh	1,47	kW
T _j = 7 °C	Pdh	1,20	kW
T _j = 12 °C	Pdh	1,00	kW
T _j = Bivalententemperatur	Pdh	2,43	kW
T _j = Betriebsgrenze	Pdh	2,39	kW
Angegebene Heizleistung (*) / Wärmste Jahreszeit, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur T _j			
T _j = 2 °C	Pdh	2,63	kW
T _j = 7 °C	Pdh	1,72	kW
T _j = 12 °C	Pdh	1,00	kW
T _j = Bivalententemperatur	Pdh	2,63	kW
T _j = Betriebsgrenze	Pdh	2,63	kW
Angegebene Heizleistung (*) / Kälteste Jahreszeit, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur T _j			
T _j = - 7 °C	Pdh	N / A	kW
T _j = 2 °C	Pdh	N / A	kW
T _j = 7 °C	Pdh	N / A	kW
T _j = 12 °C	Pdh	N / A	kW
T _j = Bivalententemperatur	Pdh	N / A	kW
T _j = Betriebsgrenze	Pdh	N / A	kW
T _j = -15 °C	Pdh	N / A	kW
Bivalente Temperatur			
Heizung / Medium	T _{biv}	- 7	°C

	T _j = 30 °C	EERd	6,26	-
	T _j = 25 °C	EERd	10,34	-
	T _j = 20 °C	EERd	16,27	-
Angegebener Leistungskoeffizient (*) / Durchschnittliche Saison, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur T _j				
	T _j = - 7 °C	COPD	3,00	-
	T _j = 2 °C	COPD	4,84	-
	T _j = 7 °C	COPD	5,86	-
	T _j = 12 °C	COPD	6,76	-
	T _j = Bivalententemperatur	COPD	3,00	-
	T _j = Betriebsgrenze	COPD	2,72	-
Angegebener Leistungskoeffizient (*) / Wärmste Jahreszeit, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur T _j				
	T _j = 2 °C	COPD	2,87	-
	T _j = 7 °C	COPD	5,51	-
	T _j = 12 °C	COPD	6,76	-
	T _j = Bivalententemperatur	COPD	2,87	-
	T _j = Betriebsgrenze	COPD	2,87	-
Angegebener Leistungskoeffizient (*) / Kälteste Jahreszeit, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur T _j				
	T _j = - 7 °C	COPD	N / A	-
	T _j = 2 °C	COPD	N / A	-
	T _j = 7 °C	COPD	N / A	-
	T _j = 12 °C	COPD	N / A	-
	T _j = Bivalententemperatur	COPD	N / A	-
	T _j = Betriebsgrenze	COPD	N / A	-
	T _j = - 15 °C	COPD	N / A	-
Betriebstemperaturgrenze				
	Heizung / Medium	Tol	- 10	°C

DEUTSCH

Heizung / Wärmer	T _{biv}	2	°C
Heizung / Kühlung	T _{biv}	N / A	°C
Zyklische Intervalleistung / Kühlung			
zur Kühlung	P _{cycc}	N / A	kW
zum Erhitzen	P _{cycc}	N / A	kW
Degradationskoeffizient für Kältemittel (**)	CDC	0,25	-
Energieverbrauch in anderen Modi als dem Aktiv-/Kühlmodus			
Aus-Modus	P _{OFF}	0,001	kW
Standby-Modus	P _{SB}	0,001	kW
Thermostat-deaktivierter Modus	P _{ZU}	0,006	kW
Kurbelgehäuseheizungsmodus	P _{CK}	0,00	kW
Jährlicher Stromverbrauch			
Kühlung	Q _{CE}	131	kWh/a
Heizung / Medium	Q _{HE}	752	kWh/a
Heizung / Wärmer	Q _{HE}	624	kWh/a
Heizung / Kühlung	Q _{HE}	N / A	kWh/a
Andere Elemente			
Schalleistungspegel (innen/außen)	L _{WA}	50/58	dB (A)
Globales Erwärmungspotenzial	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Nennluftvolumenstrom (innen/außen)	-	N / A	m ³ / h
Kontaktinformationen	Cecotec Innovaciones, SL Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Spanien.		

	Heizung / Wärmer	Tol	2	°C
	Heizung / Kühlung	Tol	N / A	°C
Zyklusintervalleffizienz / Heizung				
	zur Kühlung	EERcyc	N / A	-
	zum Erhitzen	COPcyc	N / A	-
	Degradationskoeffizient bei Erwärmung (**)	Cdh	0,25	-
Energieverbrauch in anderen Betriebsarten als dem aktiven Modus / Heizung				
	Aus-Modus	P_{OFF}	0,001	kW
	Standby-Modus	P_{SB}	0,001	kW
	Thermostat-deaktivierter Modus	P_{ZU}	0,001	kW
	Kurbelgehäuseheizungsmodus	P_{CK}	0,00	kW
Energieeffizienzklasse				
	Kühlung	-	A+++	-
	Heizung / Medium	-	A++	-
	Heizung / Wärmer	-	A+++	-
	Heizung / Kühlung	-	N / A	-

DEUTSCH

(*) Bei Einheiten mit abgestufter Leistung müssen in jedem Feld der Abschnitte „Deklarierte Leistung der Einheit“ und „Deklariertes EER/COP“ der Einheit zwei durch einen Schrägstrich (/) getrennte Werte angegeben werden.

(**) Wenn $C_d = 0,25$ standardmäßig ausgewählt ist, sind die Ergebnisse des zyklischen Tests nicht zwingend erforderlich. Andernfalls muss der dem Heiz- oder Kühlvorgang entsprechende zyklische Testwert angegeben werden.

Produkt: EU01_123496

Produktreferenz: AirClima 18000 Wind Connected A+++

Packungsmodell: P82845

Spannung: 220–240 V~

Frequenz: 50 Hz

Kühlleistung: 5200 W (1610–6200)

Heizleistung: 5200 W (1610–6400)

Eingangsstrom (Kühlung): 6,8 A (1,6–13,0)

Eingangsstrom (Heizung): 6,5 A (1,6–14,0)

Eingangsleistung (Kühlung): 1460 W (350–2600)

Eingangsleistung (Heizung): 1420 W (350–2600)

Interner Zuluftvolumenstrom: 1000 m³/h

Nenneingangsleistung: 2600 W

Nenneingangsstrom: 14,0 A

Kältemittel / Füllmenge / GWP (GWP): R32 / 0,9 kg / 675

Maximal zulässiger Druck: 4,3 MPa

Maximaler Druck: 4,3 MPa (Auslass)

Maximaler Druck: 1,3 MPa (Saugdruck)

Gewicht des Innengeräts: 11,5 kg

Schalleistung des Innengeräts: 56 dB(A)

CO₂- Äquivalent : 0,61 Tonnen

Es enthält fluoridierte Treibhausgase

Frequenzbänder: 2400,0–2483,5 MHz

WLAN -HF- Leistung : 17 dBm

Maximale Bluetooth-HF-Leistung : 4,5 dBm

Betriebsspannung: 5-12 V



DEUTSCH

MODELL			
Funktion (geben Sie an, ob das Gerät über eine Funktion verfügt)			
Kühlung		S	
Heizung / Medium		S	
Heizung / Wärmer		S	
Heizung / Kühlung		N	
Element	Symbol	Wert	Einheit
Auslegungslast			
Kühlung	Pdesignc	5,1	kW
Heizung / Medium	Pdesignh	4,1	kW
Heizung / Wärmer	Pdesignh	4,1	kW
Heizung / Kühlung	Pdesignh	N / A	kW
Angেgebene Kühlleistung (*) bei einer Innentemperatur von 27 (19) °C und einer Außentemperatur T _j			
T _j = 35 °C	PDC	5,14	kW
T _j = 30 °C	PDC	3,60	kW
T _j = 25 °C	PDC	2,39	kW
T _j = 20 °C	PDC	1,85	kW
Angেgebene Heizleistung (*) / Durchschnittliche Jahreszeit, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur T _j			
T _j = - 7 °C	Pdh	3,96	kW
T _j = 2 °C	Pdh	2,31	kW
T _j = 7 °C	Pdh	1,48	kW
T _j = 12 °C	Pdh	1,95	kW
T _j = Bivalententemperatur	Pdh	3,96	kW
T _j = Betriebsgrenze	Pdh	3,48	kW
Angেgebene Heizleistung (*) / Wärmste Jahreszeit, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur T _j			
T _j = 2 °C	Pdh	4,36	kW

AirClima 18000 Wind Connected A+++				
Leistungssteuerung (bitte wählen Sie eine der drei Optionen)				
behooben			N	
allmählich			N	
Variable			S	
Element		Symbol	Wert	Einheit
Saisonale Effizienz				
Kühlung		SEHER	8,52	-
Heizung / Medium		SCOP/A	4,64	-
Heizung / Wärmer		SCOP/W	5,79	-
Heizung / Kühlung		SCOP/C	N / A	-
Angegebener Energieeffizienzfaktor (*), bei einer Innentemperatur von 27 (19) °C und einer Außentemperatur Tj				
Tj = 35 °C		EERd	4,25	-
Tj = 30 °C		EERd	5,77	-
Tj = 25 °C		EERd	10,47	-
Tj = 20 °C		EERd	15,52	-
Angegebener Leistungskoeffizient (*) / Durchschnittliche Saison, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur Tj				
Tj = - 7 °C		COPD	3,21	-
Tj = 2 °C		COPD	4,54	-
Tj = 7 °C		COPD	5,84	-
Tj = 12 °C		COPD	7,31	-
Tj = Bivalententemperatur		COPD	3,21	-
Tj = Betriebsgrenze		COPD	2,75	-
Angegebener Leistungskoeffizient (*) / Wärmste Jahreszeit, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur Tj				
Tj = 2 °C		COPD	3,32	-

DEUTSCH

T _j = 7 °C	P _d h	2,56	kW
T _j = 12 °C	P _d h	1,95	kW
T _j = Bivalententemperatur	P _d h	4,36	kW
T _j = Betriebsgrenze	P _d h	4,36	kW
Angewandte Heizleistung (*) / Kälteste Jahreszeit, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur T _j			
T _j = - 7 °C	P _d h	N / A	kW
T _j = 2 °C	P _d h	N / A	kW
T _j = 7 °C	P _d h	N / A	kW
T _j = 12 °C	P _d h	N / A	kW
T _j = Bivalententemperatur	P _d h	N / A	kW
T _j = Betriebsgrenze	P _d h	N / A	kW
T _j = - 15 °C	P _d h	N / A	kW
Bivalente Temperatur			
Heizung / Medium	T _{biv}	- 7	°C
Heizung / Wärmer	T _{biv}	2	°C
Heizung / Kühlung	T _{biv}	N / A	°C
Zyklische Intervalleistung / Kühlung			
zur Kühlung	P _{cycc}	N / A	kW
zum Erhitzen	P _{cycc}	N / A	kW
Degradationskoeffizient für Kältemittel (**)	CDC	0,25	-
Energieverbrauch in anderen Modi als dem Aktiv-/Kühlmodus			
Aus-Modus	P _{OFF}	0,001	kW
Standby-Modus	P _{SB}	0,001	kW
Thermostat-deaktivierter Modus	P _{ZU}	0,002	kW
Kurbelgehäuseheizungsmodus	P _{CK}	0,00	kW

	T _j = 7 °C	COPD	5,48	-
	T _j = 12 °C	COPD	7.31	-
	T _j = Bivalententemperatur	COPD	3.32	-
	T _j = Betriebsgrenze	COPD	3.32	-
temperatur	Angegebener Leistungskoeffizient (*) / Kälteste Jahreszeit, bei einer Innentemperatur von 20 °C und einer Außentemperatur T _j			
	T _j = - 7 °C	COPD	N / A	-
	T _j = 2 °C	COPD	N / A	-
	T _j = 7 °C	COPD	N / A	-
	T _j = 12 °C	COPD	N / A	-
	T _j = Bivalententemperatur	COPD	N / A	-
	T _j = Betriebsgrenze	COPD	N / A	-
	T _j = - 15 °C	COPD	N / A	-
	Betriebstemperaturgrenze			
	Heizung / Medium	Tol	- 10	°C
	Heizung / Wärmer	Tol	2	°C
	Heizung / Kühlung	Tol	N / A	°C
	Zyklusintervalleffizienz / Heizung			
	zur Kühlung	EER _{cyc}	N / A	-
	zum Erhitzen	COP _{cyc}	N / A	-
	Degradationskoeffizient bei Erwärmung (**)	Cdh	0,25	-
	Energieverbrauch in anderen Betriebsarten als dem aktiven Modus / Heizung			
	Aus-Modus	P _{OFF}	0,001	kW
	Standby-Modus	P _{SB}	0,001	kW
	Thermostat-deaktivierter Modus	P _{ZU}	0,001	kW
	Kurbelgehäuseheizungsmodus	P _{CK}	0,00	kW

DEUTSCH

Jährlicher Stromverbrauch			
Kühlung	Q_{CE}	209	kWh/a
Heizung / Medium	Q_{HE}	1238	kWh/a
Heizung / Wärmer	Q_{HE}	992	kWh/a
Heizung / Kühlung	Q_{HE}	N / A	kWh/a
Andere Elemente			
Schallleistungspegel (innen/außen)	L_{WA}	54/61	dB (A)
Globales Erwärmungspotenzial	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Nennluftvolumenstrom (innen/außen)	-	N / A	m ³ / h
Kontaktinformationen		Cecotec Innovaciones, SL Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfajar (Valencia), Spanien.	
<p>(*) Bei Einheiten mit abgestufter Leistung müssen in jedem Feld der Abschnitte „Deklarierte Leistung der Einheit“ und „Deklariertes EER/COP“ der Einheit zwei durch einen Schrägstrich (/) getrennte Werte angegeben werden.</p> <p>(**) Wenn Cd = 0,25 standardmäßig ausgewählt ist, sind die Ergebnisse des zyklischen Tests nicht zwingend erforderlich. Andernfalls muss der Heiz- oder Kühlvorgang entsprechende zyklische Testwert angegeben werden.</p>			

Zur Verbesserung der Produktqualität können sich die technischen Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, müssen Sie die Batterien entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden eingerichteten Sammelstelle bringen.

Detaillierte Informationen über die geeignetste Art der Entsorgung Ihrer Elektro- und Elektronikgeräte und/oder der dazugehörigen Batterien erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.

	Energieeffizienzklasse			
	Kühlung	-	A+++	-
	Heizung / Medium	-	A++	-
	Heizung / Wärmer	-	A+++	-
	Heizung / Kühlung	-	N / A	-

Informationen zu nationalen Verpackungsrecyclingsystemen und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Richtlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec wird gegenüber dem Endverbraucher oder Konsumenten auf jegliche Abweichungen, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts vorliegen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen reagieren.

Es wird empfohlen, die Reparaturen von Fachpersonal durchführen zu lassen.

Sollten Sie ein Problem mit dem Produkt feststellen oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec unter der Rufnummer +34 96 321 07 28.

10. Informationen über Daten, die von verbundenen Produkten gemäß der Verordnung (EU) 2023/2854 („Datenschutz-Grundverordnung“) gespeichert werden

Die vernetzten Produkte und zugehörigen Dienstleistungen von Cecotec erzeugen während ihrer Nutzung verschiedene Daten und Informationen. Gemäß der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) informiert dieses Dokument Cecotec über Ihre Rechte bezüglich der erzeugten Daten und wie Sie auf diese zugreifen können.

Dieses Recht erlaubt Ihnen, die Daten für jeden rechtmäßigen Zweck zu verwenden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Optimierung des Produkts und/oder der Dienstleistung oder die Beauftragung von Kundendienstleistungen mit Dritten.


Als Nutzer können Sie Ihr Auskunftsrecht im Rahmen der Datenschutz-Grundverordnung ausüben, indem Sie sich an data.act@cecotec.es wenden. Zum Schutz der generierten Daten und zur Verhinderung von Betrug oder Identitätsdiebstahl kann CECOTEC zusätzliche Informationen zur Überprüfung Ihres Nutzerstatus anfordern.

Die Daten werden für einen bestimmten Zeitraum gespeichert.


11. COPYRIGHT

Die Urheberrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Publikation darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, SL weder ganz noch teilweise reproduziert, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) verbreitet werden.

12. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

 Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der geltenden EU-Verordnungen entspricht. Dieses Produkt wurde gemäß den erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Webadresse: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

13. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

 Cecotec Innovaciones erklärt hiermit , dass die Klimaanlage mit dem Modell EU01_124598 - AirClima 12000 Wind Connected , EU01_123451 - AirClima 12000 Wind Connected A+++ und EU01_123496 - AirClima 18000 Wind Connected A+++ entsprechen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar:

<https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

-

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Uscita dell'aria
2. Ingresso dell'aria
3. Cavo di alimentazione
4. Tubazioni e cavi
5. Ingresso aria (posteriore)
6. Tubo di scarico
7. Uscita dell'aria

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Prodotto
- Telecomando
- Manuale di istruzioni

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

- Questo condizionatore d'aria è conforme agli standard nazionali di sicurezza e prestazioni.
- L'installazione e lo smontaggio devono essere eseguiti da personale specializzato in climatizzazione. L'installazione da parte di personale non qualificato può causare danni a cose o persone.

- L'utente deve fornire un'alimentazione che soddisfi i requisiti per l'installazione e il funzionamento. La tensione nominale del prodotto è indicata sulla targhetta. La tensione al di fuori di questo intervallo compromette il normale funzionamento.
- Per il condizionatore è necessario utilizzare una presa di corrente dedicata con fusibile o interruttore automatico ritardato.
- L'apparecchio deve essere collegato correttamente e in modo affidabile alla terra; in caso contrario sussiste il pericolo di scosse elettriche o di incendio.
- Non dare tensione all'apparecchiatura prima di aver completato e controllato con cura tutti i collegamenti delle tubazioni e dei cavi.
- Non installare l'apparecchio in lavanderie o bagni.
- Se necessario, consultare l'azienda elettrica per informazioni sul sistema.
- La presa deve essere accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Queste istruzioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Collocazione dell'unità interna

- Collocare l'unità lontano da fonti di calore, vapore, fughe di gas infiammabili e fumo.
- Non devono esserci ostacoli vicino all'ingresso dell'aria e all'uscita dell'aria; mantenere una buona ventilazione.
- Assicurare un corretto drenaggio dell'acqua di condensa.
- Tenersi ad almeno 1 metro di distanza dalle apparecchiature wireless (ad es. TV, radio, ecc.).
- Montare l'unità su una parete in grado di sostenerne il peso e che non trasmetta rumore durante il funzionamento.
- La distanza tra l'unità interna e il pavimento deve essere superiore a 2,3 metri.
- La presa deve essere accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Rispettare le distanze indicate nella Figura 2.
- Il retro dell'unità interna deve essere vicino alla parete (Figura 2).
- Tutte le figure sono schematiche e possono differire leggermente dal dispositivo reale.

Figura 2 - Distanze minime per l'unità interna

- Almeno 15 cm a sinistra.
- Almeno 15 cm a destra.
- Almeno 15 cm dalla cima.

Collocazione dell'unità esterna

- Evitare la luce diretta del sole.
- Tenere l'unità lontana da fonti di calore, vapore, possibili fughe di gas infiammabili, fumo e polvere.
- Scegliere un luogo riparato dalla pioggia/neve e con una buona ventilazione.
- Collocare l'unità in modo che l'aria espulsa, il rumore e l'acqua scaricata non disturbino i vicini o terzi.

ITALIANO

- Il sito deve essere facile da installare e mantenere.
- Montare l'unità su una base solida e affidabile per evitare vibrazioni e rumori.
- Per ottenere buone prestazioni di raffreddamento, assicurarsi che la parte anteriore, posteriore, sinistra e destra dell'unità si trovino in un'area aperta.
- L'uscita dell'aria deve essere in uno spazio aperto; qualsiasi ostacolo ne comprometterà le prestazioni.
- Rispettare le distanze di installazione indicate nella figura 3.

Figura 3 - Distanze minime per l'unità esterna

- A. Ingresso dell'aria
- B. Uscita dell'aria
- C. Unità esterna
- Evitare ostruzioni davanti all'uscita dell'aria e mantenere libere le aree di ingresso dell'aria.
- Superiore: almeno 10 cm.
- Lato sinistro: almeno 15 cm.
- Lato destro: almeno 40 cm.
- Parte anteriore (lato uscita aria): almeno 2 m di spazio libero.

Selezione tubi

Assicurarsi che la differenza di altezza tra l'unità interna e quella esterna e la lunghezza delle tubazioni e dei cavi siano conformi ai requisiti della Tabella 1.

- Se la lunghezza della tubazione è superiore a 7 metri e inferiore a 15 metri, il refrigerante deve essere aggiunto in base alla Tabella 1.
- Se l'unità esterna si trova a un'altezza superiore a quella dell'unità interna e la lunghezza della tubazione supera i 10 metri, installare un sifone per l'olio nella tubazione del gas ogni 8 metri di dislivello, vedere figura 4.

Figura 4 - Sifone dell'olio (quando l'unità esterna è più alta)

- A. Unità interna
- B. Unità esterna
- C. Dislivello
- D. Trappola per olio

Tabella 1 - Selezione dei tubi (mm/pollici) e della carica di refrigerante aggiuntiva

Dimensione tubo (mm/ pollice)		Lunghezza standard tubo (m)	Lunghezza massima del tubo (m)	Dislivello (m)	Refrigerante supplementare (g/m)
Tubo liquido	Tubo del gas				
Ø6 (1/4")	Ø9 (3/8")	5,0	9	5	12

Ø6 (1/4")	Ø12 (1/2")	5,0	12	7	12
Ø6 (1/4")	Ø15,88 (5/8")	5,0	15	8	12
Ø9 (3/8")	Ø15,88 (5/8")	5,0	15	8	15
Ø9 (3/8")	Ø19,05 (3/4")	5,0	20	10	15

Nota: Le dimensioni sopra indicate sono indicative; fa fede il prodotto reale.

Fissaggio della piastra di montaggio

- Rimuovere la piastra metallica di installazione dall'unità interna. Livellare orizzontalmente. La differenza di altezza tra il lato destro e quello sinistro non deve superare i 5 mm (Fig. 4).
- Forare la parete e inserire i tasselli ad espansione in plastica nei punti appropriati. Fissare la piastra di installazione alla parete con viti M5×30, fissando almeno 4 punti di fissaggio. Verificare nuovamente l'orizzontalità della piastra.
- Eseguire il foro passante secondo la Fig. 5. Diametro: 80 mm. Il foro deve essere leggermente inclinato verso l'esterno.
- Tagliare il tubo in PVC con una leggera angolazione, a una lunghezza leggermente inferiore allo spessore della parete, e inserirlo nel foro (Fig. 5 - 6).
- Montare il coperchio della guarnizione.

Fig. 5 - Livellamento delle piastre

A. Piastra di installazione

- La differenza di altezza tra le due estremità della piastra di installazione deve essere di < 5 mm.

Fig. 6 - Passaggio a parete

- A. Guarnizione di copertura
- B. Interno
- C. Da **parete**
- D. Esterno
- E. Tubo in PVC
- F. Angolo piccolo

Istruzioni per il montaggio del rivestimento decorativo

Figura 7

Il coperchio decorativo serve a coprire il gruppo di tubi e cavi e il tubo di scarico all'uscita laterale dell'unità interna.

Fasi per l'installazione

ITALIANO

Step 1: Avvolgere il nastro protettivo in PVC intorno al tubo di scarico, ai tubi di rame (all'interno del gruppo tubo e cavo) e al cavo. Regolare la forma del tubo di rame in modo da ottenere una curva adeguata.

Passaggio 2: Installare la copertura decorativa.

Passaggio 3: Completare l'installazione (controllo visivo della chiusura).

Nota: Il diagramma è solo di riferimento; il prodotto reale prevale.

Installazione dell'unità interna

Il collegamento di tubi e cavi può essere posizionato in diverse direzioni, come illustrato nelle figure 9, 10 e 11.

1. Collegamento con uscita posteriore destra (simile all'uscita inferiore destra) (opzionale, vedere Fig. 9)
 - Rimuovere il tubo e i cavi dal fondo del telaio e collegare il tubo di scarico. Bloccare saldamente il giunto del tubo.
 - Posare i cavi verso l'unità interna come parte delle tubazioni e dei cavi. A questo punto non collegare il cavo di alimentazione alla rete elettrica.
 - Raggruppare e fissare i tubi, il tubo di scarico e i cavi con del nastro adesivo; posizionare sempre il tubo di scarico nella parte inferiore.
 - Rimuovere il coperchio/pezzo fornito sul telaio per consentire il passaggio dei tubi.
 - Verificare che tutti i collegamenti siano saldi (Fig. 8).
 - Appendere l'unità interna ai due ganci superiori della piastra di installazione. (Vedere Fig. 10)
2. Collegamento con l'uscita posteriore sinistra (simile all'uscita inferiore sinistra) (opzionale, vedere Fig. 11)
 - Far scorrere il tubo di scarico sul lato sinistro e posizionare il tappo di scarico sul lato destro.
 - Fissare i tubi nella scanalatura di guida dell'unità interna utilizzando il morsetto di fissaggio.
 - Le altre fasi di installazione sono le stesse di "Collegamento con uscita posteriore destra".

Nota bene

- Vedere la Fig. 9 per la posizione del tubo di scarico nella configurazione con uscita posteriore destra.
- Vedere la Fig. 11 per la posizione del tubo di scarico nella configurazione con uscita posteriore sinistra.
- Fig. 8 (schematica): identifica i cavi di collegamento (inclusi in Tubazioni e cavi) e il tubo di scarico.
- Fig. 10: mostra il fissaggio dell'unità interna alla piastra di montaggio a parete.

Fig. 8

- A. Tubatura
- B. Cavi di connessione
- C. Tubo di scarico

Fig. 10

- A. Piastra di installazione
- B. Da **parete**

Installazione dell'unità esterna

- Assemblare il telaio e le staffe di montaggio con i 6 bulloni M12×25 inclusi, le rondelle piatte, le rondelle Grower e i dadi.
- Praticare 4 o più fori nella parete a seconda della distanza tra le gambe dell'unità. Determinare la posizione delle staffe destra e sinistra e verificare che siano allo stesso livello.
- Fissare il telaio di installazione alla parete con i tasselli a espansione.
- Fissare l'unità esterna alle staffe con 4 bulloni M10×25.
- Tutti i fissaggi devono essere avvitati saldamente; i collegamenti devono essere solidi e affidabili.
- Durante l'installazione dell'unità esterna, fissare il corpo dell'unità con delle corde per evitare che cada.
- Durante l'installazione o la riparazione, evitare che gli strumenti e i componenti cadano.
- Verificare periodicamente l'affidabilità del telaio di installazione.

Connessione dei tubi

Fig. 12

- Rimuovere il coperchio delle valvole dall'unità esterna.
- Allineare il dado svasato al centro della filettatura e avvitarlo a mano fino all'arresto.
- Serrare il dado della flangia con una chiave dinamometrica finché la chiave non fa "clic".
- Si raccomanda di utilizzare sempre una chiave dinamometrica per collegare il tubo. L'uso di altre chiavi (fisse o regolabili) può danneggiare il bordo di svasatura applicando una forza errata.
- L'angolo di curvatura del tubo non deve essere troppo piccolo, altrimenti il tubo potrebbe rompersi; il personale addetto alla manutenzione deve utilizzare una curvatubi.
- Evitare che acqua, polvere o sabbia penetrino all'interno del tubo.

Fig. 12

- A. Filettatura
- B. Dado svasato
- C. Tubatura
- D. Chiave
- E. Chiave dinamometrica

ITALIANO

Tabella 2 - Coppie di serraggio per i dadi di svasatura

Dimensione tubo (mm/ pollice)	Coppia (N-m)
Ø6 (1/4")	15-20
Ø9 (3/8")	35-40
Ø12 (1/2")	50-55
Ø15,88 (5/8")	60-75
Ø19,05 (3/4")	80-95

Connessione dei cavi

1. Unità interna (Fig. 13)

- Aprire il pannello frontale verso l'alto fino all'arresto.
- Aprire il coperchio elettrico.
- Collegare i cavi di collegamento alla morsettiera secondo lo schema di cablaggio serigrafato sul coperchio elettrico.
- Bloccare i cavi con la piastra di pressione per garantire un serraggio sicuro.
- Chiudere il coperchio elettrico, avvitarlo e chiudere il pannello frontale.

2. Unità esterna (Fig. 14)

- Svitare la vite di fissaggio del coperchio della maniglia e aprire il coperchio della maniglia.
- Collegare i cavi di collegamento alla morsettiera secondo lo schema di cablaggio riportato sul coperchio.
- Premere e bloccare i cavi con la piastra di pressione.
- Riposizionare il coperchio della maniglia e riavvitarlo.
- Se è necessario prolungare o sostituire il cavo di alimentazione, fare riferimento alle specifiche riportate nella Tabella 3.

Tabella 3 — Specifiche di cablaggio e lunghezze massime (sezione minima del conduttore; lunghezze massime tra parentesi)

Modelli (capacità)	Cavi di collegamento alimentazione (10 m max.)	Cavo di controllo del segnale (10 m max.)	Cavo di alimentazione (5 m max.)
5K/7K/9K/12K	≥1,0 mm ² .	≥1,0 mm ² .	≥1,0 mm ² .
9K/12K (115 V) - 16K/18K/24K (220 V)	≥1,5 mm ² .	≥1,5 mm ² .	≥1,5 mm ² .
18K/21K/24K/28K - 30K/36K	≥2,5 mm ² .	≥0,75 mm ² .	≥2,5 mm ² .

Fig. 13

- A. Copertura elettrica
- B. Diagramma del cablaggio
- C. Aprire
- D. Chiusura

Fig. 14

- A. Copertura dell'impugnatura
- B. Diagramma del cablaggio
- C. Vite

Nota bene

- Utilizzare una vite specifica per la messa a terra: vite M4 in acciaio inox o vite in rame.
- Assicurarsi che tutti i cavi siano collegati saldamente e non possano allentarsi o staccarsi.
- Eseguire i collegamenti elettrici secondo lo schema elettrico del condizionatore d'aria.
- Le figure riportate sono schematiche e possono differire leggermente dal dispositivo reale.

Fissare il fascio di tubi

- Avvolgere con cura il nastro protettivo in PVC. Non danneggiare le tubazioni e i cavi o il tubo di scarico.
- Iniziare la fasciatura dalla parte inferiore dell'unità esterna verso l'unità interna.
- Fissare l'estremità del nastro in PVC con del nastro adesivo per evitare che si stacchi.
- Il tubo di drenaggio deve mantenere una leggera pendenza verso l'esterno per garantire il drenaggio.
- Se l'unità interna si trova a un livello inferiore rispetto all'unità esterna, piegare il tubo nella misura appropriata per evitare che l'acqua defluisca nell'abitazione.
- Fissare il fascio di tubi alla parete con fascette per tubi.
- Mantenere una distanza sufficiente tra l'estremità di scarico del tubo di drenaggio e il terreno. Non inserire l'estremità di scarico in acqua, fossi o canali.
- Sigillare eventuali fori nella parete esterna con calafataggio o sigillante.

Fig. 15 — Fissaggio del fascio di tubi alla parete

- A. Da parete
- B. Fascetta
- C. Nastro protettivo in PVC

Evacuazione (vuoto) e apertura valvole

- Verificare che tutti i collegamenti dei tubi e dei cavi tra l'unità interna e l'unità esterna siano eseguiti correttamente e a tenuta.
- Rimuovere i tappi/cappucci dalle valvole di servizio a 2 vie (tubo stretto/liquido) e a 3 vie (tubo largo/gas) con una chiave.

ITALIANO

- Collegare il gruppo manometro/manifold alla valvola di servizio e collegare il tubo centrale alla pompa del vuoto.
- Aprire la valvola di bassa pressione sul collettore e azionare la pompa del vuoto finché la pressione interna non raggiunge i 10 mmHg.
- Dopo il vuoto, chiudere la valvola bassa del collettore e spegnere la pompa del vuoto.
- Con una chiave esagonale, ruotare l'otturatore della valvola di servizio per tubi stretti (liquidi) di 90° in senso antiorario e, dopo 10 secondi, ruotarlo con decisione in senso orario per richiuderlo.
- Controllare che tutti i collegamenti dell'unità interna e dell'unità esterna non presentino perdite con acqua saponata o con un rilevatore di perdite.
- Aprire completamente le valvole di servizio sulle linee stretta (liquido) e larga (gas) con una chiave esagonale per mettere in servizio l'apparecchiatura.
- Scollegare il tubo di collegamento del collettore dalla valvola di servizio del tubo largo (gas).
- Avvitare i tappi/cappucci di tutte le valvole con una chiave dinamometrica.
- Ricontrollare tutti i collegamenti per verificare l'assenza di perdite con acqua saponata o con un rilevatore di perdite.
- Montare i tappi/cappucci e il coperchio delle valvole nella loro posizione originale.

Fig. 16 - Diagramma del vuoto

- A. Unità interna
- B. Unità esterna
- C. Manometro/manifold
- D. Valvola del collettore
- E. Pompa a vuoto

Ispezione perdite di gas

- Dopo aver completato il collegamento dei tubi, utilizzare un cercafughe o dell'acqua saponata per controllare attentamente che tutti i giunti non presentino perdite. Si tratta di una fase essenziale per garantire la qualità dell'installazione.
- Se viene rilevata una perdita di refrigerante, ventilare immediatamente l'area.
- Il refrigerante può produrre gas tossici a contatto con il fuoco. Tenere lontano da fiamme libere e fonti di accensione.
- Non toccare direttamente il liquido di raffreddamento fuoriuscito. Può causare gravi lesioni da congelamento.

Drenaggio - Unità esterna

Non è necessario alcun trattamento di drenaggio

- Nelle regioni in cui fa freddo in inverno, non installare il gomito di drenaggio per evitare che l'acqua di drenaggio geli e danneggi il ventilatore. Questo trattamento di drenaggio non è necessario per le apparecchiature "solo freddo".

Quando è necessario un trattamento di drenaggio

Fig. 17

- Utilizzare il giunto a gomito di drenaggio incluso nella borsa degli accessori. L'unità esterna deve essere posizionata su blocchi.
- Collegare un tubo di scarico (fornito dall'utente) al gomito di scarico.

Fig. 17:

- A. Telaio (esterno)
- B. Giunto angolato
- C. Tubo di drenaggio (non incluso)

Installazione del coperchio della valvola - unità esterna

Fig. 18

Per le unità con coperchio della valvola individuale, procedere come segue:

- Dopo aver completato il collegamento delle tubazioni tra l'unità interna e l'unità esterna secondo il metodo specificato, rimuovere il coperchio della valvola dal sacchetto degli accessori.
- Fissarlo al lato dell'unità esterna con le tre viti corrispondenti (incluse nella borsa degli accessori).

Fig. 18

- A. Coperchio delle valvole
- B. Vite

4. FUNZIONAMENTO

Indicatori del display dell'unità

	<p>Indicatore numerico: Visualizza la temperatura selezionata, i codici di errore o il tempo del timer.</p>
	<p>Indicatore di stato: rimane acceso fisso quando l'unità è in funzione. La spia lampeggia durante lo sbrinatorio o in "Prova del flusso d'aria di raffreddamento".</p>

	<p>Indicatore del timer: si accende quando l'apparecchiatura ha un timer attivato.</p>
	<p>Indicatore del compressore: si accende quando il compressore è in funzione.</p>
	<p>Indicatore Wi-Fi: l'indicatore lampeggia quando la scansione della rete è attiva e rimane fisso quando si effettua una connessione WiFi. Si noti che questo indicatore è disponibile solo sui modelli dotati di connettività Wi-Fi: EU01_124598 - AirClima 12000 Wind Connected, EU01_123451 - AirClima 12000 Wind Connected A+++ e EU01_123496 - AirClima 18000 Wind Connected A+++.</p>
	<p>Indicatore della funzione di salute: l'indicatore rimane acceso quando la funzione è attivata.</p>
	<p>Indicatore dell'elemento riscaldante: l'indicatore si accende quando l'elemento riscaldante elettrico è in funzione.</p>
	<p>Modalità GEN LINK (G+): l'indicatore si accende quando l'unità si trova nello stato "GEN LINK MODE".</p>

Telecomando - Descrizione di pulsanti, icone e funzioni

Fig. 19

1. Display: Visualizza le impostazioni e lo stato di funzionamento.
2. Tasto ON/OFF : Premere per avviare o arrestare il climatizzatore.
3. Pulsanti di regolazione della temperatura: "<" diminuisce la temperatura selezionata e ">" la aumenta. Vengono utilizzati anche per lo scorrimento/selezione nelle

funzioni con direzione.

4. Tasto delle modalità: Selezionare la modalità di funzionamento: COOL (raffreddamento), DRY (deumidificazione), FAN (ventilazione), HEAT (riscaldamento), AUTO (automatico).
5. Tasto di oscillazione: Modifica la posizione delle lamelle verticali e attiva/disattiva il movimento oscillatorio verticale.
6. Pulsante di velocità: consente di selezionare la velocità del ventilatore interno (velocità bassa, velocità medio-bassa, velocità media, velocità medio-alta, velocità alta e velocità automatica).
7. Tasto della funzione Turbo: Attiva o disattiva la funzione Turbo quando l'unità è in modalità di riscaldamento o raffreddamento.
8. Pulsante di funzione: consente di accedere al menu delle funzioni: sonno, autopulizia, sano, silenzioso, I Feel, H-sweep, AUH.
9. Tasto del timer: Consente di programmare l'orario di accensione o di spegnimento.
10. Pulsante modalità CARE: attiva la modalità CARE adatta alla salute dei bambini.
11. Pulsante del display: Visualizza o nasconde lo schermo del display quando il condizionatore d'aria è in funzione.
12. Tasto ECO: Permette di scegliere la modalità ECO1 o ECO2 e di disattivare la modalità ECO.

Nota bene:

1. **TURBO:** Utilizzare questa funzione per raffreddare o riscaldare rapidamente l'ambiente, premendo il pulsante corrispondente quando l'unità è in modalità COOL o HEAT. Il climatizzatore entra in modalità Turbo. Premere di nuovo il tasto per disattivare questa funzione.
2. **Selezione delle funzioni:** Accedere al menu delle funzioni premendo il tasto funzione. Utilizzare i tasti freccia per scorrere in avanti o indietro per selezionare la funzione corrispondente. La voce di funzione selezionata lampeggia.
3. **Conferma/annullamento delle funzioni.** Quando si preme il pulsante di funzione, il cursore di funzione si sposta prima sull'ultima funzione impostata. Con i tasti freccia è possibile spostare la posizione sulla funzione desiderata. La funzione da impostare lampeggia per 10 secondi. Premere il pulsante di funzione entro 10 secondi per confermare la funzione. La barra orizzontale inferiore dell'icona della funzione selezionata si accende. Premere nuovamente il pulsante funzione per annullare la funzione; la barra orizzontale inferiore dell'icona si spegnerà.
4. **Cambio di unità di temperatura (°C/°F):** Con l'alimentazione accesa, tenere premute entrambe le frecce contemporaneamente per 5 secondi per cambiare le unità.

Display del telecomando

1. **Spia del Wi-Fi:** Viene visualizzato quando il controllore emette un segnale di controllo all'unità interna.

ITALIANO

- Spia della modalità ECO: Viene visualizzato quando è attivata la funzione ECO. Il display può visualizzare il testo "ECO" (ad esempio "ECO1" o "ECO2") a seconda della selezione.
- Spia del timer: Viene visualizzato quando si imposta l'orario di accensione o spegnimento del climatizzatore.
- Visualizza la temperatura nominale e, se del caso, il tempo del timer.
- Indicatore di selezione della velocità: indica la velocità selezionata del ventilatore interno:
 - Auto "((((☺))))"
 - Bassa velocità "(☺)"
 - Velocità medio-bassa "((☺))"
 - Velocità media "(((☺)))"
 - Velocità medio-alta "((((☺))))"
 - Alta velocità "(((((☺)))))"
- Spia della funzione Sleep: Viene visualizzato quando è selezionata la funzione Sleep.
- Indicatore della funzione di autopulizia: Viene visualizzato quando è attiva la funzione di autopulizia.
- Spia della funzione Quiet: Viene visualizzato quando è selezionata la funzione Quiet.
- Indicatore di funzione del display sano: Viene visualizzato quando è selezionata la funzione Salute.
- Spia della funzione Care: Viene visualizzato quando è impostata la funzione Cura.
- Spia della funzione Turbo: Viene visualizzato quando la funzione Turbo è attivata in modalità COOL o HEAT.
- Indicatore della modalità selezionata: Mostra la modalità di funzionamento selezionata: COOL, DRY, FAN, HEAT, AUTO.
- Indicatore per l'oscillazione verticale: Viene visualizzato in base alla posizione delle lamelle verticali e all'attivazione o meno dell'oscillazione verticale.
- Indicatore di oscillazione orizzontale: Viene visualizzato quando è selezionata l'oscillazione orizzontale.
- Spia di blocco: Viene visualizzato premendo il pulsante "LOCK".
- Spia della modalità AUH: Il simbolo appare quando si preme il tasto AUH in modalità riscaldamento (HEAT).
- Spia della funzione I FEEL: Viene visualizzato quando è selezionata la funzione I FEEL.
- Spia di unità di temperatura: "F" indica Fahrenheit e "C" indica Celsius.

Istruzioni per il telecomando

- Tensione di alimentazione: Il controller utilizza due batterie AAA. In condizioni normali, la durata tipica è di 6 mesi. Utilizzare sempre due batterie nuove dello stesso tipo (rispettare la polarità durante l'installazione).
- Emissione e ricezione: Quando si utilizza il telecomando, puntare il trasmettitore di segnale verso il ricevitore dell'unità interna. Non devono esserci ostacoli tra il comando e l'unità.
- Interferenza: Non utilizzare apparecchiature wireless (ad es. telefoni cellulari) in prossimità dell'unità interna. Se si verificano interferenze, spegnere l'apparecchio, scollegare il cavo

di alimentazione e ricollegarlo prima di riaccenderlo.

4. Luce solare e ricevitore: Evitare di esporre il ricevitore dell'unità interna alla luce diretta del sole, in quanto ciò potrebbe impedirgli di ricevere correttamente il segnale dalla centralina.
5. Manipolazione: Non far cadere, urtare o lanciare il telecomando.
6. Temperatura ambiente di stoccaggio/utilizzo: Non collocare il comando alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore (ad es. un forno).
7. Pulizia: Non versare acqua o liquidi sul comando. Se ciò dovesse accadere, pulirlo con un panno morbido e asciutto.
8. Fine della vita: Prima di smaltire le batterie, rimuoverle dal dispositivo e smaltirle in modo sicuro e conforme alle normative vigenti.

5. CONNETTIVITÀ WI-FI E APP

Si noti che questa sezione si applica solo ai modelli dotati di connettività Wi-Fi: **EU01_124598 - AirClima 12000 Wind Connected, EU01_123451 - AirClima 12000 Wind Connected A+++ y EU01_123496 - AirClima 18000 Wind Connected A+++.**



Scansionando il seguente codice QR potrai scaricare l'app, accedere al manuale, alle guide e all'assistenza tecnica.

1. Scaricare l'app Cecotec su Google Play o dall'App Store.
2. Se è la prima volta che si usa l'app, bisognerà creare un account; altrimenti, effettuare l'accesso.
3. Una volta entrati nell'applicazione Cecotec, andare nell'angolo in alto a destra e premere l'icona "+". Quindi selezionare l'opzione "Aggiungi dispositivo".

Il dispositivo apparirà lampeggiante nella parte superiore dell'applicazione, a indicare che è pronto per essere accoppiato. Selezionatelo per continuare il processo e seguite i passaggi mostrati nell'app.

È anche possibile cercare e aggiungere il prodotto manualmente. Nel menu laterale, selezionare la gamma corrispondente e individuare il modello del prodotto. Toccatelo per avviare il processo di accoppiamento e seguite i passaggi indicati nell'app. Una volta effettuato il primo accoppiamento, il dispositivo verrà salvato sul telefono e sarà possibile accedervi dall'applicazione per controllarne tutte le funzioni.

Nota bene:

1. All'accensione il dispositivo è in modalità di accoppiamento per impostazione predefinita. In caso contrario, scollegarlo dalla luce per alcuni secondi e ricollegarlo. Il dispositivo entra

ITALIANO

automaticamente in modalità di scoperta ed è pronto per l'accoppiamento.

2. È possibile scollegare il dispositivo dall'App accedendo alla dashboard del dispositivo (dove sono visualizzate tutte le sue funzioni), entrando nelle Impostazioni e selezionando «Rimuovi dispositivo», dove è possibile anche cancellare i dati registrati.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

Una manutenzione accurata prolunga la durata del condizionatore d'aria e riduce il consumo di elettricità.

Attenzione

- Prima di qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia, arrestare l'apparecchiatura con il telecomando e scollegare l'alimentazione: scollegare il cavo di alimentazione o interrompere l'alimentazione dal quadro elettrico.
- Non salire su oggetti instabili per pulire o eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura; ciò potrebbe causare lesioni.
- Quando si rimuove il pannello frontale, non toccare le parti metalliche interne (ad es. alette dello scambiatore); potrebbero causare tagli.

Pulizia del pannello frontale e del telecomando

- Se lo sporco non si rimuove facilmente, pulire con un panno morbido leggermente inumidito con acqua tiepida ($\leq 40\text{ }^{\circ}\text{C}$). Attenzione
- Non spruzzare acqua direttamente sull'unità né lavarla con acqua; sussiste il rischio di scossa elettrica.
- Non pulire il telecomando con acqua o immergerlo in acqua.
- Non utilizzare alcool, benzina, liquidi abrasivi o lucidanti, poiché potrebbero scolorire o deformare le superfici.
- Non urtare né forzare l'unità; il pannello frontale potrebbe staccarsi.
- Non utilizzare spazzole metalliche sul pannello frontale o sul telecomando, poiché potrebbero danneggiare la superficie.

Pulizia del filtro d'aria

1. Aprire il pannello frontale.
2. Sollevare la linguetta sporgente del filtro e tirare verso il basso per rimuovere il filtro dell'aria.
3. Pulire il filtro con un aspirapolvere o con acqua. Se è molto sporco, lavarlo con acqua tiepida e sapone neutro o detergente delicato.
4. Asciugare completamente all'ombra.
5. Riportare il filtro nella posizione originale e chiudere il pannello frontale.

Nota bene

1. Pulire il filtro dell'aria almeno una volta ogni due settimane. Se non viene pulito, la capacità di raffreddamento o di riscaldamento si riduce.
2. Non pulire il filtro dell'aria con una spazzola metallica, poiché potrebbe danneggiarsi.

Messa fuori servizio per lunga inattività

- Asciugatura interna: Per prevenire odori e muffe, far funzionare l'apparecchio in modalità FAN con l'oscillazione attivata per 30-60 minuti, oppure attivare la funzione Self-Clean.
- Spegnimento e disconnessione: Arrestare l'apparecchiatura con il telecomando e, quando il ventilatore si ferma, spegnere l'alimentazione dall'interruttore dedicato o scollegare il cavo di alimentazione (se presente).
- Filtro dell'aria: Pulire e asciugare il filtro dell'aria prima di riporre l'apparecchiatura al minimo.
- telecomando: Rimuovere le batterie dall'unità di controllo per evitare perdite durante il periodo di non utilizzo.

Raccomandazioni per il risparmio energetico

- Impostazione della temperatura: Evita impostazioni estreme; un freddo eccessivo può essere dannoso per la salute e aumenta il consumo.
- Fonti di calore: Ridurre al minimo l'uso simultaneo di apparecchi che generano calore durante il raffreddamento della stanza.
- Porte e finestre: Tenete porte e finestre chiuse; l'ingresso di aria esterna riduce l'efficienza del raffreddamento e del riscaldamento.
- Pulire il filtro: Mantenere il filtro pulito migliora il flusso d'aria e l'efficienza.
- Buona ventilazione (unità esterna): Non collocare oggetti davanti all'ingresso o all'uscita dell'aria dell'unità esterna.

Comportamenti operativi normali

- Dilatazioni plastiche: Durante l'avvio o lo spegnimento, si possono avvertire lievi rumori di scricchiolio dovuti alle variazioni di temperatura delle parti in plastica.
- Condensa nella griglia anteriore: In caso di umidità interna elevata, è possibile che si formino gocce sulla griglia dell'unità interna.
- Suono di "mormorio": All'avvio o all'arresto si sente un leggero mormorio del liquido di raffreddamento in circolazione; è normale.
- Odori: Pareti, tappeti o tessuti possono emanare odori accumulati quando si muove l'aria.
- Ritardo di protezione: Per proteggere il compressore, dopo l'arresto del compressore può esserci un ritardo fino a 3 minuti prima di riavviarlo.
- Avvio del riscaldamento: Nei primi minuti, la ventola interna potrebbe non soffiare finché lo scambiatore di calore non raggiunge la temperatura.
- Acqua nell'unità esterna (riscaldamento): Durante il riscaldamento è normale che l'acqua esca dall'unità esterna a causa dello sbrinamento.

ITALIANO

- Vapore di sbrinamento: In modalità riscaldamento, durante lo sbrinamento è possibile che nell'unità esterna compaia del vapore.

1. Informazioni di servizio

1.1. Verifiche sull'area

Prima di iniziare a lavorare su impianti contenenti refrigeranti infiammabili, è necessario effettuare controlli di sicurezza per garantire che il rischio di ignizione sia ridotto al minimo. Quando si ripara il sistema di refrigerazione, è necessario prendere le seguenti precauzioni prima di intervenire sullo stesso.

1.2. Procedura di lavoro

Il lavoro deve essere eseguito in conformità a una procedura controllata per ridurre al minimo la presenza di vapori o gas infiammabili e i rischi che questi comportano.

1.3. Area generale di lavoro

Tutto il personale addetto alla manutenzione e le altre persone che lavorano nell'area dei locali devono essere informati sulla natura del lavoro da svolgere. Evitare di lavorare in spazi ristretti. L'area intorno allo spazio di lavoro deve essere suddivisa in sezioni. Assicurarsi che le condizioni all'interno dell'area di lavoro siano state rese sicure controllando il materiale infiammabile.

1.4. Controllo della presenza di refrigerante

L'area deve essere controllata con un rilevatore di refrigerante appropriato prima e durante il lavoro per garantire che il tecnico sia avvertito di atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che l'apparecchiatura di rilevamento delle fughe utilizzata sia adatta all'uso con refrigeranti infiammabili, quindi non scintillante, adeguatamente sigillata o intrinsecamente sicura.

1.5. Presenza di estintori

Se si eseguono lavori ad alta temperatura sull'apparecchiatura di raffreddamento o parti associate, è necessario disporre di un estintore adeguato. Tenere un estintore a polvere secca o a CO2 vicino all'area di carico.

1.6. Assenza di fonti di accensione

Chiunque svolga lavori associati a un sistema di raffreddamento che comportino l'esposizione di tubazioni che contengono o hanno contenuto refrigerante infiammabile, non deve utilizzare alcuna fonte di accensione che possa comportare un rischio di incendio o esplosione. Tutte le possibili fonti di accensione, compreso il fumo di sigaretta, devono essere tenute sufficientemente lontane dal luogo di installazione, riparazione, rimozione e smaltimento, durante i quali il refrigerante infiammabile potrebbe essere rilasciato nell'ambiente circostante.

Prima dell'inizio dei lavori, l'area intorno all'apparecchiatura deve essere esaminata per verificare che non vi siano pericoli o rischi di ignizione. Mantenere visibili i segnali di "Vietato fumare".

1.7. Area ventilata

Assicurarsi che l'area sia all'aria aperta o adeguatamente ventilata prima di intervenire sul sistema o di eseguire qualsiasi lavoro ad alte temperature. Si deve mantenere una ventilazione costante durante lo svolgimento effettivo del lavoro. La ventilazione deve disperdere in modo sicuro il refrigerante rilasciato e preferibilmente espellerlo all'esterno.

1.8. Controllo dell'apparecchiatura di raffreddamento

Quando si sostituiscono i componenti elettrici, questi devono essere adatti allo scopo e conformi alle specifiche corrette. Le linee guida del produttore per la manutenzione e l'assistenza devono essere sempre rispettate. In caso di dubbio, consultare il servizio tecnico del produttore per ricevere assistenza.

I seguenti controlli devono essere eseguiti per impianti che utilizzano refrigeranti infiammabili:

- La dimensione di carica dipende dalle dimensioni del locale in cui sono installate le parti contenenti il refrigerante.
- Gli impianti e le uscite di ventilazione possono azionarsi correttamente e non sono ostruite.
- Se si utilizza un circuito di raffreddamento indiretto, è necessario verificare la presenza di refrigerante nel circuito secondario.
- La marcatura dell'apparecchiatura rimane visibile e leggibile. Correggere i simboli e le marcature illeggibili.
- I componenti o le tubazioni del sistema di raffreddamento devono essere installati in una posizione tale da non essere esposti a sostanze che potrebbero corrodere i componenti contenenti refrigerante, a meno che tali componenti non siano realizzati con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o adeguatamente protetti dalla corrosione.

1.9. Controllo dei dispositivi elettrici

Il processo di riparazione e manutenzione dei componenti elettrici deve includere i controlli di sicurezza iniziali e le procedure di ispezione dei componenti. In caso di un guasto che possa compromettere la sicurezza, non si deve collegare l'alimentazione al circuito finché non è stato risolto del tutto. Se il guasto non può essere risolto immediatamente ma bisogna mantenere il funzionamento, utilizzare una soluzione temporanea adeguata. Il problema deve essere segnalato al proprietario dell'apparecchiatura in modo che tutte le persona vengano informate. Durante i controlli di sicurezza iniziali, assicurarsi:

- Assicurarsi che i condensatori siano scarichi: questa operazione deve essere eseguita in modo sicuro per evitare la possibilità di scintille.
- Che nessun cavo o componente elettrico sotto tensione sia esposto durante il caricamento, il recupero o lo spurgo del sistema.
- Che vi sia continuità nella messa a terra.

2. Riparazione dei componenti di tenuta

- Durante la riparazione dei componenti di tenuta, tutte le alimentazioni devono essere scollegate dall'apparecchiatura su cui si sta lavorando prima di rimuovere i coperchi di tenuta, ecc. Se è assolutamente necessario alimentare l'apparecchiatura durante il servizio, è necessario collocare un sistema di rilevamento delle fughe in funzione permanente nel punto più critico per segnalare situazioni potenzialmente pericolose.
- Per garantire che durante gli interventi sui componenti elettrici l'alloggiamento non venga alterato in modo tale da compromettere il livello di protezione, è necessario prestare particolare attenzione a quanto segue: Ciò deve includere danni ai cavi, numero eccessivo di connessioni, terminali non conformi alle specifiche iniziali, danni alle guarnizioni, regolazione errata dei pressacavi, ecc.
- Assicurarsi che la strumentazione sia montata in modo sicuro.
- Assicurarsi che le tenute o i materiali di tenuta non si siano degradati al punto da non servire più a prevenire la penetrazione di atmosfere infiammabili. Le parti di ricambio devono essere conformi alle specifiche del produttore.

NOTA BENE: l'uso di sigillante siliconico può inibire l'efficacia di alcuni tipi di materiale di rilevamento delle fughe. I componenti a sicurezza intrinseca non devono essere isolati prima di lavorarci.

3. Riparazione di componenti intrinsecamente sicuri

- Non applicare al circuito alcun carico induttivo o capacitivo permanente senza assicurarsi che non superi la tensione e la corrente nominale consentita per l'apparecchiatura in uso.
- I componenti a sicurezza intrinseca sono gli unici che possono essere utilizzati in presenza di un'atmosfera infiammabile. La strumentazione di prova deve avere le caratteristiche assegnate.
- Sostituire i componenti solo con quelli specificati dal produttore. Altre parti possono incendiare il refrigerante nell'atmosfera a causa di una fuga.

4. Cablaggio

Verificare che il cablaggio non sia soggetto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, spigoli vivi o altri effetti ambientali. La verifica deve tenere conto anche degli effetti dell'invecchiamento o delle vibrazioni continue provenienti da fonti quali compressori o ventilatori.

5. Rilevamento di refrigeranti infiammabili

In nessun caso si devono utilizzare potenziali fonti di ignizione per la ricerca o la rilevazione di fughe di refrigerante. Non è consentito utilizzare una lampada ad alogenuri (o qualsiasi altro rivelatore che utilizzi una fiamma libera).

6. Metodi di rilevamento delle fughe

- I seguenti metodi di rilevamento delle fughe sono considerati accettabili per i sistemi contenenti refrigeranti infiammabili.
- I rilevatori elettronici di fughe devono essere utilizzati per rilevare i refrigeranti infiammabili, ma la sensibilità potrebbe non essere adeguata o potrebbe essere necessario ricalibrarla (l'apparecchiatura di rilevamento deve essere calibrata in un'area priva di refrigeranti). Assicurarsi che il rilevatore non sia una potenziale fonte di ignizione e che sia adatto al refrigerante utilizzato. L'apparecchiatura di rilevamento delle fughe deve essere impostata su una percentuale del limite inferiore di infiammabilità del refrigerante e deve essere calibrata per il refrigerante utilizzato e la percentuale appropriata di gas (massimo 25 %) confermata.
- I liquidi per il rilevamento delle perdite sono adatti all'uso con la maggior parte dei refrigeranti, ma è necessario evitare l'uso di detergenti contenenti cloro, poiché quest'ultimo può reagire con il refrigerante e corrodere i tubi in rame.
- Se si sospetta una fuga, è necessario eliminare/estinguere tutte le fiamme libere.
- Se viene individuata una fuga di refrigerante che richiede una brasatura, tutto il refrigerante deve essere recuperato dal sistema o isolato (mediante valvole di intercettazione) in una parte del sistema lontana dalla fuga. L'azoto privo di ossigeno deve quindi essere spurgato attraverso il sistema sia prima che durante il processo di brasatura.

7. Svuotamento e scarico

Quando si interviene nel circuito di raffreddamento per riparazioni o per qualsiasi altro scopo, è necessario eseguire le procedure convenzionali. Tuttavia, è importante seguire le migliori pratiche per evitare possibili pericoli derivanti dall'infiammabilità. Seguire il procedimento descritto qui di seguito:

1. Rimuovere il refrigerante.
 2. Spurgare il circuito con gas inerte.
 3. Svuotare.
 4. Spurgare nuovamente con gas inerte.
 5. Aprire il circuito tagliando o brasando.
- La carica di refrigerante deve essere recuperata dalle bombole di recupero appropriate. Il sistema deve essere pulito con azoto privo di ossigeno per rendere l'unità sicura. Potrebbe essere necessario ripetere questo procedimento più volte. Per questa operazione non devono essere utilizzati ossigeno o aria compressa.
 - La pulizia deve essere ottenuta rompendo il vuoto nel sistema con azoto privo di ossigeno e continuando a riempire fino a raggiungere la pressione di esercizio, sfiatando quindi nell'atmosfera e infine spingendo verso il vuoto. Questo processo deve essere ripetuto fino a esaurire il refrigerante nel sistema. Quando si utilizza la carica finale di azoto privo di ossigeno, il sistema deve essere sfiatato alla pressione atmosferica per consentire il lavoro. Questa operazione è assolutamente indispensabile se si vogliono effettuare operazioni di brasatura sui tubi.
 - Assicurarsi che l'uscita della pompa a vuoto non sia vicina ad alcuna fonte di accensione e che ci sia ventilazione.

8. Procedimento di carica

Oltre alle procedure di carico convenzionali, è necessario rispettare i seguenti requisiti:

- Assicurarsi che non si verifichino contaminazioni tra i diversi refrigeranti quando si utilizza l'apparecchiatura di carica. I tubi flessibili o le linee devono essere il più corti possibile per ridurre al minimo la quantità di refrigerante contenuta.
- Le bombole devono essere tenute in posizione verticale.
- Assicurarsi che il sistema di raffreddamento sia collegato a terra prima di caricare il sistema con il refrigerante.
- Etichettare il sistema al termine della carica (se non è già stato etichettato).
- È necessario prestare la massima attenzione a non riempire eccessivamente il sistema di raffreddamento.

Prima del rifornimento, il sistema deve essere sottoposto a una prova di pressione con azoto privo di ossigeno. Il sistema deve essere sottoposto a una prova di tenuta al termine del caricamento, ma prima della messa in servizio. Prima di abbandonare l'area, è necessario eseguire una prova di tenuta successiva.

9. Messa in funzione

Prima di eseguire questa procedura, è essenziale che il tecnico conosca a fondo l'apparecchiatura e tutti i suoi dettagli. Si raccomanda la buona prassi di recuperare tutti i refrigeranti in modo sicuro. Prima di eseguire l'operazione, è necessario prelevare un campione di olio e di liquido refrigerante, nel caso in cui sia necessaria un'analisi prima del riutilizzo del liquido recuperato. È essenziale che l'alimentazione elettrica sia disponibile prima dell'inizio della mansione.

- A. Familiarizzarsi con l'apparecchiatura e il suo funzionamento.
- B. Isolare elettricamente il sistema.
- C. Prima di eseguire la procedura, accertarsi che:
 - L'attrezzatura per la movimentazione meccanica è disponibile, se richiesta, per la movimentazione dei cilindri refrigeranti.
 - Tutti i dispositivi di protezione individuale siano disponibili e che si utilizzino correttamente;
 - Il processo di recupero sia supervisionato in ogni momento da una persona competente;
 - Le bombole e le attrezzature di recupero siano conformi agli standard appropriati.
- D. Se possibile, pompare il sistema di raffreddamento.
- E. Se non è possibile fare il vuoto, usare un collettore in modo che il refrigerante possa essere rimosso dalle varie parti del sistema.
- F. Assicurarsi che la bombola sia posizionata sulla bilancia prima di effettuare il recupero.
- G. Accendere la macchina di recupero e farla funzionare secondo le istruzioni del produttore.
- H. Non riempire eccessivamente le bombole (non più dell'80 % della carica di liquido in volume).
- I. Non superare la pressione massima di esercizio della bombola, nemmeno temporaneamente.
- J. Quando le bombole sono state riempite correttamente e il processo è terminato,

assicurarsi che le bombole e l'apparecchiatura siano rimosse velocemente dall'area e che tutte le valvole di isolamento dell'apparecchiatura siano chiuse.

- K. Il refrigerante recuperato non deve essere caricato in un altro sistema di raffreddamento, a meno che non sia stato pulito e controllato.

10. Etichetta

L'apparecchiatura deve essere etichettata indicando che è stata messa fuori servizio e svuotata del refrigerante. L'etichettatura deve essere datata e firmata. Assicurarsi che sull'apparecchiatura siano presenti etichette che indicano che questa contiene refrigerante infiammabile.

11. Recupero

- Quando il refrigerante viene rimosso da un sistema, sia per la manutenzione che per lo smantellamento, si raccomanda la buona prassi di rimuovere tutti i refrigeranti in modo sicuro.
- Quando si trasferisce il refrigerante nelle bombole, assicurarsi che vengano utilizzate solo bombole di recupero del refrigerante idonee. Assicurarsi che sia disponibile il numero corretto di bombole per sostenere il carico totale del sistema. Tutte le bombole da utilizzare sono designate per il refrigerante recuperato ed etichettate per tale refrigerante (ad esempio, bombole speciali per il recupero del refrigerante). Le bombole devono essere dotate di valvole di scarico della pressione e relative valvole di intercettazione in buono stato di funzionamento. Le bombole di recupero vuote vengono svuotate e, se possibile, raffreddate prima di procedere al recupero.
- L'apparecchiatura di recupero deve essere in buono stato di funzionamento, con una serie di istruzioni relative all'apparecchiatura in questione e deve essere adatta al recupero di refrigeranti infiammabili. Inoltre, deve essere disponibile un set di bilance calibrate e in buono stato di funzionamento. I tubi flessibili devono essere completi di giunti di disconnessione privi di fughe e in buone condizioni di funzionamento. Prima di utilizzare la macchina di recupero, verificare che sia in buone condizioni di funzionamento, che sia stata sottoposta a manutenzione e che tutti i componenti elettrici associati siano sigillati per evitare l'accensione in caso di rilascio di refrigerante. In caso di dubbio, consultare il produttore.
- Il refrigerante infiammabile deve essere restituito al fornitore di refrigerante nella bombola di recupero corretta e deve essere fornita la nota di trasferimento dei rifiuti applicabile. Non mescolare i refrigeranti nelle unità di recupero e soprattutto nelle bombole.
- Se i compressori e gli oli per compressori devono essere rimossi, assicurarsi che siano stati drenati a un livello accettabile, in modo da essere certi che il refrigerante infiammabile non rimanga nel lubrificante. Il processo di svuotamento deve essere eseguito prima di restituire il compressore ai fornitori. Per accelerare questo processo si deve utilizzare esclusivamente il riscaldamento elettrico del corpo del compressore. Quando si drena l'olio da un sistema, l'operazione deve essere eseguita in modo sicuro.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Questa sezione vi aiuterà a identificare e risolvere i problemi più comuni prima di richiedere l'assistenza tecnica. Molte anomalie sono dovute a regolazioni, blocchi d'aria o problemi di alimentazione e possono essere risolte con i controlli riportati nelle tabelle. Se il problema persiste dopo aver eseguito le operazioni indicate, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Per la vostra sicurezza, non rimuovete i coperchi né maneggiate i componenti interni; qualsiasi intervento elettrico o di refrigerazione deve essere eseguito da personale qualificato. Tenere a portata di mano il modello, il numero di serie e la data di installazione.

Fenomeno	Verifiche
Il condizionatore non funziona	<ol style="list-style-type: none"> 1) Verificare che l'alimentazione sia collegata correttamente. 2) Verificare se l'interruttore automatico è inserito o se il fusibile è bruciato. 3) Controllare le batterie del telecomando. 4) Verificare se nel raggio di 1 m dall'unità vengono utilizzate apparecchiature radio.
Bassa efficienza di raffreddamento o riscaldamento	<ol style="list-style-type: none"> 1) Controllare se l'ingresso dell'aria o l'uscita dell'aria sono ostruiti. 2) Controllare se il filtro dell'aria è intasato dalla polvere. 3) Potrebbero esserci troppe persone all'interno. 4) Controllare che porte e finestre siano chiuse. 5) Verificare se la velocità del ventilatore o la temperatura nominale non sono adeguate.

Telecomando - I seguenti comportamenti sono normali

Fenomeno	Verifiche
Il ventilatore si ferma o non è possibile controllarne la velocità	1) In modalità di deumidificazione (DRY) o di riposo (SLEEP), a volte non è possibile controllare la velocità della ventola. 2) In caso di protezione contro l'espulsione dell'aria fredda o di sbrinamento (modalità riscaldamento), la ventola si ferma. 3) In raffreddamento (COOL) o deumidificazione (DRY), se l'apparecchiatura entra in prevenzione del congelamento, la velocità del ventilatore non può essere controllata. 4) In riscaldamento (HEAT), se l'unità entra in prevenzione del sovraccarico di riscaldamento, la velocità del ventilatore non può essere controllata.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: EU01_124597

Codice prodotto: AirClima 9000 WindFlow

Modello di confezione: P82843

Tensione: 220–240 V~

Frequenza: 50 Hz

Capacità di raffreddamento: 2500 W (660–2780)

Capacità di riscaldamento: 2600 W (660–2880)

Corrente di ingresso (raffreddamento): 3,6 A (1,1–8,8)

Corrente di ingresso (riscaldamento): 3,2 A (1,1–9,0)

Potenza di ingresso (raffreddamento): 770 W (250–1300)

Potenza nominale (riscaldamento): 690 W (250–1300)

Portata d'aria di alimentazione interna: 500 m³/h

Potenza nominale di ingresso: 1300 W

Corrente nominale di entrata: 9,0 A

Refrigerante / Carica / PCA (GWP): R32 / 0,6 kg / 675

Pressione massima consentita: 4,3 MPa

Pressione max: 4,3 MPa (scarico)

Pressione max: 1,3 MPa (aspirazione)

Peso dell'unità interna: 7 kg

Livello di potenza sonora dell'unità interna: 50 dB(A)

Equivalente di CO₂: 0,405 tonnellate

Contiene gas fluorurati ad effetto serra

ITALIANO

MODELLO			
Funzione (indicare se presente)			
Raffreddamento		S	
Riscaldamento/ medio		S	
Riscaldamento / più caldo		S	
Riscaldamento / più freddo		N	
Elemento	Simbolo	Valore	Unità
Carichi previsti dal progetto			
Raffreddamento	Pdesignc	2,5	kW
Riscaldamento/ medio	Pdesignh	2.1	kW
Riscaldamento / più caldo	Pdesignh	2.1	kW
Riscaldamento / più freddo	Pdesignh	N/A	kW
Capacità di raffreddamento dichiarata (*) a temperatura interna pari a 27(19) °C con temperatura esterna Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	2,5	kW
Tj = 30 °C	Pdc	1,89	kW
Tj = 25 °C	Pdc	1,26	kW
Tj = 20 °C	Pdc	1,00	kW
Capacità di riscaldamento dichiarata (*) /stagione media, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2,04	kW
Tj = 2 °C	Pdh	1,28	kW
Tj = 7 °C	Pdh	0,77	kW
Tj = 12 °C	Pdh	0,65	kW
Tj = temperatura bivalente	Pdh	2,04	kW
Tj = limite di esercizio	Pdh	1,87	kW
Capacità di riscaldamento dichiarata (*) /stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	2,12	kW

AirClima 9000 WindFlow					
Controllo della capacità (indicare una delle tre opzioni)					
fisso			N		
Progressivo			N		
Variabile			S		
Elemento		Simbolo		Valore	Unità
Efficienza stagionale					
Raffreddamento		SEER		6,3	-
Riscaldamento/ medio		SCOP/A		4,2	-
Riscaldamento / più caldo		SCOP/W		5,57	-
Riscaldamento / più freddo		SCOP/C		N/A	-
Indice di efficienza energetica dichiarato (*) per il raffreddamento a temperatura interna pari a 27(19) °C con temperatura esterna Tj					
Tj = 35 °C		EERd		3,24	-
Tj = 30 °C		EERd		4,96	-
Tj = 25 °C		EERd		8,08	-
Tj = 20 °C		EERd		11,15	-
Coefficiente di prestazione dichiarato (*) / stagione media, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj					
Tj = - 7 °C		COPd		2,94	-
Tj = 2 °C		COPd		4,73	-
Tj = 7 °C		COPd		4,41	-
Tj = 12 °C		COPd		5,41	-
Tj = temperatura bivalente		COPd		2,94	-
Tj = limite di esercizio		COPd		2,46	-
Coefficiente di prestazione dichiarato (*) / stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj					
Tj = 2 °C		COPd		3,25	-

ITALIANO

T _j = 7 °C	P _{dh}	1,35	kW
T _j = 12 °C	P _{dh}	0,65	kW
T _j = temperatura bivalente	P _{dh}	2,12	kW
T _j = limite di esercizio	P _{dh}	2,12	kW
Capacità di riscaldamento dichiarata (*) / stagione più fredda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna T _j			
T _j = - 7 °C	P _{dh}	N/A	kW
T _j = 2 °C	P _{dh}	N/A	kW
T _j = 7 °C	P _{dh}	N/A	kW
T _j = 12 °C	P _{dh}	N/A	kW
T _j = temperatura bivalente	P _{dh}	N/A	kW
T _j = limite di esercizio	P _{dh}	N/A	kW
T _j = - 15 °C	P _{dh}	N/A	kW
Temperatura bivalente			
Riscaldamento / medio	T _{biv}	- 7	°C
Riscaldamento / più caldo	T _{biv}	2	°C
Riscaldamento / più freddo	T _{biv}	N/A	°C
Potenza dell'intervallo ciclico / Raffreddamento			
Per il raffreddamento	P _{cycc}	N/A	kW
Per il riscaldamento	P _{cycc}	N/A	kW
Coefficiente di de gradazione in raffreddamento (**)	C _{dc}	0,25	-
Consumo di energia in modalità diverse da quella attiva / Raffreddamento			
Modo spento	P _{OFF}	0,002	kW
Modo attesa	P _{SB}	0,002	kW
Modo termostato spento	P _{TO}	0,023	kW
Modo riscaldamento del carter	P _{CK}	0,00	kW

	T _j = 7 °C	COP _d	6,36	-
	T _j = 12 °C	COP _d	5,41	-
	T _j = temperatura bivalente	COP _d	3,25	-
	T _j = limite di esercizio	COP _d	3,25	-
Coefficiente di prestazione dichiarato (*) / stagione più fredda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna T _j				
	T _j = - 7 °C	COP _d	N/A	-
	T _j = 2 °C	COP _d	N/A	-
	T _j = 7 °C	COP _d	N/A	-
	T _j = 12 °C	COP _d	N/A	-
	T _j = temperatura bivalente	COP _d	N/A	-
	T _j = limite di esercizio	COP _d	N/A	-
	T _j = - 15 °C	COP _d	N/A	-
Temperatura limite di esercizio				
	Riscaldamento / medio	Tol	- 10	°C
	Riscaldamento / più caldo	Tol	2	°C
	Riscaldamento / più freddo	Tol	N/A	°C
Efficienza dell'intervallo ciclico / Riscaldamento				
	Per il raffreddamento	EER _{cyc}	N/A	-
	Per il riscaldamento	COP _{cyc}	N/A	-
	Coefficiente di degradazione in riscaldamento (**)	C _{dh}	0,25	-
Consumo di energia in modalità diverse da quella attiva / riscaldamento				
	Modo spento	P _{OFF}	0,001	kW
	Modo attesa	P _{SB}	0,001	kW
	Modo termostato spento	P _{TO}	0,001	kW
	Modo riscaldamento del carter	P _{CK}	0,00	kW

ITALIANO

Consumo energetico annuo			
Raffreddamento	Q_{CE}	139	kWh/a
Riscaldamento/ medio	Q_{HE}	700	kWh/a
Riscaldamento / più caldo	Q_{HE}	527	kWh/a
Riscaldamento / più freddo	Q_{HE}	N/A	kWh/a
Altri elementi			
Livello della potenza sonora (interno/esterno)	L_{WA}	N/A	dB (A)
Potenziale di riscaldamento globale	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Portata d'aria (in terno/ esterno)	-	N/A	m ³ /h
Informazioni di contatto		Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfajar (Valencia), Spagna.	
<p>(*) Per le unità di potenza graduale, è necessario dichiarare due valori separati da una barra (/) in ciascuna casella della sezione "Potenza unitaria dichiarata" e "EER/COP dichiarato" dell'unità.</p> <p>(**) Se si sceglie il valore predefinito Cd = 0,25, non sono obbligatori i (risultati dei) test ciclici. In caso contrario, deve essere indicato il valore della prova ciclica di riscaldamento o raffreddamento.</p>			

Prodotto: EU01_124598

Codice prodotto: AirClima 12000 Wind Connected

Modello di confezione: P82844

Tensione: 220–240 V~

Frequenza: 50 Hz

Capacità di raffreddamento: 3500 W (660–3700)

Capacità di riscaldamento: 3500 W (660–3800)

Corrente di ingresso (raffreddamento): 5,5 A (1,1–9,6)

Corrente di ingresso (riscaldamento): 4,4 A (1,1–10,0)

Potenza di ingresso (raffreddamento): 1190 W (250–1600)

Potenza nominale (riscaldamento): 950 W (250–1600)

Portata d'aria di alimentazione interna: 550 m³/h

Potenza nominale di ingresso: 1600 W

Corrente nominale di entrata: 10,0 A

Classe di efficienza energetica				
Raffreddamento	-		A++	-
Riscaldamento/ medio	-		A+	-
Riscaldamento / più caldo	-		A+++	-
Riscaldamento / più freddo	-		N/A	-

ITALIANO

Refrigerante / Carica / PCA (GWP): R32 / 0,63 kg / 675

Pressione massima consentita: 4,3 MPa

Pressione max: 4,3 MPa (scarico)

Pressione max: 1,3 MPa (aspirazione)

Peso dell'unità interna: 7,5 kg

Livello di potenza sonora dell'unità interna: 52 dB(A)

Equivalente di CO₂: 0,425 tonnellate

Contiene gas fluorurati ad effetto serra

Banda di frequenza: 2400,0-2483,5 MHz

Potenza massima Wi-Fi RF : 17 dBm

Potenza RF Bluetooth massima : 4,5 dBm

Tensione di esercizio: 5-12V

MODELLO			
Funzione (indicare se presente)			
Raffreddamento			S
Riscaldamento/ medio			S
Riscaldamento / più caldo			S
Riscaldamento / più freddo			N
Elemento	Simbolo	Valore	Unità
Carichi previsti dal progetto			
Raffreddamento	Pdesignc	3,2	kW
Riscaldamento/ medio	Pdesignh	2,5	kW
Riscaldamento / più caldo	Pdesignh	2,5	kW
Riscaldamento / più freddo	Pdesignh	N/A	kW
Capacità di raffreddamento dichiarata (*) a temperatura interna pari a 27(19) °C con temperatura esterna Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3,25	kW
Tj = 30 °C	Pdc	2,42	kW

AirClima 12000 Wind Connected				
Controllo della capacità (indicare una delle tre opzioni)				
fisso			N	
Progressivo			N	
Variabile			S	
Elemento		Simbolo	Valore	Unità
Efficienza stagionale				
Raffreddamento		SEER	6,33	-
Riscaldamento/medio		SCOP/A	4,16	-
Riscaldamento / più caldo		SCOP/W	5,33	-
Riscaldamento / più freddo		SCOP/C	N/A	-
Indice di efficienza energetica dichiarato (*) per il raffreddamento a temperatura interna pari a 27(19) °C con temperatura esterna Tj				
Tj = 35 °C		EERd	3,12	-
Tj = 30 °C		EERd	4,37	-

ITALIANO

Tj = 25 °C	Pdc	1,53	kW
Tj = 20 °C	Pdc	1,17	kW
Capacità di riscaldamento dichiarata (*) /stagione media, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2,32	kW
Tj = 2 °C	Pdh	1,41	kW
Tj = 7 °C	Pdh	0,93	kW
Tj = 12 °C	Pdh	0,93	kW
Tj = temperatura bivalente	Pdh	2,32	kW
Tj = limite di esercizio	Pdh	2,24	kW
Capacità di riscaldamento dichiarata (*) /stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	2,56	kW
Tj = 7 °C	Pdh	1,67	kW
Tj = 12 °C	Pdh	0,93	kW
Tj = temperatura bivalente	Pdh	2,56	kW
Tj = limite di esercizio	Pdh	2,56	kW
Capacità di riscaldamento dichiarata (*) /stagione più fredda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = 2 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = 7 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = 12 °C	Pdh	N/A	kW
Tj = temperatura bivalente	Pdh	N/A	kW
Tj = limite di esercizio	Pdh	N/A	kW
Tj = - 15 °C	Pdh	N/A	kW
Temperatura bivalente			

T _j = 25 °C	EERd	8,27	-
T _j = 20 °C	EERd	10,52	-
Coefficiente di prestazione dichiarato (*) / stagione media, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna T _j			
T _j = - 7 °C	COPd	2,98	-
T _j = 2 °C	COPd	4,16	-
T _j = 7 °C	COPd	4,90	-
T _j = 12 °C	COPd	6,17	-
T _j = temperatura bivalente	COPd	2,98	-
T _j = limite di esercizio	COPd	2,85	-
Coefficiente di prestazione dichiarato (*) / stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna T _j			
T _j = 2 °C	COPd	3,32	-
T _j = 7 °C	COPd	5,23	-
T _j = 12 °C	COPd	6,17	-
T _j = temperatura bivalente	COPd	3,32	-
T _j = limite di esercizio	COPd	3,32	-
Coefficiente di prestazione dichiarato (*) / stagione più fredda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna T _j			
T _j = - 7 °C	COPd	N/A	-
T _j = 2 °C	COPd	N/A	-
T _j = 7 °C	COPd	N/A	-
T _j = 12 °C	COPd	N/A	-
T _j = temperatura bivalente	COPd	N/A	-
T _j = limite di esercizio	COPd	N/A	-
T _j = - 15 °C	COPd	N/A	-
Temperatura limite di esercizio			

ITALIANO

Riscaldamento/ medio	T _{biv}	- 7	°C
Riscaldamento / più caldo	T _{biv}	2	°C
Riscaldamento / più freddo	T _{biv}	N/A	°C
Potenza dell'intervallo ciclico / Raffreddamento			
Per il raffreddamento	P _{cycc}	N/A	kW
Per il riscaldamento	P _{cycc}	N/A	kW
Coefficiente di de gradazione in raffreddamento (**)	C _{dc}	0,25	-
Consumo di energia in modalità diverse da quella attiva / Raffreddamento			
Modo spento	P _{OFF}	0,001	kW
Modo attesa	P _{SB}	0,001	kW
Modo termostato spento	P _{TO}	0,008	kW
Modo riscaldamento del carter	P _{CK}	0,00	kW
Consumo energetico annuo			
Raffreddamento	Q _{CE}	177	kWh/a
Riscaldamento/ medio	Q _{HE}	841	kWh/a
Riscaldamento / più caldo	Q _{HE}	656	kWh/a
Riscaldamento / più freddo	Q _{HE}	N/A	kWh/a
Altri elementi			
Livello della potenza sonora (interno/esterno)	L _{WA}	N/A	dB (A)
Potenziale di riscaldamento globale	GWP	675	kgCO ₂ eq

	Riscaldamento/ medio	Tol	- 10	°C
	Riscaldamento / più caldo	Tol	2	°C
	Riscaldamento / più freddo	Tol	N/A	°C
Efficienza dell'intervallo ciclico / Riscaldamento				
	Per il raffreddamento	EER _{cyc}	N/A	-
	Per il riscaldamento	COP _{cyc}	N/A	-
	Coefficiente di degradazione in riscaldamento (**)	C _{dh}	0,25	-
Consumo di energia in modalità diverse da quella attiva/riscaldamento				
	Modo spento	P _{OFF}	0,001	kW
	Modo attesa	P _{SB}	0,001	kW
	Modo termostato spento	P _{TO}	0,001	kW
	Modo riscaldamento del carter	P _{CK}	0,00	kW
Classe di efficienza energetica				
	Raffreddamento	-	A++	-
	Riscaldamento/ medio	-	A+	-
	Riscaldamento / più caldo	-	A+++	-
	Riscaldamento / più freddo	-	N/A	-

ITALIANO

Portata d'aria (in terno/ esterno)	-	N/A	m ³ /h
Informazioni di contatto			
<p>(*) Per le unità di potenza graduale, è necessario dichiarare due valori separati da una barra (/) in ciascuna casella della sezione "Potenza unitaria dichiarata" e "EER/COP dichiarato" dell'unità. (**) Se si sceglie il valore predefinito Cd = 0,25, non sono obbligatori i (risultati dei) test ciclici. In caso contrario, deve essere indicato il valore della prova ciclica di riscaldamento o raffreddamento.</p>			

Prodotto: EU01_123451

Codice prodotto: AirClima 12000 Wind Connected A+++

Modello di confezione: P82845

Tensione: 220–240 V~

Frequenza: 50 Hz

Capacità di raffreddamento: 3500 W (660–4200)

Capacità di riscaldamento: 3500 W (660–4400)

Corrente di ingresso (raffreddamento): 4,4 A (1,1-9,6)

Corrente di ingresso (riscaldamento): 4,3 A (1,1-10,0)

Potenza di ingresso (raffreddamento): 980 W (250–1700)

Potenza nominale (riscaldamento): 950 W (250–1700)

Portata d'aria di alimentazione interna: 600 m³/h

Potenza nominale di ingresso: 1700 W

Corrente nominale di entrata: 11,0 A

Refrigerante / Carica / PCA (GWP): R32 / 0,56 kg / 675

Pressione massima consentita: 4,3 MPa

Pressione max: 4,3 MPa (scarico)

Pressione max: 1,3 MPa (aspirazione)

Peso dell'unità interna: 7,7 kg

Livello di potenza sonora dell'unità interna: 52 dB(A)

Equivalente di CO₂: 0,378 tonnellate

Contiene gas fluorurati ad effetto serra

Banda di frequenza: 2400,0–2483,5 MHz

Potenza massima Wi-Fi RF : 17 dBm

Potenza RF Bluetooth massima : 4,5 dBm

Tensione di esercizio: 5-12V

Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Spagna.				

ITALIANO

MODELLO			
Funzione (indicare se presente)			
Raffreddamento		S	
Riscaldamento/ medio		S	
Riscaldamento / più caldo		S	
Riscaldamento / più freddo		N	
Elemento	Simbolo	Valore	Unità
Carichi previsti dal progetto			
Raffreddamento	Pdesignc	3,2	kW
Riscaldamento/ medio	Pdesignh	2,5	kW
Riscaldamento / più caldo	Pdesignh	2,5	kW
Riscaldamento / più freddo	Pdesignh	N/A	kW
Capacità di raffreddamento dichiarata (*) a temperatura interna pari a 27(19) °C con temperatura esterna Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3,25	kW
Tj = 30 °C	Pdc	2,40	kW
Tj = 25 °C	Pdc	1,56	kW
Tj = 20 °C	Pdc	1,14	kW
Capacità di riscaldamento dichiarata (*) /stagione media, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2,43	kW
Tj = 2 °C	Pdh	1,47	kW
Tj = 7 °C	Pdh	1,20	kW
Tj = 12 °C	Pdh	1,00	kW
Tj = temperatura bivalente	Pdh	2,43	kW
Tj = limite di esercizio	Pdh	2,39	kW
Capacità di riscaldamento dichiarata (*) /stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj			

AirClima 12000 Wind Connected A+++				
Controllo della capacità (indicare una delle tre opzioni)				
fisso			N	
Progressivo			N	
Variabile			S	
Elemento		Simbolo	Valore	Unità
Efficienza stagionale				
Raffreddamento		SEER	8,58	-
Riscaldamento/ medio		SCOP/A	4,65	-
Riscaldamento / più caldo		SCOP/W	5,61	-
Riscaldamento / più freddo		SCOP/C	N/A	-
Indice di efficienza energetica dichiarato (*) per il raffreddamento a temperatura interna pari a 27(19) °C con temperatura esterna Tj				
Tj = 35 °C		EERd	3,99	-
Tj = 30 °C		EERd	6,26	-
Tj = 25 °C		EERd	10,34	-
Tj = 20 °C		EERd	16,27	-
Coefficiente di prestazione dichiarato (*) / stagione media, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj				
Tj = - 7 °C		COPd	3,00	-
Tj = 2 °C		COPd	4,84	-
Tj = 7 °C		COPd	5,86	-
Tj = 12 °C		COPd	6,76	-
Tj = temperatura bivalente		COPd	3,00	-
Tj = limite di esercizio		COPd	2,72	-
Coefficiente di prestazione dichiarato (*) / stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj				

ITALIANO

T _j = 2 °C	P _d h	2,63	kW
T _j = 7 °C	P _d h	1,72	kW
T _j = 12 °C	P _d h	1,00	kW
T _j = temperatura bivalente	P _d h	2,63	kW
T _j = limite di esercizio	P _d h	2,63	kW
Capacità di riscaldamento dichiarata (*) / stagione più fredda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna T _j			
T _j = - 7 °C	P _d h	N/A	kW
T _j = 2 °C	P _d h	N/A	kW
T _j = 7 °C	P _d h	N/A	kW
T _j = 12 °C	P _d h	N/A	kW
T _j = temperatura bivalente	P _d h	N/A	kW
T _j = limite di esercizio	P _d h	N/A	kW
T _j = - 15 °C	P _d h	N/A	kW
Temperatura bivalente			
Riscaldamento / medio	T _{biv}	- 7	°C
Riscaldamento / più caldo	T _{biv}	2	°C
Riscaldamento / più freddo	T _{biv}	N/A	°C
Potenza dell'intervallo ciclico / Raffreddamento			
Per il raffreddamento	P _{cycc}	N/A	kW
Per il riscaldamento	P _{cycc}	N/A	kW
Coefficiente di de gradazione in raffreddamento (**)	C _{dc}	0,25	-
Consumo di energia in modalità diverse da quella attiva / Raffreddamento			
Modo spento	P _{OFF}	0,001	kW
Modo attesa	P _{SB}	0,001	kW
Modo termostato spento	P _{TO}	0,006	kW

T _j = 2 °C	COPd	2,87	-
T _j = 7 °C	COPd	5,51	-
T _j = 12 °C	COPd	6,76	-
T _j = temperatura bivalente	COPd	2,87	-
T _j = limite di esercizio	COPd	2,87	-
Coefficiente di prestazione dichiarato (*) / stagione più fredda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna T _j			
T _j = - 7 °C	COPd	N/A	-
T _j = 2 °C	COPd	N/A	-
T _j = 7 °C	COPd	N/A	-
T _j = 12 °C	COPd	N/A	-
T _j = temperatura bivalente	COPd	N/A	-
T _j = limite di esercizio	COPd	N/A	-
T _j = - 15 °C	COPd	N/A	-
Temperatura limite di esercizio			
Riscaldamento / medio	Tol	- 10	°C
Riscaldamento / più caldo	Tol	2	°C
Riscaldamento / più freddo	Tol	N/A	°C
Efficienza dell'intervallo ciclico / Riscaldamento			
Per il raffreddamento	EERcyc	N/A	-
Per il riscaldamento	COPcyc	N/A	-
Coefficiente di degradazione in riscaldamento (**)			
	Cdh	0,25	-
Consumo di energia in modalità diverse da quella attiva / riscaldamento			
Modo spento	P _{OFF}	0,001	kW
Modo attesa	P _{SB}	0,001	kW
Modo termostato spento	P _{TO}	0,001	kW

ITALIANO

Modo riscaldamento del carter	P_{CK}	0,00	kW
Consumo energetico annuo			
Raffreddamento	Q_{CE}	131	kWh/a
Riscaldamento/ medio	Q_{HE}	752	kWh/a
Riscaldamento / più caldo	Q_{HE}	624	kWh/a
Riscaldamento / più freddo	Q_{HE}	N/A	kWh/a
Altri elementi			
Livello della potenza sonora (interno/esterno)	L_{WA}	50/58	dB (A)
Potenziale di riscaldamento globale	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Portata d'aria (in terno/ esterno)	-	N/A	m ³ /h
Informazioni di contatto		Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfajar (Valencia), Spagna.	
<p>(*) Per le unità di potenza graduale, è necessario dichiarare due valori separati da una barra (/) in ciascuna casella della sezione "Potenza unitaria dichiarata" e "EER/COP dichiarato" dell'unità.</p> <p>(**) Se si sceglie il valore predefinito Cd = 0,25, non sono obbligatori i (risultati dei) test ciclici. In caso contrario, deve essere indicato il valore della prova ciclica di riscaldamento o raffreddamento.</p>			

Prodotto: EU01_123496

Codice prodotto: AirClima 18000 Wind Connected A+++

Modello di confezione: P82845

Tensione: 220–240 V~

Frequenza: 50 Hz

Capacità di raffreddamento: 5200 W (1610-6200)

Capacità di riscaldamento: 5200 W (1610-6400)

Corrente di ingresso (raffreddamento): 6,8 A (1,6-13,0)

Corrente di ingresso (riscaldamento): 6,5 A (1,6-14,0)

Potenza di ingresso (raffreddamento): 1460 W (350–2600)

Potenza nominale (riscaldamento): 1420 W (350–2600)

	Modo riscaldamento del carter	P_{CK}	0,00	kW
Classe di efficienza energetica				
	Raffreddamento	-	A+++	-
	Riscaldamento/ medio	-	A++	-
	Riscaldamento / più caldo	-	A+++	-
	Riscaldamento / più freddo	-	N/A	-

ITALIANO

Portata d'aria di alimentazione interna: 1000 m³/h
 Potenza nominale di ingresso: 2600 W
 Corrente nominale di entrata: 14,0 A
 Refrigerante / Carica / PCA (GWP): R32 / 0,9 kg / 675
 Pressione massima consentita: 4,3 MPa
 Pressione max: 4,3 MPa (scarico)
 Pressione max: 1,3 MPa (aspirazione)
 Peso dell'unità interna: 11,5 kg
 Livello di potenza sonora dell'unità interna: 56 dB(A)
 Equivalente di CO₂: 0,61 tonnellate
 Contiene gas fluorurati ad effetto serra
 Banda di frequenza: 2400,0-2483,5 MHz
 Potenza massima Wi-Fi RF : 17 dBm
 Potenza RF Bluetooth massima : 4,5 dBm
 Tensione di esercizio: 5-12V

MODELLO			
Funzione (indicare se presente)			
Raffreddamento		S	
Riscaldamento/ medio		S	
Riscaldamento / più caldo		S	
Riscaldamento / più freddo		N	
Elemento	Simbolo	Valore	Unità
Carichi previsti dal progetto			
Raffreddamento	Pdesignc	5,1	kW
Riscaldamento/ medio	Pdesignh	4,1	kW
Riscaldamento / più caldo	Pdesignh	4,1	kW
Riscaldamento / più freddo	Pdesignh	N/A	kW
Capacità di raffreddamento dichiarata (*) a temperatura interna pari a 27(19) °C con temperatura esterna Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	5,14	kW
Tj = 30 °C	Pdc	3,60	kW

AirClima 18000 Wind Connected A+++				
Controllo della capacità (indicare una delle tre opzioni)				
fisso			N	
Progressivo			N	
Variabile			S	
Elemento		Simbolo	Valore	Unità
Efficienza stagionale				
Raffreddamento		SEER	8,52	-
Riscaldamento/ medio		SCOP/A	4,64	-
Riscaldamento / più caldo		SCOP/W	5,79	-
Riscaldamento / più freddo		SCOP/C	N/A	-
Indice di efficienza energetica dichiarato (*) per il raffreddamento a temperatura interna pari a 27(19) °C con temperatura esterna Tj				
Tj = 35 °C		EERd	4,25	-
Tj = 30 °C		EERd	5,77	-

ITALIANO

T _j = 25 °C	P _{dc}	2,39	kW
T _j = 20 °C	P _{dc}	1,85	kW
Capacità di riscaldamento dichiarata (*) /stagione media, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna T _j			
T _j = - 7 °C	P _{dh}	3,96	kW
T _j = 2 °C	P _{dh}	2,31	kW
T _j = 7 °C	P _{dh}	1,48	kW
T _j = 12 °C	P _{dh}	1,95	kW
T _j = temperatura bivalente	P _{dh}	3,96	kW
T _j = limite di esercizio	P _{dh}	3,48	kW
Capacità di riscaldamento dichiarata (*) /stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna T _j			
T _j = 2 °C	P _{dh}	4,36	kW
T _j = 7 °C	P _{dh}	2,56	kW
T _j = 12 °C	P _{dh}	1,95	kW
T _j = temperatura bivalente	P _{dh}	4,36	kW
T _j = limite di esercizio	P _{dh}	4,36	kW
Capacità di riscaldamento dichiarata (*) /stagione più fredda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna T _j			
T _j = - 7 °C	P _{dh}	N/A	kW
T _j = 2 °C	P _{dh}	N/A	kW
T _j = 7 °C	P _{dh}	N/A	kW
T _j = 12 °C	P _{dh}	N/A	kW
T _j = temperatura bivalente	P _{dh}	N/A	kW
T _j = limite di esercizio	P _{dh}	N/A	kW
T _j = - 15 °C	P _{dh}	N/A	kW
Temperatura bivalente			
Riscaldamento / medio	T _{biv}	- 7	°C
Riscaldamento / più caldo	T _{biv}	2	°C

	T _j = 25 °C	EERd	10,47	-
	T _j = 20 °C	EERd	15,52	-
Coefficiente di prestazione dichiarato (*) / stagione media, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna T _j				
	T _j = - 7 °C	COPd	3,21	-
	T _j = 2 °C	COPd	4,54	-
	T _j = 7 °C	COPd	5,84	-
	T _j = 12 °C	COPd	7,31	-
	T _j = temperatura bivalente	COPd	3,21	-
	T _j = limite di esercizio	COPd	2,75	-
Coefficiente di prestazione dichiarato (*) / stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna T _j				
	T _j = 2 °C	COPd	3,32	-
	T _j = 7 °C	COPd	5,48	-
	T _j = 12 °C	COPd	7,31	-
	T _j = temperatura bivalente	COPd	3,32	-
	T _j = limite di esercizio	COPd	3,32	-
Coefficiente di prestazione dichiarato (*) / stagione più fredda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna T _j				
	T _j = - 7 °C	COPd	N/A	-
	T _j = 2 °C	COPd	N/A	-
	T _j = 7 °C	COPd	N/A	-
	T _j = 12 °C	COPd	N/A	-
	T _j = temperatura bivalente	COPd	N/A	-
	T _j = limite di esercizio	COPd	N/A	-
	T _j = - 15 °C	COPd	N/A	-
Temperatura limite di esercizio				
	Riscaldamento/ medio	ToI	- 10	°C
	Riscaldamento / più caldo	ToI	2	°C

ITALIANO

Riscaldamento / più freddo	T _{biv}	N/A	°C
Potenza dell'intervallo ciclico / Raffreddamento			
Per il raffreddamento	P _{cycc}	N/A	kW
Per il riscaldamento	P _{cycc}	N/A	kW
Coefficiente di de gradazione in raffreddamento (**)	C _{dc}	0,25	-
Consumo di energia in modalità diverse da quella attiva / Raffreddamento			
Modo spento	P _{OFF}	0,001	kW
Modo attesa	P _{SB}	0,001	kW
Modo termostato spento	P _{TO}	0,002	kW
Modo riscaldamento del carter	P _{CK}	0,00	kW
Consumo energetico annuo			
Raffreddamento	Q _{CE}	209	kWh/a
Riscaldamento/ medio	Q _{HE}	1238	kWh/a
Riscaldamento / più caldo	Q _{HE}	992	kWh/a
Riscaldamento / più freddo	Q _{HE}	N/A	kWh/a
Altri elementi			
Livello della potenza sonora (interno/esterno)	L _{WA}	54/61	dB (A)
Potenziale di riscaldamento globale	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Portata d'aria (in terno/ esterno)	-	N/A	m ³ /h
Informazioni di contatto		Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Spagna.	

	Riscaldamento / più freddo	Tol	N/A	°C
Efficienza dell'intervallo ciclico / Riscaldamento				
	Per il raffreddamento	EER _{cyc}	N/A	-
	Per il riscaldamento	COP _{cyc}	N/A	-
	Coefficiente di degradazione in riscaldamento (**)	Cdh	0,25	-
Consumo di energia in modalità diverse da quella attiva/riscaldamento				
	Modo spento	P _{OFF}	0,001	kW
	Modo attesa	P _{SB}	0,001	kW
	Modo termostato spento	P _{TO}	0,001	kW
	Modo riscaldamento del carter	P _{CK}	0,00	kW
Classe di efficienza energetica				
	Raffreddamento	-	A+++	-
	Riscaldamento/ medio	-	A++	-
	Riscaldamento / più caldo	-	A+++	-
	Riscaldamento / più freddo	-	N/A	-

(*) Per le unità di potenza graduale, è necessario dichiarare due valori separati da una barra (/) in ciascuna casella della sezione "Potenza unitaria dichiarata" e "EER/COP dichiarato" dell'unità.
(**) Se si sceglie il valore predefinito $Cd = 0,25$, non sono obbligatori i (risultati dei) test ciclici. In caso contrario, deve essere indicato il valore della prova ciclica di riscaldamento o raffreddamento.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.



Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

È possibile consultare le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi e sulla loro marcatura sul nostro sito

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. INFORMAZIONI SUI DATI MEMORIZZATI DAI PRODOTTI CONNESSI AI SENSI DEL REGOLAMENTO (UE) 2023/2854 (“REGOLAMENTO SUI DATI”)

I prodotti connessi di Cecotec e i relativi servizi sono quelli che generano diversi dati e informazioni durante l'uso. In conformità alle disposizioni del Regolamento sui dati, Cecotec fornisce all'utente informazioni sui suoi diritti relativi ai dati generati e sulle modalità di accesso a tali dati.

Questo diritto consente di utilizzare i dati per qualsiasi scopo lecito, tra cui, a titolo esemplificativo, l'ottimizzazione del prodotto e/o del servizio o la contrattazione di servizi post-vendita con terzi.

In qualità di utente, può esercitare il diritto di accesso, nei limiti previsti dal Regolamento sui dati, scrivendo a data.act@cecotec.es. Per proteggere i dati generati e per evitare frodi o furti di identità, CECOTEC può richiedere ulteriori informazioni per verificare lo stato di utente.

I dati vengono memorizzati per un certo periodo di tempo.

11. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di

ITALIANO

Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

13. DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che i condizionatori con modello EU01_124598 - AirClima 12000 Wind Connected, EU01_123451 - AirClima 12000 Wind Connected A+++ e EU01_123496 - AirClima 18000 Wind Connected A+++ sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE relativa alle apparecchiature radioelettriche.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nel seguente sito web: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

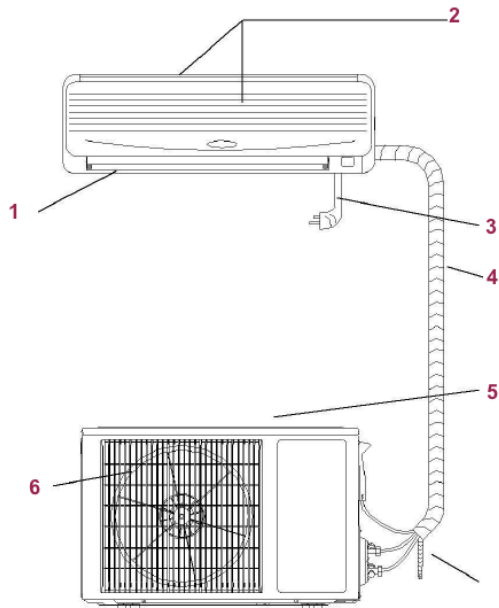


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

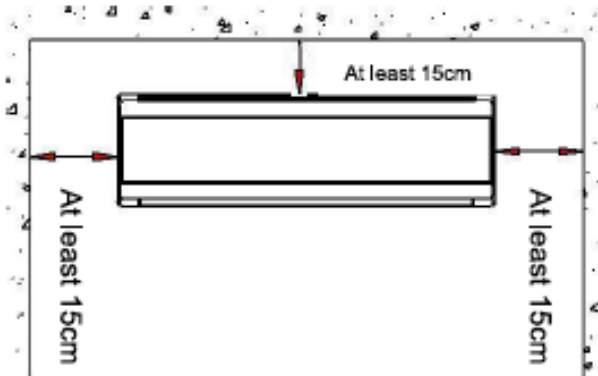


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

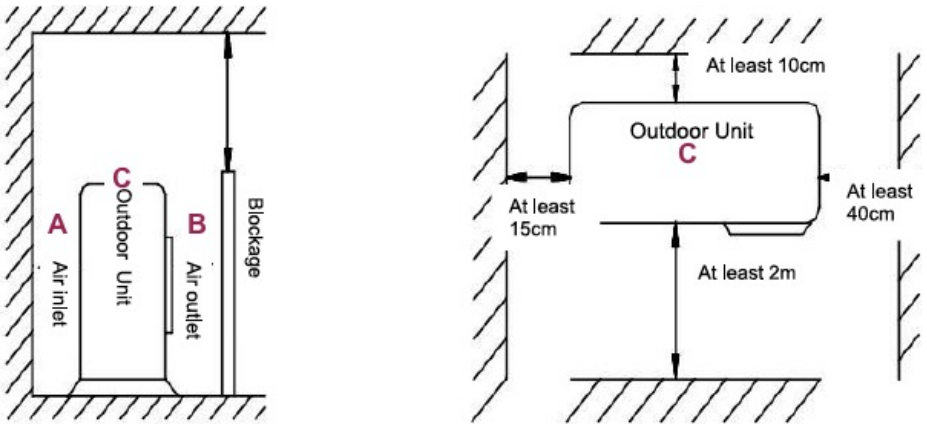


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

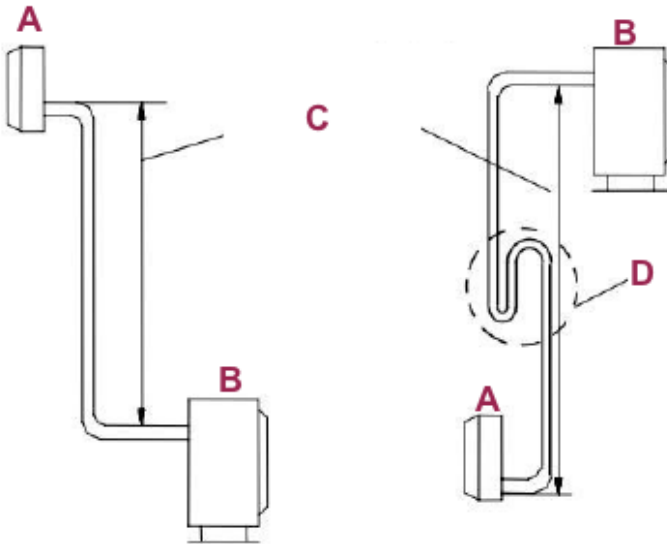


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

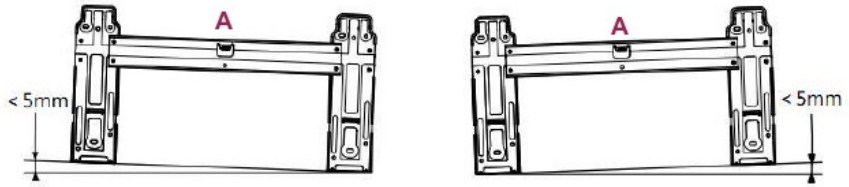


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

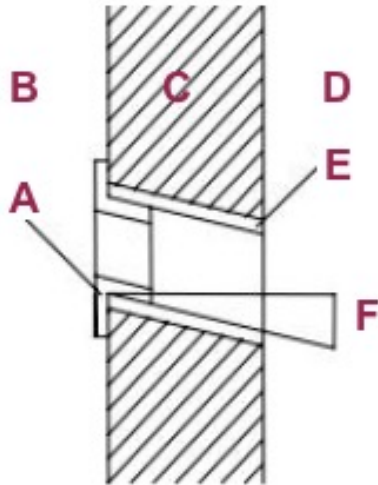


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

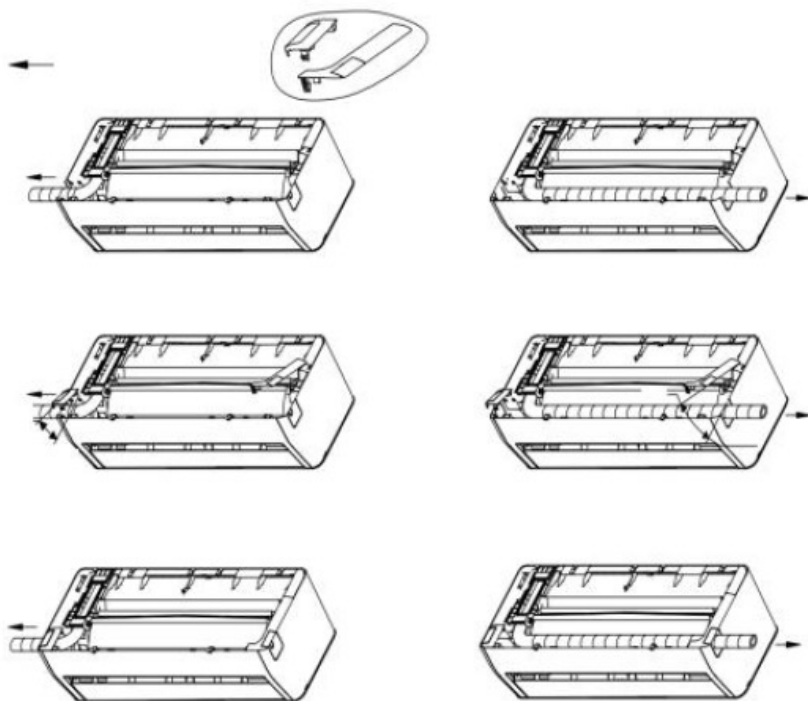


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

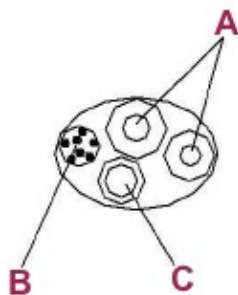


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

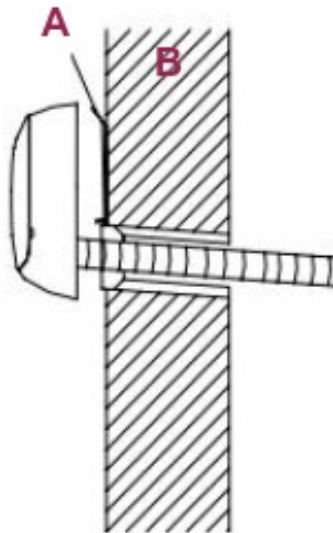


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

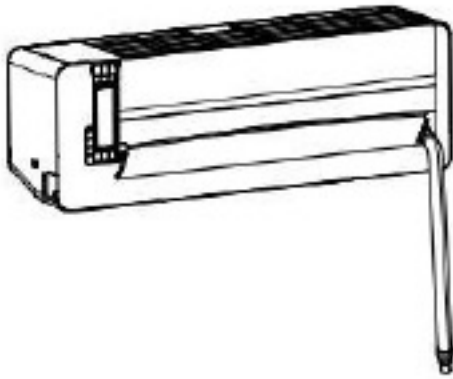


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

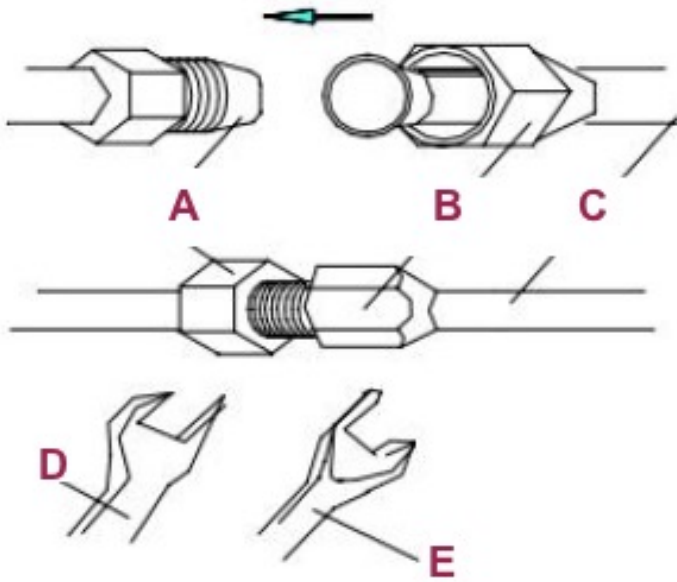


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

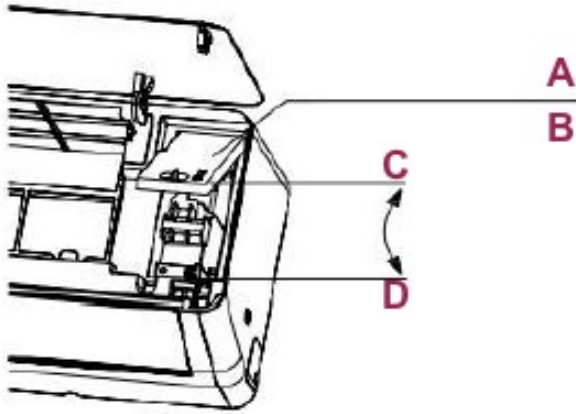


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

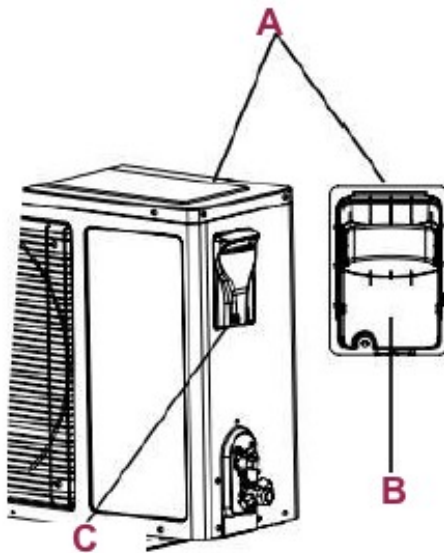


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

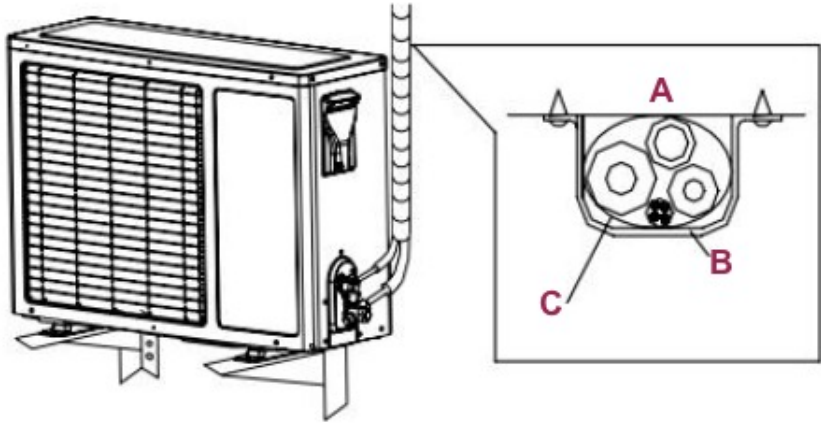


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15

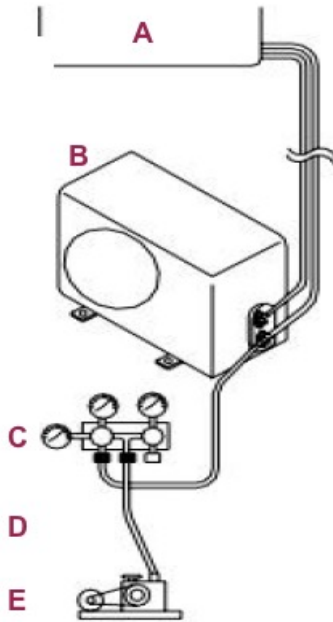


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16

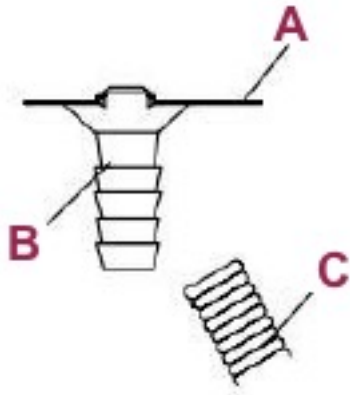


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 17

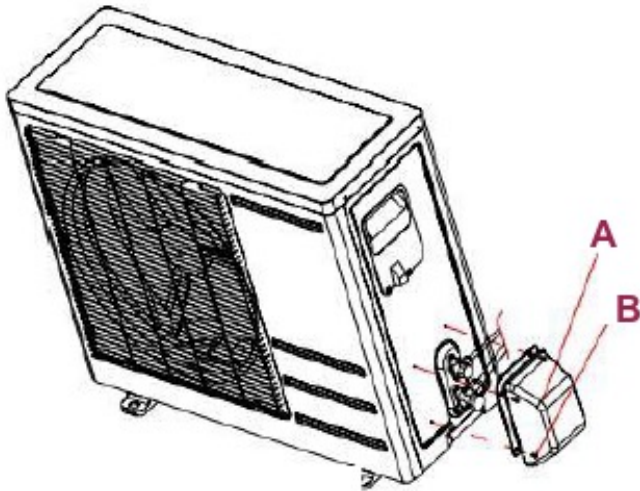


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 18

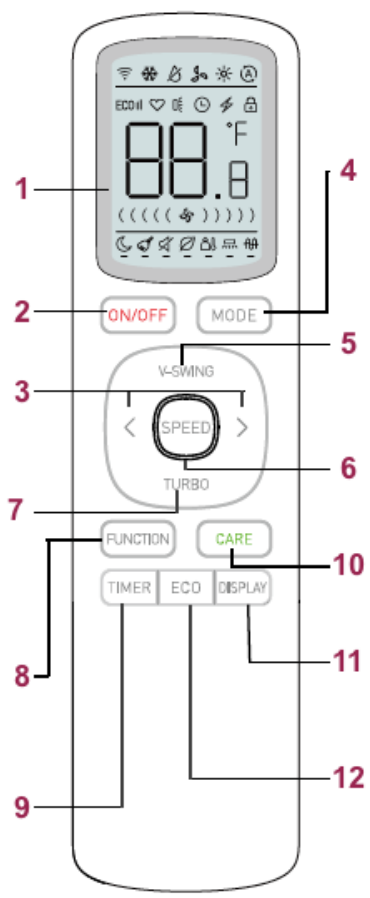


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 19

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

